steinberg SYSTEMS

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Mode d'emploi
Manuale d'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugervejledning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Manual de instruções
Návod na použitie
Ръководство за употреба
Εγχειριδιο χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

PLATFORM SCALE

expondo.com

DE	Produktname	Plattformwaage
EN	Product name	Platform Scale
PL	Nazwa produktu	Platforma waga
CZ	Název výrobku	Platformová váha
FR	Nom du produit	Balance de plateforme
IT	Nome del prodotto	Bilancia piattaforma
ES	Nombre del producto	Balanza de plataforma
HU	Termék neve	Platformmérleg
DA	Produktnavn	Platformvægt
FI	Tuotteen nimi	Alustapaino
NL	Productnaam	Platform weegschaal
NO	Produktnavn	Plattformvekt
SE	Produktnamn	Plattformvåg
PT	Nome do produto	Pallet scale
SK	Názov produktu	Platforma váha
BG	Име на продукта	Платформена везна
EL	Όνομα προϊόντος	Πλατφόρμα ζυγιστή
HR	Naziv proizvoda	Platforma vaga
LT	Produkto pavadinimas	Platformos svarstykliai
RO	Numele produsului	Platforma cântar
SL	Ime izdelka	Platforma tehtnica

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	SBS-PF-100A1 | SBS-PF100A8 | SBS-PF-100A8KLAPPBAR | SBS-PFA150/20 | SBS-BW-1T/60X80 | SBS-PF-600/100 | SBS-PF-60/10A | SBS-PF-100/10A | SBS-PF-150/10A | SBS-PF-300/50A | SBS-PF-100/10B | SBS-PF-300/50B | SBS-PF-150/10B | SBS-PF-300/50C | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W | SBS-PF-150W | SBS-PF-100W
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	**Wert der Parameter**			
Produktname	Plattformwaage			
Modell	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maximum load [kg]	100	150	1000	600
Minimalgewicht [kg]	0,4	0,4	4	4
Genauigkeit [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Wägefläche [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Beschreibung des Parameters	**Wert der Parameter**			
Produktname	Plattformwaage			
Modell	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maximum load [kg]	60	100	150	300
Minimalgewicht [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Genauigkeit [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Wägefläche [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Beschreibung des Parameters	**Wert der Parameter**			
Produktname	Plattformwaage			
Modell	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maximum load [kg]	100	300	150	300
Minimalgewicht [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Genauigkeit [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Wägefläche [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Beschreibung des Parameters	**Wert der Parameter**			
Produktname	Plattformwaage			
Modell	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230/50			
Wägefläche [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Genauigkeit [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Minimalgewicht [kg]	0,2	1	0,2	

Display	LED

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

Legende


Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.


Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.


Das Produkt muss dem Recycling zugeführt werden.


WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG! Je nach Situation anwendbar. (allgemeines Warnzeichen).


ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!


Schutzklasse-II-Gerät mit doppelter Isolierung.


HINWEIS! Die Zeichnungen in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details von der tatsächlichen Maschine abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung


ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ werden in den Warnhinweisen und Anweisungen verwendet, um Folgendes zu bezeichnen:

Plattformwaage.

Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten Umgebungen oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

2.1. Elektrische Sicherheit

Für das Ladegerät

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizkörpern, Heizkesseln und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko von Geräteschäden und Stromschlägen.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Lässt sich der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.

g) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Achten Sie darauf, dass der Arbeitsplatz aufgeräumt und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

b) Sollten Zweifel hinsichtlich der korrekten Bedienung des Geräts bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

c) Das Gerät darf nur in der Werkstatt des Herstellers repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!

d) Sollte ein Brand ausbrechen, verwenden Sie zum Löschen ausschließlich Pulver- oder Kohlendioxid (CO_2)-Feuerlöscher, die für den Einsatz an unter Spannung stehenden Geräten geeignet sind.

e) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Wenn dieses Gerät an Dritte weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.

 BEACHTEN SIE: Schützen Sie bei der Benutzung des Geräts Kinder und andere Personen in der Umgebung.

2.3. Eigenschutz

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.

b) Das Gerät ist nicht für die Handhabung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Funktionen oder durch Personen ohne einschlägige Erfahrung und/oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben eine Einweisung in die Bedienung des Geräts erhalten.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für die jeweilige Aufgabe geeignetes Werkzeug. Ein richtig ausgewähltes Gerät führt die Aufgabe, für die es vorgesehen ist, besser und sicherer aus.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.

c) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. In den Händen unerfahrener Benutzer kann das Gerät eine Gefahr darstellen.

d) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

e) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

f) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

g) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um dauerhafte Schmutzablagerungen zu vermeiden.

 **ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.**

3. Nutzungsbedingungen

Plattformwaagen sind für die Messung der Masse und die Umrechnung von Preisen in Abhängigkeit vom Gewicht des gewogenen Produkts vorgesehen.

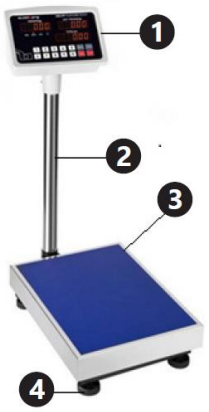
Diese Waage ist nicht für geschäftliche Transaktionen, rechtliche Zwecke, medizinische Anwendungen, pharmazeutische Anwendungen sowie die Preisermittlung im Verkauf geeignet.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung

3.1.1. Produktübersicht

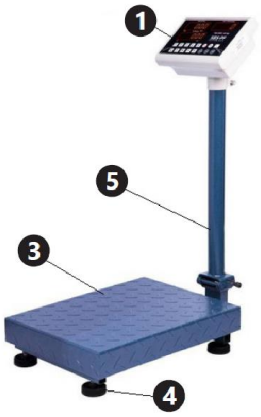
SBS-PF-100A1



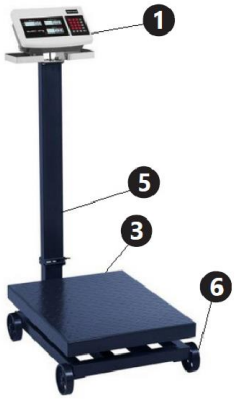
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W





SBS-PF-A150/20

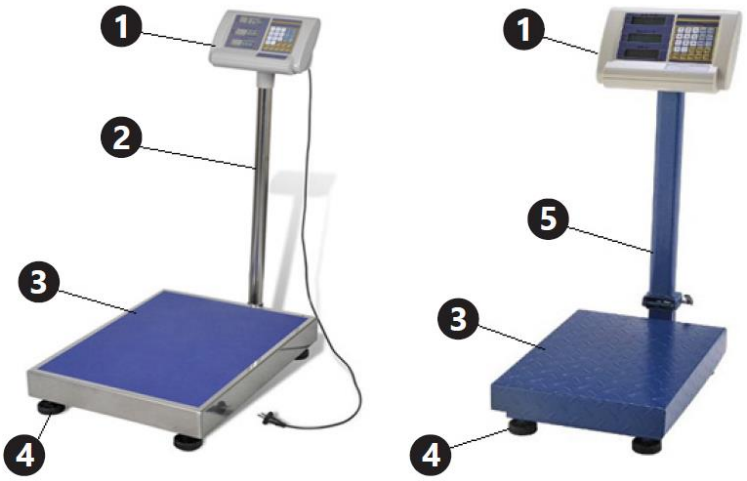


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Kopf mit Display und Tasten

2) Kopfstange

3) Wägeplattform

4) Standbeine

5) Klappbare Kopfstange

6) Räder

7) Eine Tasche für das Bedienfeld mit dem Display

3.1.2. Elektrische Eigenschaften

Wechselstrom-Spezifikationen:

a) Betriebsspannung: 230 V (+10 % bis -15 %)

b) Netzfrequenz: 50 +2 % Hz

Gleichstromdaten:

a) Akkulaufzeit ohne Laden:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: Batterie des Waagenkopfes: 4 V/4 Ah, Batterie der Wägeplattform: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: Batterie des Waagenkopfes: 6 V/4 Ah, Batterie der Wägeplattform: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Nennspannung:

- Für Modell SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- Für Modell SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W:: AC 6 V

c) Betriebsdauer im Notstrombetrieb:

- Mindestens 10 Stunden nach vollständiger Aufladung
  - Für Modell SBS-PF-A150/20: 96 Stunden
  - Für Modell SBS-BW-1T/60x80: 48 Stunden
  - Für Modell SBS-PF-600/100: 168 Stunden

3.1.3. Anzeigeeigenschaften

Gewichtsanzeige: 5 Stellen.

Einzelpreis-Anzeige: 5 Stellen.

Gesamtbetrag-Anzeige: 6 Stellen.

3.2. Installation

Ziehen Sie das Anschlusskabel der Wägezelle aus der Stange heraus, stecken Sie den Stecker in das Anzeigegerät und befestigen Sie anschließend die Stange und das Anzeigegerät. Bei Plattformwaagen ohne Stange verbinden Sie einfach das Anschlusskabel der Wägezelle mit dem Anzeigegerät.

3.3. Vor der Inbetriebnahme

3.3.1. Einsatzort

1) Umgebungstemperatur:

- Transport und Lagerung: -25 °C bis +50 °C

- Betrieb: 0 °C bis +40 °C

2) Umgebungsfeuchtigkeit:

- Transport und Lagerung: <70 % (keine Betauung)
- Betrieb: <90 % (keine Betauung)

3.3.2. Vorbereitung

Stellen Sie die Waage auf eine feste und ebene Unterlage. Die Waage sollte vor Vibrationen, starken Luftströmungen, direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen geschützt werden. Es wird empfohlen, das Gerät mithilfe der verstellbaren Füße (sofern vorhanden) waagerecht auszurichten.

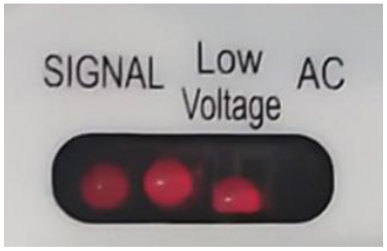
Überprüfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz, ob die Netzanzeige leuchtet. Ist dies nicht der Fall, überprüfen Sie die entsprechenden Teile.

Nach dem Einschalten führt die Waage sofort einen Selbsttest durch. Dabei können Sie feststellen, ob die Anzeige und die Nullstellung normal sind.

Die ersten dreißig Minuten nach dem Einschalten dienen der Vorwärmung; bitte führen Sie während dieser Zeit keine Wägungen durch.

Bei den Waagenmodellen SBS-PF-A150/20 und SBS-BW-1T/60*80 erfolgt die Verbindung zwischen dem Waagenkopf und der Waagenplattform drahtlos. Die Kommunikation zwischen dem Waagenkopf und der Waagenplattform wird unmittelbar nach dem Einschalten beider Komponenten hergestellt. Die Waagenplattform ist mit drei Kontrollleuchten ausgestattet:

- AC – bedeutet, dass der Akku der Plattform geladen wird (Netzstrom ist angeschlossen)
- Low Voltage – bedeutet, dass der Akku der Plattform aufgeladen werden muss.
- SIGNAL – Nach erfolgreicher drahtloser Verbindung zwischen dem Waagenkopf und der Waagenplattform blinkt diese LED.



Wenn auf dem Waagen-Display "Err24"angezeigt wird, bedeutet dies, dass ein Fehler bei der drahtlosen Verbindung vorliegt (die Plattform ist ausgeschaltet oder der Akku der Plattform muss aufgeladen werden).

3.4. Gerätebedienung

HINWEIS!

1) Setzen Sie die elektronische Waage niemals dem Regen aus und spülen Sie sie nicht mit Wasser ab. Insbesondere die inneren Teile der Waage dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.

2) Es ist verboten, die Waage an Orten mit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aufzubewahren.

3) Vermeiden Sie starke Stöße oder hohe Belastungen. Legen Sie keine Gegenstände auf die Waagschale und üben Sie keinen Druck aus, der die maximale Tragkraft überschreitet, auch wenn die Waage in Betrieb ist.

4) Bitte laden Sie den Akku nach dem Gebrauch rechtzeitig auf, um Schäden zu vermeiden. Die Ladezeit sollte mindestens 1,2 Stunden betragen, um eine Stunde Betriebszeit zu gewährleisten. Wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt wird, vergessen Sie bitte nicht, sie alle 2 bis 3 Monate 24 Stunden lang ununterbrochen aufzuladen, um Schäden durch Selbstentladung des Akkus zu vermeiden. (Wenn die Waage an das Wechselstromnetz angeschlossen ist, lädt das System den Akku automatisch auf, unabhängig davon, ob die Waage ein- oder ausgeschaltet ist. Es wird empfohlen, die elektronische Waage nach dem Ausschalten aufzuladen.)

5) Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil.

6) Sollte die Waage nicht ordnungsgemäß funktionieren, senden Sie sie bitte an unsere Wartungsstelle oder per Post an die Zentrale unseres Unternehmens. Öffnen Sie die Waage nicht selbst, um weitere Schäden zu vermeiden.

7) Bitte verwenden Sie die Originalverpackung und übernehmen Sie die Versandkosten, wenn Sie das Produkt zur Reparatur an unser Unternehmen zurücksenden.

8) Vor jeder Reinigung, Einstellung, dem Austausch von Zubehörteilen sowie bei Nichtgebrauch des Geräts muss der Netzstecker gezogen und das Gerät vollständig abgekühlt werden.

9) Verwenden Sie zur Reinigung aller Oberflächen Reinigungsmittel ohne ätzende Substanzen.

10) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile getrocknet werden, bevor es wieder verwendet wird.

3.4.1. Wiegen

Nach dem Vorheizen und sobald im Gewichtsfenster „Null“ angezeigt wird, ist die Waage zum Wiegen bereit.

Hinweis: Wiegen Sie keine Güter, die die maximale Tragkraft überschreiten. Bei Überlastung (das Gewichtsfenster zeigt an “OL”/ “Ed” und der Summer ertönt wiederholt) entfernen Sie die Güter bitte umgehend, um unerwartete Schäden zu vermeiden.

3.4.2. Eingabe des Stückpreises

1) Geben Sie den Stückpreis vor oder nach dem Auflegen mit den zehn Zifferntasten von 0 bis 9 ein.

2) Der Abstand zwischen zwei aufeinanderfolgenden Ziffern desselben Stückpreises sollte nicht mehr als etwa sechs Sekunden betragen (bei mehr als sechs Sekunden löscht das System den vorherigen Wert automatisch).

3) Wenn im Gewichtsfenster ein negativer Wert angezeigt wird (z. B. negatives Taragewicht), erscheint im Betragsfenster „“----------”“, was bedeutet, dass kein Betrag vorliegt.

4) Wenn im Betragsfenster „"----------"“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass die kumulierte Summe über 9999,99 (EUR oder USD) liegt.

3.4.3. TARA

Zum Wiegen von Schüttgut stellen Sie den Behälter auf die Waagschale, drücken Sie dann die Taste [TARE] und warten Sie, bis im Gewichtsfenster „"000.00"“ angezeigt wird – dies zeigt an, dass die Waage zum Wiegen bereit ist. Geben Sie die Waren in den Behälter, woraufhin im Gewichtsfenster der Nettogewichtswert angezeigt wird. Hinweis: Taragewicht + Nettogewicht < maximale Kapazität.

3.4.4. Addieren

Wenn ein Kunde viele Waren mit unterschiedlichen Preisen kauft, kann diese Waage die Beträge einzeln addieren und den Gesamtbetrag ermitteln. Beispiel:

1) Legen Sie die Ware A auf die Waagschale; im Gewichtsfenster wird „15,00“ (kg) angezeigt. Geben Sie den Stückpreis „5,00“ (EUR oder USD)/kg ein; im Betragsfenster wird „75,00“ (EUR oder USD) angezeigt.

2) Drücken Sie die Taste [ADD], die Anzeigeleuchte für den Addiermodus leuchtet auf und zeigt damit an, dass sich die Waage im Addiermodus befindet. Auf dem Display der Waage erscheint "Add01" (bei einigen Modellen wird die Anzeige in zwei Fenster unterteilt. Beispiel: Auf dem Display der Waage erscheint "Add", in der Stückpreisanzeige wird „01“ angezeigt und in der Gesamtpreisanzeige „7,50“ (EUR oder USD).

3) Entfernen Sie die Ware A und warten Sie, bis die Waage in den Wägemodus zurückkehrt (warten Sie 2 Sekunden oder drücken Sie [ADD]).

4) Legen Sie die Ware B auf die Waagschale; im Gewichtsfenster wird „7,00“ (kg) angezeigt. Geben Sie anschließend den Stückpreis „8,00“ (EUR oder USD)/kg ein; im Betragsfenster wird „56,00“ (EUR oder USD) angezeigt.

5) Drücken Sie die Taste [ADD]; die Addier-Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass sich die Waage im Addiermodus befindet. Im Gewichtsfenster wird "Add" angezeigt, im Stückpreis-Fenster „02“ und im Betrag-Fenster „131,00“ (EUR oder USD). Sie können den Additionsvorgang wie in den obigen Schritten bis zu 99 Mal fortsetzen.

Hinweis:

Drücken Sie im Additionsmodus die Taste [ADD], und die Waage kehrt in den Wägemodus zurück. Drücken Sie die Taste [C] (oder [*] / [•] / [CLR] je nach Modell der Waage), um den Gesamtbetrag zu löschen.

3.4.5. LÖSCHEN

Drücken Sie im Additionsmodus die Taste [C] (oder [*] / [•] / [CLR] je nach Waagenmodell), woraufhin die Additionsanzeige erlischt. Dies zeigt an, dass sich die Waage nicht im Additionsmodus befindet, und Sie können den Additionsvorgang beim nächsten Mal fortsetzen.

Wenn Sie im Nicht-Addiermodus einen falschen Stückpreis eingegeben haben, drücken Sie die Taste [C] (oder [*] / [•] / [CLR] je nach Waagenmodell) und geben Sie den korrekten Stückpreis ein.

3.4.6. NULL

Das Gewichtsfenster zeigt im unbeladenen Zustand (innerhalb des Nullbereichs) nicht „0,000“ an. Drücken Sie bitte die Taste [ZERO].

1) Speichern und Ändern des Stückpreises

(Dies gilt NICHT für folgende Modelle:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Speichern: Geben Sie zunächst den zu speichernden Stückpreis über die Zehnertasten von 0 bis 9 ein, drücken Sie dann die Taste [SAVE] und anschließend die Taste [Mx] (x = 1, 2 usw.). Der Stückpreis wird gespeichert (der ursprünglich in der Taste [Mx] gespeicherte Stückpreis wird durch den neuen ersetzt).

2) Helligkeit der Anzeige

Drücken Sie die Taste [ZERO], wenn das Gerät unbelastet ist, um die Helligkeit der Anzeige zu ändern. Es stehen die Stufen „niedrig“, „mittel“ und „hoch“ zur Auswahl.

3) Zählen

(Gilt für folgende Modelle:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Drücken Sie die [FUN] Taste.
- Legen Sie Produkte auf die Waage.
- Geben Sie die Stückzahl der Produkte über die Tasten 0–9 ein.
- Drücken Sie die [FUN] Taste.
- Von nun an zählt das Gerät die Stückzahl, sobald eine bestimmte Menge an Produkten auf die Waage gelegt wird.

3.4.7. TASTEN

Für das Modell SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Anzeige des aktuellen Ladezustands der Batterie und Erinnerung an das Aufladen, wenn die Spannung unter 3,78 V liegt.
- [CHG] - Anzeige des Wechselgelds.
- [DYNA] – Aktivierung der dynamischen Wägefunktion.

- [QUERY] – Anzeige des letzten Messwerts. Die Funktion ist nur aktiv, wenn die dynamische Wägefunktion eingeschaltet ist.

3.4.8. KALIBRATION

Für Modelle

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibrierung:

1) Halten Sie die Taste **[ZERO/TARE]** gedrückt, während Sie die Waage einschalten. Auf dem Display erscheint "-------".
2) Drücken Sie die Taste **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** , um den Kalibriermodus aufzurufen.
3) Geben Sie das Kalibriergewicht ein, das Sie auf die Waage legen werden:
   - Drücken Sie **[PACK]** und **[PCS]**, um den Cursor an die gewünschte Position zu bewegen.
   - Drücken Sie **[HOLD]** und **[ADD]**, um den Wert zu erhöhen oder zu verringern.
   - Beispiel: Wenn Sie den angezeigten Wert auf 030,000 einstellen, müssen Sie ein Gewicht von 30 kg auflegen.
4) Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung.
5) Legen Sie das Gewicht auf die Waage und drücken Sie dann erneut **[ZERO/TARE]**.
6) Wenn der angezeigte Wert mit dem Gewicht übereinstimmt, ist die Kalibrierung abgeschlossen.

Parametereinstellung:

1) Halten Sie **[ZERO/TARE]** gedrückt, während Sie die Waage einschalten. Auf dem Display erscheint "-------".
2) Drücken Sie **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Auf dem Display erscheint **"FUN-1"** .
   - **FUN-1: Maximale Tragkraft**
     - Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um den Einstellungsmodus aufzurufen.
     - Drücken Sie **[PACK]** und **[PCS]**, um den Cursor an die gewünschte Position zu bewegen.
     - Drücken Sie **[HOLD]** und **[UNIT]**, um den Wert anzupassen.
     - Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung. Auf dem Display erscheint daraufhin **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Nullbereich-Nachführung**
     - Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um den Nullbereich anzuzeigen.
     - Drücken Sie **[ZERO/TARE]** erneut zur Bestätigung des Bereichs; auf dem Display

erscheint daraufhin **“FUN-3”**.

- **FUN-3: Genauigkeit**
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um die aktuelle Genauigkeit anzuzeigen.
  - Drücken Sie **[HOLD]** und **[ADD]**, um die gewünschte Genauigkeit einzustellen.
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung. Auf dem Display erscheint daraufhin **“FUN-4”**.
- **FUN-4: Position des Dezimalpunkts**
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]** , um die verfügbaren Optionen für die Dezimalpunktposition anzuzeigen (z. B. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Drücken Sie **[HOLD]** und **[ADD]**, um die Position des Dezimalpunkts zu ändern.
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung. Auf dem Display erscheint dann **“FUN-5”**.
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zweimal, um **FUN-6** einzugeben.
- **FUN-6: Einstellung der Hintergrundbeleuchtung (Gilt nur für Waagen, die mit einem LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung ausgestattet sind.)**
  - Drücken Sie erneut **[ZERO/TARE]**, um die Hintergrundbeleuchtung einzustellen.
  - Drücken Sie **[HOLD]** und **[ADD]** , um durch die Optionen zu blättern: **“ON / OFF / AUTO”**.
  - Wählen Sie die gewünschte Option aus und drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung.

3) Nach Abschluss des Vorgangs erscheint auf dem Display **“AND”**. Drücken Sie die Taste **[ZERO/TARE]**, um in den Wägemodus zu wechseln. Nun können Sie mit dem Wiegen beginnen.

Für das Modell SBS-BW-1T/60x80

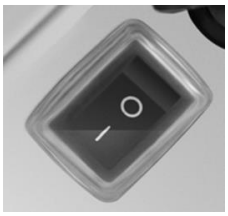
1) Waage einschalten.
2) Nach Abschluss des Selbsttests zeigt das Display **„0,000“** an.
3) Geben Sie den Code **„2013“** oder „**357159**“ ein und drücken Sie die **[TARE]**Taste, um in den Kalibriermodus zu wechseln.
4) Drücken Sie die Taste **[1]**, um die Nennlast einzustellen.
   - Beispiel: Bei einer Nennlast von 30 kg geben Sie **„30000“** ein.
   - Drücken Sie **[ADD]** zur Bestätigung.
5) Drücken Sie die Taste **[2]**, um die Genauigkeit einzustellen.
   - Drücken Sie eine beliebige Zifferntaste, woraufhin die Teilungsoptionen **„1, 2, 5, 10“** angezeigt werden.
   - Wählen Sie die gewünschte Genauigkeit aus und drücken Sie **[ADD]** zur Bestätigung.

6) Drücken Sie die Taste **[4]**, um die Position des Dezimalpunkts einzustellen.
   - Drücken Sie eine beliebige Zifferntaste, um die Position auszuwählen.
   - Drücken Sie **[ADD]** zur Bestätigung.
7) Drücken Sie die Taste **[5]**, um die Rundungsfunktion einzustellen.
   - Drücken Sie eine beliebige Zifferntaste, um die Rundungsfunktion auf **"ON"** oder **"OFF"** festzulegen.
   - Drücken Sie **[ADD]** zur Bestätigung.
8) Drücken Sie die Taste **[6]**, um den Tastaturtyp einzustellen.
   - Drücken Sie eine beliebige Zifferntaste: Auf dem Display erscheint **"ON"** für 24 Tasten bzw. **"OFF"** für 14 Tasten.
   - Drücken Sie **[ADD]** zur Bestätigung.
9) Drücken Sie die Taste **[7]**, um den Dezimalanzeigemodus auszuwählen.
   - Drücken Sie eine beliebige Zifferntaste: Auf dem Display werden die Optionen **„0", „1", „2"** angezeigt
   - Optionen:
     - **0** = Anzeige „0" im Einzel- und Gesamtfenster
     - **1** = Anzeige „0,0" im Einzel- und Gesamtfenster
     - **2** = Anzeige „0,00" im Einzel- und Gesamtfenster
   - Drücken Sie **[ADD]** zur Bestätigung.
10) Drücken Sie **[ADD]**. Im Stückpreis-Fenster wird **"CAL"** angezeigt.
   - Geben Sie den Wert des Kalibriergewichts ein und drücken Sie **[ADD]**.
   - Im Stückpreis-Fenster wird **"LOAD"** angezeigt.
   - Legen Sie das Kalibriergewicht auf (z. B. wenn auf dem Display **„10,000"** angezeigt wird, legen Sie ein 10-kg-Gewicht auf).
   - Drücken Sie **[ZERO]**.
   - Im Stückpreis-Fenster wird **"PASS"** angezeigt, anschließend kehrt das Display zur Normalanzeige **[x.xxx 0.00 0.00]** zurück.

3.4.9. AUSSCHALTEN DER WAAGE

Bitte drücken Sie die Taste [ON/OFF] und ziehen Sie anschließend den Netzstecker heraus.

Stellen Sie bei Modell SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W den Schalter auf die Position "O".



3.4.10. VORGEHENSWEISE ZUR DRAHTLOSEN KOPPLUNG

Für Modell SBS-BW-1T/60x80

1) Schalten Sie die Anzeige ein

Geben Sie [2013] oder [357159] + [TARE] ein, um die Einstellungen aufzurufen. Drücken Sie anschließend [.], um Folgendes anzuzeigen:

Gewicht	Stückpreis	Gesamtbetrag
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Schalten Sie die Basisstation ein

Schalten Sie die Waage ein und drücken Sie den „Kopplungsschalter“, um die Kopplung durchzuführen. Die Anzeigen RF [SIGNAL] und LB [LOW Spannung] blinken schnell und zeigen damit den Kopplungsmodus an.



3) Kopplung abgeschlossen

Das Display zeigt Folgendes an:

Gewicht	Stückpreis	Gesamtbetrag
PASS	Fun 10	-SET-

Nach ca. 1 Sekunde kehren Sie zur Einstellungsoberfläche zurück. Nun kann die Basisstation wieder eingeschaltet werden.

3.5. Reinigung und Wartung

3.5.1. Allgemeine Hinweise

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.

b) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

c) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, der vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

d) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

e) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gehäuse in das Gerät eindringt.

f) Das Gerät muss regelmäßig überprüft werden, um seine technische Funktionsfähigkeit sicherzustellen und eventuelle Schäden festzustellen.

g) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.

h) Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

i) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallenen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

j) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Mitteln, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

3.5.2. Fehlerbehebung

Störung	Beschreibung des Geräts	Ursache	Maßnahme
Die Netzanzeige leuchtet nicht.	Keine Verbindung zum Stromnetz.	1. Schlechter Kontakt am Netzstecker. 2. Defektes Netzkabel, durchgebrannte Sicherung.	1. Stecken Sie den Stecker fest ein oder tauschen Sie die Steckdose aus. 2. Tauschen Sie das Netzkabel aus. 3. Tauschen Sie die Sicherung durch eine des gleichen Typs aus.
Das Display “—Lb—” / “- dc” gibt Alarmtöne aus	Unzureichende Batteriespannung.	Zu lange Nutzung der Batterie.	Laden Sie die Waage auf, indem Sie sie an

und schaltet sich automatisch aus.			das Netzteil anschließen.
Instabile Wiegeanzeige.	Unzureichende Spannung oder Feuchtigkeitseinwirkung.	Verwenden Sie die Batterie weiterhin, wenn die Waage einen Alarmton wegen unzureichender Spannung ausgibt oder die Umgebungsfeuchtigkeit zu hoch ist.	Laden Sie die Waage 10 Stunden lang über das Netzteil auf oder reinigen Sie die Hauptplatine und trocknen Sie sie ab.

3.5.3. Sicheres Entfernen von Batterien und Akkus

In den Geräten sind Batterien eingelegt.

Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät auf dieselbe Weise, wie Sie sie eingelegt haben.

Geben Sie Batterien bei einer entsprechenden Organisation oder einem entsprechenden Unternehmen zur Wiederverwertung ab.

3.5.4. Entsorgung gebrauchter Geräte

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über die kommunale Müllabfuhr. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung. Die für die Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit Ihrer Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle zu erhalten.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value			
Product name	Platform Scale			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maximum load [kg]	100	150	1000	600
Minimum load [kg]	0.4	0.4	4	4
Accuracy [kg]	-	0.02	0.2	0.1
Weighing surface [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Parameter description	Parameter value			
Product name	Platform Scale			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maximum load [kg]	60	100	150	300
Minimum load [kg]	0.05	0.05	0.05	0.2
Accuracy [kg]	0.01	0.01	0.01	0.05
Weighing surface [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Parameter description	Parameter value			
Product name	Platform Scale			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maximum load [kg]	100	300	150	300
Minimum load [kg]	0.05	0.05	0.2	0.2
Accuracy [kg]	0.01	0.05	0.01	0.05
Weighing surface [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400x500

Parameter description	Parameter value			
Product name	Platform Scale			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50			
Weighing surface [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Accuracy [kg]	0.01	0.05	0.01	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Minimum load [kg]	0.2	1	0.2	
Display type	LED			

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend


The product satisfies the relevant safety standards.


Read instructions before use.


The product must be recycled.


WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign).


ATTENTION! Electric shock warning!


Class II protection device with double insulation.


PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual machine.

2. Usage safety


ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms “device” or “product” are used in the warnings and instructions to refer to:

Platform scale.

Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Do not touch the device with wet or damp hands.

2.1. Electrical safety

For battery charger

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

c) Do not touch the device with wet or damp hands.

d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.

g) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

2.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is orderly and well lit. A messy or poorly-lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

b) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer’s support service.

c) Only the manufacturer’s service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!

d) If a fire starts, use solely powder or carbon dioxide (CO2) fire extinguishers suitable for use on live devices to put it out.

e) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.

 REMEMBER When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instructions on how to operate the device.

2.4. Safe device use

a) Do not overload the device. Use appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.

b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.

c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device, who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

d) Keep the device out of the reach of children.

e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

g) Clean the device regularly to avoid a durable encrustation of dirt.

 **ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.**

3. Use guidelines

Platform scales are intended for measurements of mass and conversion of prices depending on the weight of the product being weighed.

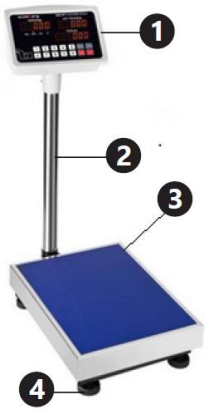
This scale is not suitable for commercial transactions, legal purposes, medical uses, pharmaceutical applications, price determination in sales.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description

3.1.1. Product overview

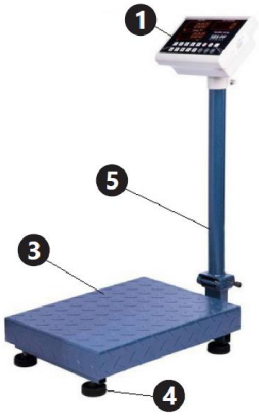
SBS-PF-100A1



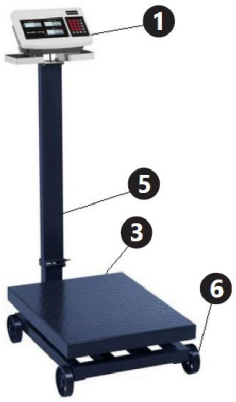
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20



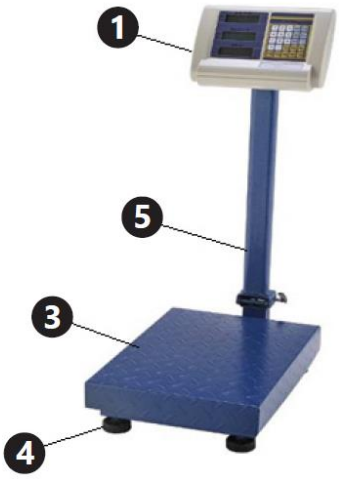
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C





1) Head with display and buttons

2) Head rod

3) Weighing platform

4) Feet

5) Foldable head rod

6) Wheels

7) A bag for the panel with the display

3.1.2. Electrical characteristics

Alternating current characteristics:

a) Working voltage: 230V (+10%~-15%)

b) Power frequency: 50+2%Hz

Direct current characteristics:

a) Battery capacity:

- SBS-PF-100A1: 6V 4Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4V 4Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: scale head battery: 4V/4Ah, scale platform battery: 4V/4Ah
- SBS-BW-1T/60x80: scale head battery: 6V/4Ah, scale platform battery: 4V/4Ah
- SBS-PF-600/100: 4V6Ah

- SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
- SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
- SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
- SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
- SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
- SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
- SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
- SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah

b) Rated voltage:

- For model SBS-BW-1T/60x80: AC 9V
- For model SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V

c) Backup power nonstop service time:

- Not shorter than 10 hours after a complete charge
  - For model SBS-PF-A150/20: 96 hours
  - For model SBS-BW-1T/60x80: 48 hours
  - For model SBS-PF-600/100: 168 hours

3.1.3. Display characteristics

Weight window: 5 digits.

Unit price window: 5 digits.

Total amount window: 6 digits.

3.2. Installation

Pull out the down-lead of load cell from the pole, and insert the plug into the indicator, then fix the pole and indicator. For platform scale without pole, you just connect the downlead of load cell with indicator.

3.3. Before use

3.3.1. Application location

1) Environment temperature:

- Transportation and storage: -25°C~+50°C
- Work: 0°C~+40°C

2) Environment humidity:

- Transportation and storage: <70% (Non-dew)
- Work: <90% (Non-dew)

3.3.2. Preparation

Put the scale on a solid and smooth platform. The scale should avoid vibration, violent air current, direct sunshine and high temperature. It is recommended to level the device using adjustable feet (in the case of models possessing feet).

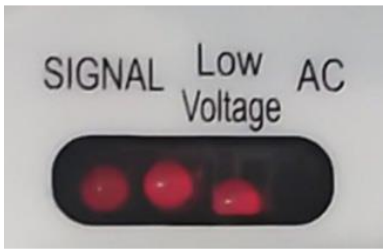
After connecting with AC power, please check whether the AC indicator lamp lights up, if not, check relevant parts.

After power on, the scale will do self-check immediately, during which you can find whether display and zero position is normal.

The first thirty minutes after power on is for pre-heating, please don't perform weighing during that time.

For the SBS-PF-A150/20 and SBS-BW-1T/60*80 scale models, the connection between the scale head and the scale platform is wireless. The communication between the head and the platform is being established right after switching on the scale head and the scale platform. The scale platform is equipped with three control lights:

- AC – means that the storage battery of the platform is charging (AC power is connected)
- Low Voltage – means that the platform storage battery needs to be charged.
- SIGNAL – after proper wireless connection between the scale head and the scale platform this light will be blinking.



If the scale display shows "Err24", it means that there is wireless connection error (the platform is off or the platform storage battery needs to be charged).

3.4. Device use

NOTICE!

1) Never put the electronic scale in the rain, or flush it with water. Particularly the inner parts of the scale should not touch water.
2) It is forbidden to put the scale in the place with high temperature or humidity.

3) Avoid any strong shock or heavy weight. Don't put any article or give pressure over maximum capacity on the scale pan even the scale is in operation.

4) Please charge the storage battery in time after using it to avoid damage. The charge time should be at least 1.2hours for using one hour. If the scale will be not used for a long time, please do not forget to charge the scale for consecutive 24 hours every 2 or 3 months to avoid damage caused by self-discharge of storage battery. (when the scale is connected to AC power, the system will charge the storage battery automatically whether the scale is turned on or off. It is advised to charge the electronic scale after it is turned off).

5) Please use the power supply provided.

6) While the scale doesn't work normally, please send it to our company's maintenance point or post it to the head office of our company. Don't open the scale by yourself to avoid further destruction.

7) Please use the original package and pay the postage while sending product back to our company for repair.

8) Before each cleaning, adjustment, replacement of accessories and if the device is not used, it is necessary to pull out the mains plug and cool the device completely.

9) Use cleaners without corrosive substances to clean each surface.

10) After cleaning the device, all parts should be dried before reusing it.

3.4.1. Weighing

After preheating and the weight window displays zero, the scale is ready for weighing.

Note: Do not weigh goods over the max capacity. Once overload (weight window displays "OL"/ "Ed", and the buzzer gives consecutive sound), please remove the goods immediately to avoid unexpected damage.

3.4.2. Entering the unit price

1) Input the unit price with ten number keys from 0 to 9 before or after loading.

2) The interval between one number and the next of the same unit price should not be more than about six seconds (if over six seconds, the system will clear the previous value automatically)

3) If the weight window displays a negative value (e.g., Negative tare weight), the amount window will display "----------", which indicates no amount.

4) If the amount window displays "----------", it indicates that the accumulation sum is over 9999.99 (EUR or USD).

3.4.3. TARE

When weighing bulk goods, put the container on the scale pan, then press key [TARE] and wait for the weight window displays "000.00", indicating that the scale is ready for weighing. Put

the goods into the container, and the weight window will display the net weight value. Note: tare weight + net weight <max capacity.

3.4.4. Adding

When a customer buys many goods with different prices, this scale can add the amount one by one and get the total amount. For example:

1) Put the goods A on the scale pan, the weight window will display “15.00” (kg). Input the unit price “5.00” (EUR or USD)/kg, the amount window will display “75.00” (EUR or USD).

2) Press key [ADD], the adding indicator lamp will light up to indicate the scale is under adding mode. The scale display will indicate “Add01” (for some models, the message will be divided into two windows. E.g., the scale display will show “Add”, the unit price display will indicate “01”), and the total price display will indicate “7.50” (EUR or USD).

3) Remove the goods A and wait for that the scale returns to the weighing mode (wait for 2 seconds or press [ADD]).

4) Put the goods B on the scale pan, the weight window will display “7.00” (kg), then input the unit price “8.00” (EUR or USD)/kg), the amount window will display “56.00” (EUR or USD).

5) Press key [ADD], the adding indicator lamp will light up to indicate the scale is under adding mode. The weight window will display “Add”, the unit price window will display “02”, and the amount window will display “131.00” (EUR or USD). You can continue the adding operation as in the above steps up to 99 times.

Note:

Under adding mode, press [ADD] and the scale will return back to weighing mode. Press [C] (or [*] / [•] / [CLR] depending on the scale model) to clear away the total amount.

3.4.5. CLEARING

Under the adding mode, press the key [C] (or [*] / [•] / [CLR] depending on the scale model), and the adding indicator lamp will be out, which indicates that the scale is not in adding status, and you can operate adding next time.

Under non-adding mode, if you input the wrong unit price, press the key [C] (or [*] / [•] / [CLR] depending on the scale model) and input the correct unit price.

3.4.6. ZERO

The weight window does not display “0.000” when unloaded (within the zero range), please press key [ZERO].

1) Saving, changing the unit price

(It does NOT relate to models:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Saving: first input the unit price you want to save by choosing ten-digit keys from 0 to 9, then press key [SAVE], and then press key [Mx] (x=1, 2, etc.), the unit price will be saved (the original unit price saved in the key [Mx] will be replaced by the new one).

2) Brightness of displaying

Press the [ZERO] button when the device is not burdened in order to change the brightness of displaying. There is a choice of small, medium and large intensity.

3) Counting

(It relates to models:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Press the [FUN] button.
- Put products on the scale.
- Enter the quantity of products using the 0-9 buttons.
- Press the [FUN] button.
- From now on, if a certain quantity of products is placed on the scale, the device will count their quantity.

3.4.7. BUTTONS

For model SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Displaying the actual battery charging status and reminding the user about recharge if the voltage is lower than 3.78V.
- [CHG] - Displaying the change.
- [DYNA] – Turning on the dynamic weighting function.
- [QUERY] – Displaying the last measured record. Function is active only if the dynamic weighting function is turned on.

3.4.8. CALIBRATION

For models

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Calibration:

1) Press and hold **[ZERO/TARE]** while turning on the scale. The display will show "-------".
2) Press **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** to enter the calibration mode.

3) Input the calibration weight that you will put on the platform:
   - Press **[PACK]** and **[PCS]** to move the cursor to your desired position.
   - Press **[HOLD]** and **[ADD]** to increase or decrease the value.
   - Example: If you set display to 030.000, you need to put on a 30 kg weight.
4) Press **[ZERO/TARE]** to confirm.
5) Place the weight on the platform, then press **[ZERO/TARE]** again.
6) If the displayed value matches the weight, calibration is complete.

Parameter setting:

1) Press and hold **[ZERO/TARE]** while turning on the scale. The display will show "-------".
2) Press **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. The display will show **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maximum Capacity**
     - Press **[ZERO/TARE]** to enter the setting mode.
     - Press **[PACK]** and **[PCS]** to move the cursor to your desired position.
     - Press **[HOLD]** and **[UNIT]** to adjust the value.
     - Press **[ZERO/TARE]** to confirm. The display will then show **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Zero Tracking Range**
     - Press **[ZERO/TARE]** to display the range of zero tracking.
     - Press **[ZERO/TARE]** again to confirm the range, and the display will then show **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Division**
     - Press **[ZERO/TARE]** to display the current division.
     - Press **[HOLD]** and **[ADD]** to set the required division.
     - Press **[ZERO/TARE]** to confirm. The display will then show **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Decimal Point Position**
     - Press **[ZERO/TARE]** to display available options of the digit of point (e.g., 0, 0.0, 0.00, 0.000).
     - Press **[HOLD]** and **[ADD]** to change the decimal position.
     - Press **[ZERO/TARE]** to confirm. The display will then show **"FUN-5"**.
     - Press **[ZERO/TARE]** twice to enter **FUN-6**.
   - **FUN-6: Backlight Setting (Only applicable to scales equipped with an LCD with backlight.)**
     - Press **[ZERO/TARE]** again to adjust the backlight.
     - Press **[HOLD]** and **[ADD]** to cycle through options: **"ON / OFF / AUTO"**.

- Choose your desired option and press **[ZERO/TARE]** to confirm.

3) When finished, the display will show **"AND"**. Press **[ZERO/TARE]** to enter weighing mode. Now you can start weighing.

For model SBS-BW-1T/60x80

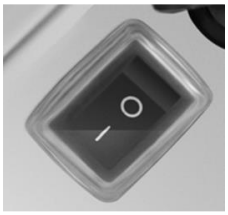
1) Turn on the scale.
2) After the self-check is complete, the indicator will display **"0.000"**.
3) Enter the code **"2013"** or "**357159**" and press the **[TARE]** key to enter calibration mode.
4) Press key **[1]** to set the capacity.
   - Example: If the capacity is 30 kg, input **"30000"**.
   - Press **[ADD]** to confirm.
5) Press key **[2]** to set the division.
   - Press any number key, and the division options **"1, 2, 5, 10"** will be displayed.
   - Choose the required division and press **[ADD]** to confirm.
6) Press key **[4]** to set the decimal point position.
   - Press any number key to select the position.
   - Press **[ADD]** to confirm.
7) Press key **[5]** to set the rounding function.
   - Press any number key to choose the rounding function to be **"ON"** or **"OFF"**.
   - Press **[ADD]** to confirm.
8) Press key **[6]** to set the keyboard type.
   - Press any number key: the display shows **"ON"** for 24 keys, **"OFF"** for 14 keys.
   - Press **[ADD]** to confirm.
9) Press key **[7]** to select the decimal display mode.
   - Press any number key: the display will show options of **"0", "1", "2"**
   - Options:
     - **0** = Unit and total window display "0"
     - **1** = Unit and total window display "0.0"
     - **2** = Unit and total window display "0.00"
   - Press **[ADD]** to confirm.
10) Press **[ADD]**. The unit price window will display **"CAL"**.
    - Input the calibration weight value and press **[ADD]**.
    - The unit price window will display **"LOAD"**.

- Place the calibration weight (e.g., if the display shows **“10.000”**, place a 10 kg weight).
- Press **[ZERO]**.
- The unit window will display **“PASS”**, then return to the normal display **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. TURNING OFF THE SCALE

Please press key [ON/OFF] and then pull power plug out.

For model SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W , set the switch to the “O” position.



3.4.10. WIRELESS PAIRING PROCEDURE

For model SBS-BW-1T/60x80

1) Turn on the indicator

Input [2013] or [357159] + [TARE] to enter settings. Then press **[.]** to display:

Weight	Unit price	Total amount
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Turn on the base

Power on the scale and press the “pair switch” to pair. The indicators RF [SIGNAL] and LB [LOW Voltage] will flash rapidly, indicating the pairing mode.



3) Pairing complete

The indicator will display as follows:

Weight	Unit price	Total amount
PASS	Fun 10	-SET-

After approximately 1 second, return to the settings interface. Now the base can turn on again.

3.5. Cleaning and maintenance

3.5.1. General instructions

a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

b) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

c) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

d) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

e) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.

f) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

g) Use a soft cloth for cleaning.

h) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.

i) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g., a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

j) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

3.5.2. Troubleshooting

Failure	Description	Reason	Method
The AC indicator lamp doesn't light up.	Failure to connect with the AC power.	1. Poor contact with the power plug. 2. Broken power cord, blown fuse.	1. Insert the plug well or change the socket. 2. Change the power cord. 3. Change the fuse of the same type.
Display "—Lb—" / "- dc" with alarm sounds and turn itself off automatically.	Insufficient voltage of the battery.	Too long use of the battery.	Charge the scale by connecting to the AC power supply.
Unstable weighing display.	Insufficient voltage or gets damped.	Continue to use the battery when the scale gives an alarm sound of insufficient voltage or the environmental humidity is too high.	Charge the scale for 10 hours by connecting to the AC power supply, or clean the main board and dry it.

3.5.3. Safe removal of batteries and rechargeable batteries

Batteries are installed in the devices.

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

3.5.4. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie rozbieżności między wersją przetłumaczoną a oryginalnym tekstem angielskim nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	**Wartość parametru**			
Nazwa produktu	Waga platformowa			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maksymalne obciążenie [kg]	100	150	1000	600
Minimalne obciążenie [kg]	0,4	0,4	4	4
Dokładność [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Powierzchnia ważenia [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Opis parametru	**Wartość parametru**			
Nazwa produktu	Waga platformowa			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maksymalne obciążenie [kg]	60	100	150	300
Minimalne obciążenie [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Dokładność [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Powierzchnia ważenia [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Opis parametru	**Wartość parametru**			
Nazwa produktu	Waga platformowa			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maksymalne obciążenie [kg]	100	300	150	300
Minimalne obciążenie [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Dokładność [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Powierzchnia ważenia [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Opis parametru	**Wartość parametru**			
Nazwa produktu	Waga platformowa			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	230/50			
Powierzchnia ważenia [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Dokładność [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maksymalne obciążenie [kg]	60	300	150	100

Minimalne obciążenie [kg]	0,2	1	0,2
Rodzaj wyświetlacza	Dioda LED		

1. Ogólny opis

Instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i bezawaryjnego użytkowania urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, JEŚLI NIE ZAPOZNALIŚCIE SIĘ PAŃSTWO DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I NIE ZROZUMIELIŚCIE JEJ TREŚCI.

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjne działanie, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, z uwzględnieniem postępu technologicznego i możliwości redukcji hałasu.

Legenda


Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.


Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.


Produkt należy poddać recyklingowi.


OSTRZEŻENIE! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ! Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy).


UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!


Urządzenie klasy II z podwójną izolacją.


PAMIĘTAJ! Rysunki w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego urządzenia.

2. Bezpieczeństwo użytkowania


UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia, a nawet śmierć.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” są używane w ostrzeżeniach i instrukcjach w odniesieniu do:

Wagi platformowej.

Nie używać w bardzo wilgotnym otoczeniu ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą. Należy zapobiegać zamoczeniu urządzenia. Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

W przypadku ładowarki akumulatorów

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących do nich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

b) Należy unikać dotykania elementów uziemionych, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Ryzyko porażenia prądem wzrasta, jeśli urządzenie uziemione jest narażone na działanie deszczu, styka się bezpośrednio z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym otoczeniu. Woda dostająca się do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

d) Kabel należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Jeśli nie da się uniknąć użytkowania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wykazuje wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub w centrum serwisowym producenta.

g) UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest uporządkowane i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się przewidywać sytuacje, obserwuj, co się dzieje, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

b) W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących prawidłowego działania urządzenia należy skontaktować się z działem pomocy technicznej producenta.

c) Naprawę urządzenia może przeprowadzać wyłącznie autoryzowany serwis producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!

d) W przypadku pożaru należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub na dwutlenek węgla (CO_2), przeznaczonych do gaszenia urządzeń pod napięciem.

e) Należy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy wraz z nim przekazać również niniejszą instrukcję.

 PAMIĘTAJ Podczas korzystania z urządzenia należy chronić dzieci i inne osoby postronne.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność do obsługi urządzenia.

b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach umysłowych i sensorycznych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do danego zadania należy używać odpowiednich narzędzi. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona zadanie, do którego zostało zaprojektowane, lepiej i w bezpieczniejszy sposób.

b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo (nie włącza ani nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć ani wyłączyć za pomocą przełącznika ON/OFF, stanowią zagrożenie, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.

c) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci oraz osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.

d) Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

e) Naprawy lub konserwację urządzenia powinny przeprowadzać wykwalifikowane osoby, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

f) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.

g) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby uniknąć trwałego osadzania się brudu.

 **UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także pomimo zastosowania dodatkowych elementów chroniących operatora, podczas użytkowania urządzenia nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Podczas korzystania z urządzenia należy zachować czujność i kierować się zdrowym rozsądkiem.**

3. Wytyczne użytkowania

Wagi platformowe są przeznaczone do pomiaru masy oraz przeliczania cen w zależności od wagi ważonego produktu.

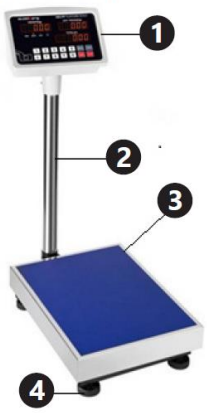
Waga ta nie nadaje się do transakcji handlowych, celów prawnych, zastosowań medycznych, zastosowań farmaceutycznych ani do ustalania cen w sprzedaży.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

3.1. Opis urządzenia

3.1.1. Opis urządzenia

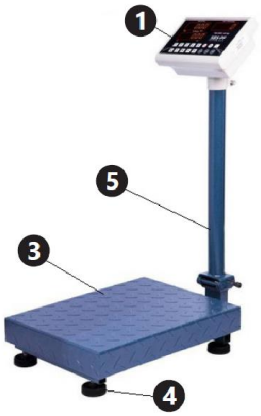
SBS-PF-100A1



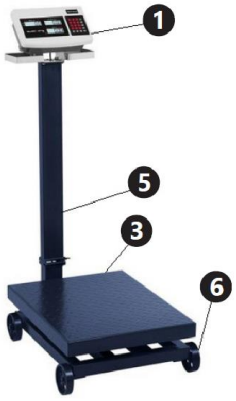
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W





SBS-PF-A150/20

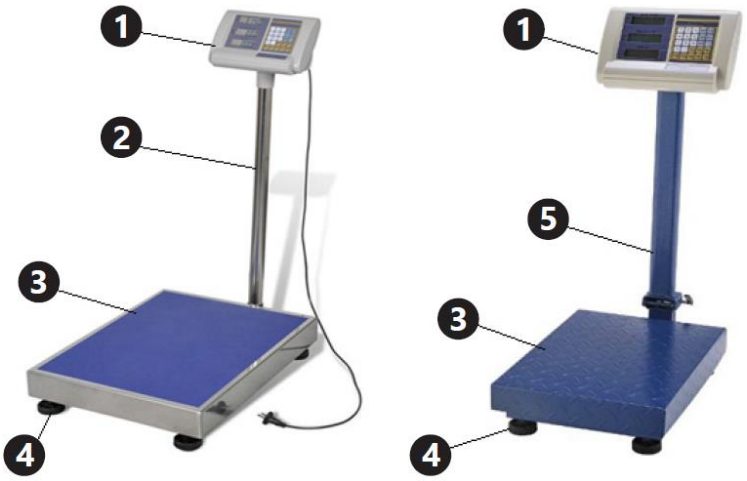


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Głowica z wyświetlaczem i przyciskami
2) Drążek głowicy
3) Platforma ważąca
4) Nóżki
5) Składany drążek głowicy
6) Koła
7) Torba na panel z wyświetlaczem

3.1.2. Parametry elektryczne

Parametry prądu przemiennego:

a) Napięcie robocze: 230 V (+10%~-15%)

b) Częstotliwość sieciowa: 50+2% Hz

Parametry prądu stałego:

a) Pojemność baterii:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: akumulator głowicy wagi: 4 V/4 Ah, akumulator platformy wagi: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: akumulator głowicy wagi: 6 V/4 Ah, akumulator platformy wagi: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Napięcie znamionowe:

- Dla modelu SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- Dla modelu SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W:: AC 6 V

c) Czas nieprzerwanego zasilania awaryjnego:

- Nie krótszy niż 10 godzin po pełnym naładowaniu
  - Dla modelu SBS-PF-A150/20: 96 godzin
  - Dla modelu SBS-BW-1T/60x80: 48 godzin
  - Dla modelu SBS-PF-600/100: 168 godzin

3.1.3. Charakterystyka wyświetlacza

Okienko wagi: 5 cyfr.

Okienko ceny jednostkowej: 5 cyfr.

Okienko kwoty całkowitej: 6 cyfr.

3.2. Instalacja

Wyciągnij przewód wyjściowy czujnika wagowego ze słupka i podłącz wtyczkę do wskaźnika, a następnie zamocuj słupek i wskaźnik. W przypadku wagi platformowej bez słupka wystarczy podłączyć przewód wyjściowy czujnika wagowego bezpośrednio do wskaźnika.

3.3. Przed użyciem

3.3.1. Miejsce zastosowania

1) Temperatura otoczenia:

- Transport i przechowywanie: -25°C~+50°C
- Praca: 0°C~+40°C

2) Wilgotność otoczenia:

- Transport i przechowywanie: <70% (bez kondensacji)
- Praca: <90% (bez kondensacji)

3.3.2. Przygotowanie

Ustaw wagę na twardej i gładkiej powierzchni. Należy chronić wagę przed wibracjami, silnymi prądami powietrza, bezpośrednim nasłonecznieniem i wysoką temperaturą. Zaleca się wypoziomowanie urządzenia za pomocą regulowanych nóżek (w przypadku modeli wyposażonych w nóżki).

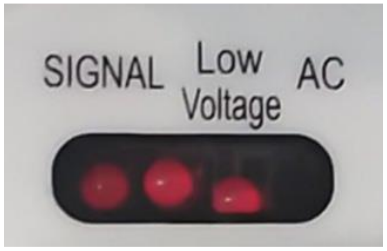
Po podłączeniu do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy zapala się kontrolka zasilania; jeśli nie, należy sprawdzić odpowiednie elementy.

Po włączeniu zasilania waga natychmiast przeprowadzi autotest, podczas którego można sprawdzić, czy wyświetlacz i pozycja zerowa działają prawidłowo.

Pierwsze trzydzieści minut po włączeniu urządzenia przeznaczone jest na rozgrzewanie; w tym czasie prosimy nie przeprowadzać pomiarów wagi.

W modelach SBS-PF-A150/20 i SBS-BW-1T/60*80 połączenie między głowicą a platformą wagi jest bezprzewodowe. Komunikacja między głowicą a platformą nawiązywana jest natychmiast po włączeniu głowicy i platformy wagi. Platforma wagi jest wyposażona w trzy kontrolki:

- AC – oznacza, że akumulator platformy się ładuje (podłączone jest zasilanie sieciowe)
- Low Voltage – oznacza, że akumulator platformy wymaga naładowania.
- SIGNAL – po nawiązaniu prawidłowego połączenia bezprzewodowego między głowicą a platformą wagi kontrolka ta będzie migać.



Jeśli na wyświetlaczu wagi pojawia się symbol “Err24” , oznacza to błąd połączenia bezprzewodowego (platforma jest wyłączona lub akumulator platformy wymaga naładowania).

3.4. Korzystanie z urządzenia

UWAGA!

1) Nigdy nie wystawiaj wagi elektronicznej na działanie deszczu ani nie spłukuj jej wodą. W szczególności wewnętrzne elementy wagi nie powinny mieć kontaktu z wodą.
2) Zabrania się umieszczania wagi w miejscach o wysokiej temperaturze lub wilgotności.

3) Należy unikać silnych wstrząsów i dużego obciążenia. Nie należy kłaść żadnych przedmiotów ani wywierać nacisku przekraczającego maksymalną nośność szalki, nawet gdy waga jest włączona.

4) Proszę naładować akumulator w odpowiednim czasie po użyciu, aby uniknąć jego uszkodzenia. Czas ładowania powinien wynosić co najmniej 1,2 godziny na każdą godzinę użytkowania. Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, nie należy zapominać o ładowaniu jej przez 24 godziny z rzędu co 2 lub 3 miesiące, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych samorozładowaniem akumulatora. (Gdy waga jest podłączona do zasilania sieciowego, system automatycznie ładuje akumulator niezależnie od tego, czy waga jest włączona, czy wyłączona. Zaleca się ładowanie wagi elektronicznej po jej wyłączeniu).

5) Należy używać dostarczonego zasilacza.

6) W przypadku nieprawidłowego działania wagi należy ją przesłać do punktu serwisowego naszej firmy lub wysłać pocztą do siedziby głównej naszej firmy. Nie należy samodzielnie otwierać wagi, aby uniknąć dalszego uszkodzenia.

7) Przesyłając produkt z powrotem do naszej firmy w celu naprawy, należy użyć oryginalnego opakowania i pokryć koszty wysyłki.

8) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą akcesoriów oraz w przypadku nieużywania urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

9) Do czyszczenia poszczególnych powierzchni należy używać środków czyszczących niezawierających substancji żrących.

10) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie części należy osuszyć przed ponownym użyciem.

3.4.1. Ważenie

Po rozgrzaniu urządzenia i wyświetleniu zera na wyświetlaczu waga jest gotowa do ważenia.

Uwaga: Nie należy ważyć towarów przekraczających maksymalną nośność. W przypadku przeciążenia (na wyświetlaczu pojawia się symbol “OL”/ “Ed”, a sygnalizator dźwiękowy wydaje ciągły sygnał) należy natychmiast usunąć towar, aby uniknąć nieoczekiwanych uszkodzeń.

3.4.2. Wprowadzanie ceny jednostkowej

1) Wprowadź cenę jednostkową za pomocą dziesięciu klawiszy numerycznych od 0 do 9 przed lub po załadowaniu.

2) Odstęp między wprowadzeniem jednej cyfry a kolejną w ramach tej samej ceny jednostkowej nie powinien przekraczać około sześciu sekund (jeśli przekroczy sześć sekund, system automatycznie wyzeruje poprzednią wartość)

3) Jeśli w okienku wagi wyświetla się wartość ujemna (np. ujemna waga tary), w okienku kwoty pojawi się symbol “----------”, co oznacza brak kwoty.

4) Jeśli w okienku kwoty wyświetla się symbol “----------”, oznacza to, że suma skumulowana przekracza 9999,99 (EUR lub USD).

3.4.3. TARA

Podczas ważenia towarów luzem należy umieścić pojemnik na szalce wagi, a następnie nacisnąć klawisz [TARE] i poczekać, aż w oknie wagi pojawi się symbol "000.00", wskazujący, że waga jest gotowa do ważenia. Po umieszczeniu towarów w pojemniku w oknie wagi wyświetli się wartość wagi netto. Uwaga: waga tary + waga netto < maksymalna nośność.

3.4.4. Dodawanie

Gdy klient kupuje wiele towarów o różnych cenach, waga ta umożliwia sumowanie wartości pojedynczo i uzyskanie kwoty całkowitej. Na przykład:

1) Umieść towar A na szalce wagi, a w okienku wagi pojawi się wartość „15,00" (kg). Wprowadź cenę jednostkową „5,00" (EUR lub USD)/kg, a w okienku kwoty pojawi się „75,00" (EUR lub USD).

2) Naciśnij przycisk [ADD], a lampka sygnalizacyjna sumowania zapali się, wskazując, że waga znajduje się w trybie sumowania. Wyświetlacz wagi wskaże "Add01" (w niektórych modelach komunikat zostanie podzielony na dwa okna. Np. wyświetlacz wagi pokaże "Add", wyświetlacz ceny jednostkowej wskaże „01"), a wyświetlacz ceny całkowitej wskaże „7,50" (EUR lub USD).

3) Wyjmij towar A i poczekaj, aż waga powróci do trybu ważenia (odczekaj 2 sekundy lub naciśnij [ADD]).

4) Umieść towar B na szalce wagi; w okienku masy pojawi się wartość „7,00" (kg), następnie wprowadź cenę jednostkową „8,00" (EUR lub USD)/kg; w okienku kwoty pojawi się wartość „56,00" (EUR lub USD).

5) Naciśnij przycisk [ADD], zapali się lampka kontrolna dodawania, sygnalizując, że waga znajduje się w trybie dodawania. W okienku wagi pojawi się "Add", w okienku ceny jednostkowej pojawi się „02", a w okienku kwoty pojawi się „131,00" (EUR lub USD). Można kontynuować operację dodawania zgodnie z powyższymi krokami do 99 razy.

Uwaga:

W trybie dodawania naciśnij przycisk [ADD], a waga powróci do trybu ważenia. Naciśnij przycisk [C] (lub [*] / [•] / [CLR] w zależności od modelu wagi), aby skasować sumę całkowitą.

3.4.5. WYZYSKANIE

W trybie sumowania naciśnij przycisk [C] (lub [*] / [•] / [CLR] w zależności od modelu wagi), a kontrolka sumowania zgaśnie, co oznacza, że waga nie znajduje się w trybie sumowania i można rozpocząć sumowanie następnym razem.

W trybie bez sumowania, jeśli wprowadzono nieprawidłową cenę jednostkową, należy nacisnąć przycisk [C] (lub [*] / [•] / [CLR] w zależności od modelu wagi) i wprowadzić prawidłową cenę jednostkową.

3.4.6. ZERO

Jeśli w okienku wagi nie wyświetla się „0,000” przy braku obciążenia (w zakresie zerowania), należy nacisnąć przycisk [ZERO].

1) Zapisywanie i zmiana ceny jednostkowej

(NIE dotyczy modeli:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Zapisywanie: najpierw wprowadź cenę jednostkową, którą chcesz zapisać, wybierając za pomocą klawiszy cyfrowych od 0 do 9, następnie naciśnij klawisz [SAVE], a potem klawisz [Mx] (x = 1, 2 itd.) – cena jednostkowa zostanie zapisana (pierwotna cena jednostkowa zapisana w tym klawiszu [Mx] zostanie zastąpiona nową).

2) Jasność wyświetlacza

Aby zmienić jasność wyświetlacza, naciśnij przycisk [ZERO], gdy urządzenie nie jest obciążone. Do wyboru są trzy poziomy jasności: mały, średni i duży.

3) Liczenie

(Dotyczy modeli:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Naciśnij przycisk [FUN].
- Umieść produkty na wadze.
- Wprowadź ilość produktów za pomocą przycisków 0–9.
- Naciśnij przycisk [FUN].
- Od tego momentu, gdy na wadze zostanie umieszczona określona ilość produktów, urządzenie będzie zliczać ich ilość.

3.4.7. PRZYCISKI

Dla modelu SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Wyświetlanie aktualnego stanu naładowania akumulatora i przypomnienie użytkownikowi o konieczności ładowania, jeśli napięcie spadnie poniżej 3,78 V.
- [CHG] - Wyświetla resztę.
- [DYNA] – Włącza funkcję dynamicznego ważenia.
- [QUERY] – Wyświetla ostatni pomiar. Funkcja jest aktywna tylko wtedy, gdy włączona jest funkcja dynamicznego ważenia.

3.4.8. KALIBRCJA

Dla modeli

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibracja:

1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[ZERO/TARE]** podczas włączania wagi. Na wyświetlaczu pojawi się symbol "-------".
2) Naciśnij przycisk **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, aby przejść do trybu kalibracji.
3) Wprowadź masę kalibracyjną, którą umieścisz na platformie:
   - Naciśnij **[PACK]** i **[PCS]**, aby przesunąć kursor w żądane miejsce.
   - Naciśnij przyciski **[HOLD]** i **[ADD]**, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość.
   - Przykład: Jeśli ustawisz na wyświetlaczu wartość 030,000, musisz umieścić na platformie odważnik o masie 30 kg.
4) Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić.
5) Umieść odważnik na platformie, a następnie naciśnij ponownie przycisk **[ZERO/TARE]**.
6) Jeśli wyświetlana wartość odpowiada masie, kalibracja została zakończona.

Ustawianie parametrów:

1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[ZERO/TARE]** podczas włączania wagi. Na wyświetlaczu pojawi się symbol "-------".
2) Naciśnij przycisk **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maksymalna nośność**
     - Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby przejść do trybu ustawień.
     - Naciśnij przyciski **[PACK]** i **[PCS]**, aby przesunąć kursor w wybrane miejsce.
     - Naciśnij przyciski **[HOLD]** i **[UNIT]**, aby zmienić wartość.
     - Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Zakres zerowania**
     - Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby wyświetlić zakres zerowania.
     - Naciśnij ponownie przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić zakres, a na wyświetlaczu pojawi się **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Podziałka**
     - Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby wyświetlić aktualną podziałkę.
     - Naciśnij **[HOLD]** i **[ADD]**, aby ustawić żądaną podziałkę.

- Naciśnij **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się **"FUN-4"**.

- **FUN-4: Położenie przecinka dziesiętnego**
  - Naciśnij **[ZERO/TARE]**, aby wyświetlić dostępne opcje położenia przecinka (np. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Naciśnij przyciski **[HOLD]** i **[ADD]**, aby zmienić pozycję przecinka dziesiętnego.
  - Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się **"FUN-5"**.
  - Naciśnij dwukrotnie przycisk **[ZERO/TARE]**, aby przejść do trybu **FUN-6**.
- **FUN-6 : Ustawienie podświetlenia (Dotyczy wyłącznie wag wyposażonych w wyświetlacz LCD z podświetleniem.)**
  - Naciśnij ponownie przycisk **[ZERO/TARE]**, aby wyregulować podświetlenie.
  - Naciśnij przyciski **[HOLD]** i **[ADD]**, aby przełączać się między opcjami: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić.

3) Po zakończeniu na wyświetlaczu pojawi się symbol **"AND"**. Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby przejść do trybu ważenia. Teraz możesz rozpocząć ważenie.

Dla modelu SBS-BW-1T/60x80

1) Włączyć wagę.
2) Po zakończeniu autotestu na wyświetlaczu pojawi się wartość **„0,000"**.
3) Wprowadź kod **„2013"** lub „**357159**" i naciśnij przycisk **[TARE]**, aby przejść do trybu kalibracji.
4) Naciśnij przycisk **[1]**, aby ustawić nośność.
   - Przykład: Jeśli nośność wynosi 30 kg, wprowadź **„30000"**.
   - Naciśnij przycisk **[ADD]**, aby potwierdzić.
5) Naciśnij klawisz **[2]**, aby ustawić podział.
   - Naciśnij dowolny klawisz numeryczny, a na wyświetlaczu pojawią się opcje podziału: **„1, 2, 5, 10"**.
   - Wybierz żądany podział i naciśnij **[ADD]**, aby potwierdzić.
6) Naciśnij klawisz **[4]**, aby ustawić pozycję przecinka dziesiętnego.
   - Naciśnij dowolny klawisz numeryczny, aby wybrać pozycję.
   - Naciśnij **[ADD]** w celu potwierdzenia.
7) Naciśnij klawisz **[5]**, aby ustawić funkcję zaokrąglania.
   - Naciśnij dowolny klawisz numeryczny, aby wybrać funkcję zaokrąglania: **"ON"** lub **"OFF"**.

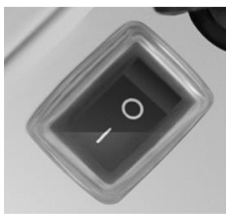
- Naciśnij **[ADD]** w celu potwierdzenia.

8) Naciśnij klawisz **[6]**, aby ustawić typ klawiatury.
   - Naciśnij dowolny klawisz numeryczny: na wyświetlaczu pojawi się **"ON"** dla klawiatury 24-klawiszowej lub **"OFF"** dla klawiatury 14-klawiszowej.
   - Naciśnij klawisz **[ADD]** w celu potwierdzenia.
9) Naciśnij klawisz **[7]**, aby wybrać tryb wyświetlania przecinka dziesiętnego.
   - Naciśnij dowolny klawisz numeryczny: na wyświetlaczu pojawią się opcje **„0", „1", „2"**
   - Opcje:
     - **0** = w oknie jednostki i sumy wyświetla się „0"
     - **1** = w oknie jednostki i sumy wyświetla się „0,0"
     - **2** = w oknie jednostki i sumy wyświetla się „0,00"
   - Naciśnij przycisk **[ADD]**, aby potwierdzić.
10) Naciśnij przycisk **[ADD]**. W oknie ceny jednostkowej pojawi się symbol **"CAL"**.
   - Wprowadź wartość odważnika kalibracyjnego i naciśnij przycisk **[ADD]**.
   - W oknie ceny jednostkowej pojawi się symbol **"LOAD"**.
   - Umieść odważnik kalibracyjny (np. jeśli na wyświetlaczu widnieje **„10.000"**, umieść odważnik o masie 10 kg).
   - Naciśnij **[ZERO]**.
   - W oknie jednostki pojawi się **"PASS"**, a następnie wyświetlacz powróci do normalnego trybu **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. WYŁĄCZANIE WAGI

Naciśnij klawisz [ON/OFF], a następnie wyciągnij wtyczkę zasilania.

W przypadku modelu SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W ustaw przełącznik w pozycji "O".



3.4.10. PROCEDURA PAROWANIA BEZPRZEWODOWEGO

Dla modelu SBS-BW-1T/60x80

1) Włącz wskaźnik

Wprowadź [2013] lub [357159] + [TARE], aby przejść do ustawień. Następnie naciśnij [.], aby wyświetlić:

Waga	Cenę jednostkową	Łączną kwotę
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Włącz stację bazową

Włącz wagę i naciśnij „przełącznik parowania", aby przeprowadzić parowanie. Wskaźniki RF [SIGNAL] i LB [Niskie napięcie] będą szybko migać, sygnalizując tryb parowania.



3) Parowanie zakończone

Wskaźnik wyświetli następujące informacje:

Waga	Cena jednostkowa	Kwota całkowita
PASS	Fun 10	-SET-

Po około 1 sekundzie nastąpi powrót do interfejsu ustawień. Teraz stacja bazowa może zostać ponownie włączona.

3.5. Czyszczenie i konserwacja

3.5.1. Ogólne instrukcje

a) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących o działaniu niekorodującym.

b) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części należy całkowicie wysuszyć przed ponownym użyciem.

c) Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.

d) Nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.

e) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie.

f) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej oraz ewentualnych uszkodzeń.

g) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

h) Nie należy pozostawiać baterii w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

i) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał, z którego wykonana jest obudowa urządzenia.

j) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwasowymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

3.5.2. Rozwiązywanie problemów

Usterka	**Opis urządzenia**	**Przyczyna**	**Sposób postępowania**
Kontrolka zasilania nie świeci się.	Brak połączenia z siecią zasilającą.	1. Słaby kontakt wtyczki z gniazdkiem. 2. Uszkodzony przewód zasilający, przepalony bezpiecznik.	1. Dobrze podłącz wtyczkę lub wymień gniazdko. 2. Wymień przewód zasilający. 3. Wymień bezpiecznik na taki samego typu.
Wyświetlacz “—Lb—” / “- dc” emituje sygnał dźwiękowy i wyłącza się automatycznie.	Niewystarczające napięcie akumulatora.	Zbyt długie użytkowanie akumulatora.	Naładuj wagę, podłączając ją do zasilacza sieciowego.
Niestabilny odczyt wagi.	Niewystarczające napięcie lub zawilgocenie.	Należy kontynuować korzystanie z baterii, gdy waga wyemituje sygnał dźwiękowy wskazujący na zbyt niskie napięcie lub gdy wilgotność otoczenia jest zbyt wysoka.	Należy ładować wagę przez 10 godzin, podłączając ją do zasilacza sieciowego, lub wyczyścić płytkę główną i ją osuszyć.

3.5.3. Bezpieczne wyjmowanie baterii i akumulatorów

W urządzeniach zainstalowane są baterie.

Wyjmij zużyte baterie z urządzenia, postępując zgodnie z tą samą procedurą, jaką zastosowano podczas ich wkładania.

Baterie należy poddać recyklingowi w odpowiedniej organizacji lub firmie.

3.5.4. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do systemu odpadów komunalnych. Przekaż je do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, w instrukcji obsługi i na opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do produkcji urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z umieszczonymi na nich oznaczeniami. Decydując się na recykling, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony naszego środowiska.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat lokalnego punktu recyklingu.



Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Případné rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým zněním nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním zdrojem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Plošinová váha			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maximum load [kg]	100	150	1000	600
Minimální zatížení [kg]	0,4	0,4	4	4
Přesnost [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Vážící plocha [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Plošinová váha			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maximum load [kg]	60	100	150	300
Minimální zatížení [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Přesnost [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Vážní plocha [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Platformová váha			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maximum load [kg]	100	300	150	300
Minimální zatížení [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Přesnost [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Vážící plocha [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Platformová váha			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	230/50			
Vážící plocha [mm]	300 × 400	500 × 600	400 × 500	300 × 400
Přesnost [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Minimální zatížení [kg]	0,2	1	0,2	
Typ displeje	LED dioda			

1. Všeobecný popis

Návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání přístroje. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ DŮKLADNĚ NEPREČTETE A NEPOROZUMÍTE JEHO OBSAHU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika hluku, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda


Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.


Před použitím si přečtěte návod.


Výrobek musí být recyklován.


VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo NEZAPOMEŇTE! V závislosti na dané situaci. (obecné varovné označení).


POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!


Zařízení třídy II s dvojitou izolací.


NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného zařízení.

2. Bezpečnost při používání


POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění či dokonce smrt.

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se v varováních a pokynech používají k označení:

Platformové váhy.

Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí ani v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu. Zabraňte namočení zařízení. Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

2.1. Elektrická bezpečnost

Pro nabíječku baterií

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Vyhněte se dotyku uzemněných prvků, jako jsou trubky, topidla, kotle a chladničky. Riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přijde do přímého kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.

c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

d) Kabel používejte pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Pokud nelze použití zařízení ve vlhkém prostředí zabránit, je třeba použít proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.

g) POZOR! NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOT! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Dbejte na to, aby bylo pracoviště uklizené a dobře osvětlené. Neuklizené nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Při práci se zařízením se snažte myslet dopředu, sledujte, co se děje, a řiďte se zdravým rozumem.

b) V případě jakýchkoli pochybností ohledně správného fungování zařízení se obraťte na servisní službu výrobce.

c) Opravy zařízení smí provádět pouze autorizované servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět žádné opravy sami!

d) V případě požáru použijte k uhašení výhradně práškové nebo oxiduhlíkové (CO_2) hasicí přístroje vhodné pro použití na zařízení pod napětím.

e) Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití. Pokud bude toto zařízení předáno třetím osobám, musí být spolu s ním předán i tento návod.

 PAMATUJTE Při používání zařízení chraňte děti a ostatní osoby v okolí.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou významně snížit vaši schopnost zařízení obsluhovat.

b) Zařízení není určeno k obsluze osobami (včetně dětí) s omezenými duševními a smyslovými schopnostmi ani osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly poučeny o způsobu obsluhy zařízení.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Pro daný úkol používejte vhodné nástroje. Správně zvolené zařízení provede úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji.

b) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.

c) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou s tímto zařízením seznámeny a nečetly návod k použití. V rukou nezkušených uživatelů může zařízení představovat nebezpečí.

d) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

e) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to výhradně s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání.

f) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.

g) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili trvalému usazování nečistot.



POZOR! Navzdory bezpečné konstrukci zařízení a jeho ochranným prvkům a navzdory použití dalších prvků chránících obsluhu stále existuje malé riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ostražití a řiďte se zdravým rozumem.

3. Zásady používání

Plošinové váhy jsou určeny k měření hmotnosti a přepočtu cen v závislosti na hmotnosti váženého výrobku.

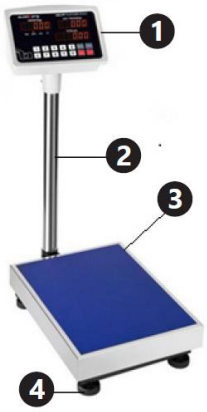
Tato váha není vhodná pro obchodní transakce, právní účely, lékařské použití, farmaceutické aplikace ani pro stanovení ceny při prodeji.

Uživatel nese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení.

3.1. Popis zařízení

3.1.1. Přehled produktů

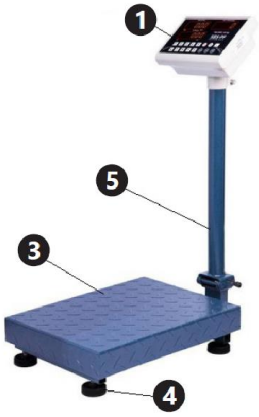
SBS-PF-100A1



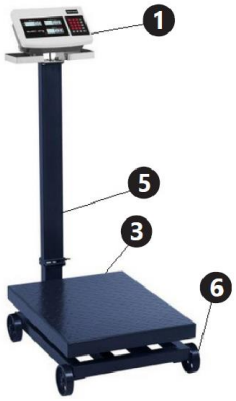
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

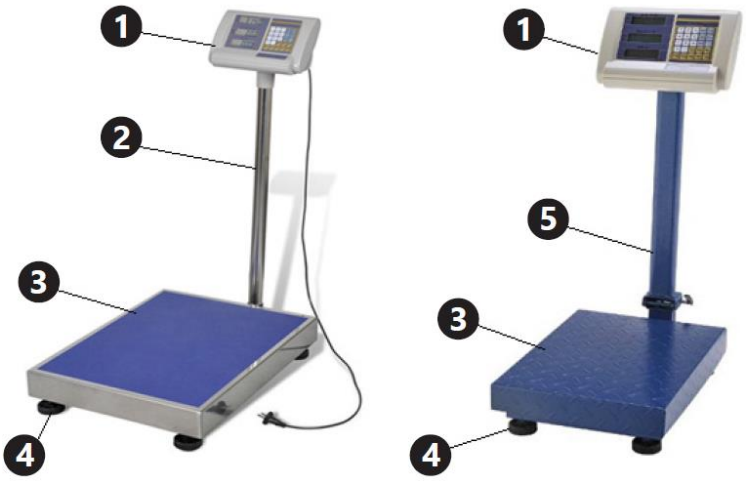


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Hlavice s displejem a tlačítky

2) Nosná tyč

3) Vážní plošina

4) Nožičky

5) Sklopná nosná tyč

6) Kola

7) Taška na panel s displejem

3.1.2. Elektrické parametry

Parametry pro střídavý proud:

a) Provozní napětí: 230 V (+10 % ~ -15 %)

b) Síťová frekvence: 50 + 2 % Hz

Parametry pro stejnosměrný proud:

a) Maximální doba provozu bez nabíjení:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: baterie hlavice váhy: 4 V/4 Ah, baterie vážní plošiny: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: baterie hlavice váhy: 6 V/4 Ah, baterie vážní plošiny: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Jmenovité napětí:

- Pro model SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- Pro model SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: : AC 6 V

c) Doba nepřetržitého provozu na záložní napájení:

- Nejméně 10 hodin po úplném nabití
  - Pro model SBS-PF-A150/20: 96 hodin
  - Pro model SBS-BW-1T/60x80: 48 hodin
  - Pro model SBS-PF-600/100: 168 hodin

3.1.3. Vlastnosti displeje

Okénko hmotnosti: 5 číslic.

Okénko jednotkové ceny: 5 číslic.

Okénko celkové částky: 6 číslic.

3.2. Instalace

Vytáhněte vývod snímače zatížení ze sloupku, zasuňte zástrčku do indikátoru a poté upevněte sloupek a indikátor. U plošinových vah bez sloupku stačí připojit vývod snímače zatížení k indikátoru.

3.3. Před použitím

3.3.1. Místo použití

1) Teplota okolí:

- Přeprava a skladování: -25 °C až +50 °C
- Provoz: 0 °C až +40 °C

2) Vlhkost okolí:

- Přeprava a skladování: <70 % (bez orosení)
- Provoz: <90 % (bez orosení)

3.3.2. Příprava

Umístěte váhu na pevnou a rovnou plochu. Váha by neměla být vystavena vibracím, silným proudům vzduchu, přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám. Doporučuje se vyrovnat zařízení pomocí nastavitelných nožiček (u modelů, které jimi disponují).

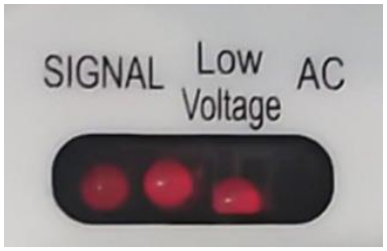
Po připojení k síti zkontrolujte, zda svítí kontrolka napájení; pokud ne, zkontrolujte příslušné součásti.

Po zapnutí váha okamžitě provede autotest, během kterého můžete zkontrolovat, zda je displej a nulová poloha v pořádku.

Prvních třicet minut po zapnutí je vyhrazeno pro předehřátí, během této doby prosím neprovádějte vážení.

U modelů váhy SBS-PF-A150/20 a SBS-BW-1T/60*80 je spojení mezi hlavicí váhy a vážicí plošinou bezdrátové. Komunikace mezi hlavicí a plošinou se naváže ihned po zapnutí hlavice váhy a vážicí plošiny. Vážní plošina je vybavena třemi kontrolkami:

- AC – znamená, že se akumulátor plošiny nabíjí (je připojeno síťové napájení)
- Low Voltage – znamená, že je třeba akumulátor plošiny nabít.
- SIGNAL – po navázání správného bezdrátového spojení mezi hlavicí váhy a vážní plošinou bude tato kontrolka blikat.



Pokud se na displeji váhy zobrazí “Err24”, znamená to, že došlo k chybě bezdrátového spojení (váhová plošina je vypnutá nebo je třeba nabít její akumulátor).

3.4. Používání přístroje

UPOZORNĚNÍ!

1) Nikdy nevystavujte elektronickou váhu dešti ani ji neoplachujte vodou. Zejména vnitřní části váhy by se neměly dostat do styku s vodou.
2) Je zakázáno umisťovat váhu na místa s vysokou teplotou nebo vlhkostí.
3) Vyhněte se silným nárazům nebo nadměrnému zatížení. Na vážicí misku neukládejte žádné předměty ani na ni nevyvíjejte tlak přesahující maximální nosnost, a to ani v případě, že je váha v provozu.

4) Aby nedošlo k poškození, nabijte akumulátor včas po jeho použití. Doba nabíjení by měla být alespoň 1,2 hodiny na každou hodinu používání. Pokud váhu nebudete delší dobu používat, nezapomeňte ji každé 2 až 3 měsíce nabíjet po dobu 24 hodin v kuse, abyste předešli poškození způsobenému samovybíjením akumulátoru. (Je-li váha připojena k síti, systém akumulátor automaticky nabije, ať už je váha zapnutá, nebo vypnutá. Doporučujeme elektronickou váhu nabít až po jejím vypnutí.)
5) Používejte prosím dodaný napájecí adaptér.
6) Pokud váha nefunguje správně, zašlete ji prosím do servisního střediska naší společnosti nebo poštou na sídlo naší společnosti. Váhu neotvírejte sami, abyste zabránili dalšímu poškození.
7) Při zasílání výrobku zpět do naší společnosti k opravě použijte prosím originální obal a uhraďte poštovné.
8) Před každým čištěním, seřizováním, výměnou příslušenství a v případě, že se zařízení nepoužívá, je nutné vytáhnout síťovou zástrčku a nechat zařízení zcela vychladnout.
9) K čištění všech povrchů používejte čisticí prostředky bez korozivních látek.
10) Po vyčištění zařízení je třeba všechny části před dalším použitím osušit.

3.4.1. Vážení

Po předehřátí a zobrazení nuly na displeji je váha připravena k vážení.

Poznámka: Neválžíte zboží přesahující maximální nosnost. Jakmile dojde k přetížení (na displeji se zobrazí “OL”/ “Ed” a bzučák vydá několik po sobě jdoucích zvukových signálů), ihned zboží odstraňte, abyste předešli neočekávanému poškození.

3.4.2. Zadání jednotkové ceny

1) Zadejte jednotkovou cenu pomocí deseti číselných tlačítek od 0 do 9 před nebo po naložení.
2) Interval mezi zadáním jedné hodnoty a další hodnoty stejné jednotkové ceny by neměl přesáhnout přibližně šest sekund (pokud překročí šest sekund, systém předchozí hodnotu automaticky vymaže).
3) Pokud se v okénku hmotnosti zobrazí záporná hodnota (např. záporná tara), v okénku částky se zobrazí symbol “----------”, což znamená, že částka není zadána.
4) Pokud se v okénku částky zobrazí symbol “----------”, znamená to, že celková částka přesahuje 9999,99 (EUR nebo USD).

3.4.3. TARA

Při vážení sypkého zboží položte nádobu na vážní misku, poté stiskněte tlačítko [TARE] a počkejte, až se v okénku hmotnosti zobrazí “000.00”, což signalizuje, že váha je připravena k vážení. Vložte zboží do nádoby a v okénku hmotnosti se zobrazí hodnota čisté hmotnosti. Poznámka: hmotnost táry + čistá hmotnost < maximální nosnost.

3.4.4. Sčítání

Pokud zákazník nakupuje více druhů zboží s různými cenami, lze na těchto vahách jednotlivé částky sčítat a získat celkovou částku. Například:

1) Položte zboží A na vážní misku; v okénku hmotnosti se zobrazí „15,00“ (kg). Zadejte jednotkovou cenu „5,00“ (EUR nebo USD)/kg; v okénku s částkou se zobrazí „75,00“ (EUR nebo USD).

2) Stiskněte tlačítko [ADD], rozsvítí se kontrolka sčítání, která signalizuje, že váha je v režimu sčítání. Na displeji váhy se zobrazí “Add01” (u některých modelů bude zpráva rozdělena do dvou oken. Např. na hlavním displeji váhy se zobrazí “Add”, na displeji jednotkové ceny se zobrazí „01“) a na displeji celkové ceny se zobrazí „7,50“ (EUR nebo USD).

3) Vyjměte zboží A a počkejte, až se váha vrátí do režimu vážení (počkejte 2 sekundy nebo stiskněte [ADD]).

4) Položte zboží B na vážicí misku, v okénku hmotnosti se zobrazí „7,00“ (kg), poté zadejte jednotkovou cenu „8,00“ (EUR nebo USD)/kg; v okénku částky se zobrazí „56,00“ (EUR nebo USD).

5) Stiskněte tlačítko [ADD], rozsvítí se kontrolka přidávání, která signalizuje, že váha je v režimu přidávání. V okénku hmotnosti se zobrazí “Add”, v okénku jednotkové ceny se zobrazí „02“ a v okénku částky se zobrazí „131,00“ (EUR nebo USD). Operaci sčítání můžete pokračovat podle výše uvedených kroků až 99krát.

Poznámka:

V režimu sčítání stiskněte tlačítko [ADD] a váha se vrátí do režimu vážení. Stiskněte tlačítko [C] (nebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti na modelu váhy) pro vynulování celkové částky.

3.4.5. VYMAZÁNÍ

V režimu sčítání stiskněte tlačítko [C] (nebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti na modelu váhy) a kontrolka sčítání zhasne, což znamená, že váha není v režimu sčítání a příště můžete provést další sčítání.

Pokud v režimu bez sčítání zadáte nesprávnou jednotkovou cenu, stiskněte tlačítko [C] (nebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti na modelu váhy) a zadejte správnou jednotkovou cenu.

3.4.6. NULOVÁNÍ

Pokud váha není zatížená (v nulovém rozsahu), na displeji se nezobrazí „0,000“; stiskněte prosím tlačítko [ZERO].

1) Uložení a změna jednotkové ceny

(Toto se NEVZTAHUJE na modely:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Uložení: nejprve zadejte jednotkovou cenu, kterou chcete uložit, pomocí desetimístných tlačítek od 0 do 9, poté stiskněte tlačítko [SAVE] a následně tlačítko [Mx] (x = 1, 2 atd.);

jednotková cena se uloží (původní jednotková cena uložená v daném tlačítku [Mx] bude nahrazena novou).

2) Jas displeje

Stiskněte tlačítko [ZERO], když není zařízení zatíženo, abyste mohli změnit jas displeje. Na výběr je malá, střední a velká intenzita.

3) Počítání

(Týká se modelů:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Stiskněte tlačítko [FUN].
- Položte produkty na váhu.
- Zadejte množství produktů pomocí tlačítek 0–9.
- Stiskněte tlačítko [FUN].
- Od této chvíle bude přístroj počítat počet produktů, pokud na váhu položíte určitý počet kusů.

3.4.7. TLAČÍTKA

Pro model SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Zobrazuje aktuální stav nabití baterie a upozorňuje uživatele na nutnost dobití, pokud je napětí nižší než 3,78 V.
- [CHG] - Zobrazuje drobné.
- [DYNA] – Zapíná funkci dynamického vážení.
- [QUERY] – Zobrazuje poslední naměřenou hodnotu. Funkce je aktivní pouze v případě, že je zapnuta funkce dynamického vážení.

3.4.8. KALIBRACE

Pro modely

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibrace:

1) Při zapínání váhy podržte stisknuté tlačítko **[ZERO/TARE]**. Na displeji se zobrazí "-------".
2) Stisknutím tlačítka **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** vstoupíte do režimu kalibrace.
3) Zadejte kalibrační závaží, které položíte na plošinu:

- Stiskněte tlačítka **[PACK]** a **[PCS]** pro přesun kurzoru na požadovanou pozici.
- Stiskněte tlačítka **[HOLD]** a **[ADD]** pro zvýšení nebo snížení hodnoty.
- Příklad: Pokud nastavíte na displeji hodnotu 030,000, musíte na plošinu položit závaží o hmotnosti 30 kg.

4) Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení.
5) Položte závaží na plošinu a poté znovu stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]**.
6) Pokud se zobrazená hodnota shoduje s hmotností, je kalibrace dokončena.

Nastavení parametrů:

1) Podržte stisknuté tlačítko **[ZERO/TARE]** při zapínání váhy. Na displeji se zobrazí "-------".
2) Stiskněte tlačítko **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Na displeji se zobrazí **"FUN-1"** .

- **FUN-1: Maximální nosnost**
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro vstup do režimu nastavení.
  - Stiskněte tlačítka **[PACK]** a **[PCS]** pro přesun kurzoru na požadovanou pozici.
  - Stiskněte tlačítka **[HOLD]** a **[UNIT]** pro úpravu hodnoty.
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení. Na displeji se poté zobrazí **"FUN-2"**.
- **FUN-2: Nulový rozsah**
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro zobrazení nulového rozsahu sledování.
  - Stiskněte znovu tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení rozsahu a na displeji se poté zobrazí **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Přesnost**
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro zobrazení aktuální přesnosti.
  - Stiskněte tlačítka **[HOLD]** a **[ADD]** pro nastavení požadované dílky.
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení. Na displeji se poté zobrazí **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Poloha desetinné čárky**
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro zobrazení dostupných možností polohy desetinné čárky (např. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Stiskněte tlačítka **[HOLD]** a **[ADD]** pro změnu polohy desetinné čárky.
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení. Na displeji se poté zobrazí **"FUN-5"**.
  - Stiskněte dvakrát tlačítko **[ZERO/TARE]** pro vstup do režimu **FUN-6**.
- **FUN-6 : Nastavení podsvícení (Platí pouze pro váhy vybavené LCD displejem s podsvícením.)**

- Stiskněte znovu tlačítko **[ZERO/TARE]** pro nastavení podsvícení.
- Stiskněte tlačítka **[HOLD]** a **[ADD]** pro procházení možností: **"ON / OFF / AUTO"**.
- Vyberte požadovanou možnost a stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení.

3) Po dokončení se na displeji zobrazí **"AND"**. Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro vstup do režimu vážení. Nyní můžete začít vážit.

Pro model SBS-BW-1T/60x80

1) Zapněte váhu.
2) Po dokončení autotestu se na displeji indikátoru zobrazí **„0,000"**.
3) Zadejte kód **„2013"** nebo „**357159**" a stiskněte tlačítko **[TARE]**, abyste vstoupili do režimu kalibrace.
4) Stiskněte tlačítko **[1]** pro nastavení nosnosti.
   - Příklad: Pokud je nosnost 30 kg, zadejte **„30000"**.
   - Stiskněte tlačítko **[ADD]** pro potvrzení.
5) Stiskněte klávesu **[2]** pro nastavení přesnosti.
   - Stiskněte libovolnou číselnou klávesu a zobrazí se možnosti přesnosti **„1, 2, 5, 10"**.
   - Vyberte požadovanou přesnost a stiskněte **[ADD]** pro potvrzení.
6) Stiskněte klávesu **[4]** pro nastavení polohy desetinné čárky.
   - Stiskněte libovolnou číselnou klávesu pro výběr polohy.
   - Stiskněte **[ADD]** pro potvrzení.
7) Stiskněte klávesu **[5]** pro nastavení funkce zaokrouhlování.
   - Stiskněte libovolnou číselnou klávesu pro výběr funkce zaokrouhlování na **"ON"** nebo **"OFF"**.
   - Stiskněte **[ADD]** pro potvrzení.
8) Stiskněte klávesu **[6]** pro nastavení typu klávesnice.
   - Stiskněte libovolnou číselnou klávesu: na displeji se zobrazí **"ON"** pro 24 kláves, **"OFF"** pro 14 kláves.
   - Stiskněte **[ADD]** pro potvrzení.
9) Stiskněte klávesu **[7]** pro výběr režimu zobrazení desetinné čárky.
   - Stiskněte libovolnou číselnou klávesu: na displeji se zobrazí možnosti **„0", „1", „2"**
   - Možnosti:
     - **0** = Zobrazení „0" v okně jednotky a součtu
     - **1** = Zobrazení „0,0" v okně jednotky a součtu
     - **2** = Zobrazení „0,00" v okně jednotky a součtu

- Stiskněte **[ADD]** pro potvrzení.

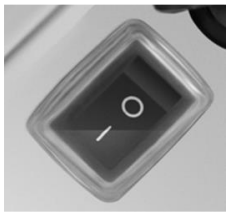
10) Stiskněte **[ADD]**. V okně jednotkové ceny se zobrazí **"CAL"**.

- Zadejte hodnotu kalibračního závaží a stiskněte **[ADD]**.
- V okně jednotkové ceny se zobrazí **"LOAD"**.
- Umístěte kalibrační závaží (např. pokud displej zobrazuje **„10,000"**, umístěte závaží o hmotnosti 10 kg).
- Stiskněte **[ZERO]**.
- V okénku jednotky se zobrazí **"PASS"**, poté se displej vrátí do normálního režimu **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. VYPNUTÍ VÁHY

Stiskněte tlačítko [ON/OFF] a poté vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky.

U modelu SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W nastavte přepínač do polohy "O".



3.4.10. POSTUP BEZDRÁTOVÉHO SPÁROVÁNÍ

U modelu SBS-BW-1T/60x80

1) Zapněte indikátor

Zadejte [2013] nebo [357159] + [TARE] pro vstup do nastavení. Poté stiskněte tlačítko **[.]**, aby se zobrazil:

Hmotnost	Jednotková cena	Celková částka
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Zapněte základnu

Zapněte váhu a stiskněte „spínač párování" pro provedení párování. Kontrolky RF [SIGNAL] a LB [nízké napětí] budou rychle blikat, což signalizuje režim párování.



3) Párování dokončeno

Kontrolka se rozsvítí následovně:

Hmotnost	Jednotková cena	Celková částka
PASS	Fun 10	-SET-

Po přibližně 1 sekundě se vraťte do rozhraní nastavení. Nyní lze základnu znovu zapnout.

3.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

3.5.1. Obecné pokyny

a) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.

b) Po vyčištění zařízení je třeba všechny části před dalším použitím důkladně vysušit.

c) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.

d) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.

e) Zabraňte vniknutí vody do zařízení přes větrací otvory v jeho krytu.

f) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, abyste ověřili jeho technickou funkčnost a odhalili případná poškození.

g) K čistění používejte měkký hadřík.

h) Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, nevyjímejte z něj baterii.

i) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál přístroje.

j) Přístroj nečistěte kyselými látkami, přípravky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji ani jinými chemickými látkami, protože by to mohlo přístroj poškodit.

3.5.2. Řešení problémů

Porucha	Popis zařízení	Příčina	Postup
Kontrolka napájení se nerozsvítí.	Porucha připojení k síti.	1. Špatný kontakt se zástrčkou. 2. Poškozený napájecí kabel, spálená pojistka.	1. Zástrčku správně zasuňte do zásuvky nebo vyměňte zásuvku. 2. Vyměňte napájecí kabel. 3. Vyměňte pojistku za stejný typ.
Displej “—Lb—” / “- dc” vydává výstražný zvuk a automaticky se vypne.	Nedostatečné napětí baterie.	Příliš dlouhé používání baterie.	Nabijte váhu připojením k síťovému napájení.
Nestabilní zobrazení vážení.	Nedostatečné napětí nebo vlhkost.	Pokračujte v používání baterie, i když váha vydá zvukový alarm signalizující nedostatečné napětí nebo příliš vysokou vlhkost okolí.	Nabijte váhu po dobu 10 hodin připojením k síťovému napájení nebo vyčistěte a osušte hlavní desku.

3.5.3. Bezpečné vyjmutí baterií a akumulátorů

V zařízeních jsou nainstalovány baterie.

Vyjměte použité baterie ze zařízení stejným postupem, jakým jste je vkládali.

Baterie recyklujte u příslušné organizace nebo společnosti.

3.5.4. Likvidace použitých zařízení

Toto zařízení nevyhazujte do systému komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Plasty použité při výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Rozhodnutím pro recyklaci významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte u místních úřadů.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un outil de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais n'ont aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Balance à plate-forme			
Modèle	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maximum load [kg]	100	150	1000	600
Charge minimale [kg]	0,4	0,4	4	4
Précision [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Surface de pesée [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Balance à plate-forme			
Modèle	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maximum load [kg]	60	100	150	300
Charge minimale [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Précision [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Surface de pesée [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Balance à plate-forme			
Modèle	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maximum load [kg]	100	300	150	300
Charge minimale [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Précision [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Surface de pesée [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Balance à plate-forme			
Modèle	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	230/50			
Surface de pesée [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Précision [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maximum load [kg]	60	300	150	100

Charge minimale [kg]	0,2	1	0,2
Écran	Voyant LED		

1. Description générale

Le mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION.

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir son bon fonctionnement, veuillez l'utiliser conformément au présent manuel d'utilisation et effectuer régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende


Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables.


Lire les instructions avant utilisation.


Le produit doit être recyclé.


AVERTISSEMENT ! ou ATTENTION ! ou N'OUBLIEZ PAS ! Selon la situation. (symbole d'avertissement général).


ATTENTION ! Risque de choc électrique !


Appareil de protection de classe II à double isolation.


N'OUBLIEZ PAS ! Les schémas figurant dans ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent, dans certains détails, différer de la machine réelle.

2. Sécurité d'utilisation


ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner :

La balance à plate-forme.

Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité immédiate de cuves d'eau. Éviter que l'appareil ne soit mouillé. Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

2.1. Sécurité électrique

Pour le chargeur de batterie

a) La fiche doit être adaptée à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.

b) Évitez de toucher des éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages matériels et de choc électrique.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) S'il est inévitable d'utiliser l'appareil dans un environnement humide, un disjoncteur différentiel (RCD) doit être installé. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service après-vente du fabricant.

g) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

2.2. Sécurité au travail

a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Anticipez, observez ce qui se passe et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.

b) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.

c) Seul le service après-vente du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez en aucun cas de le réparer vous-même !

d) En cas d'incendie, utilisez exclusivement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) adaptés à une utilisation sur des appareils sous tension pour éteindre le feu.

e) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si cet appareil est cédé à des tiers, le manuel doit être remis en même temps.

 N'OUBLIEZ PAS : lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes présentes.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer considérablement votre capacité à le faire fonctionner.

b) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités mentales et sensorielles limitées, ni par des personnes ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur le fonctionnement de l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable. Utilisez des outils adaptés à la tâche à accomplir. Un appareil correctement choisi effectuera la tâche pour laquelle il a été conçu de manière plus efficace et plus sûre.

b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (s'il ne permet pas de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

c) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent pas bien l'appareil et qui n'ont pas lu le mode d'emploi. L'appareil peut présenter un danger s'il est utilisé par des personnes inexpérimentées.

d) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

e) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par du personnel qualifié, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.

f) Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

g) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation durable de salissures.

 **ATTENTION ! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.**

3. Règles d'utilisation

Les balances à plate-forme sont destinées à la mesure de la masse et à la conversion des prix en fonction du poids du produit pesé.

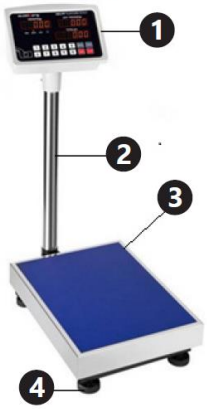
Cette balance n'est pas adaptée aux transactions commerciales, à des fins légales, à des usages médicaux, à des applications pharmaceutiques, ni à la détermination des prix lors de ventes.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil

3.1.1. Présentation du produit

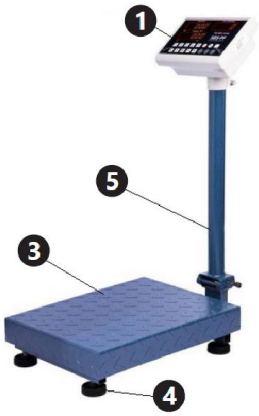
SBS-PF-100A1



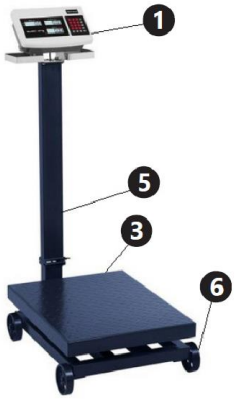
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



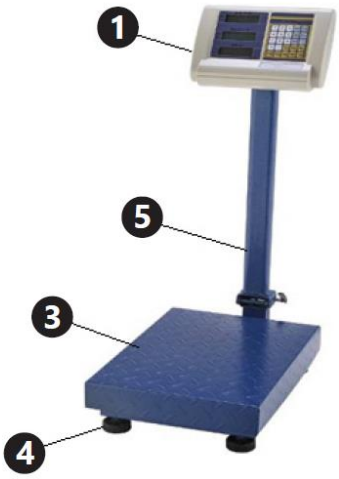
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C





1) Tête avec écran et boutons

2) Tige de la tête

3) Plateforme de pesée

4) Pieds

5) Tige de la tête repliable

6) Roulettes

7) Sac de rangement pour le panneau d'affichage

3.1.2. Caractéristiques électriques

Caractéristiques en courant alternatif :

a) Tension de service : 230 V (+10 % ~ -15 %)

b) Fréquence d'alimentation : 50 + 2 % Hz

Caractéristiques en courant continu :

a) Capacité de la batterie :

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: Batterie de la tête de la balance : 4 V/4 Ah, batterie du plateau de la balance : 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: batterie de la tête de la balance : 6 V/4 Ah, batterie du plateau de la balance : 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Tension nominale :

- Pour le modèle SBS-BW-1T/60x80 : CA 9 V
- Pour le modèle SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: CA 6 V

c) Autonomie de la batterie de secours en fonctionnement continu :

- Au moins 10 heures après une charge complète
  - Pour le modèle SBS-PF-A150/20 : 96 heures
  - Pour le modèle SBS-BW-1T/60x80 : 48 heures
  - Pour le modèle SBS-PF-600/100 : 168 heures

3.1.3. Caractéristiques de l'affichage

Fenêtre de poids : 5 chiffres.

Affichage du prix unitaire : 5 chiffres.

Affichage du montant total : 6 chiffres.

3.2. Installation

Retirez le câble de descente de la cellule de pesée de la tige, insérez la fiche dans l'indicateur, puis fixez la tige et l'indicateur. Pour les balances à plate-forme sans tige, il suffit de connecter le câble de descente de la cellule de pesée à l'indicateur.

3.3. Avant utilisation

3.3.1. Lieu d'utilisation

1) Température ambiante :

- Transport et stockage : -25 °C à +50 °C
- Fonctionnement : 0 °C à +40 °C

2) Humidité ambiante :

- Transport et stockage : < 70 % (sans condensation)
- En fonctionnement : < 90 % (sans condensation)

3.3.2. Préparation

Placez la balance sur une surface solide et plane. La balance doit être à l'abri des vibrations, des courants d'air violents, de l'exposition directe au soleil et des températures élevées. Il est recommandé de mettre l'appareil à niveau à l'aide des pieds réglables (pour les modèles en étant équipés).

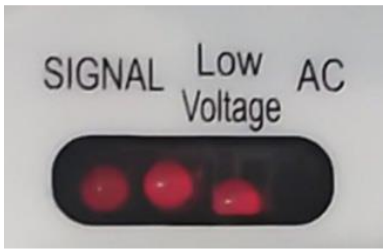
Après avoir branché l'appareil sur le secteur, vérifiez si le voyant d'alimentation s'allume. Si ce n'est pas le cas, vérifiez les composants concernés.

Une fois mise sous tension, la balance effectue immédiatement un autotest, au cours duquel vous pouvez vérifier si l'affichage et la position zéro sont normaux.

Les trente premières minutes suivant la mise sous tension sont consacrées au préchauffage ; veuillez ne pas effectuer de pesée pendant ce laps de temps.

Pour les modèles de balance SBS-PF-A150/20 et SBS-BW-1T/60*80, la connexion entre la tête de pesée et le plateau de pesée est sans fil. La communication entre la tête et le plateau s'établit immédiatement après la mise sous tension de la tête de pesée et du plateau de pesée. Le plateau de pesée est équipé de trois voyants de contrôle :

- AC – indique que la batterie du plateau est en cours de charge (alimentation secteur branchée)
- Low Voltage – indique que la batterie du plateau doit être rechargée.
- SIGNAL – une fois la connexion sans fil établie entre la tête de pesée et le plateau, ce voyant clignote.



Si l'écran de la balance affiche "Err24", cela signifie qu'il y a une erreur de connexion sans fil (le plateau est éteint ou la batterie du plateau doit être rechargée).

3.4. Utilisation de l'appareil

ATTENTION !

1) N'exposez jamais la balance électronique à la pluie et ne la rincez pas à l'eau. Les composants internes de la balance, en particulier, ne doivent pas entrer en contact avec l'eau.
2) Il est interdit de placer la balance dans un endroit soumis à des températures élevées ou à une forte humidité.

3) Évitez tout choc violent ou toute charge excessive. Ne placez aucun objet et n'exercez aucune pression dépassant la capacité maximale sur le plateau de la balance, même lorsque celle-ci est en fonctionnement.

4) Veuillez recharger la batterie de stockage à temps après utilisation afin d'éviter tout dommage. La durée de charge doit être d'au moins 1,2 heure pour une heure d'utilisation. Si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période, n'oubliez pas de la recharger pendant 24 heures d'affilée tous les 2 ou 3 mois afin d'éviter tout dommage causé par l'autodécharge de la batterie. (Lorsque la balance est branchée sur le secteur, le système recharge automatiquement la batterie, que la balance soit allumée ou éteinte. Il est conseillé de recharger la balance électronique après l'avoir éteinte).

5) Veuillez utiliser l'adaptateur secteur fourni.

6) Si la balance ne fonctionne pas normalement, veuillez l'envoyer à notre centre de maintenance ou l'expédier par la poste au siège social de notre entreprise. N'ouvrez pas la balance vous-même afin d'éviter toute détérioration supplémentaire.

7) Veuillez utiliser l'emballage d'origine et prendre en charge les frais de port lorsque vous renvoyez le produit à notre entreprise pour réparation.

8) Avant chaque nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ainsi que lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il est nécessaire de débrancher la fiche secteur et de laisser l'appareil refroidir complètement.

9) Utilisez des produits de nettoyage sans substances corrosives pour nettoyer toutes les surfaces.

10) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être séchées avant de le réutiliser.

3.4.1. Pesée

Une fois préchauffée et lorsque l'affichage indique zéro, la balance est prête pour la pesée.

Remarque : ne pesez pas d'articles dépassant la capacité maximale. En cas de surcharge (l'affichage indique "OL"/ "Ed" et le buzzer émet un signal sonore continu), veuillez retirer immédiatement les articles afin d'éviter tout dommage imprévu.

3.4.2. Saisie du prix unitaire

1) Saisissez le prix unitaire à l'aide des dix touches numériques de 0 à 9, avant ou après le chargement.

2) L'intervalle entre deux chiffres consécutifs du même prix unitaire ne doit pas dépasser environ six secondes (au-delà de six secondes, le système effacera automatiquement la valeur précédente).

3) Si la fenêtre de poids affiche une valeur négative (par exemple, un poids de tare négatif), la fenêtre de montant affichera « "----------" », ce qui indique qu'il n'y a pas de montant.

4) Si la fenêtre de montant affiche « "----------" », cela signifie que la somme cumulée est supérieure à 9 999,99 (EUR ou USD).

3.4.3. TARE

Pour peser des marchandises en vrac, placez le récipient sur le plateau de la balance, puis appuyez sur la touche [TARE] et attendez que la fenêtre de poids affiche "000.00", indiquant que la balance est prête à peser. Placez les marchandises dans le récipient ; la fenêtre de poids affichera alors la valeur du poids net. Remarque : poids de tare + poids net < capacité maximale.

3.4.4. Addition

Lorsqu'un client achète plusieurs articles à des prix différents, cette balance peut additionner les montants un par un et calculer le montant total. Par exemple :

1) Placez l'article A sur le plateau de la balance ; l'affichage du poids indiquera « 15,00 » (kg). Saisissez le prix unitaire « 5,00 » (EUR ou USD)/kg ; la fenêtre du montant affichera « 75,00 » (EUR ou USD).

2) Appuyez sur la touche [ADD], le voyant d'addition s'allumera pour indiquer que la balance est en mode d'addition. L'écran de la balance affichera "Add01" (sur certains modèles, le message sera divisé en deux fenêtres. Par exemple, l'écran de la balance affichera "Add", l'affichage du prix unitaire indiquera « 01 ») et l'affichage du prix total indiquera « 7,50 » (EUR ou USD).

3) Retirez les marchandises A et attendez que la balance revienne en mode pesée (attendez 2 secondes ou appuyez sur [ADD]).

4) Placez les marchandises B sur le plateau de la balance ; la fenêtre de poids affiche « 7,00 » (kg), puis saisissez le prix unitaire « 8,00 » (EUR ou USD)/kg ; la fenêtre du montant affiche « 56,00 » (EUR ou USD).

5) Appuyez sur la touche [ADD] ; le voyant d'ajout s'allume pour indiquer que la balance est en mode d'ajout. L'écran de poids affiche "Add", l'écran de prix unitaire affiche « 02 » et l'écran de montant affiche « 131,00 » (EUR ou USD). Vous pouvez répéter l'opération d'addition comme décrit ci-dessus jusqu'à 99 fois.

Remarque :

En mode addition, appuyez sur [ADD] et la balance reviendra en mode pesée. Appuyez sur [C] (ou [*] / [•] / [CLR] selon le modèle de la balance) pour effacer le montant total.

3.4.5. EFFACEMENT

En mode addition, appuyez sur la touche [C] (ou [*] / [•] / [CLR] selon le modèle de balance) ; le voyant d'addition s'éteindra, indiquant que la balance n'est plus en mode addition, et vous pourrez effectuer une nouvelle addition ultérieurement.

En mode sans addition, si vous saisissez un prix unitaire erroné, appuyez sur la touche [C] (ou [*] / [•] / [CLR] selon le modèle de la balance) puis saisissez le prix unitaire correct.

3.4.6. REMISE À ZÉRO

Si l'écran de poids n'affiche pas « 0,000 » à vide (dans la plage du zéro), appuyez sur la touche [ZERO].

1) Enregistrement et modification du prix unitaire

(Ceci ne concerne PAS les modèles :

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Enregistrement : saisissez d'abord le prix unitaire que vous souhaitez enregistrer à l'aide des touches numériques de 0 à 9, puis appuyez sur la touche [SAVE], puis sur la touche [Mx] (x = 1, 2, etc.) ; le prix unitaire sera alors enregistré (le prix unitaire initial enregistré dans la touche [Mx] sera remplacé par le nouveau).

2) Luminosité de l'affichage

Appuyez sur la touche [ZERO] lorsque l'appareil n'est pas en charge afin de modifier la luminosité de l'affichage. Vous avez le choix entre trois niveaux d'intensité : faible, moyen et élevé.

3) Comptage

(Concerne les modèles :

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Appuyez sur la touche [FUN].
- Placez les produits sur la balance.
- Saisissez la quantité de produits à l'aide des touches 0 à 9.
- Appuyez sur le [FUN] bouton.
- Désormais, si une certaine quantité de produits est placée sur la balance, l'appareil comptera leur nombre.

3.4.7. BOUTONS

Pour le modèle SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Affichage de l'état actuel de charge de la batterie et rappel à l'utilisateur de la recharger si la tension est inférieure à 3,78 V.
- [CHG] - Affichage de la monnaie.
- [DYNA] – Activation de la fonction de pesée dynamique.
- [QUERY] – Affichage de la dernière mesure enregistrée. Cette fonction n'est active que si la fonction de pesée dynamique est activée.

3.4.8. ÉTALONNAGE

Pour les modèles

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Étalonnage :

1) Maintenez la touche **[ZERO/TARE]** enfoncée tout en allumant la balance. L'écran affiche "-------".
2) Appuyez sur **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** pour accéder au mode d'étalonnage.
3) Saisissez le poids d'étalonnage que vous allez placer sur le plateau :
   - Appuyez sur **[PACK]** et **[PCS]** pour déplacer le curseur à l'endroit souhaité.
   - Appuyez sur **[HOLD]** et **[ADD]** pour augmenter ou diminuer la valeur.
   - Exemple : si vous réglez l'affichage sur 030,000, vous devez placer un poids de 30 kg sur le plateau.
4) Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour valider.
5) Placez le poids sur le plateau, puis appuyez à nouveau sur **[ZERO/TARE]**.
6) Si la valeur affichée correspond au poids, l'étalonnage est terminé.

Réglage des paramètres :

1) Maintenez la touche **[ZERO/TARE]** enfoncée tout en allumant la balance. L'écran affiche "-------".
2) Appuyez sur **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. L'écran affiche **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Capacité maximale**
     - Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour accéder au mode de réglage.
     - Appuyez sur **[PACK]** et **[PCS]** pour déplacer le curseur vers la position souhaitée.
     - Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour modifier la valeur.
     - Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour valider. L'écran affiche alors **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Plage de suivi du zéro**
     - Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour afficher la plage de suivi du zéro.
     - Appuyez à nouveau sur **[ZERO/TARE]** pour valider la plage ; l'écran affiche alors **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Division**
     - Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour afficher la division actuelle.
     - Appuyez sur **[HOLD]** et **[ADD]** pour définir la division souhaitée.
     - Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour valider. L'écran affiche alors **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Position de la virgule décimale**

- Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour afficher les options disponibles pour la position de la virgule (par ex. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
- Appuyez sur **[HOLD]** et **[ADD]** pour modifier la position de la virgule décimale.
- Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour confirmer. L'écran affiche alors **"FUN-5"**.
- Appuyez deux fois sur **[ZERO/TARE]** pour entrer dans le mode **FUN-6**.

- **FUN-6: Réglage du rétroéclairage (Applicable uniquement aux balances équipées d'un écran LCD rétroéclairé.)**
  - Appuyez à nouveau sur **[ZERO/TARE]** pour régler le rétroéclairage.
  - Appuyez sur **[HOLD]** et **[ADD]** pour faire défiler les options : **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Choisissez l'option souhaitée et appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour confirmer.

3) Une fois l'opération terminée, l'écran affichera **"AND"**. Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour passer en mode pesée. Vous pouvez désormais commencer à peser.

Pour le modèle SBS-BW-1T/60x80

1) Allumez la balance.
2) Une fois l'autocontrôle terminé, l'indicateur affichera « **0,000** ».
3) Saisissez le code « **2013** » ou « **357159** » et appuyez sur la touche **[TARE]** pour passer en mode étalonnage.
4) Appuyez sur la touche **[1]** pour régler la capacité.
   - Exemple : si la capacité est de 30 kg, saisissez « **30000** ».
   - Appuyez sur **[ADD]** pour confirmer.
5) Appuyez sur la touche **[2]** pour régler la division.
   - Appuyez sur n'importe quelle touche numérique : les options de division **« 1, 2, 5, 10 »** s'affichent.
   - Sélectionnez la division souhaitée et appuyez sur **[ADD]** pour confirmer.
6) Appuyez sur la touche **[4]** pour régler la position de la virgule décimale.
   - Appuyez sur n'importe quelle touche numérique pour sélectionner la position.
   - Appuyez sur **[ADD]** pour confirmer.
7) Appuyez sur la touche **[5]** pour régler la fonction d'arrondi.
   - Appuyez sur n'importe quelle touche numérique pour choisir la fonction d'arrondi : **"ON"** ou **"OFF"**.
   - Appuyez sur **[ADD]** pour confirmer.
8) Appuyez sur la touche **[6]** pour définir le type de clavier.
   - Appuyez sur n'importe quelle touche numérique : l'écran affiche **"ON"** pour 24 touches, **"OFF"** pour 14 touches.

- Appuyez sur **[ADD]** pour confirmer.

9) Appuyez sur la touche **[7]** pour sélectionner le mode d'affichage des décimales.

- Appuyez sur n'importe quelle touche numérique : l'écran affichera les options **« 0 », « 1 », « 2 »**
- Options :
  - **0** = Affichage « 0 » dans les fenêtres Unité et Total
  - **1** = Affichage « 0,0 » dans les fenêtres Unité et Total
  - **2** = Affichage « 0,00 » dans les fenêtres Unité et Total
- Appuyez sur **[ADD]** pour confirmer.

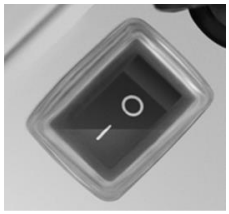
10) Appuyez sur **[ADD]**. La fenêtre du prix unitaire affiche **"CAL"**.

- Saisissez la valeur du poids d'étalonnage et appuyez sur **[ADD]**.
- La fenêtre du prix unitaire affiche **"LOAD"**.
- Placez le poids d'étalonnage (par exemple, si l'écran affiche « **10,000** », placez un poids de 10 kg).
- Appuyez sur **[ZERO]**.
- La fenêtre « Unité » affiche **"PASS"**, puis revient à l'affichage normal **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. MISE HORS TENSION DE LA BALANCE

Veuillez appuyer sur la touche [ON/OFF] puis débrancher la fiche d'alimentation.

Pour le modèle SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W , placez l'interrupteur en position "O".



3.4.10. PROCÉDURE D'APPARIEMENT SANS FIL

Pour le modèle SBS-BW-1T/60x80

1) Allumez l'indicateur

Saisissez [2013] ou [357159] + [TARE] pour accéder aux paramètres. Appuyez ensuite sur **[.]** pour afficher :

Poids	Prix unitaire	Montant total
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Allumez la base

Allumez la balance et appuyez sur le « bouton d'appairage » pour procéder à l'appairage. Les voyants RF [SIGNAL] et LB [LOW Tension] clignoteront rapidement, indiquant que la balance est en mode d'appairage.



3) Appairage terminé

Le voyant s'affichera comme suit :

Poids	Prix unitaire	Montant total
PASS	Fun 10	-SET-

Au bout d'environ 1 seconde, revenez à l'interface de configuration. La base peut désormais être remise sous tension.

3.5. Nettoyage et entretien

3.5.1. Consignes générales

a) Utilisez uniquement des produits nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.

b) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement sèches avant toute nouvelle utilisation.

c) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

d) Ne pas asperger l'appareil avec un jet d'eau ni le plonger dans l'eau.

e) Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier.

f) L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son bon fonctionnement et de détecter d'éventuels dommages.

g) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.

h) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

i) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple, une brosse métallique ou une spatule en métal), car ils pourraient endommager le revêtement de l'appareil.

j) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques, car cela pourrait l'endommager.

3.5.2. Résolution de problèmes

Panne	Description de l'appareil	Cause	Solution
Le voyant d'alimentation secteur ne s'allume pas.	Problème de connexion au secteur.	1. Mauvais contact au niveau de la fiche d'alimentation. 2. Cordon d'alimentation endommagé, fusible grillé.	1. Enfoncez bien la fiche ou changez de prise. 2. Remplacez le cordon d'alimentation. 3. Remplacez le fusible par un fusible du même type.
L'écran affiche "—Lb—" / "- dc" un message d'alerte et s'éteint automatiquement.	Tension insuffisante de la batterie.	Utilisation prolongée de la batterie.	Rechargez la balance en la branchant sur le secteur.
Affichage instable du poids.	Tension insuffisante ou batterie détrempée.	Continuez à utiliser la batterie lorsque la balance émet un signal sonore indiquant une tension insuffisante ou lorsque l'humidité ambiante est trop élevée.	Rechargez la balance pendant 10 heures en la branchant sur le secteur, ou nettoyez la carte mère et séchez-la.

3.5.3. Retrait en toute sécurité des piles et des batteries rechargeables

Des piles sont installées dans les appareils.

Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que celle utilisée pour les installer.

Recyclez les piles auprès d'un organisme ou d'une entreprise spécialisée.

3.5.4. Mise au rebut des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets municipaux. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant de recycler, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non hanno valore legale. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma			
Modello	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maximum load [kg]	100	150	1000	600
Carico minimo [kg]	0,4	0,4	4	4
Precisione [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Superficie di pesatura [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma			
Modello	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maximum load [kg]	60	100	150	300
Carico minimo [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Precisione [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Superficie di pesatura [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma			
Modello	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maximum load [kg]	100	300	150	300
Carico minimo [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Precisione [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Superficie di pesatura [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma			
Modello	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	230/50			
Superficie di pesatura [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Precisione [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Carico minimo [kg]	0,2	1	0,2	
Tipo di display	Diodo LED			

1. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato concepito per facilitare un utilizzo sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON DOPO AVER LETTO ATTENTAMENTE E COMPRESO IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il corretto funzionamento, utilizzarlo secondo le indicazioni del presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi legati alle emissioni acustiche, tenendo conto dei progressi tecnologici e delle opportunità di riduzione del rumore.

Legenda


Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti.


Leggere le istruzioni prima dell'uso.


Il prodotto deve essere riciclato.


AVVERTENZA! o ATTENZIONE! o RICORDARE! Applicabile alla situazione specifica. (segnale di avvertenza generale).


ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!


Dispositivo di protezione di Classe II con doppio isolamento.


ATTENZIONE! I disegni presenti in questo manuale hanno solo scopo illustrativo e in alcuni dettagli potrebbero differire dalla macchina reale.

2. Sicurezza d'uso


ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per riferirsi a:

Bilancia a piattaforma.

Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua. Evitare che il dispositivo si bagni. Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

2.1. Sicurezza elettrica

Per il caricabatterie

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'uso di spine originali e di prese compatibili riduce il rischio di scossa elettrica.

b) Evitare di toccare elementi collegati a terra quali tubature, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se l'apparecchio collegato a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nell'apparecchio aumenta il rischio di danni all'apparecchio stesso e di scossa elettrica.

c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

d) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

e) Se non è possibile evitare di utilizzare il dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

f) Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro assistenza del produttore.

g) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che l'area di lavoro sia ordinata e ben illuminata. Un'area di lavoro disordinata o scarsamente illuminata può causare incidenti. Cercare di anticipare le situazioni, osservare ciò che accade e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.

b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.

c) Solo il centro di assistenza del produttore è autorizzato a riparare il dispositivo. Non tentare alcuna riparazione in autonomia!

d) In caso di incendio, utilizzare esclusivamente estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) adatti all'uso su dispositivi sotto tensione per spegnerlo.

e) Si prega di conservare il presente manuale a disposizione per future consultazioni. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.

 RICORDARE: durante l'utilizzo del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci che possano compromettere in modo significativo la capacità di utilizzarlo.

b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità mentali e sensoriali limitate o da persone prive dell'esperienza e/o delle conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

2.4. Uso sicuro del dispositivo

a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare strumenti adeguati all'attività da svolgere. Un dispositivo scelto correttamente svolgerà l'attività per cui è stato progettato in modo migliore e più sicuro.

b) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.

c) Quando non viene utilizzato, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo se utilizzato da persone inesperte.

d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

e) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

f) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

g) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.



ATTENZIONE! Nonostante il design sicuro del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'uso di elementi aggiuntivi a tutela dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Le bilance a piattaforma sono destinate alla misurazione della massa e alla conversione dei prezzi in base al peso del prodotto pesato.

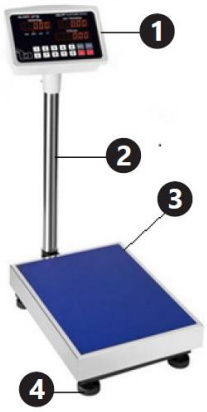
Questa bilancia non è adatta per transazioni commerciali, scopi legali, usi medici, applicazioni farmaceutiche, determinazione dei prezzi nelle vendite.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso non conforme del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo

3.1.1. Panoramica del Prodotto

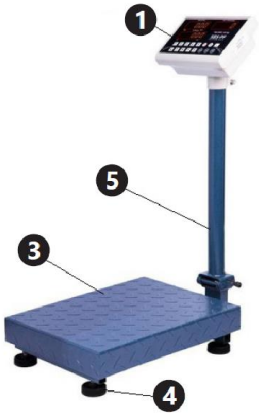
SBS-PF-100A1



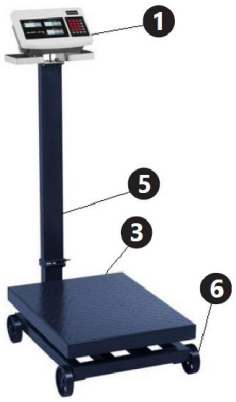
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20



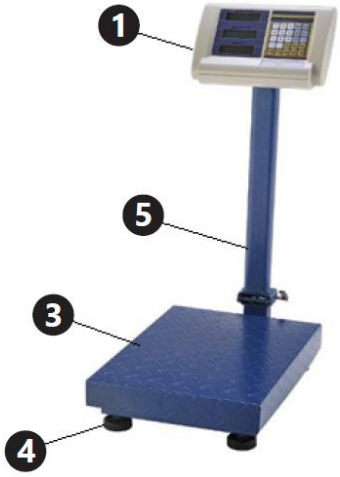
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C





1) Testata con display e pulsanti

2) Asta della testata

3) Piattaforma di pesatura

4) Piedini

5) Asta della testata pieghevole

6) Ruote

7) Una custodia per il pannello con il display

3.1.2. Caratteristiche elettriche

Caratteristiche in corrente alternata:

a) Tensione di esercizio: 230 V (+10%~-15%)

b) Frequenza di rete: 50+2% Hz

Caratteristiche in corrente continua:

a) Capacità della batteria:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: batteria della testa della bilancia: 4 V/4 Ah, batteria della piattaforma della bilancia: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80 : batteria della testa della bilancia: 6 V/4 Ah, batteria della piattaforma della bilancia: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Tensione nominale:

- Per il modello SBS-BW-1T/60x80: CA 9 V
- Per il modello SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W:: CA 6 V

c) Autonomia di alimentazione di riserva in funzionamento continuo:

- Non inferiore a 10 ore dopo una ricarica completa
  - Per il modello SBS-PF-A150/20: 96 ore
  - Per il modello SBS-BW-1T/60x80: 48 ore
  - Per il modello SBS-PF-600/100: 168 ore

3.1.3. Caratteristiche del display

Finestra del peso: 5 cifre.

Display del prezzo unitario: 5 cifre.

Display dell'importo totale: 6 cifre.

3.2. Installazione

Estrarre il cavo di collegamento della cella di carico dal montante e inserire la spina nell'indicatore, quindi fissare il montante e l'indicatore. Per le bilance a piattaforma senza montante, è sufficiente collegare il cavo di collegamento della cella di carico all'indicatore.

3.3. Prima dell'uso

3.3.1. Luogo di installazione

1) Temperatura ambiente:

- Trasporto e stoccaggio: da -25 °C a +50 °C
- Funzionamento: da 0 °C a +40 °C

2) Umidità ambientale:

- Trasporto e stoccaggio: <70% (senza condensa)
- Funzionamento: <90% (senza condensa)

3.3.2. Preparazione

Posizionare la bilancia su una superficie solida e piana. La bilancia deve essere al riparo da vibrazioni, correnti d'aria violente, luce solare diretta e temperature elevate. Si raccomanda di livellare l'apparecchio utilizzando i piedini regolabili (nei modelli che ne sono dotati).

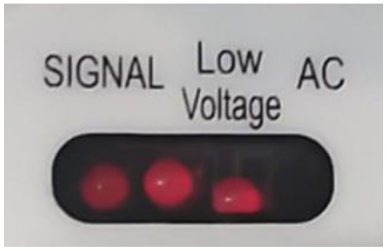
Dopo aver collegato la bilancia alla rete elettrica, verificare che la spia di alimentazione si accenda; in caso contrario, controllare le parti interessate.

Dopo l'accensione, la bilancia eseguirà immediatamente un autocontrollo, durante il quale sarà possibile verificare se il display e la posizione di azzeramento funzionano correttamente.

I primi trenta minuti dopo l'accensione sono dedicati al preriscaldamento; si prega di non effettuare pesature durante questo periodo.

Per i modelli di bilancia SBS-PF-A150/20 e SBS-BW-1T/60*80, il collegamento tra la testa della bilancia e la piattaforma è wireless. La comunicazione tra la testa e la piattaforma viene stabilita subito dopo l'accensione della testa e della piattaforma della bilancia. La piattaforma della bilancia è dotata di tre spie di controllo:

- AC – indica che la batteria della piattaforma è in carica (l'alimentazione CA è collegata)
- Low Voltage – indica che la batteria della piattaforma deve essere ricaricata.
- SIGNAL – dopo aver stabilito una corretta connessione wireless tra la testina e la piattaforma della bilancia, questa spia lampeggerà.



Se il display della bilancia mostra "Err24", significa che c'è un errore di connessione wireless (la piattaforma è spenta o la batteria della piattaforma deve essere ricaricata).

3.4. Utilizzo del dispositivo

ATTENZIONE!

1) Non esporre mai la bilancia elettronica alla pioggia né lavarla con acqua. In particolare, le parti interne della bilancia non devono entrare in contatto con l'acqua.
2) È vietato collocare la bilancia in luoghi con temperature o umidità elevate.

3) Evitare urti violenti o carichi eccessivi. Non appoggiare alcun oggetto né esercitare una pressione superiore alla capacità massima sul piatto della bilancia, anche quando la bilancia è in funzione.

4) Si prega di ricaricare la batteria di riserva tempestivamente dopo l'uso per evitare danni. Il tempo di ricarica deve essere di almeno 1,2 ore per ogni ora di utilizzo. Se la bilancia non verrà utilizzata per un lungo periodo, non dimenticare di ricaricarla per 24 ore consecutive ogni 2 o 3 mesi per evitare danni causati dall'autoscarica della batteria di accumulo. (Quando la bilancia è collegata alla rete elettrica, il sistema ricarica automaticamente la batteria di accumulo indipendentemente dal fatto che la bilancia sia accesa o spenta. Si consiglia di ricaricare la bilancia elettronica dopo averla spenta).

5) Si prega di utilizzare l'alimentatore in dotazione.

6) Se la bilancia non funziona correttamente, si prega di inviarla al centro di assistenza della nostra azienda o di spedirla alla sede centrale della nostra azienda. Non aprire la bilancia da soli per evitare ulteriori danni.

7) Si prega di utilizzare l'imballaggio originale e di pagare le spese di spedizione quando si restituisce il prodotto alla nostra azienda per la riparazione.

8) Prima di ogni operazione di pulizia, regolazione o sostituzione degli accessori, nonché in caso di inutilizzo dell'apparecchio, è necessario scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

9) Utilizzare detergenti privi di sostanze corrosive per pulire tutte le superfici.

10) Dopo aver pulito l'apparecchio, tutte le parti devono essere asciugate prima di riutilizzarlo.

3.4.1. Pesatura

Dopo il preriscaldamento e quando il display del peso indica zero, la bilancia è pronta per la pesatura.

Nota: non pesare merci che superino la portata massima. In caso di sovraccarico (il display del peso visualizza "OL"/ "Ed" e il cicalino emette un segnale acustico continuo), rimuovere immediatamente le merci per evitare danni imprevisti.

3.4.2. Inserimento del prezzo unitario

1) Inserire il prezzo unitario utilizzando i dieci tasti numerici da 0 a 9 prima o dopo il carico.

2) L'intervallo tra un numero e quello successivo dello stesso prezzo unitario non deve superare i sei secondi circa (se supera i sei secondi, il sistema azzererà automaticamente il valore precedente)

3) Se la finestra del peso visualizza un valore negativo (ad es. peso di tara negativo), la finestra dell'importo visualizzerà "----------", a indicare che l'importo è nullo.

4) Se la finestra dell'importo visualizza "----------", significa che la somma accumulata supera 9999,99 (EUR o USD).

3.4.3. TARA

Quando si pesano merci sfuse, posizionare il contenitore sul piatto della bilancia, quindi premere il tasto [TARE] e attendere che il display del peso visualizzi "000.00", a indicare che la bilancia è pronta per la pesatura. Inserire la merce nel contenitore e il display del peso visualizzerà il valore del peso netto. Nota: peso di tara + peso netto < capacità massima.

3.4.4. Somma

Quando un cliente acquista più prodotti con prezzi diversi, questa bilancia può sommare gli importi uno per uno e calcolare l'importo totale. Ad esempio:

1) Posizionare il prodotto A sul piatto della bilancia; la finestra del peso visualizzerà "15,00" (kg). Inserire il prezzo unitario «5,00» (EUR o USD)/kg; il display dell'importo visualizzerà «75,00» (EUR o USD).

2) Premere il tasto [ADD]; la spia di somma si accenderà per indicare che la bilancia è in modalità di somma. Il display della bilancia indicherà "Add01" (in alcuni modelli, il messaggio sarà suddiviso in due finestre. Ad es., il display della bilancia mostrerà "Add", il display del prezzo unitario indicherà "01"), mentre il display del prezzo totale indicherà "7,50" (EUR o USD).

3) Rimuovere la merce A e attendere che la bilancia torni alla modalità di pesatura (attendere 2 secondi o premere [ADD]).

4) Posizionare la merce B sul piatto della bilancia; nella finestra del peso apparirà "7,00" (kg), quindi inserire il prezzo unitario "8,00" (EUR o USD)/kg; nella finestra dell'importo apparirà "56,00" (EUR o USD).

5) Premere il tasto [ADD]: la spia di aggiunta si accenderà per indicare che la bilancia è in modalità di aggiunta. Il display del peso mostrerà "Add", quello del prezzo unitario mostrerà "02" e quello dell'importo mostrerà "131,00" (EUR o USD). È possibile continuare l'operazione di somma come descritto nei passaggi precedenti fino a 99 volte.

Nota:

In modalità somma, premere [ADD] e la bilancia tornerà alla modalità di pesatura. Premere [C] (o [*] / [•] / [CLR] a seconda del modello di bilancia) per azzerare l'importo totale.

3.4.5. AZZERAMENTO

In modalità di somma, premere il tasto [C] (o [*] / [•] / [CLR] a seconda del modello di bilancia); la spia di somma si spegnerà, indicando che la bilancia non è più in modalità di somma, e sarà possibile eseguire la somma la volta successiva.

In modalità non di somma, se si immette un prezzo unitario errato, premere il tasto [C] (o [*] / [•] / [CLR] a seconda del modello di bilancia) e inserire il prezzo unitario corretto.

3.4.6. AZZERAMENTO

Se la bilancia è a vuoto (entro la portata zero), il display del peso non visualizza "0.000"; premere il tasto [ZERO].

1) Salvataggio e modifica del prezzo unitario

(NON riguarda i modelli:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Salvataggio: inserire innanzitutto il prezzo unitario che si desidera salvare utilizzando i tasti numerici da 0 a 9, quindi premere il tasto [SAVE], seguito dal tasto [Mx] (x=1, 2, ecc.); il prezzo unitario verrà salvato (il prezzo unitario originariamente memorizzato nel tasto [Mx] verrà sostituito da quello nuovo).

2) Luminosità del display

Premere il pulsante [ZERO] quando il dispositivo non è sotto carico per regolare la luminosità del display. È possibile scegliere tra intensità bassa, media e alta.

3) Conteggio

(Riguarda i modelli:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Premere il pulsante [FUN].
- Posizionare i prodotti sulla bilancia.
- Inserire la quantità di prodotti utilizzando i tasti da 0 a 9.
- Premere il pulsante [FUN].
- Da questo momento in poi, se sulla bilancia viene posizionata una determinata quantità di prodotti, il dispositivo ne conterà il numero.

3.4.7. PULSANTI

Per il modello SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Visualizza lo stato attuale di carica della batteria e avvisa l'utente di ricaricarla se la tensione è inferiore a 3,78 V.
- [CHG] - Visualizza il resto.
- [DYNA] – Attiva la funzione di pesatura dinamica.
- [QUERY] – Visualizza l'ultimo valore misurato. La funzione è attiva solo se è attivata la funzione di pesatura dinamica.

3.4.8. CALIBRAZIONE

Per i modelli

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Calibrazione:

1) Tenere premuto **[ZERO/TARE]** mentre si accende la bilancia. Il display mostrerà "-------".
2) Premere **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** per accedere alla modalità di calibrazione.
3) Inserire il peso di calibrazione che verrà posizionato sul piatto:
   - Premere **[PACK]** e **[PCS]** per spostare il cursore nella posizione desiderata.
   - Premere **[HOLD]** e **[ADD]** per aumentare o diminuire il valore.
   - Esempio: se si imposta il display su 030.000, è necessario posizionare un peso di 30 kg.
4) Premere **[ZERO/TARE]** per confermare.
5) Posizionare il peso sulla piattaforma, quindi premere nuovamente **[ZERO/TARE]**.
6) Se il valore visualizzato corrisponde al peso, la calibrazione è completata.

Impostazione dei parametri:

1) Tenere premuto **[ZERO/TARE]** mentre si accende la bilancia. Il display mostrerà "-------".
2) Premere **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Il display mostrerà **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Capacità massima**
     - Premere **[ZERO/TARE]** per accedere alla modalità di impostazione.
     - Premere **[PACK]** e **[PCS]** per spostare il cursore nella posizione desiderata.
     - Premere **[HOLD]** e **[UNIT]** per regolare il valore.
     - Premere **[ZERO/TARE]** per confermare. Il display visualizzerà quindi **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Intervallo di tracciamento dello zero**
     - Premere **[ZERO/TARE]** per visualizzare l'intervallo di tracciamento dello zero.
     - Premere nuovamente **[ZERO/TARE]** per confermare l'intervallo; il display visualizzerà quindi **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Divisione**
     - Premere **[ZERO/TARE]** per visualizzare la divisione corrente.
     - Premere **[HOLD]** e **[ADD]** per impostare la divisione desiderata.
     - Premere **[ZERO/TARE]** per confermare. Il display visualizzerà quindi **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Posizione del punto decimale**
     - Premere **[ZERO/TARE]** per visualizzare le opzioni disponibili per la cifra del punto decimale (ad es. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
     - Premere **[HOLD]** e **[ADD]** per modificare la posizione della virgola decimale.
     - Premere **[ZERO/TARE]** per confermare. Il display visualizzerà quindi **"FUN-5"**.

- Premere **[ZERO/TARE]** due volte per accedere a **FUN-6**.

- **FUN-6: Impostazione della retroilluminazione (Applicabile solo alle bilance dotate di display LCD con retroilluminazione.)**
  - Premere **[ZERO/TARE]** nuovamente per regolare la retroilluminazione.
  - Premere **[HOLD]** e **[ADD]** per scorrere le opzioni: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Scegliere l'opzione desiderata e premere **[ZERO/TARE]** per confermare.

3) Al termine, il display visualizzerà **"AND"** . Premere **[ZERO/TARE]** per accedere alla modalità di pesatura. Ora è possibile iniziare a pesare.

Per il modello SBS-BW-1T/60x80

1) Accendere la bilancia.
2) Al termine dell'autocontrollo, l'indicatore visualizzerà **"0,000"**.
3) Inserire il codice **"2013"** o "**357159**" e premere il tasto **[TARE]** per accedere alla modalità di calibrazione.
4) Premere il tasto **[1]** per impostare la portata.
   - Esempio: se la portata è di 30 kg, inserire **"30000"**.
   - Premere **[ADD]** per confermare.
5) Premere il tasto **[2]** per impostare la divisione.
   - Premere un tasto numerico qualsiasi: verranno visualizzate le opzioni di divisione **"1, 2, 5, 10"**.
   - Scegliere la divisione desiderata e premere **[ADD]** per confermare.
6) Premere il tasto **[4]** per impostare la posizione del punto decimale.
   - Premere un tasto numerico qualsiasi per selezionare la posizione.
   - Premere **[ADD]** per confermare.
7) Premere il tasto **[5]** per impostare la funzione di arrotondamento.
   - Premere un tasto numerico qualsiasi per scegliere la funzione di arrotondamento **"ON"** o **"OFF"**.
   - Premere **[ADD]** per confermare.
8) Premere il tasto **[6]** per impostare il tipo di tastiera.
   - Premere un tasto numerico qualsiasi: il display visualizza **"ON"** per 24 tasti, **"OFF"** per 14 tasti.
   - Premere **[ADD]** per confermare.
9) Premere il tasto **[7]** per selezionare la modalità di visualizzazione dei decimali.
   - Premere un tasto numerico qualsiasi: il display mostrerà le opzioni **"0", "1", "2"**
   - Opzioni:

- **0** = Visualizzazione “0” nella finestra dell’unità e del totale
- **1** = Visualizzazione “0,0” nella finestra dell’unità e del totale
- **2** = Visualizzazione “0,00” nella finestra dell’unità e del totale

- Premere **[ADD]** per confermare.

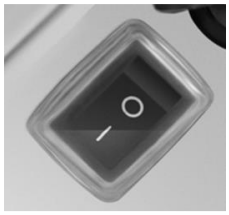
10) Premere **[ADD]**. La finestra del prezzo unitario visualizzerà **“CAL”**.

- Immettere il valore del peso di taratura e premere **[ADD]**.
- La finestra del prezzo unitario visualizzerà **“LOAD”**.
- Posizionare il peso di taratura (ad es., se il display mostra **“10.000”**, posizionare un peso da 10 kg).
- Premere **[ZERO]**.
- La finestra del prezzo unitario visualizzerà **“PASS”**, quindi tornerà alla visualizzazione normale **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. SPEGNIMENTO DELLA BILANCIA

Premere il tasto [ON/OFF] e quindi scollegare la spina di alimentazione.

Per il modello SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W , impostare l’interruttore sulla posizione “O”.



3.4.10. PROCEDURA DI ACCOPPIAMENTO WIRELESS

Per il modello SBS-BW-1T/60x80

1) Accendere l’indicatore

Digitare [2013] o [357159] + [TARA] per accedere alle impostazioni. Quindi premere **[.]** per visualizzare:

Peso	Prezzo unitario	Importo totale
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Accendere la base

Accendere la bilancia e premere il “pulsante di accoppiamento” per eseguire l’accoppiamento. Gli indicatori RF [SIGNAL] e LB [LOW tensione] lampeggeranno rapidamente, segnalando la modalità di accoppiamento.



3) Accoppiamento completato

L'indicatore visualizzerà quanto segue:

Peso	Prezzo unitario	Importo totale
PASS	Fun 10	-SET-

Dopo circa 1 secondo, si tornerà all'interfaccia delle impostazioni. A questo punto la base potrà essere riaccesa.

3.5. Pulizia e manutenzione

3.5.1. Istruzioni generali

a) Utilizzare esclusivamente detergenti non corrosivi per pulire la superficie.

b) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di riutilizzarlo.

c) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

d) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.

e) Evitare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le prese d'aria presenti nell'alloggiamento.

f) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.

g) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.

h) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

i) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad es. una spazzola metallica o una spatola metallica), poiché potrebbero danneggiare il materiale superficiale dell'apparecchio.

j) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, prodotti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero danneggiarlo.

3.5.2. Risoluzione dei problemi

Guasti	Descrizione del dispositivo	Causa	Procedura
La spia di alimentazione CA non si accende.	Mancato collegamento alla rete elettrica.	1. Contatto difettoso con la spina di alimentazione. 2. Cavo di alimentazione rotto, fusibile bruciato.	1. Inserire bene la spina o sostituire la presa. 2. Sostituire il cavo di alimentazione. 3. Sostituire il fusibile con uno dello stesso tipo.
Il display "—Lb—" / "- dc" emette un segnale acustico di allarme e si spegne automaticamente.	Tensione della batteria insufficiente.	Utilizzo prolungato della batteria.	Caricare la bilancia collegandola all'alimentatore CA.
Visualizzazione del peso instabile.	Tensione insufficiente o presenza di umidità.	Continuare a utilizzare la batteria quando la bilancia emette un segnale acustico di tensione insufficiente o l'umidità ambientale è troppo elevata.	Caricare la bilancia per 10 ore collegandola all'alimentazione CA oppure pulire la scheda madre e asciugarla.

3.5.3. Rimozione sicura delle batterie e delle batterie ricaricabili

Le batterie sono installate nei dispositivi.

Rimuovere le batterie esaurite dal dispositivo seguendo la stessa procedura utilizzata per l'installazione.

Riciclare le batterie presso un'organizzazione o un'azienda specializzata.

3.5.4. Smaltimento dei dispositivi esauriti

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Verificare il simbolo riportato sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate per la realizzazione del dispositivo possono essere riciclate in base alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, si contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino.

Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no tiene validez legal. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Báscula de plataforma			
Modelo	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maximum load [kg]	100	150	1000	600
Carga mínima [kg]	0,4	0,4	4	4
Precisión [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Superficie de pesaje [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Báscula de plataforma			
Modelo	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maximum load [kg]	60	100	150	300
Carga mínima [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Precisión [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Superficie de pesaje [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Báscula de plataforma			
Modelo	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maximum load [kg]	100	300	150	300
Carga mínima [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Precisión [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Superficie de pesaje [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Báscula de plataforma			
Modelo	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230/50			
Superficie de pesaje [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Precisión [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Carga mínima [kg]	0,2	1	0,2	
Tipo de la pantalla	Diodo LED			

1. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con las normas de calidad más exigentes.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones destinadas a mejorar la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción del ruido.

Leyenda


El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.


Lea las instrucciones antes de utilizarlo.


El producto debe reciclarse.


ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDE! Aplicable a la situación concreta. (señal de advertencia general).


ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica!


Dispositivo de protección de clase II con doble aislamiento.


¡RECUERDE! Los dibujos de este manual tienen carácter meramente ilustrativo y pueden diferir en algunos detalles de la máquina real.

2. Seguridad en el uso


ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos «dispositivo» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:

Báscula de plataforma.

No lo utilices en entornos muy húmedos ni en las inmediaciones de tanques para agua. Evita que el dispositivo se moje. No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

2.1. Seguridad eléctrica

Para el cargador de baterías

a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente compatibles reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evita tocar elementos conectados a tierra, como tuberías, calefactores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el aparato con toma de tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie mojada o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el aparato aumenta el riesgo de que este resulte dañado y de que se produzca una descarga eléctrica.

c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

d) Utiliza el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el centro de servicio técnico del fabricante.

g) ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, no sumerja nunca el dispositivo en agua u otros líquidos.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté ordenado y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse a los acontecimientos, observe lo que sucede y utilice el sentido común al trabajar con el dispositivo.

b) Si tienes alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, ponte en contacto con el servicio de asistencia del fabricante.

c) Solo el servicio técnico del fabricante puede reparar el dispositivo. No intentes realizar ninguna reparación por tu cuenta!

d) En caso de incendio, utilice exclusivamente extintores de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) adecuados para su uso en dispositivos bajo tensión para extinguirlo.

e) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si cede este dispositivo a terceros, deberá entregarles también el manual.

 RECUERDE: Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y al resto de personas que se encuentren cerca.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente a su capacidad para manejarlo.

b) El dispositivo no está diseñado para ser manejado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales y sensoriales limitadas, ni por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo manejar el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utiliza herramientas adecuadas para la tarea en cuestión. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará la tarea para la que fue diseñado de forma más eficaz y segura.

b) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.

c) Cuando no se utilice, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios sin experiencia.

d) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

e) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. Esto garantizará un uso seguro.

f) Para garantizar el buen funcionamiento del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.

g) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar la acumulación de suciedad incrustada.

 **ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, sigue existiendo un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizar el dispositivo.**

3. Instrucciones de uso

Las básculas de plataforma están destinadas a la medición de la masa y a la conversión de precios en función del peso del producto que se pesa.

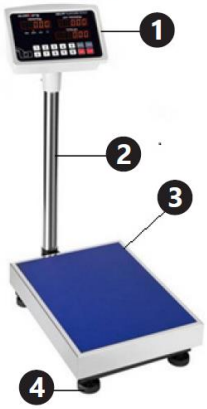
Esta báscula no es adecuada para transacciones comerciales, fines legales, usos médicos, aplicaciones farmacéuticas ni para la fijación de precios en ventas.

El usuario es responsable de cualquier daño que resulte de un uso indebido del dispositivo.

3.1. Descripción del producto

3.1.1. Descripción del producto

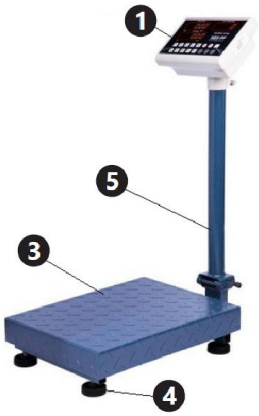
SBS-PF-100A1



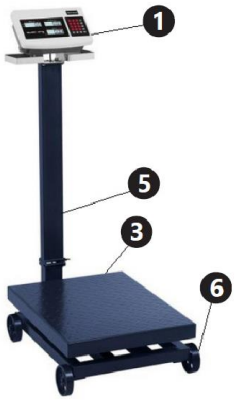
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

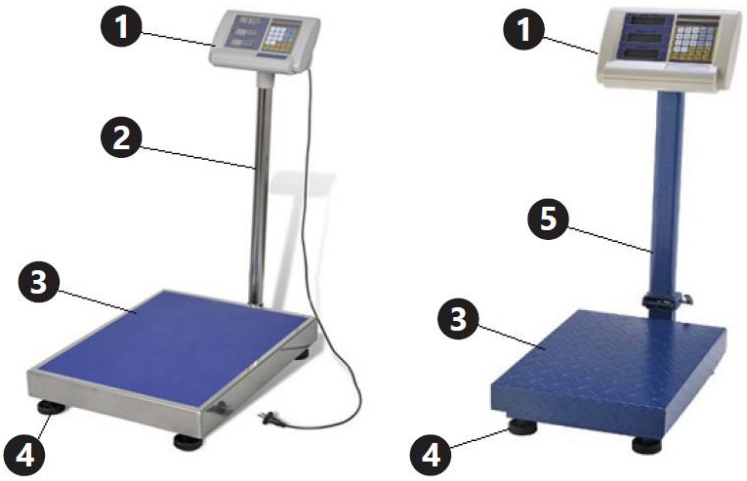


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Cabezal con pantalla y botones

2) Varilla del cabezal

3) Plataforma de pesaje

4) Patas

5) Varilla del cabezal plegable

6) Ruedas

7) Una funda para el panel con la pantalla

3.1.2. Características eléctricas

Características de corriente alterna:

a) Tensión de funcionamiento: 230 V (+10 %~-15 %)

b) Frecuencia de red: 50 +2 % Hz

Características de corriente continua:

a) Capacidad de la batería:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: Batería del cabezal de la báscula: 4 V/4 Ah, batería de la plataforma de la báscula: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: batería del cabezal de la báscula: 6 V/4 Ah, batería de la plataforma de la báscula: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Tensión nominal:

- Para el modelo SBS-BW-1T/60x80: CA 9 V
- Para el modelo SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W:: CA 6 V

c) Tiempo de funcionamiento ininterrumpido con alimentación de reserva:

- No inferior a 10 horas tras una carga completa
  - Para el modelo SBS-PF-A150/20: 96 horas
  - Para el modelo SBS-BW-1T/60x80: 48 horas
  - Para el modelo SBS-PF-600/100: 168 horas

3.1.3. Características de la pantalla

Ventana de peso: 5 dígitos.

Ventana de precio unitario: 5 dígitos.

Ventana de importe total: 6 dígitos.

3.2. Instalación

Extraiga el cable de conexión de la célula de carga del poste e inserte el conector en el indicador; a continuación, fije el poste y el indicador. En el caso de las básculas de plataforma sin poste, basta con conectar el cable de conexión de la célula de carga al indicador.

3.3. Antes de su uso

3.3.1. Lugar de instalación

1) Temperatura ambiente:

- Transporte y almacenamiento: -25 °C a +50 °C
- Funcionamiento: 0 °C a +40 °C

2) Humedad ambiente:

- Transporte y almacenamiento: <70 % (sin condensación)
- Funcionamiento: <90 % (sin condensación)

3.3.2. Preparación

Coloque la báscula sobre una superficie sólida y lisa. La báscula debe estar protegida de vibraciones, corrientes de aire fuertes, luz solar directa y altas temperaturas. Se recomienda nivelar el dispositivo utilizando las patas ajustables (en el caso de los modelos que dispongan de ellas).

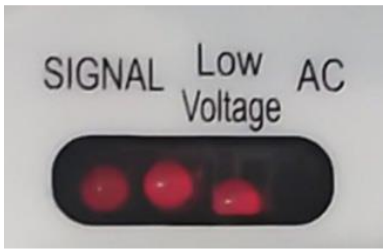
Tras conectarla a la red eléctrica, compruebe si se enciende el indicador luminoso de CA; de no ser así, revise las piezas correspondientes.

Tras el encendido, la báscula realizará inmediatamente una autocomprobación, durante la cual podrá comprobar si la pantalla y la posición de cero funcionan correctamente.

Los primeros treinta minutos tras el encendido se dedican al precalentamiento; por favor, no realice pesajes durante ese tiempo.

En los modelos de báscula SBS-PF-A150/20 y SBS-BW-1T/60*80, la conexión entre el cabezal y la plataforma de la báscula es inalámbrica. La comunicación entre el cabezal y la plataforma se establece inmediatamente después de encender tanto el cabezal como la plataforma. La plataforma de la báscula está equipada con tres luces de control:

- AC – indica que la batería de la plataforma se está cargando (la alimentación de CA está conectada)
- Low Voltage – indica que es necesario cargar la batería de la plataforma.
- SIGNAL – una vez establecida correctamente la conexión inalámbrica entre el cabezal y la plataforma de la báscula, esta luz parpadeará.



Si la pantalla de la báscula muestra "Err24", significa que hay un error de conexión inalámbrica (la plataforma está apagada o la batería de la plataforma necesita recargarse).

3.4. Uso del dispositivo

AVISO!

1) Nunca exponga la báscula electrónica a la lluvia ni la enjuague con agua. En particular, las partes internas de la báscula no deben entrar en contacto con el agua.
2) Está prohibido colocar la báscula en lugares con altas temperaturas o humedad.

3) Evita cualquier golpe fuerte o peso excesivo. No coloques ningún objeto ni ejerzas presión por encima de la capacidad máxima sobre el plato de la báscula, ni siquiera mientras la báscula esté en funcionamiento.

4) Por favor, carga la batería de reserva a tiempo después de usarla para evitar que se dañe. El tiempo de carga debe ser de al menos 1,2 horas por cada hora de uso. Si no va a utilizar la báscula durante un periodo prolongado, no olvide cargarla durante 24 horas seguidas cada 2 o 3 meses para evitar daños causados por la autodescarga de la batería. (Cuando la báscula está conectada a la red eléctrica, el sistema carga la batería de forma automática, independientemente de si la báscula está encendida o apagada. Se recomienda cargar la báscula electrónica después de apagarla).

5) Utilice la fuente de alimentación suministrada.

6) Si la báscula no funciona con normalidad, envíela a nuestro centro de mantenimiento o por correo a la sede central de nuestra empresa. No abra la báscula por su cuenta para evitar daños mayores.

7) Utilice el embalaje original y abone los gastos de envío al devolver el producto a nuestra empresa para su reparación.

8) Antes de cada limpieza, ajuste o sustitución de accesorios, así como cuando el dispositivo no se utilice, es necesario desconectar el enchufe de la red eléctrica y dejar que el dispositivo se enfríe por completo.

9) Utilice productos de limpieza sin sustancias corrosivas para limpiar todas las superficies.

10) Tras limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse antes de volver a utilizarlo.

3.4.1. Pesaje

Una vez realizado el precalentamiento y cuando la pantalla de peso indique cero, la báscula estará lista para el pesaje.

Nota: No pese productos que superen la capacidad máxima. En caso de sobrecarga (la pantalla de peso muestra “OL”/ “Ed” y el zumbador emite un sonido continuo), retire los productos inmediatamente para evitar daños inesperados.

3.4.2. Introducción del precio unitario

1) Introduce el precio unitario con las diez teclas numéricas del 0 al 9 antes o después de la carga.

2) El intervalo entre un número y el siguiente del mismo precio unitario no debe ser superior a unos seis segundos (si supera los seis segundos, el sistema borrará automáticamente el valor anterior)

3) Si la ventana de peso muestra un valor negativo (por ejemplo, un peso de tara negativo), la ventana de importe mostrará “----------”, lo que indica que no hay importe.

4) Si la ventana de importe muestra “----------”, significa que la suma acumulada supera los 9999,99 (EUR o USD).

3.4.3. TARA

Al pesar mercancías a granel, coloque el recipiente en el plato de la báscula, a continuación pulse la tecla [TARE] y espere a que la ventana de peso muestre "000.00", lo que indica que la báscula está lista para pesar. Introduzca las mercancías en el recipiente y la ventana de peso mostrará el valor del peso neto. Nota: peso de tara + peso neto < capacidad máxima.

3.4.4. Suma

Cuando un cliente compra varios productos con precios diferentes, esta báscula puede sumar los importes uno a uno y obtener el importe total. Por ejemplo:

1) Coloque el producto A en el plato de la báscula; la ventana de peso mostrará «15,00» (kg). Introduzca el precio unitario «5,00» (EUR o USD)/kg; la pantalla de importe mostrará «75,00» (EUR o USD).

2) Pulse la tecla [ADD]; el indicador luminoso de suma se encenderá para indicar que la balanza se encuentra en modo de suma. La pantalla de la báscula mostrará "Add01" (en algunos modelos, el mensaje se dividirá en dos ventanas; por ejemplo, la pantalla de la báscula mostrará "Add", la pantalla del precio unitario indicará «01») y la pantalla del precio total indicará «7,50» (EUR o USD).

3) Retira los productos A y espera a que la báscula vuelva al modo de pesaje (espera 2 segundos o pulsa [ADD]).

4) Coloque los productos B en el plato de la báscula; en la ventana de peso aparecerá «7,00» (kg); a continuación, introduzca el precio unitario «8,00» (EUR o USD)/kg; en la ventana de importe aparecerá «56,00» (EUR o USD).

5) Pulsa la tecla [ADD]; el indicador luminoso de suma se encenderá para indicar que la báscula está en modo de suma. La ventana de peso mostrará "Add", la ventana de precio unitario mostrará «02» y la ventana de importe mostrará «131,00» (EUR o USD). Puede continuar con la operación de suma siguiendo los pasos anteriores hasta un máximo de 99 veces.

Nota:

En el modo de suma, pulse [ADD] y la báscula volverá al modo de pesaje. Pulse [C] (o [*] / [•] / [CLR] dependiendo del modelo de la báscula) para borrar el importe total.

3.4.5. BORRADO

En el modo de suma, pulsa la tecla [C] (o [*] / [•] / [CLR] dependiendo del modelo de la balanza) y el indicador luminoso de suma se apagará, lo que indica que la balanza ya no se encuentra en modo de suma y que podrás volver a realizar sumas la próxima vez.

En el modo sin suma, si introduce un precio unitario incorrecto, pulse la tecla [C] (o [*] / [•] / [CLR] dependiendo del modelo de la báscula) e introduzca el precio unitario correcto.

3.4.6. PONER A CERO

Si la ventana de peso no muestra «0,000» cuando la balanza está sin carga (dentro del rango de puesta a cero), pulse la tecla [ZERO].

1) Guardar y modificar el precio unitario

(NO se aplica a los modelos:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Guardar: primero introduce el precio unitario que deseas guardar seleccionando las teclas de diez dígitos del 0 al 9; a continuación, pulsa la tecla [SAVE], y después pulsa la tecla [Mx] (x = 1, 2, etc.); el precio unitario quedará guardado (el precio unitario original guardado en la tecla [Mx] será sustituido por el nuevo).

2) Brillo de la pantalla

Pulse el botón [ZERO] cuando el dispositivo no tenga ninguna carga para cambiar el brillo de la pantalla. Se puede elegir entre intensidad baja, media y alta.

3) Recuento

(Aplicable a los modelos:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Pulse el botón [FUN].
- Coloque los productos en la báscula.
- Introduzca la cantidad de productos utilizando las teclas del 0 al 9.
- Pulse el botón [FUN].
- A partir de este momento, si se coloca una determinada cantidad de productos en la báscula, el dispositivo contará su cantidad.

3.4.7. BOTONES

Para el modelo SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Muestra el estado actual de carga de la batería y avisa al usuario de que debe recargarla si la tensión es inferior a 3,78 V.
- [CHG] - Muestra el cambio.
- [DYNA] – Activa la función de pesaje dinámico.
- [QUERY] – Muestra el último registro medido. La función solo está activa si la función de pesaje dinámico está activada.

3.4.8. CALIBRACIÓN

Para los modelos

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Calibración:

1) Mantén pulsado **[ZERO/TARE]** mientras enciendes la balanza. La pantalla mostrará "-------" .
2) Pulsa **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** para acceder al modo de calibración.
3) Introduce el peso de calibración que vas a colocar en el plato:
   - Pulsa **[PACK]** y **[PCS]** para mover el cursor a la posición deseada.
   - Pulsa **[HOLD]** y **[ADD]** para aumentar o disminuir el valor.
   - Ejemplo: si ajustas la pantalla a 030,000, debes colocar una pesa de 30 kg.
4) Pulsa **[ZERO/TARE]** para confirmar.
5) Coloca la pesa en la plataforma y, a continuación, vuelve a pulsar **[ZERO/TARE]** .
6) Si el valor mostrado coincide con el peso, la calibración habrá finalizado.

Configuración de parámetros:

1) Mantén pulsado **[ZERO/TARE]** mientras enciendes la báscula. La pantalla mostrará "-------" .
2) Pulsa **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. La pantalla mostrará **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Capacidad máxima**
     - Pulsa **[ZERO/TARE]** para acceder al modo de configuración.
     - Pulsa **[PACK]** y **[PCS]** para desplazar el cursor hasta la posición deseada.
     - Pulsa **[HOLD]** y **[UNIT]** para ajustar el valor.
     - Pulsa **[ZERO/TARE]** para confirmar. A continuación, la pantalla mostrará **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Rango de seguimiento de la puesta a cero**
     - Pulsa **[ZERO/TARE]** para mostrar el rango de seguimiento del cero.
     - Pulsa **[ZERO/TARE]** de nuevo para confirmar el rango; a continuación, la pantalla mostrará **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Precisión**
     - Pulsa **[ZERO/TARE]** para mostrar la precisión actual.
     - Pulse **[HOLD]** y **[ADD]** para establecer la precisión deseada.
     - Pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar. A continuación, la pantalla mostrará **"FUN-4"**.

- **FUN-4: Posición del punto decimal**
  - Pulse **[ZERO/TARE]** para visualizar las opciones disponibles para el dígito del punto (p. ej., 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Pulse **[HOLD]** y **[ADD]** para cambiar la posición del punto decimal.
  - Pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar. La pantalla mostrará entonces **"FUN-5"**.
  - Pulse **[ZERO/TARE]** dos veces para acceder a **FUN-6**.
- **FUN-6 : Ajuste de la retroiluminación (Aplicable únicamente a las balanzas equipadas con una pantalla LCD con retroiluminación.)**
  - Vuelva a pulsar **[ZERO/TARE]** para ajustar la retroiluminación.
  - Pulse **[HOLD]** y **[ADD]** para desplazarse por las opciones: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Seleccione la opción deseada y pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar.

3) Una vez finalizado, la pantalla mostrará **"AND"**. Pulse **[ZERO/TARE]** para acceder al modo de pesaje. Ahora ya puede comenzar a pesar.

Para el modelo SBS-BW-1T/60x80

1) Encienda la balanza.
2) Una vez completada la autocomprobación, el indicador mostrará **«0,000»**.
3) Introduzca el código «**2013**» o «**357159**» y pulse la tecla **[TARE]** para acceder al modo de calibración.
4) Pulse la tecla **[1]** para ajustar la capacidad.
   - Ejemplo: si la capacidad es de 30 kg, introduzca «**30000**».
   - Pulse **[ADD]** para confirmar.
5) Pulsa la tecla **[2]** para configurar la precisión.
   - Pulsa cualquier tecla numérica y se mostrarán las opciones de precisión **«1, 2, 5, 10»**.
   - Elige la precisión deseada y pulsa **[ADD]** para confirmar.
6) Pulsa la tecla **[4]** para configurar la posición del punto decimal.
   - Pulsa cualquier tecla numérica para seleccionar la posición.
   - Pulsa **[ADD]** para confirmar.
7) Pulsa la tecla **[5]** para configurar la función de redondeo.
   - Pulsa cualquier tecla numérica para elegir la función de redondeo: **"ON"** o **"OFF"**.
   - Pulsa **[ADD]** para confirmar.
8) Pulsa la tecla **[6]** para configurar el tipo de teclado.
   - Pulsa cualquier tecla numérica: la pantalla mostrará **"ON"** para 24 teclas y **"OFF"** para 14 teclas.

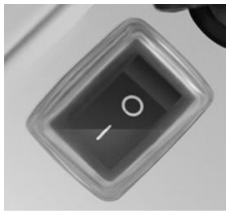
- Pulsa **[ADD]** para confirmar.

9) Pulsa la tecla **[7]** para seleccionar el modo de visualización de decimales.
   - Pulse cualquier tecla numérica: la pantalla mostrará las opciones **«0», «1» y «2»**.
   - Opciones:
     - **0** = La ventana de unidad y total muestra «0»
     - **1** = La ventana de unidad y total muestra «0,0»
     - **2** = La ventana de unidad y total muestra «0,00»
   - Pulse **[ADD]** para confirmar.
10) Pulse **[ADD]**. La ventana de precio unitario mostrará **"CAL"**.
   - Introduzca el valor de la pesa de calibración y pulse **[ADD]**.
   - La ventana de precio unitario mostrará **"LOAD"**.
   - Coloque la pesa de calibración (por ejemplo, si la pantalla muestra «**10,000**», coloque una pesa de 10 kg).
   - Pulse **[ZERO]**.
   - La ventana de unidad mostrará **"PASS"**, y luego volverá a la pantalla normal **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. APAGADO DE LA BALANZA

Pulse la tecla [ON/OFF] y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación.

Para el modelo SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W , coloque el interruptor en la posición "O".



3.4.10. PROCEDIMIENTO DE EMPAREJAMIENTO INALÁMBRICO

Para el modelo SBS-BW-1T/60x80

1) Enciende el indicador

Introduce [2013] o [357159] + [TARA] para acceder a la configuración. A continuación, pulsa **[.]** para mostrar:

Peso	Precio unitario	Importe total
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Enciende la base

Enciende la báscula y pulsa el «botón de emparejamiento» para realizar el emparejamiento. Los indicadores RF [SIGNAL] y LB [LOW tensión] parpadearán rápidamente, lo que indica que se encuentra en modo de emparejamiento.



3) Emparejamiento completado

El indicador mostrará lo siguiente:

Peso	Precio unitario	Importe total
PASS	Fun 10	-SET-

Al cabo de aproximadamente 1 segundo, volverá a la interfaz de configuración. Ahora la base puede volver a encenderse.

3.5. Limpieza y mantenimiento

3.5.1. Instrucciones generales

a) Utilice únicamente productos de limpieza no corrosivos para limpiar la superficie.

b) Tras limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a utilizarlo.

c) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de exposición directa a la luz solar.

d) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

e) Evite que entre agua en el dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa.

f) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su buen funcionamiento técnico y detectar cualquier daño.

g) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.

h) No deje la batería en el dispositivo si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.

i) No utilice objetos afilados ni metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula metálica), ya que podrían dañar el material de la superficie del aparato.

j) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, productos de uso médico, disolventes, combustible, aceites u otras sustancias químicas, ya que podrían dañarlo.

3.5.2. Resolución de problemas

Avería	Descripción del dispositivo	Causa	Solución
El indicador luminoso de CA no se enciende.	Falta de conexión a la red eléctrica de CA.	1. Mal contacto con el enchufe. 2. Cable de alimentación roto, fusible fundido.	1. Enchufe bien el enchufe o cambie la toma de corriente. 2. Cambie el cable de alimentación. 3. Cambia el fusible por uno del mismo tipo.
La pantalla “—Lb—” / “- dc” emite un sonido de alarma y se apaga automáticamente.	Tensión insuficiente de la batería.	Uso prolongado de la batería.	Carga la báscula conectándola a la red eléctrica.
Indicación de peso inestable.	Tensión insuficiente o humedad.	Siga utilizando la batería cuando la báscula emita un sonido de alarma por tensión insuficiente o la humedad ambiental sea demasiado alta.	Cargue la báscula durante 10 horas conectándola a la red eléctrica, o limpie la placa base y séquela.

3.5.3. Retirada segura de pilas y baterías recargables

Las pilas están instaladas en los dispositivos.

Retire las pilas gastadas del dispositivo siguiendo el mismo procedimiento que utilizó para instalarlas.

Recicle las pilas a través de la organización o empresa correspondiente.

3.5.4. Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en el sistema de residuos municipales. Entréguelo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo que figura en el producto, en el manual de instrucciones y en el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del dispositivo pueden reciclarse de acuerdo con sus marcas. Al optar por el

reciclaje, está contribuyendo de manera significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje local.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítás segítségével készítettük el. Minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatikus fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A fordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol nyelvű változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre elérhetők az info@expondo.com címen.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Platformmérleg			
Modell	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maximum load [kg]	100	150	1000	600
Minimális terhelhetőség [kg]	0,4	0,4	4	4
Pontosság [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Mérőfelület [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Platformmérleg			
Modell	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maximum load [kg]	60	100	150	300
Minimális terhelhetőség [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Pontosság [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Mérőfelület [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Platform mérleg			
Modell	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maximum load [kg]	100	300	150	300
Minimális terhelhetőség [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Pontosság [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Mérőfelület [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Platform mérleg			
Modell	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50			
Mérőfelület [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Pontosság [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maximum load [kg]	60	300	150	100

Minimális terhelhetőség [kg]	0,2	1	0,2
Képernyőtípus	LED dióda		

1. Általános leírás

A használati útmutató célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG NEM OLVASTA EL ÉS NEM ÉRTETTE MEG TELJES KÖRŰEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében kérjük, használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket figyelembe véve a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentse.

Jelölések


A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.


Használat előtt olvassa el az utasításokat.


A terméket újra kell hasznosítani.


FIGYELEM! vagy ÓVATOSAN! vagy NE FELEDJE! Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jelzés).


FIGYELEM! Áramütésveszély!


II. osztályú, kettős szigetelésű védelmi készülék.


NE FELEDJE! A kézikönyvben szereplő ábrák kizárólag illusztrációs célt szolgálnak, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges géptől.

2. Biztonságos használat


FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérüléshez, sőt halálhoz is vezethet.

A figyelmeztetésekben és utasításokban a „készülék” vagy „termék” kifejezések a következőkre vonatkoznak:

Platformmérleg.

Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében. Ne hagyja, hogy a készülék nedves legyen. Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

Az akkumulátortöltő esetében

a) A csatlakozónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti csatlakozók és a hozzájuk illő csatlakozóaljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.

b) Kerülje a földelt elemek – például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények – megérintését. Fokozott az áramütés veszélye, ha a földelt készülék esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe bejutó víz növeli a készülék megrongálódásának és az áramütés veszélyét.

c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

d) A kábelt kizárólag a rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a csatlakozó kihúzására a konnektorból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

e) Ha elkerülhetetlen a készülék nedves környezetben való használata, akkor felszerelni kell egy maradékáram-védelmi készüléket (RCD). A felszínre lépő áram elleni védelmi kapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.

g) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Gondoskodjon arról, hogy a munkahely rendezett és jól megvilágított legyen. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje a körülményeket, és a készülékkel való munka során használja a józan eszét.

b) Ha bármilyen kétség merül fel a készülék megfelelő működésével kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.

c) A készüléket kizárólag a gyártó szervizközpontja javíthatja. Ne kíséreljen meg saját kezűleg javításokat végezni!

d) Tűz esetén kizárólag olyan por- vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltó készülékeket használjon a tűz eloltásához, amelyek feszültség alatt álló készülékekhez is alkalmasak.

e) Kérjük, őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi felhasználáshoz. Ha a készüléket harmadik személynek adja át, a használati útmutatót is át kell adnia vele együtt.

 NE FELEDJE: A készülék használata során védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely jelentősen ronthatja a készülék kezelésére való képességét.

b) A készüléket nem olyan személyek (gyermekeket is beleértve) számára tervezték, akiknek korlátozott szellemi és érzékszervi képességeik vannak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a készülék kezeléséről.

2.4. A készülék biztonságos használata

a) Ne terhelje túl a berendezést! Az adott feladat elvégzéséhez megfelelő szerszámokat használjon. A helyesen kiválasztott készülék jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.

b) Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.

c) Ha a készüléket nem használja, biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és olyan személyektől távol, akik nem ismerik a készüléket, illetve nem olvasták el a használati útmutatót. A készülék tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyt jelenthet.

d) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.

e) A készülék javítását vagy karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik, eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

f) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

g) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a szennyeződések tartós lerakódását.

 **FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védelmi funkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll egy kis baleseti vagy sérülési kockázat a készülék használata során. Legyen éber, és a józan eszét használja a készülék használata során.**

3. Üzemeltetés szabályai

A platformmérlegeket tömegmérésre és az árak átváltására szánják a mérendő termék súlyától függően.

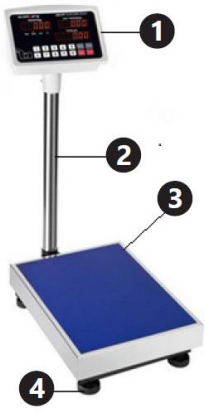
Ez a mérleg nem alkalmas kereskedelmi tranzakciókra, jogi célokra, orvosi felhasználásra, gyógyszeripari alkalmazásokra, valamint az értékesítés során az ár meghatározására.

A felhasználó felelős a készülék rendeltetéstől eltérő használatából eredő bármilyen kárért.

3.1. A készülék leírása

3.1.1. Termék áttekintés

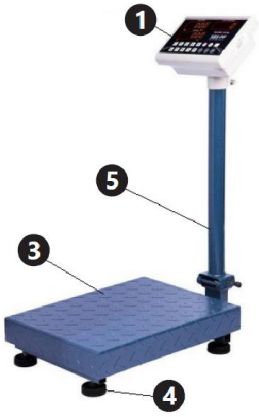
SBS-PF-100A1



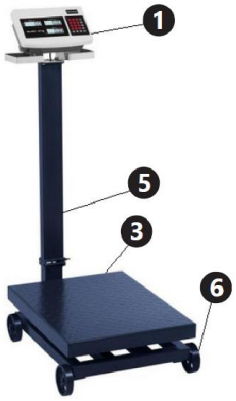
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

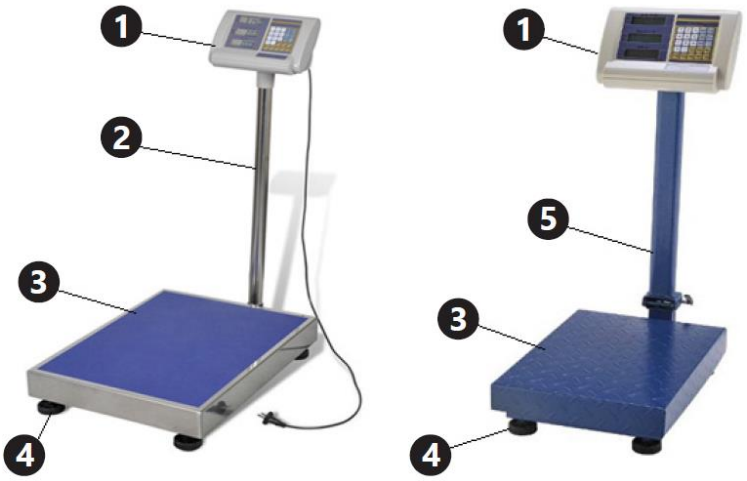


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Kijelzővel és gombokkal ellátott fejrész

2) Fejrúd

3) Mérőplatform

4) Lábak

5) Összecsukható fejrúd

6) Kerekek

7) A kijelzős panelhez tartozó tok

3.1.2. Elektromos jellemzők

Váltakozó áramú jellemzők:

a) Üzemi feszültség: 230 V (+10%~-15%)

b) Hálózati frekvencia: 50+2% Hz

Egyenáramú jellemzők:

a) Akkumulátor kapacitása:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: a mérőfej akkumulátora: 4 V/4 Ah, a mérőfelület akkumulátora: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: a mérőfej akkumulátora: 6 V/4 Ah, a mérőfelület akkumulátora: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Névleges feszültség:

- A(z) SBS-BW-1T/60x80 modellhez: AC 9 V
- A SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W modellhez: AC 6 V

c) A tartalékáramellátás folyamatos működési ideje:

- Teljes feltöltés után legalább 10 óra
  - A modellhez SBS-PF-A150/20: 96 óra
  - A(z) SBS-BW-1T/60x80 modellhez: 48 óra
  - A modellhez SBS-PF-600/100: 168 óra

3.1.3. Kijelző jellemzői

Súlykijelző: 5 számjegy.

Egységár-kijelző: 5 számjegy.

Összeg-kijelző: 6 számjegy.

3.2. Telepítés

Húzza ki a terhelésérzékelő levezető kábelét az oszlopról, dugja be a csatlakozót a kijelzőbe, majd rögzítse az oszlopot és a kijelzőt. Oszlop nélküli emelvénymérleg esetén egyszerűen csak csatlakoztassa a terhelésérzékelő levezető kábelét a kijelzőhöz.

3.3. Használat előtt

3.3.1. Alkalmazási hely

1) Környezeti hőmérséklet:

- Szállítás és tárolás: -25 °C ~ +50 °C
- Működés: 0 °C ~ +40 °C

2) Környezeti páratartalom:

- Szállítás és tárolás: <70% (páratartalom nélkül)
- Működés: <90% (páratartalom nélkül)

3.3.2. Előkészítés

Helyezze a mérleget szilárd és sima felületre. A mérleget óvja a rezgéstől, az erős légáramlástól, a közvetlen napfénytől és a magas hőmérséklettől. Javasolt a készüléket állítható lábakkal vízszintbe állítani (amennyiben a modell rendelkezik lábakkal).

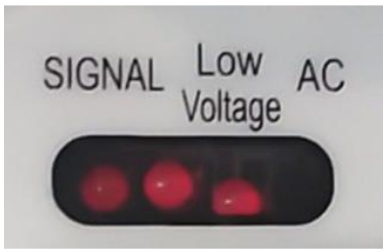
A hálózati csatlakozás után ellenőrizze, hogy kigyullad-e a hálózati jelzőfény; ha nem, ellenőrizze a vonatkozó alkatrészeket.

Bekapcsolás után a mérleg azonnal elvégzi az önellenőrzést, amelynek során ellenőrizheti, hogy a kijelző és a nullaállás rendben van-e.

A bekapcsolás utáni első harminc perc az előmelegítésre szolgál; kérjük, ez idő alatt ne végezzen mérést.

Az SBS-PF-A150/20 és SBS-BW-1T/60*80 mérlegmodellek esetében a mérőfej és a mérőplatform közötti kapcsolat vezeték nélküli. A mérőfej és a mérőplatform közötti kommunikáció közvetlenül a mérőfej és a mérőplatform bekapcsolása után jön létre. A mérlegplatformon három jelzőfény található:

- AC – azt jelzi, hogy a platform akkumulátora töltődik (hálózati áramellátás csatlakoztatva)
- Low Voltage – azt jelzi, hogy a platform akkumulátorát fel kell tölteni.
- SIGNAL – a mérlegfej és a mérlegplatform közötti megfelelő vezeték nélküli kapcsolat létrejötte után ez a fény villogni fog.



Ha a mérleg kijelzőjén a "Err24" jelzés látható, az azt jelenti, hogy vezeték nélküli kapcsolati hiba áll fenn (a mérlegtálca ki van kapcsolva, vagy a mérlegtálca akkumulátorát fel kell tölteni).

3.4. A készülék használata

FIGYELEM!

1) Soha ne tegye ki az elektronikus mérleget esőnek, és ne öntse le vízzel. Különösen a mérleg belső alkatrészei nem érintkezhetnek vízzel.
2) Tilos a mérleget magas hőmérsékletű vagy magas páratartalmú helyre tenni.

3) Kerülje az erős ütéseket és a nagy terhelést. Ne tegyen semmilyen tárgyat a mérlegtálcára, és ne gyakoroljon a maximális teherbíráson felüli nyomást a mérlegtálcára, még akkor sem, ha a mérleg éppen működik.

4) A károsodás elkerülése érdekében kérjük, használat után időben töltse fel az akkumulátort. Egy óra használat után a töltési időnek legalább 1,2 órának kell lennie. Ha a mérleget hosszú ideig nem használja, kérjük, ne felejtse el 2–3 havonta 24 órán át folyamatosan tölteni a mérleget, hogy elkerülje az akkumulátor önkisüléséből eredő károsodást. (Amikor a mérleg hálózati áramhoz van csatlakoztatva, a rendszer automatikusan tölti az akkumulátort, függetlenül attól, hogy a mérleg be van-e kapcsolva vagy ki. Javasolt a mérleg kikapcsolása után tölteni az akkumulátort).

5) Kérjük, a mellékelt tápegységet használja.

6) Ha a mérleg nem működik rendesen, kérjük, küldje el cégünk szervizpontjába, vagy postázza a cégünk központi irodájába. A további károsodás elkerülése érdekében ne nyissa ki a mérleget saját kezűleg.

7) Kérjük, a javítás céljából a terméket az eredeti csomagolásban küldje vissza cégünkhöz, és a postaköltséget is állja.

8) Minden tisztítás, beállítás, tartozékcsere előtt, valamint ha a készüléket nem használja, ki kell húzni a hálózati csatlakozót, és a készüléket teljesen lehűteni kell.

9) A felületek tisztításához korrozív anyagokat nem tartalmazó tisztítószereket használjon.

10) A készülék tisztítása után az újrahasználat előtt minden alkatrészt meg kell szárítani.

3.4.1. Mérés

Az előmelegítés után, amikor a súlykijelzőn nulla jelenik meg, a mérleg készen áll a mérésre.

Megjegyzés: Ne mérjen a maximális teherbíráson felüli árukat. Túlterhelés esetén (a súlykijelzőn megjelenik “OL”/ “Ed” a jel, és a hangjelző folyamatos hangot ad), kérjük, azonnal vegye le az árukat, hogy elkerülje a váratlan károsodást.

3.4.2. Az egységár bevitele

1) A darabárat a 0–9 közötti tíz számgomb segítségével adja meg a betöltés előtt vagy után.

2) Az azonos darabárhoz tartozó egymást követő számok közötti időköz nem haladhatja meg a körülbelül hat másodpercet (ha hat másodpercnél hosszabb, a rendszer automatikusan törli az előző értéket)

3) Ha a súly ablakban negatív érték jelenik meg (pl. negatív tárásúly), az összeg ablakban a “----------” jelzés jelenik meg, ami azt jelzi, hogy nincs összeg.

4) Ha az összeg ablakban a “----------” jelzés jelenik meg, az azt jelzi, hogy a halmozott összeg meghaladja a 9999,99-et (EUR vagy USD).

3.4.3. TARA

Ömlesztett áruk mérlegelése során helyezze a tartályt a mérlegtálcára, majd nyomja meg a [TARE] gombot, és várja meg, amíg a súlyablakban megjelenik a „"000.00"", ami jelzi, hogy a mérleg készen áll a mérlegelésre. Helyezze az árukat a tartályba, és a súlyablakban megjelenik a nettó súly értéke. Megjegyzés: tárásúly + nettó súly < maximális teherbírás.

3.4.4. Összeadás

Ha egy vásárló több, különböző árú árut vásárol, ez a mérleg az összegeket egyenként összeadhatja, és kiszámíthatja a végösszeget. Például:

1) Helyezze az A árut a mérlegtálcára; a súlyablakban a „15,00" (kg) érték jelenik meg. Adja meg az egységárat „5,00" (EUR vagy USD)/kg, az összeg ablakban „75,00" (EUR vagy USD) jelenik meg.

2) Nyomja meg a [ADD] gombot, az összeadási jelzőfény kigyullad, jelezve, hogy a mérleg összeadási módban van. A mérleg kijelzőjén a következő jelenik meg: "Add01" (egyes modelleknél az üzenet két ablakra oszlik. Például a mérleg kijelzőjén a "Add", az egységár-kijelzőn pedig a „01" jelenik meg), a végösszeg-kijelzőn pedig a „7,50" (EUR vagy USD) érték látható.

3) Vegye le az A árucikket, és várja meg, amíg a mérleg visszatér a mérési üzemmódba (várjon 2 másodpercet, vagy nyomja meg a gombot[ADD]).

4) Helyezze a B terméket a mérlegtálcára; a súlyablakban a „7,00" (kg) érték jelenik meg, majd adja meg az egységárat „8,00" (EUR vagy USD)/kg), az összegablakban a „56,00" (EUR vagy USD) érték jelenik meg.

5) Nyomja meg a gombot [ADD], az összeadási jelzőfény kigyullad, jelezve, hogy a mérleg összeadási módban van. A súlyablakban a „ "Add" ", az egységár-ablakban a „02", az összegablakban pedig a „131,00" (EUR vagy USD) jelenik meg. A fenti lépések szerint akár 99-szer is folytathatja az összeadási műveletet.

Megjegyzés:

Összeadási módban nyomja meg a [ADD] gombot, és a mérleg visszatér a mérési módba. Nyomja meg a [C] (vagy a mérleg típusától függően a [*] / [•] / [CLR]) gombot az összeg törléséhez.

3.4.5. TÖRLÉS

Összeadási módban nyomja meg a [C] gombot (vagy a [*] / [•] / [CLR] gombot, a mérleg típusától függően), és az összeadási jelzőfény kialszik, jelezve, hogy a mérleg nincs összeadási állapotban, és legközelebb folytathatja az összeadást.

Ha nem összeadási módban téves egységárat adott meg, nyomja meg a [C] gombot (vagy a [*] / [•] / [CLR] gombot, a mérleg típusától függően), majd adja meg a helyes egységárat.

3.4.6. NULLÁZÁS

A súlykijelzőn terhelés nélkül (a nulla tartományon belül) nem jelenik meg a „0,000” érték; kérjük, nyomja meg a [ZERO] gombot.

1) Az egységár mentése, módosítása

(Ez NEM vonatkozik a következő modellekre:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Mentés: először adja meg a menteni kívánt darabárat a 0–9 közötti tíz számjegyű gombok segítségével, majd nyomja meg a [SAVE] gombot, végül pedig a [Mx] gombot (x=1, 2 stb.), így a darabár el lesz mentve (a [Mx] gombban tárolt eredeti darabár helyébe az új lép).

2) A kijelző fényereje

A kijelző fényerejének megváltoztatásához nyomja meg a [ZERO] gombot, amikor a készülék nem terhelt. Kiválaszthatja a kis, közepes vagy nagy fényerőt.

3) Számlálás

(Az alábbi modellekre vonatkozik:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Nyomja meg a [FUN] gombot.
- Helyezze a termékeket a mérlegre.
- Adja meg a termékek mennyiségét a 0–9 gombokkal.
- Nyomja meg a [FUN] gombot.
- Ettől kezdve, ha egy bizonyos mennyiségű terméket helyez a mérlegre, a készülék számolja azok darabszámát.

3.4.7. GOMBOK

A modell esetében SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Az akkumulátor aktuális töltöttségi állapotának kijelzése és a felhasználó figyelmeztetése az újratöltésre, ha a feszültség 3,78 V alá csökken.
- [CHG] - A visszajáró összeg megjelenítése.
- [DYNA] – A dinamikus mérlegelési funkció bekapcsolása.
- [QUERY] – Az utolsó mérési eredmény megjelenítése. A funkció csak akkor aktív, ha a dinamikus mérlegelési funkció be van kapcsolva.

3.4.8. KALIBRÁLÁS

A következő modellek esetében

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibrálás:

1) Tartsa lenyomva a **[ZERO/TARE]** gombot a mérleg bekapcsolásakor. A kijelzőn a "-------" jelzés jelenik meg.
2) Nyomja meg a **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** gombot a kalibrálási módba való belépéshez.
3) Adja meg a mérőtálcára helyezendő kalibrációs súlyt:
   - Nyomja meg a **[PACK]** és a **[PCS]** gombokat a kurzor kívánt pozícióba mozgatásához.
   - Nyomja meg a **[HOLD]** és **[ADD]** gombokat az érték növeléséhez vagy csökkentéséhez.
   - Példa: Ha a kijelzőn a 030.000 értéket állítja be, akkor 30 kg-os súlyt kell a mérőtálcára helyeznie.
4) Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez.
5) Helyezze a súlyt a mérőtálcára, majd nyomja meg újra a **[ZERO/TARE]** gombot.
6) Ha a kijelzett érték megegyezik a súlygal, a kalibrálás befejeződött.

Paraméterbeállítás:

1) Tartsa lenyomva a **[ZERO/TARE]** gombot a mérleg bekapcsolásakor. A kijelzőn a "-------" jelzés jelenik meg.
2) Nyomja meg a **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]** gombot. A kijelzőn a **"FUN-1"** jelzés jelenik meg.
   - **FUN-1: Maximális teherbírás**
     - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a beállítási módba való belépéshez.
     - A **[PACK]** és **[PCS]** gombokkal mozgassa a kurzort a kívánt pozícióba.
     - Nyomja meg a **[HOLD]** és **[UNIT]** gombokat az érték beállításához.
     - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez. A kijelzőn ekkor a **"FUN-2"** jelzés jelenik meg.
   - **FUN-2: Nulla-követési tartomány**
     - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a nulla-követési tartomány megjelenítéséhez.
     - Nyomja meg újra a **[ZERO/TARE]** gombot a tartomány megerősítéséhez, a kijelzőn ekkor a **"FUN-3"** jelzés jelenik meg.
   - **FUN-3: Pontosság**
     - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot az aktuális pontosság megjelenítéséhez.

- Nyomja meg a **[HOLD]** és a **[ADD]** gombokat a kívánt pontosság beállításához.
- Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez. A kijelzőn ekkor a **"FUN-4"** jelzés jelenik meg.

- **FUN-4: Tizedesvessző pozíciója**
  - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a tizedesvessző pozíciójának elérhető beállításainak megjelenítéséhez (pl. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Nyomja meg a **[HOLD]** és a **[ADD]** gombokat a tizedesvessző helyének megváltoztatásához.
  - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez. A kijelzőn ekkor a **"FUN-5"** jelzés jelenik meg.
  - Nyomja meg kétszer a **[ZERO/TARE]** gombot a **FUN-6** beállítás eléréséhez.
- **FUN-6: Háttérvilágítás beállítása (Csak a háttérvilágítású LCD-kijelzővel felszerelt mérlegekre vonatkozik.)**
  - Nyomja meg újra a **[ZERO/TARE]** gombot a háttérvilágítás beállításához.
  - Nyomja meg a **[HOLD]** és a **[ADD]** gombokat az opciók közötti váltáshoz: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Válassza ki a kívánt opciót, majd nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez.

3) Befejezés után a kijelzőn a **"AND"** jelzés jelenik meg. Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a mérési módba való belépéshez. Most már megkezdheti a mérést.

Az SBS-BW-1T/60x80 modell esetében

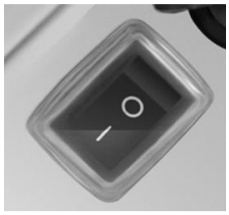
1) Kapcsolja be a mérleget.
2) Az önellenőrzés befejezése után a kijelzőn a **„0,000"** érték jelenik meg.
3) Írja be a **„2013"** vagy „**357159**" kódot, majd nyomja meg a **[TARE]** gombot a kalibrálási módba való belépéshez.
4) Nyomja meg az **[1]** gombot a teherbírás beállításához.
   - Példa: Ha a teherbírás 30 kg, írja be a **„30000"** értéket.
   - Nyomja meg a **[ADD]** gombot a megerősítéshez.
5) Nyomja meg a **[2]** gombot a pontosság beállításához.
   - Nyomjon meg bármelyik számgombot, és megjelennek az **„1, 2, 5, 10"** pontossági lehetőségek.
   - Válassza ki a kívánt pontosságot, majd nyomja meg a **[ADD]** gombot a megerősítéshez.
6) Nyomja meg a **[4]** gombot a tizedesvessző helyének beállításához.
   - Nyomjon meg bármelyik számgombot a hely kiválasztásához.
   - Nyomja meg a **[ADD]** gombot a megerősítéshez.

7) Nyomja meg a **[5]** gombot a kerekítési funkció beállításához.
   - Nyomjon meg bármelyik számgombot a kerekítési funkció kiválasztásához: **"ON"** vagy **"OFF"**.
   - Nyomja meg a **[ADD]** gombot a megerősítéshez.
8) Nyomja meg a **[6]** gombot a billentyűzet típusának beállításához.
   - Nyomjon meg bármelyik számgombot: a kijelzőn a 24 gombos billentyűzet esetén **"ON"**, a 14 gombos billentyűzet esetén **"OFF"** jelenik meg.
   - Nyomja meg a **[ADD]** gombot a megerősítéshez.
9) Nyomja meg a **[7]** gombot a tizedesjegy-megjelenítési mód kiválasztásához.
   - Nyomjon meg bármelyik számgombot: a kijelzőn a **„0", „1", „2"** opciók jelennek meg.
   - Opciók:
     - **0** = Az egység és az összeg ablakában „0" jelenik meg
     - **1** = Az egység és az összeg ablakában „0,0" jelenik meg
     - **2** = Az egység és az összeg ablakában „0,00" jelenik meg
   - Nyomja meg a **[ADD]** gombot a megerősítéshez.
10) Nyomja meg a **[ADD]** gombot. Az egységár ablakban a **"CAL"** jelzés jelenik meg.
    - Adja meg a kalibrációs súly értékét, majd nyomja meg a **[ADD]** gombot.
    - Az egységár ablakban a **"LOAD"** jelzés jelenik meg.
    - Helyezze fel a kalibrációs súlyt (pl. ha a kijelzőn **„10,000"** látható, helyezzen fel egy 10 kg-os súlyt).
    - Nyomja meg a gombot**[ZERO]**.
    - Az egységablakban megjelenik a **"PASS"**, majd a kijelző visszatér a normál kijelzésre **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. A MÉRLEG KIKAPCSOLÁSA

Kérjük, nyomja meg a [ON/OFF] gombot, majd húzza ki a hálózati csatlakozót.

A modell SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W esetében állítsa a kapcsolót a "O" pozícióba.



3.4.10. VEZETÉK NÉLKÜLI PÁROSÍTÁSI ELJÁRÁS

A modell esetében SBS-BW-1T/60x80

1) Kapcsolja be a kijelzőt

Írja be a [2013] vagy [357159] + [TARE] kódot a beállítások megnyitásához. Ezután nyomja meg a [.] gombot a következő adatok megjelenítéséhez:

Súly	Egységár	Összeg
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Kapcsolja be az alapegységet

Kapcsolja be a mérleget, majd nyomja meg a „párosító gombot” a párosításhoz. A RF [SIGNAL] és a LB [LOW feszültség] jelzőfények gyorsan villognak, jelezve a párosítási módot.



3) A párosítás befejeződött

A kijelzőn a következő információk jelennek meg:

Súly	Egységár	Összeg
PASS	Fun 10	-SET-

Körülbelül 1 másodperc múlva térjen vissza a beállítási felületre. Most az alapegység újra bekapcsolható.

3.5. Tisztítás és karbantartás

3.5.1. Általános utasítások

a) A felület tisztításához kizárólag nem maró hatású tisztítószereket használjon.

b) A készülék megtisztítása után minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.

c) A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja, nedvességtől és közvetlen napfénytől mentesen.

d) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

e) Ne engedje, hogy víz jusson a készülékbe a ház szellőzőnyílásain keresztül.

f) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki állapot és esetleges sérülések felderítése érdekében.

g) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.

h) Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ne hagyja benne az akkumulátort.

i) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fém spatulát), mert azok károsíthatják a készülék felületi anyagát.

j) Ne tisztítsa a készüléket savas anyagokkal, gyógyászati célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy egyéb vegyi anyagokkal, mert azok károsíthatják a készüléket.

3.5.2. Hibaelhárítás

Hiba	A készülék leírása	Ok	Megoldás
A hálózati jelzőfény nem világít.	A hálózati tápellátáshoz való csatlakozás meghiúsult.	1. Rossz az érintkezés a hálózati csatlakozóval. 2. Megsérült a tápkábel, kiégett a biztosíték.	1. Dugja be jól a csatlakozót, vagy cserélje ki a konnektort. 2. Cserélje ki a tápkábelt. 3. Cserélje ki a biztosítékot azonos típusúra.
A kijelző “—Lb—” / “- dc” riasztóhangot ad, majd automatikusan kikapcsol.	Az akkumulátor feszültsége nem megfelelő.	Az akkumulátor túl hosszú ideig volt használatban.	Töltse fel a mérleget a hálózati tápegységhez csatlakoztatva.
Ingadozó mérési kijelzés.	A feszültség nem megfelelő, vagy a készülék nedvesség hatására meghibásodott.	Továbbra is használja az akkumulátort, ha a mérleg alacsony feszültségre figyelmeztető riasztást ad, vagy a környezeti páratartalom túl magas.	Töltse fel a mérleget 10 órán át a hálózati tápegységhez csatlakoztatva, vagy tisztítsa meg az alaplapot, majd szárítsa meg.

3.5.3. Az elemek és az újratölthető akkumulátorok biztonságos eltávolítása

Az eszközökbe elemek vannak behelyezve.

A használt elemeket ugyanazzal az eljárással vegye ki a készülékből, amellyel behelyezte őket.

Az elemeket a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál adja le újrahasznosításra.

3.5.4. Használt készülékek ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítási és gyűjtőpontján. Ellenőrizze a terméken, a használati útmutatóban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelöléseknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás mellett döntve jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle afvigelser mellem den oversatte version og den originale engelske tekst er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	**Parameterværdi**			
Produktnavn	Platformsvægt			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maximum load [kg]	100	150	1000	600
Minimum belastning [g]	0,4	0,4	4	4
Nøjagtighed [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Vejningsflade [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Parameterbeskrivelse	**Parameterværdi**			
Produktnavn	Platformsvægt			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maximum load [kg]	60	100	150	300
Minimum belastning [g]	0,05	0,05	0,05	0,2
Nøjagtighed [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Vejningsflade [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Parameterbeskrivelse	**Parameterværdi**			
Produktnavn	Platformvægt			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maximum load [kg]	100	300	150	300
Minimum belastning [g]	0,05	0,05	0,2	0,2
Nøjagtighed [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Vejningsflade [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Parameterbeskrivelse	**Parameterværdi**			
Produktnavn	Platformvægt			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	230/50			
Vejningsflade [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Nøjagtighed [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maximum load [kg]	60	300	150	100
Minimum belastning [g]	0,2	1	0,2	
Type display	LED -diode			

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring. Enheden er konstrueret til at minimere risikoen for støjemissioner under hensyntagen til den teknologiske udvikling og mulighederne for støjreduktion.

Forklaring


Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.


Læs instruktionerne inden brug.


Produktet skal genbruges.


ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK! Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt).


OBS! Advarsel om elektrisk stød!


Beskyttelsesenhed i klasse II med dobbeltisolering.


OBS! Tegningerne i denne vejledning er udelukkende til illustrative formål og kan i nogle detaljer afvige fra den faktiske maskine.

2. Sikkerhed ved brug


OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene »enhed« eller »produkt« bruges i advarslerne og instruktionerne om:

Vægt.

Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke. Undgå, at enheden bliver våd. Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

2.1. Elektrisk sikkerhed

Til batterioplader

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og tilhørende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis det jordforbundne apparat udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller benyttes i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.

c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

d) Brug kun kablet til dets tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

e) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, bør der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en fejlstrømsafbryder (RCD) mindsker risikoen for elektrisk stød.

f) Brug ikke enheden, hvis strømkablet er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. Et beskadiget strømkabel skal udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens servicecenter.

g) OBS! LIVSFARE! Nedsænk aldrig enheden i vand eller andre væsker under rengøring.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ryddelig og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Tænk fremad, vær opmærksom på, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med enheden.

b) Hvis der er tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.

c) Kun producentens serviceværksted må udføre reparationer på enheden. Forsøg ikke at udføre reparationer på egen hånd!

d) Hvis der opstår brand, må du udelukkende bruge pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukkere, der er egnet til brug på strømførende apparater, til at slukke den.

e) Opbevar denne vejledning, så du kan slå op i den senere. Hvis apparatet videregives til tredjepart, skal vejledningen medfølge.

 HUSK: Beskyt børn og andre tilstedeværende, når du bruger enheden.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke enheden, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin, der væsentligt kan nedsætte din evne til at betjene enheden.

b) Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med nedsatte mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner i, hvordan enheden betjenes.

2.4. Sikker brug af enheden

a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug passende værktøj til den pågældende opgave. En korrekt valgt enhed vil udføre den opgave, den er designet til, bedre og på en mere sikker måde.

b) Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer korrekt (tænder eller slukker ikke for apparatet). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.

c) Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

d) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

e) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificeret personale, der udelukkende anvender originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.

f) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må fabriksmonterede beskyttelsesanordninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.

g) Rengør enheden regelmæssigt for at undgå fastsiddende snavs.

OBS! På trods af enhedens sikre konstruktion og beskyttelsesfunktioner samt brugen af yderligere elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller personskader ved brug af enheden. Vær opmærksom, og brug sund fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Platformsvægte er beregnet til måling af masse og omregning af priser afhængigt af vægten af det produkt, der vejes.

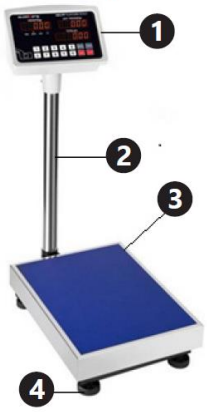
Denne vægt er ikke egnet til kommercielle transaktioner, juridiske formål, medicinsk brug, farmaceutiske anvendelser eller prisfastsættelse i forbindelse med salg.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet

3.1.1. Produktoversigt

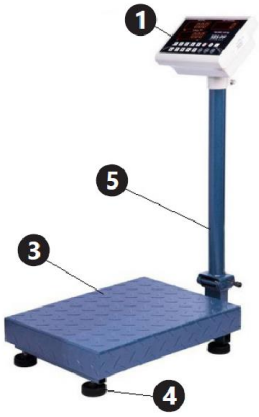
SBS-PF-100A1



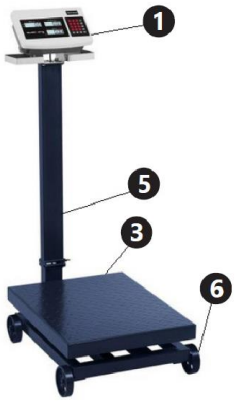
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

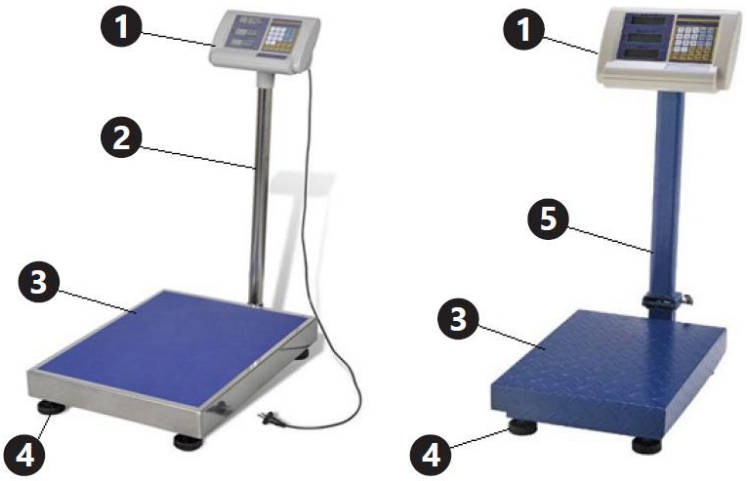


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Hoved med display og knapper

2) Hovedstang

3) Vejeplatform

4) Fødder

5) Sammenklappelig hovedstang

6) Hjul

7) En taske til panelet med displayet

3.1.2. Elektriske egenskaber

Vekselstrømsspecifikationer:

a) Driftsspænding: 230 V (+10 % ~ -15 %)

b) Netfrekvens: 50 +2 % Hz

Jævnstrømsspecifikationer:

a) Batterikapacitet:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: batteri til vægthoved: 4 V/4 Ah, batteri til vægtskål: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: batteri til vægthoved: 6 V/4 Ah, batteri til vægtskål: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Nominel spænding:

- For model SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- Til model SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: : AC 6V

c) Driftstid for backup-strøm uden afbrydelse:

- Ikke mindre end 10 timer efter fuld opladning
  - Til model SBS-PF-A150/20: 96 timer
  - Til model SBS-BW-1T/60x80: 48 timer
  - Til model SBS-PF-600/100: 168 timer

3.1.3. Displayegenskaber

Vægtvisning: 5 cifre.

Enhedsprisvisning: 5 cifre.

Samlet beløbsvisning: 6 cifre.

3.2. Installation

Træk vejecellens ledning ud af stangen, sæt stikket i indikatoren, og fastgør derefter stangen og indikatoren. Ved platformsvægte uden stang skal du blot forbinde vejecellens ledning med indikatoren.

3.3. Før brug

3.3.1. Anvendelsessted

1) Omgivelsestemperatur:

- Transport og opbevaring: -25 °C til +50 °C
- Drift: 0 °C til +40 °C

2) Luftfugtighed:

- Transport og opbevaring: <70 % (uden dugdannelse)
- Drift: <90 % (ingen dugdannelse)

3.3.2. Forberedelse

Placer vægten på et fast og jævnt underlag. Vægten skal holdes fri for vibrationer, kraftige luftstrømme, direkte sollys og høje temperaturer. Det anbefales at udjævne enheden ved hjælp af justerbare fødder (for modeller med fødder).

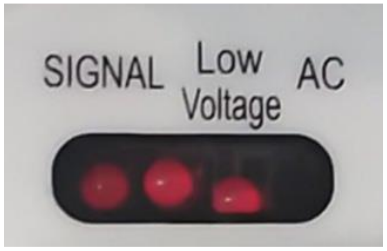
Efter tilslutning til vekselstrøm skal du kontrollere, om vekselstrømsindikatorlampen lyser. Hvis ikke, skal du kontrollere de relevante dele.

Efter tænding foretager vægten straks en selvtest, hvor du kan kontrollere, om displayet og nulstillingen fungerer normalt.

De første tredive minutter efter tænding bruges til forvarmning. Udfør venligst ingen vejninger i dette tidsrum.

For vægtmodellerne SBS-PF-A150/20 og SBS-BW-1T/60*80 er forbindelsen mellem vægthovedet og vægtplatformen trådløs. Kommunikationen mellem hovedet og platformen etableres umiddelbart efter, at vægthovedet og vægtplatformen er tændt. Vægteplatformen er udstyret med tre statuslamper:

- AC – betyder, at platformens batteri oplades (vekselstrømsforsyningen er tilsluttet)
- Low Voltage – betyder, at platformens batteri skal oplades.
- SIGNAL – når der er etableret en korrekt trådløs forbindelse mellem vægthovedet og vægteplatformen, vil denne lampe blinke.



Hvis vægtdisplayet viser "Err24", betyder det, at der er en fejl i den trådløse forbindelse (platformen er slukket, eller platformens batteri skal oplades).

3.4. Brug af enheden

OBS!

1) Udsæt aldrig den elektroniske vægt for regn, og skyl den ikke med vand. Især vægtens indre dele må ikke komme i kontakt med vand.
2) Det er forbudt at placere vægten på steder med høj temperatur eller luftfugtighed.
3) Undgå kraftige stød eller tunge vægte. Anbring ikke genstande på vægtskålen, og udøv ikke tryk, der overstiger den maksimale kapacitet, selv når vægten er i drift.

4) Sørg for at oplade batteriet i god tid efter brug for at undgå skader. Opladningstiden bør være mindst 1,2 timer for hver times brug. Hvis vægten ikke skal bruges i længere tid, skal du huske at oplade den i 24 timer i træk hver 2. eller 3. måned for at undgå skader forårsaget af selvafladning af akkumulatoren. (Når vægten er tilsluttet vekselstrøm, oplader systemet akkumulatoren automatisk, uanset om vægten er tændt eller slukket. Det anbefales at oplade den elektroniske vægt, efter at den er slukket).
5) Brug venligst den medfølgende strømforsyning.
6) Hvis vægten ikke fungerer normalt, bedes du sende den til vores virksomheds servicecenter eller sende den med posten til vores hovedkontor. Åbn ikke vægten selv for at undgå yderligere beskadigelse.
7) Brug venligst den originale emballage og betale portoen, når du sender produktet tilbage til vores virksomhed til reparation.
8) Før hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, samt hvis enheden ikke er i brug, skal stikket trækkes ud af stikkontakten, og enheden skal afkøles fuldstændigt.
9) Brug rengøringsmidler uden ætsende stoffer til at rengøre alle overflader.
10) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres, inden den tages i brug igen.

3.4.1. Vejning

Efter forvarmning, og når vægtdisplayet viser nul, er vægten klar til vejning.

Bemærk: Vej ikke varer, der overstiger den maksimale kapacitet. Ved overbelastning (vægttallet vises "OL"/ "Ed", og summeren afgiver en kontinuerlig lyd), skal du straks fjerne varerne for at undgå uventede skader.

3.4.2. Indtastning af enhedspris

1) Indtast enhedsprisen ved hjælp af de ti taltaster fra 0 til 9 før eller efter pålæsning.
2) Der må ikke gå mere end ca. seks sekunder mellem indtastningen af to på hinanden følgende tal for den samme enhedspris (hvis der går mere end seks sekunder, sletter systemet automatisk den forrige værdi)
3) Hvis vægtvinduet viser en negativ værdi (f.eks. negativ taravægt), vil beløbsvinduet vise "----------", hvilket angiver, at der ikke er noget beløb.
4) Hvis beløbsvinduet viser "----------", angiver det, at den akkumulerede sum er over 9999,99 (EUR eller USD).

3.4.3. TARA

Ved vejning af løsvare skal du placere beholderen på vægtskålen, derefter trykke på tasten [TARE] og vente, indtil vægtvinduet viser "000.00", hvilket angiver, at vægten er klar til vejning. Læg varerne i beholderen, og vægtvinduet vil vise nettovægten. Bemærk: taravægt + nettovægt < maksimal kapacitet.

3.4.4. Addition

Når en kunde køber mange varer til forskellige priser, kan denne vægt lægge beløbene sammen én efter én og beregne det samlede beløb. For eksempel:

1) Placer vare A på vægtskålen; vægtvinduet viser „15,00“ (kg). Indtast enhedsprisen »5,00« (EUR eller USD)/kg, hvorefter beløbsvinduet viser »75,00« (EUR eller USD).

2) Tryk på tasten [ADD], hvorefter indikatorlampen for sammenlægning lyser for at angive, at vægten er i sammenlægningsmodus. Vægtsdisplayet viser “Add01” (på nogle modeller vises meddelelsen i to vinduer. F.eks. viser vægtsdisplayet “Add” , mens enhedsprisdisplayet viser „01“), og totalprisdisplayet viser „7,50“ (EUR eller USD).

3) Fjern varen A, og vent, indtil vægten vender tilbage til vejefunktion (vent i 2 sekunder, eller tryk på [ADD])..

4) Læg varen B på vægtskålen; vægtvinduet viser “7,00” (kg). Indtast derefter enhedsprisen “8,00” (EUR eller USD)/kg; beløbsvinduet viser “56,00” (EUR eller USD).

5) Tryk på tasten [ADD], så lyser indikatorlampen for tilføjelse for at angive, at vægten er i tilføjelsesmodus. Vægtvinduet viser “Add” , enhedsprisvinduet viser “02”, og beløbsvinduet viser “131,00” (EUR eller USD). Du kan fortsætte tilføjelsesoperationen som beskrevet i ovenstående trin op til 99 gange.

Bemærk:

I tilføjelsestilstand skal du trykke på [ADD] , hvorefter vægten vender tilbage til vejningstilstand. Tryk på [C] (eller [*] / [•] / [CLR] afhængigt af vægtmodellen) for at nulstille det samlede beløb.

3.4.5. SLETNING

I tillægsmodus skal du trykke på tasten [C] (eller [*] / [•] / [CLR] afhængigt af vægtmodellen), hvorefter indikatorlampen for tillæg slukkes. Dette angiver, at vægten ikke er i tillægsstatus, og du kan udføre tillæg næste gang.

Hvis du i ikke-tilføjelsestilstand indtaster en forkert enhedspris, skal du trykke på tasten [C] (eller [*] / [•] / [CLR] afhængigt af vægtmodellen) og indtaste den korrekte enhedspris.

3.4.6. NULSTILLING

Vægtvinduet viser ikke »0,000«, når vægten er tom (inden for nulstillingsområdet). Tryk venligst på tasten [ZERO].

1) Gemning og ændring af enhedsprisen

(Dette gælder IKKE for følgende modeller:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Gemning: Indtast først den enhedspris, du vil gemme, ved at vælge de ti cifre fra 0 til 9, tryk derefter på tasten [SAVE], og tryk så på tasten [Mx] (x=1, 2 osv.), hvorefter enhedsprisen gemmes (den oprindelige enhedspris, der er gemt under tasten [Mx] , erstattes af den nye).

2) Skærmens lysstyrke

Tryk på [ZERO] knappen, når enheden ikke er belastet, for at ændre skærmens lysstyrke. Der kan vælges mellem lav, middel og høj lysstyrke.

3) Tælling

(Gælder følgende modeller:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Tryk på [FUN]knappen.
- Læg varerne på vægten.
- Indtast antallet af varer ved hjælp af tasterne 0-9.
- Tryk på [FUN]-knappen.
- Fra nu af vil enheden tælle antallet af produkter, når et bestemt antal placeres på vægten.

3.4.7. KNAPPER

For model SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Viser den aktuelle batteriladestatus og minder brugeren om at oplade, hvis spændingen er lavere end 3,78 V.
- [CHG] - Viser restbeløbet.
- [DYNA] – Aktiverer den dynamiske vejningsfunktion.
- [QUERY] – Viser den seneste måling. Funktionen er kun aktiv, hvis den dynamiske vejningsfunktion er slået til.

3.4.8. KALIBRERING

For modeller

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibrering:

1) Hold **[ZERO/TARE]** nede, mens du tænder for vægten. Displayet viser "-------".
2) Tryk på **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** for at gå ind i kalibreringsmodus.
3) Indtast den kalibreringsvægt, du vil lægge på vægtskålen:
    - Tryk på **[PACK]** og **[PCS]** for at flytte markøren til den ønskede position.
    - Tryk på **[HOLD]** og **[ADD]** for at øge eller mindske værdien.

- Eksempel: Hvis du indstiller displayet til 030.000, skal du placere en vægt på 30 kg på vægten.

4) Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte.
5) Placer vægten på vægten, og tryk derefter på **[ZERO/TARE]** igen.
6) Hvis den viste værdi stemmer overens med vægten, er kalibreringen afsluttet.

Indstilling af parametre:

1) Hold **[ZERO/TARE]** nede, mens du tænder for vægten. Displayet viser "-------".
2) Tryk på **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Displayet viser **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maksimal kapacitet**
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at gå ind i indstillingsmodus.
     - Tryk på **[PACK]** og **[PCS]** for at flytte markøren til den ønskede position.
     - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at justere værdien.
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte. Displayet viser derefter **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Nulsporingens rækkevidde**
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at vise nulstillingsområdet.
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** igen for at bekræfte rækkevidden, hvorefter displayet viser **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: nøjagtighed**
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at vise den aktuelle nøjagtighed.
     - Tryk på **[HOLD]** og **[ADD]** for at indstille den ønskede nøjagtighed.
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte. Displayet viser nu **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Decimaltegnets placering**
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at vise de tilgængelige indstillinger for decimaltegnets placering (f.eks. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
     - Tryk på **[HOLD]** og **[ADD]** for at ændre decimalplaceringen.
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte. Displayet viser derefter **"FUN-5"**.
     - Tryk to gange på **[ZERO/TARE]** for at gå ind i **FUN-6**.
   - **FUN-6: Indstilling af baggrundsbelysning (Gælder kun for vægte udstyret med et LCD-display med baggrundsbelysning.)**
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** igen for at justere baggrundsbelysningen.
     - Tryk på **[HOLD]** og **[ADD]** for at bladre gennem indstillingerne: **"ON / OFF / AUTO"**.
     - Vælg den ønskede indstilling, og tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte.
3) Når du er færdig, viser displayet **"AND"**. Tryk på **[ZERO/TARE]** for at gå til vejningstilstand.

Nu kan du begynde at veje.

For model SBS-BW-1T/60x80

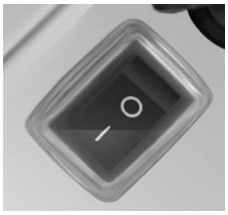
1) Tænd vægten.
2) Når selvtesten er afsluttet, viser indikatoren **„0,000“**.
3) Indtast koden **”2013”** eller ”**357159**”, og tryk på **[TARE]** -tasten for at gå ind i kalibreringsmodus.
4) Tryk på tast **[1]** for at indstille kapaciteten.
   - Eksempel: Hvis kapaciteten er 30 kg, skal du indtaste **”30000”**.
   - Tryk på **[ADD]** for at bekræfte.
5) Tryk på tast **[2]** for at indstille nøjagtigheden.
   - Tryk på en vilkårlig taltast, hvorefter opdelingsmulighederne **»1, 2, 5, 10«** vises.
   - Vælg den ønskede nøjagtighed, og tryk på **[ADD]** for at bekræfte.
6) Tryk på tast **[4]** for at indstille decimalpunktets placering.
   - Tryk på en vilkårlig taltast for at vælge placeringen.
   - Tryk på **[ADD]** for at bekræfte.
7) Tryk på tast **[5]** for at indstille afrundingsfunktionen.
   - Tryk på en vilkårlig taltast for at vælge afrundingsfunktionen **“ON”** eller **“OFF”**.
   - Tryk på **[ADD]** for at bekræfte.
8) Tryk på tasten **[6]** for at indstille tastaturtypen.
   - Tryk på en vilkårlig taltast: displayet viser **“ON”** for 24 taster og **“OFF”** for 14 taster.
   - Tryk på **[ADD]** for at bekræfte.
9) Tryk på tasten **[7]** for at vælge visningsform for decimaler.
   - Tryk på en vilkårlig taltast: displayet viser valgmulighederne **„0“, „1“, „2“**
   - Valgmuligheder:
     - **0** = Enheds- og totalvinduet viser „0“
     - **1** = Enheds- og totalvinduet viser „0,0“
     - **2** = Enheds- og totalvinduet viser „0,00“
   - Tryk på **[ADD]** for at bekræfte.
10) Tryk på **[ADD]**. Vinduet for enhedspris viser **“CAL”**.
    - Indtast værdien for kalibreringsvægten, og tryk på **[ADD]**.
    - Vinduet for enhedspris viser **“LOAD”**.

- Placer kalibreringsvægten (f.eks. hvis displayet viser **„10.000“**, skal du placere en vægt på 10 kg).
- Tryk på **[ZERO]**.
- Enhedsvinduet viser **“PASS”** , hvorefter det vender tilbage til normalvisningen **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. SLUKNING AF VÆGTEN

Tryk på tast [ON/OFF] og træk derefter stikket ud af stikkontakten.

For model SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W skal kontakten stilles i positionen “O”.



3.4.10. PROCEDURE FOR TRÅDLØS PARRING

For model SBS-BW-1T/60x80

1) Tænd for indikatoren

Indtast [2013] eller [357159] + [TARE] for at åbne indstillingerne. Tryk derefter på [.] for at vise:

Vægt	Enhedspris	Samlet beløb
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Tænd for basen

Tænd for vægten, og tryk på »parringsknappen« for at parre enheden. Indikatorerne RF [SIGNAL] og LB [LAV SPÆNDING] blinker hurtigt, hvilket angiver, at enheden er i parringstilstand.



3) Parring afsluttet

Indikatoren viser følgende:

Vægt	Enhedspris	Samlet beløb
PASS	Fun 10	-SET-

Efter ca. 1 sekund vender du tilbage til indstillingsskærmen. Nu kan basen tændes igen.

3.5. Rengøring og vedligeholdelse

3.5.1. Generelle anvisninger

a) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

b) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den tages i brug igen.

c) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

d) Enheden må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.

e) Undgå, at der trænger vand ind i enheden gennem ventilationsåbningerne i enhedens kabinet.

f) Enheden skal regelmæssigt efterses for at kontrollere dens tekniske ydeevne og opdage eventuelle skader.

g) Brug en blød klud til rengøring.

h) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

i) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da disse kan beskadige apparatets overflademateriale.

j) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, lægemidler, fortyndere, brændstof, olier eller andre kemiske stoffer, da dette kan beskadige enheden.

3.5.2. Problemløsning

Fejl	Beskrivelse af apparatet	Årsag	Løsning
AC-indikatorlampen lyser ikke.	Der er ingen forbindelse til vekselstrømmen.	1. Dårlig kontakt med stikket. 2. Ødelagt strømkabel, sprunget sikring.	1. Sæt stikket ordentligt i, eller skift stikkontakten. 2. Udskift strømkablet. 3. Udskift sikringen med en af samme type.
Displayet “—Lb—” / “- dc” afgiver en alarmlyd og slukker automatisk.	Utilstrækkelig batterispænding.	Batteriet har været i brug for længe.	Oplad vægten ved at tilslutte den til vekselstrømsforsyningen.
Ustabilt vægtresultat på displayet.	Utilstrækkelig spænding eller fugtindtrængning.	Fortsæt med at bruge batteriet, selvom vægten afgiver en alarmlyd på grund af utilstrækkelig spænding, eller hvis luftfugtigheden i omgivelserne er for høj.	Oplad vægten i 10 timer ved at tilslutte den til strømforsyningen, eller rengør hovedkortet og tør det af.

3.5.3. Sikker fjernelse af batterier og genopladelige batterier

Der er monteret batterier i enhederne.

Fjern brugte batterier fra enheden ved at følge den samme fremgangsmåde, som du brugte til at isætte dem.

Genanvend batterier hos en relevant organisation eller virksomhed.

3.5.4. Bortskaffelse af brugte enheder

Denne enhed må ikke bortskaffes via det kommunale affaldssystem. Aflever den til et indsamlingssted for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Kontroller symbolet på produktet, i brugsanvisningen og på emballagen. Den plast, der er anvendt til fremstilling af enheden, kan genbruges i overensstemmelse med mærkningen. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om dit lokale genbrugsanlæg.



Tämä käyttöopas on käännetty koneella. Olemme tehneet parhaamme varmistaaksemme, että käännös on tarkka, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännetty versio ja alkuperäinen englanninkielinen versio eivät ole oikeudellisesti sitovia, vaikka niissä olisi eroja. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, tutustu englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Alustavaaka			
Malli	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maksimikuormitus [kg]	100	150	1000	600
Vähimmäiskuorma [kg]	0,4	0,4	4	4
Tarkkuus [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Punnituspinta [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Alustavaaka			
Malli	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maksimikuormitus [kg]	60	100	150	300
Vähimmäiskuorma [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Tarkkuus [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Punnituspinta [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Alustavaaka			
Malli	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maksimikuormitus [kg]	100	300	150	300
Vähimmäiskuorma [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Tarkkuus [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Punnituspinta [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Alustavaaka			
Malli	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nimellisjännite [V~] / Taajuus [Hz]	230/50			
Punnituspinta [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Tarkkuus [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maksimikuormitus [kg]	60	300	150	100
Vähimmäiskuorma [kg]	0,2	1	0,2	
Näytön tyyppi	LED			

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys


Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.


Lue ohjeet ennen käyttöä.


Tuote on kierrätettävä.


VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Sovelletaan kyseiseen tilanteeseen. (yleinen varoitusmerkki).


HUOMIO! Sähköiskuvaara!


Luokan II suojalaite kaksinkertaisella eristyksellä.


HUOM! Tämän käyttöohjeen piirrokset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta laitteesta.

2. Käyttöturvallisuus


HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen tai jopa kuoleman.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetyillä termeillä ”laite” tai ”tuote” tarkoitetaan seuraavia:

Lattavaaaka.

Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä. Estä laitteen kastuminen. Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

2.1. Sähköturvallisuus

Akunlaturille

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.

c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.

g) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työpaikka on siisti ja hyvin valaistu. Epäsiisti tai huonosti valaistu työpaikka voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

b) Jos laitteen oikeasta käytöstä on epäilyksiä, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.

c) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitetta. Älä yritä korjata laitetta itse!

d) Jos tulipalo syttyy, sammuta se ainoastaan jauhe- tai hiilidioksidi (CO_2) -sammuttimilla, jotka soveltuvat jännitteellisten laitteiden sammuttamiseen.

e) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohje on luovutettava sen mukana.

 MUISTA: Suojaa lapsia ja muita sivullisia laitetta käytettäessä.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

b) Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöille (mukaan lukien lapset), joiden henkiset tai aistitoiminnot ovat rajoittuneet, tai henkilöille, joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai elleivät he ole saaneet ohjeita laitteen käytöstä.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kuhunkin tehtävään sopivia työkaluja. Sopivat laitteet ja työkalut varmistavat toimenpiteiden paremman ja turvallisemman suorittamisen.

b) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle tai pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.

c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä turvallisessa paikassa, poissa lasten ja laitteeseen perehtymättömien henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

d) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

e) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

f) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.

g) Puhdista laite säännöllisesti, jotta lika ei pääse kertymään pysyvästi.

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Alustavaakat on tarkoitettu massan mittaamiseen ja hintojen muuntamiseen punnittavan tuotteen painon mukaan.

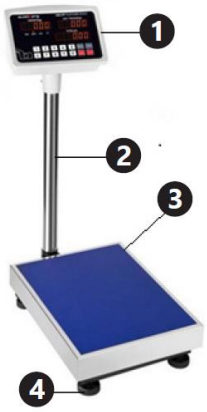
Tätä vaakaa ei saa käyttää kaupallisissa liiketoimissa, lakisääteisiin tarkoituksiin, lääketieteellisiin tai farmaseuttisiin sovelluksiin eikä hintojen määrittämiseen myynnissä.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus

3.1.1. Tuotteen yleiskatsaus

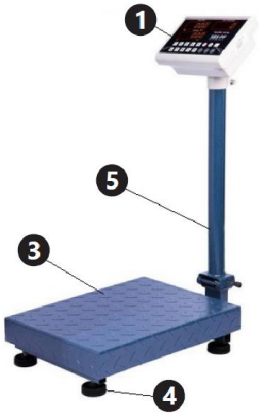
SBS-PF-100A1



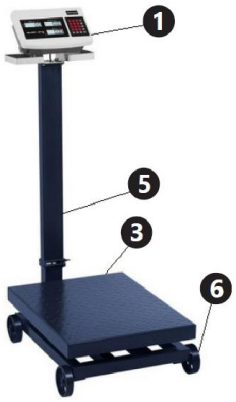
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20



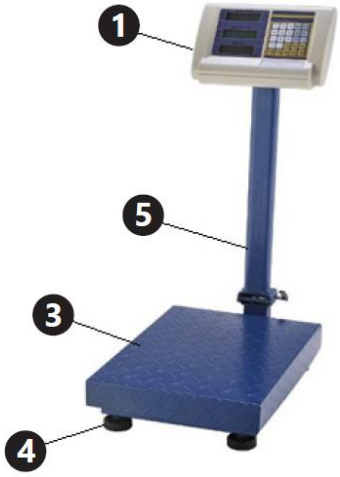
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C





1) Näyttö- ja painikeyksikkö

2) Mittausvarsi

3) Punnitusalusta

4) Jalat

5) Taitettava mittausvarsi

6) Pyörät

7) Näyttöpaneelin kantolaukku

3.1.2. Sähköiset ominaisuudet

Vaihtovirtaominaisuudet:

a) Käyttöjännite: 230 V (+10 % ~ -15 %)

b) Verkkotaajuus: 50 + 2 % Hz

Tasavirtaominaisuudet:

a) Akun kapasiteetti:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: vaakayksikön akku: 4 V/4 Ah, punnitusalustan akku: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: vaakayksikön akku: 6 V/4 Ah, punnitusalustan akku: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Nimellisjännite:

- Mallille SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- Mallille SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: : AC 6 V

c) Varavirtalähteen jatkuva käyttöaika:

- Vähintään 10 tuntia täyden latauksen jälkeen
  - Mallille SBS-PF-A150/20: 96 tuntia
  - Mallille SBS-BW-1T/60x80: 48 tuntia
  - Mallille SBS-PF-600/100: 168 tuntia

3.1.3. Näytön ominaisuudet

Painonäyttö: 5 numeroa.

Yksikköhinnan näyttö: 5 numeroa.

Kokonaissumman näyttö: 6 numeroa.

3.2. Asennus

Vedä punnitusanturin liitosjohto pylväästä ulos ja kytke pistoke näyttöön, minkä jälkeen kiinnitä pylväs ja näyttö paikoilleen. Jos kyseessä on pylväättömät alustavaakat, liitä punnitusanturin liitosjohto suoraan näyttöön.

3.3. Ennen käyttöä

3.3.1. Käyttöpaikka

1) Ympäristön lämpötila:

- Kuljetus ja varastointi: -25 °C ~ +50 °C
- Käyttö: 0 °C ~ +40 °C

2) Ilman kosteus:

- Kuljetus ja varastointi: <70 % (ei kondenssia)
- Käyttö: <90 % (ei kondenssia)

3.3.2. Valmistelut

Aseta vaaka tukevalle ja tasaiselle alustalle. Vaakaa on suojattava tärinältä, voimakkailta ilmavirtauksilta, suoralta auringonvalolta ja korkealta lämpötilalta. Laite on suositeltavaa tasata säädettävien jalkojen avulla (malleissa, joissa on jalat).

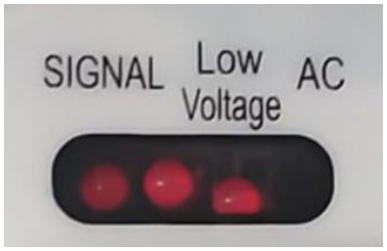
Kun olet kytkenyt laitteen verkkovirtaan, tarkista, syttyykö verkkovirran merkkivalo. Jos se ei syty, tarkista asianomaiset osat.

Virran kytkemisen jälkeen vaaka suorittaa välittömästi itsetarkistuksen, jonka aikana voit tarkistaa, ovatko näyttö ja nollapiste kunnossa.

Ensimmäiset 30 minuuttia virran kytkemisen jälkeen kuluu esilämmitykseen; älä suorita punnituksia tänä aikana.

Malleissa SBS-PF-A150/20 ja SBS-BW-1T/60*80 vaakapään ja vaa'an alustan välinen yhteys on langaton. Yhteys vaa'an pään ja vaa'an alustan välillä muodostuu heti, kun vaa'an pää ja vaa'an alusta kytketään päälle. Vaa'an alustassa on kolme merkkivaloa:

- AC – tarkoittaa, että alustan akku latautuu (verkkovirta on kytketty)
- Low Voltage – tarkoittaa, että alustan akku on ladattava.
- SIGNAL – Kun langaton yhteys vaa'an pään ja vaa'an alustan välillä on muodostettu oikein, tämä merkkivalo vilkkuu.



Jos vaa'an näytössä näkyy "Err24", se tarkoittaa, että langattomassa yhteydessä on virhe (alusta on pois päältä tai alustan akku on ladattava).

3.4. Laitteen käyttö

HUOMIO!

1) Älä koskaan altista elektronista vaakaa sateelle tai huuhtele sitä vedellä. Erityisesti vaa'an sisäosat eivät saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
2) Vaakaa ei saa sijoittaa paikkaan, jossa lämpötila tai kosteus on korkea.
3) Vältä voimakkaita iskuja tai suuria painoja. Älä aseta mitään esineitä tai kohdista painetta, joka ylittää vaa'an alustan enimmäiskantavuuden, edes silloin, kun vaaka on toiminnassa.

4) Lataa akku ajoissa käytön jälkeen vaurion välttämiseksi. Latausaika tulisi olla vähintään 1,2 tuntia yhtä käyttötuntia kohti. Jos vaakaa ei käytetä pitkään aikaan, muista ladata vaakaa 24 tuntia yhtäjaksoisesti 2–3 kuukauden välein, jotta vältetään akkun itsestään purkautumisesta aiheutuvat vauriot. (Kun vaaka on kytketty verkkovirtaan, järjestelmä lataa akkua automaattisesti riippumatta siitä, onko vaaka päällä vai pois päältä. On suositeltavaa ladata elektroninen vaaka sen jälkeen, kun se on kytketty pois päältä.)
5) Käytä mukana toimitettua virtalähdettä.
6) Jos vaaka ei toimi normaalisti, lähetä se yrityksemme huoltopisteeseen tai postita se yrityksemme pääkonttoriin. Älä avaa vaakaa itse, jotta vältät sen vaurioitumisen entisestään.
7) Käytä alkuperäistä pakkausta ja maksa postikulut, kun lähetät tuotteen takaisin yrityksellemme korjattavaksi.
8) Ennen jokaista puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä, on irrotettava verkkovirtajohto pistorasiasta ja annettava laitteen jäähtyä kokonaan.
9) Käytä puhdistukseen puhdistusaineita, jotka eivät sisällä syövyttäviä aineita.
10) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava ennen laitteen uudelleenkäyttöä.

3.4.1. Punnitus

Kun laite on lämmennyt ja painonäytössä näkyy nolla, vaaka on valmis punnitukseen.

Huomautus: Älä punnitse tavaroita, joiden paino ylittää enimmäiskapasiteetin. Ylikuormituksen sattuessa (painonäytössä näkyy “OL”/ “Ed” ja summeri antaa peräkkäisiä ääniä) poista tavarat välittömästi laitteelta odottamattomien vaurioiden välttämiseksi.

3.4.2. Yksikköhinnan syöttäminen

1) Syötä yksikköhinta kymmenellä numeronäppäimellä 0–9 ennen tai jälkeen tavaran asettamisen vaa’alle.
2) Yhden numeron ja seuraavan numeron välinen aika samassa yksikköhinnassa ei saa olla yli noin kuusi sekuntia (jos aika ylittää kuusi sekuntia, järjestelmä tyhjentää edellisen arvon automaattisesti).
3) Jos painonäytössä näkyy negatiivinen arvo (esim. negatiivinen taarapaino), summanäytössä näkyy “----------”, mikä tarkoittaa, että summaa ei ole.
4) Jos summa-ikkunassa näkyy “----------”, se tarkoittaa, että kertynyt summa on yli 9999,99 (EUR tai USD).

3.4.3. TARA

Kun punnitset irtotavaraa, aseta astia vaa’an astialle, paina sitten näppäintä [TARE] ja odota, kunnes painonäyttöön ilmestyy “000.00”, mikä osoittaa, että vaaka on valmis punnitukseen. Laita tavarat astiaan, jolloin painonäyttöön ilmestyy nettopainoarvo. Huomautus: taarapaino + nettopaino < enimmäiskapasiteetti.

3.4.4. Yhteenlasku

Kun asiakas ostaa useita eri hintaisia tuotteita, tällä vaa'alla voidaan laskea summa yhteen tuote kerrallaan ja saada kokonaissumma. Esimerkki:

1) Aseta tuote A vaa'an laatikolle, jolloin painonäyttöön tulee "15,00" (kg). Syötä yksikköhinta "5,00" (EUR tai USD)/kg, jolloin summaikkunaan ilmestyy "75,00" (EUR tai USD).

2) Paina näppäintä [ADD], jolloin yhteenlaskun merkkivalo syttyy osoittamaan, että vaaka on yhteenlaskutilassa. Vaakan näytössä näkyy "Add01" (joissakin malleissa viesti jakautuu kahteen ikkunaan. Esim. vaakan näytössä näkyy "Add", yksikköhinnan näytössä näkyy "01") ja kokonaishinnan näytössä näkyy "7,50" (EUR tai USD).

3) Poista tuote A ja odota, kunnes vaaka palaa punnitustilaan (odota 2 sekuntia tai paina [ADD]).

4) Aseta tuote B vaa'an laatikolle; painoikkunassa näkyy "7,00" (kg), syötä sitten yksikköhinta "8,00" (EUR tai USD)/kg, jolloin summaikkunassa näkyy "56,00" (EUR tai USD).

5) Paina näppäintä [ADD] , jolloin lisäysmerkkivalo syttyy osoittamaan, että vaaka on lisäystilassa. Painonäytössä näkyy "Add" , yksikköhinnan näytössä näkyy "02" ja summanäytössä näkyy "131,00" (EUR tai USD). Voit jatkaa lisäystä edellä kuvattujen vaiheiden mukaisesti jopa 99 kertaa.

Huomautus:

Lisäystilassa paina [ADD] -näppäintä, jolloin vaaka palaa punnitustilaan. Paina [C] -näppäintä (tai [*] / [•] / [CLR] -näppäintä vaakan mallista riippuen) tyhjentääksesi kokonaissumman.

3.4.5. TYHJENTÄMINEN

Lisäystilassa paina näppäintä [C] (tai [*] / [•] / [CLR] vaakamallista riippuen), jolloin lisäyksen merkkivalo sammuu. Tämä osoittaa, että vaaka ei ole lisäystilassa, ja voit jatkaa lisäystä seuraavalla kerralla.

Jos syötät väärän yksikköhinnan muussa kuin lisäystilassa, paina näppäintä [C] (tai [*] / [•] / [CLR] vaakamallista riippuen) ja syötä oikea yksikköhinta.

3.4.6. NOLLA

Painonäytössä ei näy "0,000", kun vaaka on tyhjä (nollapisteen alueella); paina näppäintä [ZERO] .

1) Yksikköhinnan tallentaminen ja muuttaminen

(Tämä EI koske seuraavia malleja:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Tallennus: syötä ensin tallennettava yksikköhinta valitsemalla kymmenen numeronäppäintä 0–9, paina sitten näppäintä [SAVE] ja sen jälkeen näppäintä [Mx] (x = 1, 2 jne.), jolloin yksikköhinta tallennetaan (näppäimeen [Mx] tallennettu alkuperäinen yksikköhinta korvataan uudella).

2) Näytön kirkkaus

Paina [ZERO] -painiketta, kun laitteeseen ei ole asetettu kuormaa, jotta voit muuttaa näytön kirkkautta. Valittavana on pieni, keskisuuri ja suuri kirkkaus.

3) Laskeminen

(Tämä koskee malleja:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Paina [FUN] -painiketta.
- Aseta tuotteet vaa'alle.
- Syötä tuotteiden määrä 0–9-näppäimillä.
- Paina [FUN]-painiketta.
- Tästä lähtien laite laskee tuotteiden määrän, kun tietty määrä tuotteita asetetaan vaa'alle.

3.4.7. PAINIKKEET

Mallille SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Näyttää akun todellisen lataustilan ja muistuttaa käyttäjää lataamisesta, jos jännite on alle 3,78 V.
- [CHG] - Näyttää vaihtosumman.
- [DYNA] – Kytkee dynaamisen punnitustoiminnon päälle.
- [QUERY] – Näyttää viimeisimmän mittaustuloksen. Toiminto on aktiivinen vain, jos dynaaminen punnitustoiminto on kytketty päälle.

3.4.8. KALIBROINTI

Malleille

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibrointi:

1) Pidä **[ZERO/TARE]** painettuna samalla kun kytket vaa'an päälle. Näytössä näkyy "-------".
2) Paina **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** siirtyäksesi kalibrointitilaan.
3) Syötä kalibrointipaino, jonka asetat vaa'an alustalle:
   - Paina **[PACK]** ja **[PCS]** siirtääksesi kohdistimen haluttuun kohtaan.
   - Paina **[HOLD]** ja **[ADD]** kasvattaaksesi tai pienentääksesi arvoa.

- Esimerkki: Jos asetat näytön lukemaksi 030,000, sinun on asetettava vaa'alle 30 kg:n paino.

4) Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi.

5) Aseta paino vaa'an alustalle ja paina sitten **[ZERO/TARE]** uudelleen.

6) Jos näytössä näkyvä arvo vastaa painoa, kalibrointi on valmis.

Parametrien asetus:

1) Paina ja pidä **[ZERO/TARE]** painettuna samalla kun kytket vaa'an päälle. Näytössä näkyy "-------".

2) Paina **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Näytössä näkyy **"FUN-1"**.

- **FUN-1: Enimmäiskapasiteetti**
  - Paina **[ZERO/TARE]** siirtyäksesi asetustilaan.
  - Paina **[PACK]** ja **[PCS]** siirtääksesi kohdistimen haluttuun kohtaan.
  - Paina **[HOLD]** ja **[UNIT]** säätääksesi arvoa.
  - Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi. Näytössä näkyy sitten **"FUN-2"**.
- **FUN-2: Nollaseurantaväli**
  - Paina **[ZERO/TARE]** näyttääksesi nollaseurantavälin.
  - Paina **[ZERO/TARE]** uudelleen vahvistaaksesi välin, jolloin näytössä näkyy **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Jakosuhde**
  - Paina **[ZERO/TARE]** näyttääksesi nykyisen jakotavan.
  - Paina **[HOLD]** ja **[ADD]** asettaaksesi halutun jakotavan.
  - Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi. Näytössä näkyy tämän jälkeen **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Desimaalipisteen sijainti**
  - Paina **[ZERO/TARE]** näyttääksesi desimaalipisteen sijainnin vaihtoehdot (esim. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Paina **[HOLD]** ja **[ADD]** muuttaaksesi desimaalipisteen sijaintia.
  - Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi. Näytössä näkyy tämän jälkeen **"FUN-5"**.
  - Paina **[ZERO/TARE]** kahdesti siirtyäksesi kohtaan **FUN-6**.
- **FUN-6: Taustavalon asetus (Koskee vain vaakoja, joissa on taustavalaistu LCD-näyttö.)**
  - Paina **[ZERO/TARE]** uudelleen säätääksesi taustavaloa.
  - Paina **[HOLD]** ja **[ADD]** vaihtaaksesi vaihtoehtojen välillä: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Valitse haluamasi vaihtoehto ja paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi.

3) Kun olet valmis, näytössä näkyy **"AND"**. Paina **[ZERO/TARE]** siirtyäksesi punnitustilaan.

Nyt voit aloittaa punnituksen.

Mallille SBS-BW-1T/60x80

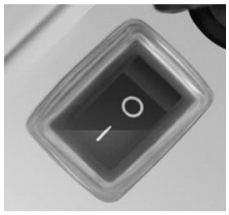
1) Kytke vaaka päälle.
2) Itsetarkistuksen päätyttyä näytössä näkyy **”0,000”**.
3) Syötä koodi ”**2013**” tai ”**357159**” ja paina **[TARE]** -näppäintä siirtyäksesi kalibrointitilaan.
4) Paina näppäintä **[1]** asettaaksesi mitta-alueen.
   - Esimerkki: Jos mitta-alue on 30 kg, syötä **”30000”**.
   - Paina **[ADD]** vahvistaaksesi.
5) Paina näppäintä **[2]** asettaaksesi jakokoon.
   - Paina mitä tahansa numeronäppäintä, jolloin jakokoko-vaihtoehdot **”1, 2, 5, 10”** tulevat näyttöön.
   - Valitse haluamasi jakovahti ja paina **[ADD]** vahvistaaksesi.
6) Paina näppäintä **[4]** desimaalipisteen sijainnin asettamiseksi.
   - Paina mitä tahansa numeronäppäintä sijainnin valitsemiseksi.
   - Paina **[ADD]** vahvistaaksesi.
7) Paina näppäintä **[5]** pyöristystoiminnon asettamiseksi.
   - Paina mitä tahansa numeronäppäintä valitaksesi pyöristystavaksi **“ON”** tai **“OFF”**.
   - Paina **[ADD]** vahvistaaksesi.
8) Paina näppäintä **[6]** asettaaksesi näppäimistötyypin.
   - Paina mitä tahansa numeronäppäintä: näytössä näkyy **“ON”** 24 näppäimelle ja **“OFF”** 14 näppäimelle.
   - Paina **[ADD]** vahvistaaksesi.
9) Paina näppäintä **[7]** valitaksesi desimaalitilan.
   - Paina mitä tahansa numeronäppäintä: näytössä näkyvät vaihtoehdot **”0”, ”1”, ”2”**
   - Vaihtoehdot:
     - **0** = Yksikkö- ja kokonaissumma-ikkunassa näkyy ”0”
     - **1** = Yksikkö- ja kokonaissumma-ikkunassa näkyy ”0,0”
     - **2** = Yksikkö- ja kokonaismääräikkunassa näkyy ”0,00”
   - Paina **[ADD]** vahvistaaksesi.
10) Paina **[ADD]**. Yksikköhintaikkunassa näkyy **“CAL”**.
    - Syötä kalibrointipainon arvo ja paina **[ADD]**.
    - Yksikköhintaikkunassa näkyy **“LOAD”**.

- Aseta kalibrointipaino (esim. jos näytössä näkyy **”10,000”**, aseta 10 kg:n paino).
- Paina **[ZERO]**.
- Yksikköikkunassa näkyy **“PASS”** , minkä jälkeen näyttö palaa normaaliin tilaan **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. VAA’AN SAMMUTTAMINEN

Paina näppäintä [ON/OFF] ja irrota sitten virtajohto pistorasiasta.

Mallissa SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W aseta kytkin asentoon “O”.



3.4.10. LANGATTOMAN YHDISTÄMISEN OHJEET

Mallissa SBS-BW-1T/60x80

1) Kytke merkkivalo päälle

Syötä [2013] tai [357159] + [TARE] päästäksesi asetuksiin. Paina sitten [.] näyttääksesi:

Paino	Yksikköhinta	Yhteensä
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Käynnistä emoyksikkö

Käynnistä vaaka ja paina ”pariliitoksen kytkintä” pariliitoksen muodostamiseksi. Merkkivalot RF [SIGNAL] ja LB [LOW Voltage] vilkkuvat nopeasti, mikä osoittaa pariliitostilan.



3) Pariliitoksen muodostaminen valmis

Näytössä näkyy seuraava:

Paino	Yksikköhinta	Yhteissumma
PASS	Fun 10	-SET-

Noin 1 sekunnin kuluttua palaa asetusnäyttöön. Nyt tukiyksikkö voidaan kytkeä uudelleen päälle.

3.5. Puhdistaminen ja huolto

3.5.1. Yleiset ohjeet

a) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

b) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.

c) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

d) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

e) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.

f) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.

g) Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.

h) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.

i) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastalla), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

j) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

3.5.2. Ongelmien ratkaiseminen

Vika	Kuvaus	Syy	Ratkaisu
AC-merkkivalo ei syty.	Yhteys verkkovirtaan ei ole muodostunut.	1. Huono kosketus virtapistokkeen kanssa. 2. Rikkoutunut virtajohto, palanut sulake.	1. Työnnä pistoke kunnolla paikalleen tai vaihda pistorasia. 2. Vaihda virtajohto. 3. Vaihda sulake samanlaiseen.
Näyttö “—Lb—” / “- dc” antaa hälytysäänen ja sammuu automaattisesti.	Akun jännite on liian alhainen.	Akun liian pitkä käyttöaika.	Lataa vaaka kytkemällä se verkkovirtaan.
Punnitusnäytön lukemat vaihtelevat.	Jännite on liian alhainen tai laite on kastunut.	Jatka pariston käyttöä, kun vaaka antaa hälytysäänen jännitteen riittämättömyydestä tai ympäristön kosteus on liian korkea.	Lataa vaakaa 10 tuntia kytkemällä se verkkovirtaan tai puhdista emolevy ja kuivaa se.

3.5.3. Paristojen ja akkujen turvallinen poistaminen

Laitteisiin on asennettu paristoja.

Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne.

Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

3.5.4. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben ons uiterste best gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn ter vervanging van menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	**Waarde parameter**			
Productnaam	Platformweegschaal			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maximale belasting [kg]	100	150	1000	600
Minimale belasting [kg]	0,4	0,4	4	4
Nauwkeurigheid [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Weegoppervlak [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Beschrijving parameter	**Waarde parameter**			
Productnaam	Platformweegschaal			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maximale belasting [kg]	60	100	150	300
Minimale belasting [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Nauwkeurigheid [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Weegoppervlak [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Beschrijving parameter	**Waarde parameter**			
Productnaam	Platformweegschaal			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maximale belasting [kg]	100	300	150	300
Minimale belasting [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Nauwkeurigheid [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Weegoppervlak [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Beschrijving parameter	**Waarde parameter**			
Productnaam	Platformweegschaal			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50			
Weegoppervlak [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Nauwkeurigheid [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maximale belasting [kg]	60	300	150	100
Minimale belasting [kg]	0,2	1	0,2	
Type display	LED			

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda


Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.


Lees de instructies voor gebruik.


Het product moet worden gerecycled.


WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingsteken).


ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!


Beveiligingsinrichting van klasse II met dubbele isolatie.


LET OP! De afbeeldingen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van de daadwerkelijke machine.

2. Gebruiksveiligheid


ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel of zelfs de dood.

De termen „apparaat“ of „product“ worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Weegplatform.

Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks. Voorkom dat het apparaat nat wordt. Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

2.1. Elektrische veiligheid

Voor de batterijlader

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.

b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.

c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.

g) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek opgeruimd en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan tot ongevallen leiden. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

b) Als u twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de klantenservice van de fabrikant.

c) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer niet zelf reparaties uit te voeren!

d) Als er brand ontstaat, gebruik dan uitsluitend poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblussers die geschikt zijn voor gebruik op apparaten die onder spanning staan om de brand te blussen.

e) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan derden wordt doorgegeven, moet de handleiding mee worden gegeven.

 LET OP: Bescherm kinderen en andere omstanders tijdens het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.

b) Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale of zintuiglijke functies, of door personen die niet over de nodige ervaring en/of kennis beschikken, tenzij zij onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben ontvangen over de bediening van het apparaat.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik geschikt gereedschap voor de betreffende taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren.

b) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.

c) Bewaar het apparaat, wanneer het niet in gebruik is, op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen en personen die niet bekend zijn met het apparaat en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.

d) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

e) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

f) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.

g) Reinig het apparaat regelmatig om te voorkomen dat er hardnekkige vuilafzettingen ontstaan.

 **ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.**

3. Gebruik richtlijnen

Platformweegschalen zijn bedoeld voor het meten van massa en het omrekenen van prijzen op basis van het gewicht van het gewogen product.

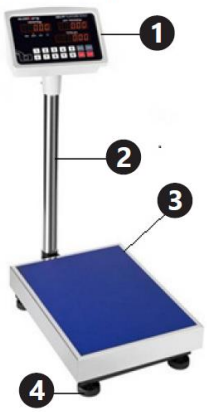
Deze weegschaal is niet geschikt voor commerciële transacties, juridische doeleinden, medisch gebruik, farmaceutische toepassingen of prijsbepaling bij verkoop.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat

3.1.1. Productoverzicht

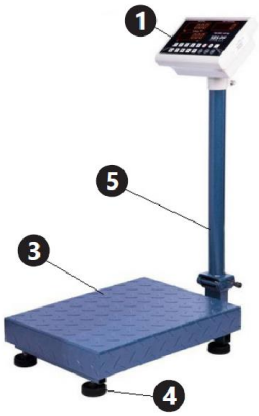
SBS-PF-100A1



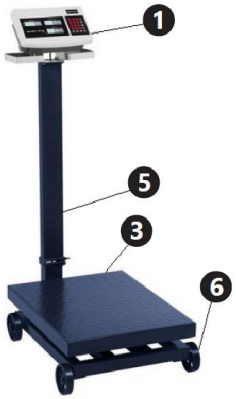
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

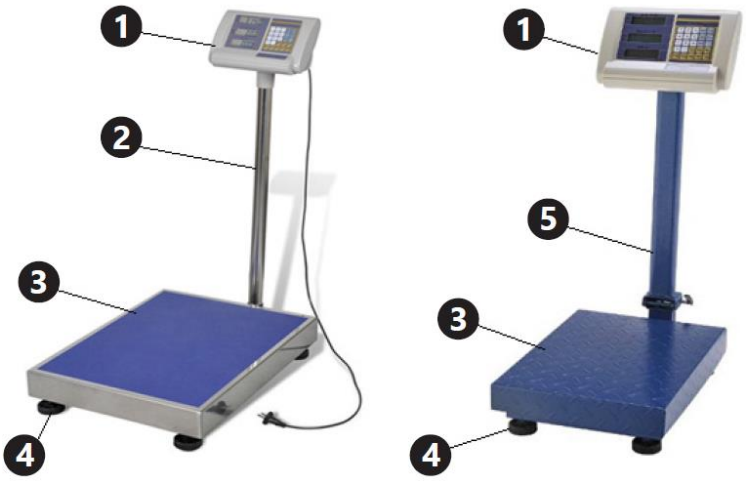


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Bovenstuk met display en knoppen

2) Steunbuis

3) Weegplatform

4) Poten

5) Inklapbare steunbuis

6) Wieltjes

7) Een tas voor het paneel met het display

3.1.2. Elektrische kenmerken

Wisselstroomkenmerken:

a) Bedrijfsspanning: 230 V (+10 %~-15 %)

b) Netfrequentie: 50 +2 % Hz

Gelijkstroomkenmerken:

a) Accucapaciteit:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: weegkop: 4 V/4 Ah, accu weegplateau: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: accu weegkop: 6 V/4 Ah, accu weegplateau: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

Accu

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Nominale spanning:

- Voor model SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- Voor model SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W:: AC 6 V

c) Continu bedrijfstijd bij noodstroomvoorziening:

- Niet minder dan 10 uur na volledige oplading
  - Voor model SBS-PF-A150/20: 96 uur
  - Voor model SBS-BW-1T/60x80: 48 uur
  - Voor model SBS-PF-600/100: 168 uur

3.1.3. Weergave-eigenschappen

Gewichtsvenster: 5 cijfers.

Eenheidsprijsvenster: 5 cijfers.

Totaalbedragvenster: 6 cijfers.

3.2. Installatie

Trek de aansluitkabel van de weegcel uit de paal, steek de stekker in de indicator en zet vervolgens de paal en de indicator vast. Bij een platformweegschaal zonder paal sluit u de aansluitkabel van de weegcel gewoon aan op de indicator.

3.3. Vóór gebruik

3.3.1. Plaats van gebruik

1) Omgevingstemperatuur:

- Transport en opslag: -25 °C tot +50 °C
- Gebruik: 0 °C tot +40 °C

2) Luchtvochtigheid:

- Transport en opslag: <70% (geen condensatie)
- Gebruik: <90% (geen condensatie)

3.3.2. Voorbereiding

Plaats de weegschaal op een stevig en vlak oppervlak. De weegschaal moet worden beschermd tegen trillingen, sterke luchtstromen, direct zonlicht en hoge temperaturen. Het wordt aanbevolen om het apparaat waterpas te zetten met behulp van verstelbare voetjes (bij modellen die hiermee zijn uitgerust).

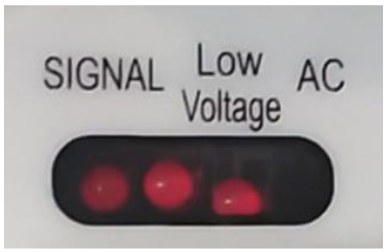
Controleer na het aansluiten op het netstroomnet of het netstroomindicatielampje brandt; is dit niet het geval, controleer dan de betreffende onderdelen.

Na het inschakelen voert de weegschaal onmiddellijk een zelftest uit, waarbij u kunt controleren of het display en de nulstand normaal functioneren.

De eerste dertig minuten na het inschakelen zijn bestemd voor het opwarmen; voer gedurende deze tijd geen weegacties uit.

Bij de SBS-PF-A150/20 en SBS-BW-1T/60*80 weegschaalmodellen verloopt de verbinding tussen de weegkop en het weegplatform draadloos. De communicatie tussen de kop en het weegplatform wordt tot stand gebracht direct nadat de weegkop en het weegplatform zijn ingeschakeld. Het weegplatform is voorzien van drie indicatielampjes:

- AC – betekent dat de accu van het platform wordt opgeladen (netvoeding is aangesloten)
- Low Voltage – betekent dat de accu van het platform moet worden opgeladen.
- SIGNAL – Zodra er een goede draadloze verbinding tot stand is gebracht tussen de weegkop en het weegplatform, gaat dit lampje knipperen.



Als “Err24” op het display van de weegschaal wordt weergegeven, betekent dit dat er een fout in de draadloze verbinding is (het platform is uitgeschakeld of de accu van het platform moet worden opgeladen).

3.4. Gebruik van het apparaat

LET OP!

1) Stel de elektronische weegschaal nooit bloot aan regen en spoel hem niet af met water. Met name de interne onderdelen van de weegschaal mogen niet in contact komen met water.

2) Het is verboden om de weegschaal op een plek met hoge temperaturen of hoge luchtvochtigheid te plaatsen.

3) Vermijd harde schokken of zware belasting. Plaats geen voorwerpen op de weegschaal en oefen geen druk uit die het maximale draagvermogen overschrijdt, zelfs niet wanneer de weegschaal in gebruik is.

4) Laad de accu na gebruik tijdig op om schade te voorkomen. De oplaadtijd moet ten minste 1,2 uur bedragen voor elk uur gebruik. Als de weegschaal gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, vergeet dan niet om de weegschaal elke 2 of 3 maanden gedurende 24 uur achter elkaar op te laden om schade door zelfontlading van de accu te voorkomen. (Wanneer de weegschaal is aangesloten op netstroom, laadt het systeem de accu automatisch op, ongeacht of de weegschaal is in- of uitgeschakeld. Het wordt aangeraden de elektronische weegschaal op te laden nadat deze is uitgeschakeld).

5) Gebruik de meegeleverde voeding.

6) Als de weegschaal niet naar behoren werkt, stuur deze dan naar het onderhoudspunt van ons bedrijf of per post naar het hoofdkantoor van ons bedrijf. Open de weegschaal niet zelf om verdere schade te voorkomen.

7) Gebruik de originele verpakking en betaal de verzendkosten wanneer u het product voor reparatie naar ons bedrijf terugstuurt.

8) Voor elke reiniging, afstelling of vervanging van onderdelen, en wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, moet u de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat volledig laten afkoelen.

9) Gebruik reinigingsmiddelen zonder bijtende stoffen om alle oppervlakken schoon te maken.

10) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen worden gedroogd voordat u het weer in gebruik neemt.

3.4.1. Wegen

Nadat het apparaat is voorverwarmd en het gewichtsvenster ‘nul’ aangeeft, is de weegschaal klaar om te wegen.

Opmerking: Weeg geen goederen die het maximale draagvermogen overschrijden. Bij overbelasting (het weegvenster geeft een waarde weer “OL”/ “Ed” en de zoemer laat een herhaald geluid horen) dient u de goederen onmiddellijk te verwijderen om onverwachte schade te voorkomen.

3.4.2. De eenheidsprijs invoeren

1) Voer de eenheidsprijs in met de tien cijfertoetsen van 0 tot 9, vóór of na het laden.

2) Het interval tussen het invoeren van twee cijfers van dezelfde eenheidsprijs mag niet langer zijn dan ongeveer zes seconden (bij een interval van meer dan zes seconden wist het systeem de vorige waarde automatisch).

3) Als het gewichtsvenster een negatieve waarde weergeeft (bijv. een negatief tarragewicht), verschijnt in het bedragvenster “----------”, wat aangeeft dat er geen bedrag is.

4) Als in het bedragvenster "----------" wordt weergegeven, betekent dit dat het totaalbedrag hoger is dan 9999,99 (EUR of USD).

3.4.3. TARE

Bij het wegen van losse goederen plaatst u de bak op de weegschaal, drukt u vervolgens op de toets [TARE] en wacht u tot het gewichtsvenster "000.00" verschijnt, wat aangeeft dat de weegschaal klaar is om te wegen. Doe de goederen in de bak; het gewichtsvenster geeft dan het nettogewicht weer. Opmerking: tarragewicht + nettogewicht < maximale capaciteit.

3.4.4. Optellen

Wanneer een klant veel goederen met verschillende prijzen koopt, kan deze weegschaal de bedragen één voor één optellen en het totaalbedrag berekenen. Bijvoorbeeld:

1) Plaats goed A op de weegschaal; in het gewichtsvenster verschijnt „15,00" (kg). Voer de eenheidsprijs „5,00" (EUR of USD)/kg in; in het bedragvenster verschijnt „75,00" (EUR of USD).

2) Druk op de toets [ADD]; het indicatielampje voor optellen gaat branden om aan te geven dat de weegschaal zich in de optelmodus bevindt. Het display van de weegschaal geeft "Add01" weer (bij sommige modellen wordt de melding in twee vensters weergegeven. Bijvoorbeeld: het weegdisplay toont "Add", het eenheidsprijsdisplay geeft "01" weer) en het totaalprijsdisplay geeft "7,50" (EUR of USD) weer.

3) Verwijder artikel A en wacht tot de weegschaal terugkeert naar de weegmodus (wacht 2 seconden of druk op [ADD])..

4) Plaats artikel B op de weegschaal; in het gewichtsvenster verschijnt „7,00" (kg). Voer vervolgens de eenheidsprijs „8,00" (EUR of USD)/kg in; in het bedragvenster verschijnt „56,00" (EUR of USD).

5) Druk op de toets [ADD]; het indicatielampje voor optellen gaat branden om aan te geven dat de weegschaal zich in de optelmodus bevindt. In het gewichtsvenster verschijnt "Add" , in het eenheidsprijsvenster verschijnt "02" en in het bedragvenster verschijnt "131,00" (EUR of USD). U kunt het optellen volgens de bovenstaande stappen tot 99 keer herhalen.

Opmerking:

Druk in de optelmodus op [ADD] en de weegschaal keert terug naar de weegmodus. Druk op [C] (of [*] / [•] / [CLR] afhankelijk van het model van de weegschaal) om het totaalbedrag te wissen.

3.4.5. WISSEN

Druk in de optelmodus op de toets [C] (of [*] / [•] / [CLR] afhankelijk van het weegschaalmodel), waarna het optelindicatielampje uitgaat. Dit geeft aan dat de weegschaal zich niet in de optelmodus bevindt en dat u de volgende keer weer kunt optellen.

Als u in de niet-optelmodus een verkeerde eenheidsprijs invoert, drukt u op de toets [C] (of [*] / [•] / [CLR] afhankelijk van het weegschaalmodel) en voert u de juiste eenheidsprijs in.

3.4.6. NUL

Het gewichtsvenster geeft geen „0,000“ weer wanneer de weegschaal onbeladen is (binnen het nulbereik); druk in dat geval op toets [ZERO].

1) De eenheidsprijs opslaan of wijzigen

(Dit geldt NIET voor de volgende modellen:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Opslaan: voer eerst de eenheidsprijs in die u wilt opslaan door de cijfertoetsen 0 tot en met 9 te gebruiken, druk vervolgens op de toets [SAVE], en druk daarna op de toets [Mx] (x=1, 2, enz.); de eenheidsprijs wordt opgeslagen (de oorspronkelijke eenheidsprijs die in de toets [Mx] was opgeslagen, wordt vervangen door de nieuwe).

2) Helderheid van het display

Druk op de [ZERO] toets wanneer het apparaat niet belast is om de helderheid van het display aan te passen. U kunt kiezen uit lage, gemiddelde en hoge helderheid.

3) Wegen

(Dit geldt voor de volgende modellen:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Druk op de [FUN] toets.
- Plaats producten op de weegschaal.
- Voer het aantal producten in met de toetsen 0-9.
- Druk op de [FUN]-toets.
- Vanaf nu telt het apparaat het aantal producten als er een bepaald aantal producten op de weegschaal wordt geplaatst.

3.4.7. KNOPPEN

Voor model SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Weergave van de actuele laadstatus van de batterij en een herinnering aan de gebruiker om de batterij op te laden als de spanning lager is dan 3,78 V.
- [CHG] - Geeft het wisselgeld weer.
- [DYNA] – Schakelt de dynamische weegfunctie in.
- [QUERY] – Geeft de laatste gemeten waarde weer. Deze functie is alleen actief als de dynamische weegfunctie is ingeschakeld.

3.4.8. KALIBRERING

Voor modellen

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibratie:

1) Houd **[ZERO/TARE]** ingedrukt terwijl u de weegschaal inschakelt. Op het display verschijnt "-------".
2) Druk op **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** om de kalibratiemodus te openen.
3) Voer het kalibratiegewicht in dat u op het weegplateau gaat plaatsen:
   - Druk op **[PACK]** en **[PCS]** om de cursor naar de gewenste positie te verplaatsen.
   - Druk op **[HOLD]** en **[ADD]** om de waarde te verhogen of te verlagen.
   - Voorbeeld: Als u het display instelt op 030,000, moet u een gewicht van 30 kg op het weegplateau plaatsen.
4) Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen.
5) Plaats het gewicht op het weegplatform en druk vervolgens nogmaals op **[ZERO/TARE]**.
6) Als de weergegeven waarde overeenkomt met het gewicht, is de kalibratie voltooid.

Instellen van parameters:

1) Houd **[ZERO/TARE]** ingedrukt terwijl u de weegschaal inschakelt. Op het display verschijnt "-------".
2) Druk op **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Op het display verschijnt **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maximale capaciteit**
     - Druk op **[ZERO/TARE]** om de instellingsmodus te openen.
     - Druk op **[PACK]** en **[PCS]** om de cursor naar de gewenste positie te verplaatsen.
     - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om de waarde aan te passen.
     - Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen. Op het display verschijnt dan **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Nulpuntsvolgbereik**
     - Druk op **[ZERO/TARE]** om het bereik van de nulpuntsvolging weer te geven.
     - Druk nogmaals op **[ZERO/TARE]** om het bereik te bevestigen; op het display verschijnt dan **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Schaalverdeling**
     - Druk op **[ZERO/TARE]** om de huidige indeling weer te geven.
     - Druk op **[HOLD]** en **[ADD]** om de gewenste indeling in te stellen.
     - Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen. Op het display verschijnt dan **"FUN-4"**.

- **FUN-4: Positie van de decimale komma**
  - Druk op **[ZERO/TARE]** om de beschikbare opties voor de positie van de decimale komma weer te geven (bijv. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Druk op **[HOLD]** en **[ADD]** om de positie van de decimale komma te wijzigen.
  - Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen. Op het display verschijnt dan **"FUN-5"**.
  - Druk tweemaal op **[ZERO/TARE]** om **FUN-6** in te voeren.
- **FUN-6: Instelling achtergrondverlichting (Alleen van toepassing op weegschalen die zijn uitgerust met een LCD-scherm met achtergrondverlichting.)**
  - Druk nogmaals op **[ZERO/TARE]** om de achtergrondverlichting aan te passen.
  - Druk op **[HOLD]** en **[ADD]** om door de opties te bladeren: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Kies de gewenste optie en druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen.

3) Als u klaar bent, verschijnt er op het display **"AND"**. Druk op **[ZERO/TARE]** om de weegmodus te openen. Nu kunt u beginnen met wegen.

Voor model SBS-BW-1T/60x80

1) Schakel de weegschaal in.
2) Nadat de zelftest is voltooid, geeft de indicator **„0,000"** weer.
3) Voer de code **„2013"** of „**357159**" in en druk op de toets **[TARE]** om de kalibratiemodus te openen.
4) Druk op toets **[1]** om het draagvermogen in te stellen.
   - Voorbeeld: Als het draagvermogen 30 kg is, voer dan **„30000"** in.
   - Druk op **[ADD]** om te bevestigen.
5) Druk op toets **[2]** om de schaalverdeling in te stellen.
   - Druk op een willekeurige cijfertoets; de schaalverdelingsopties **„1, 2, 5, 10"** worden weergegeven.
   - Kies de gewenste schaalverdeling en druk op **[ADD]** om te bevestigen.
6) Druk op toets **[4]** om de positie van de decimale komma in te stellen.
   - Druk op een willekeurige cijfertoets om de positie te selecteren.
   - Druk op **[ADD]** om te bevestigen.
7) Druk op toets **[5]** om de afrondingsfunctie in te stellen.
   - Druk op een willekeurige cijfertoets om de afrondingsfunctie in te stellen op **"ON"** of **"OFF"**.
   - Druk op **[ADD]** om te bevestigen.
8) Druk op toets **[6]** om het toetsenbordtype in te stellen.

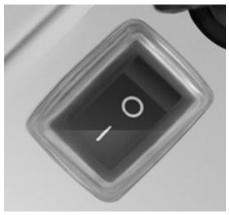
- Druk op een willekeurige cijfertoets: op het display verschijnt **“ON”** voor 24 toetsen en **“OFF”** voor 14 toetsen.
- Druk op **[ADD]** om te bevestigen.

9) Druk op toets **[7]** om de decimale weergavemodus te selecteren.
   - Druk op een willekeurige cijfertoets: op het display verschijnen de opties **“0”, “1” en “2”**
   - Opties:
     - **0** = Weergave “0” in het venster voor eenheid en totaal
     - **1** = Weergave “0,0” in het venster voor eenheid en totaal
     - **2** = Weergave van eenheids- en totaalvenster als „0,00“
   - Druk op **[ADD]** om te bevestigen.
10) Druk op **[ADD]**. Het venster voor de eenheidsprijs geeft **“CAL”** weer.
   - Voer de waarde van het kalibratiegewicht in en druk op **[ADD]**.
   - Het venster voor de eenheidsprijs geeft **“LOAD”** weer.
   - Plaats het kalibratiegewicht (bijv. als het display **„10,000“** weergeeft, plaats dan een gewicht van 10 kg).
   - Druk op **[ZERO]**.
   - Het venster voor de eenheid geeft **“PASS”** weer en keert vervolgens terug naar de normale weergave **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. DE WEEGSCHAAL UITSCHAKELEN

Druk op toets [ON/OFF] en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Voor model SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W zet u de schakelaar in de “O” stand.



3.4.10. PROCEDURE VOOR DRAADLOOS KOPPELEN

Voor model SBS-BW-1T/60x80

1) Schakel de indicator in

Voer [2013] of [357159] + [TARE] in om de instellingen te openen. Druk vervolgens op [.] om het volgende weer te geven:

Gewicht	Eenheidsprijs	Totaalbedrag
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Schakel het basisstation in

Schakel de weegschaal in en druk op de „koppelingsschakelaar“ om te koppelen. De indicatoren RF [SIGNAL] en LB [LOW Voltage] knipperen snel, wat aangeeft dat de weegschaal in de koppelingsmodus staat.



3) Koppeling voltooid

De indicator geeft het volgende weer:

Gewicht	Eenheidsprijs	Totaalbedrag
PASS	Fun 10	-SET-

Keer na ongeveer 1 seconde terug naar het instellingenmenu. Nu kan het basisstation weer worden ingeschakeld.

3.5. Reiniging en onderhoud

3.5.1. Algemene instructies

a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

b) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.

c) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

d) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

e) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.

f) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.

g) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.

h) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.

i) Gebruik geen scherpe en/of metalen voorwerpen voor het reinigen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel), omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

j) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

3.5.2. Problemen oplossen

Storing	Beschrijving	Oorzaak	Oplossing
Het AC-indicatielampje brandt niet.	Geen verbinding met het lichtnet.	1. Slecht contact met de stekker. 2. Beschadigd netsnoer, doorgebrande zekering.	1. Steek de stekker goed in het stopcontact of vervang het stopcontact. 2. Vervang het netsnoer. 3. Vervang de zekering door een exemplaar van hetzelfde type.
Het display “—Lb—” / “- dc” geeft een alarmsignaal en schakelt zichzelf automatisch uit.	Onvoldoende spanning van de batterij.	Te langdurig gebruik van de batterij.	Laad de weegschaal op door deze aan te sluiten op het lichtnet.
Onstabiele weegweergave.	Onvoldoende spanning of vochtinslag.	Blijf de batterij gebruiken wanneer de weegschaal een alarmsignaal geeft vanwege onvoldoende spanning of wanneer de luchtvochtigheid te hoog is.	Laad de weegschaal 10 uur op door deze aan te sluiten op het lichtnet, of reinig het moederbord en droog het af.

3.5.3. Veilig verwijderen van batterijen en oplaadbare batterijen

Er zijn batterijen in de apparaten geplaatst.

Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat volgens dezelfde procedure als waarmee u ze hebt geïnstalleerd.

Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

3.5.4. Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort alt vi kan for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av bruksanvisningen er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	**Parameterverdi**			
Produktnavn	Plattformvekt			
Modell	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maksimal belastning [kg]	100	150	1000	600
Minimal belastning [kg]	0,4	0,4	4	4
Nøyaktighet [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Veiflate [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Beskrivelse av parameter	**Parameterverdi**			
Produktnavn	Plattformvekt			
Modell	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maksimal belastning [kg]	60	100	150	300
Minimal belastning [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Nøyaktighet [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Veiflate [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Beskrivelse av parameter	**Parameterverdi**			
Produktnavn	Plattformvekt			
Modell	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maksimal belastning [kg]	100	300	150	300
Minimal belastning [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Nøyaktighet [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Veiflate [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400x500

Beskrivelse av parameter	**Parameterverdi**			
Produktnavn	Plattformvekt			
Modell	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50			
Veiflate [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Nøyaktighet [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maksimal belastning [kg]	60	300	150	100
Minimal belastning [kg]	0,2	1	0,2	
Displaytype	LED			

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende


Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.


Les instruksjonene før bruk.


Produktet må resirkuleres.


ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK! Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt).


OBS! Advarsel om elektrisk støt!


Klasse II-beskyttelse med dobbel isolasjon.


OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske maskinen.

2. Sikkerhet ved bruk


OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene «enhet» eller «produkt» brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Plattformvekt.

Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker. Unngå at enheten blir våt. Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

2.1. Elektrisk sikkerhet

For batterilader

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

e) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

f) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.

g) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ryddig og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.

b) Hvis det er tvil om korrekt betjening av enheten, ta kontakt med produsentens støttetjeneste.

c) Produktet kan bare repareres av produsentens servicesenter. Ikke forsøk å utføre reparasjoner på egen hånd!

d) Hvis det oppstår brann, bruk kun pulver- eller karbondioksid (CO2)-brannslukkere som er egnet for bruk på strømførende apparater for å slukke den.

e) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

 HUSK: Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.

b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.

2.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke overbelast enheten. Bruk riktig verktøy til den aktuelle oppgaven. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte.

b) Ikke bruk apparatet hvis ON/OFF-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med ON/OFF-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.

c) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

d) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.

e) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

f) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.

g) Rengjør enheten regelmessig for å unngå varig innskorping av smuss.



OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Plattformvekter er beregnet for måling av masse og omregning av priser avhengig av vekten på produktet som veies.

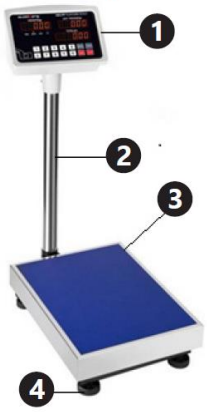
Denne vekten er ikke egnet for kommersielle transaksjoner, juridiske formål, medisinsk bruk, farmasøytiske applikasjoner eller prisbestemmelse ved salg.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten

3.1.1. Produktoversikt

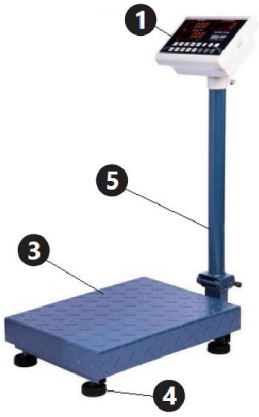
SBS-PF-100A1



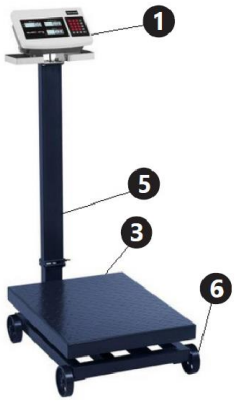
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

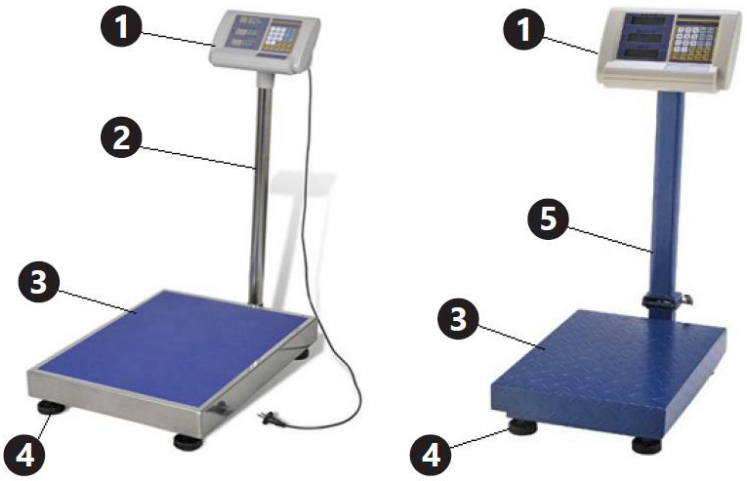


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Hode med display og knapper

2) Hodestang

3) Veieplattform

4) Bein

5) Sammenleggbar hodestang

6) Hjul

7) En veske til panelet med displayet

3.1.2. Elektriske egenskaper

Vekselstrømsegenskaper:

a) Driftsspenning: 230V (+10%~-15%)

b) Strømfrekvens: 50+2%Hz

Likestrømsegenskaper:

a) Batterikapasitet:

- SBS-PF-100A1: 6V 4Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4V 4Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: vekthodet batteri: 4V/4Ah, vektplattform batteri: 4V/4Ah
- SBS-BW-1T/60x80: vekthodet batteri: 6V/4Ah, vektplattform batteri: 4V/4Ah
- SBS-PF-600/100: 4V6Ah

- SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
- SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
- SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
- SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
- SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
- SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
- SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
- SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah

b) Nominell spenning:

- For modell SBS-BW-1T/60x80: AC 9V
- For modell SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W:: AC 6V

c) Reservestrøm kontinuerlig driftstid:

- Ikke kortere enn 10 timer etter full lading
  - For modell SBS-PF-A150/20: 96 timer
  - For modell SBS-BW-1T/60x80: 48 timer
  - For modell SBS-PF-600/100: 168 timer

3.1.3. Displayegenskaper

Vektvindu: 5 sifre.

Enhetsprisvindu: 5 sifre.

Totalbeløpsvindu: 6 sifre.

3.2. Montasje

Trekk ut nedledningen til lastcellen fra stangen, og sett pluggen inn i indikatoren, fest deretter stangen og indikatoren. For plattformvekt uten stang kobler du bare nedledningen til lastcellen til indikatoren.

3.3. Før bruk

3.3.1. Bruksted

1) Omgivelsestemperatur:

- Transport og lagring: -25°C~+50°C
- Drift: 0°C~+40°C

2) Omgivelsesluftfuktighet:

- Transport og lagring: <70% (Ikke-kondens)
- Drift: <90% (Ikke-kondens)

3.3.2. Forberedelse

Plasser vekten på en solid og jevn overflate. Vekten bør unngå vibrasjoner, kraftig luftstrøm, direkte sollys og høy temperatur. Det anbefales å vaterette enheten ved hjelp av justerbare bein (for modeller som har bein).

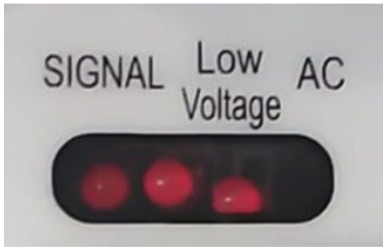
Etter tilkobling til vekselstrøm, kontroller om vekselstrømindikatoren lyser; hvis ikke, kontroller relevante deler.

Etter at strømmen er slått på, vil vekten umiddelbart utføre en selvtest, der du kan kontrollere om displayet og nullstillingen er normal.

De første tretti minuttene etter at strømmen er slått på er for oppvarming; vennligst ikke utfør veiing i løpet av denne tiden.

For vektmodellene SBS-PF-A150/20 og SBS-BW-1T/60*80 er forbindelsen mellom vekthodet og vektplattformen trådløs. Kommunikasjonen mellom hodet og plattformen etableres umiddelbart etter at vekthodet og vektplattformen slås på. Vektplattformen er utstyrt med tre kontrolllamper:

- AC – betyr at lagringsbatteriet til plattformen lades (AC-strøm er tilkoblet)
- Low Voltage – betyr at plattformens lagringsbatteri trenger lading.
- SIGNAL – etter korrekt trådløs tilkobling mellom vekthodet og vektplattformen vil dette lyset blinke.



Hvis vektdisplayet viser "Err24", betyr det at det er en trådløs tilkoblingsfeil (plattformen er av eller plattformens lagringsbatteri trenger lading).

3.4. Bruk av enheten

MERK!

1) Aldri utsett den elektroniske vekten for regn, eller skyll den med vann. Spesielt de indre delene av vekten bør ikke komme i kontakt med vann.
2) Det er forbudt å plassere vekten på steder med høy temperatur eller fuktighet.
3) Unngå sterke støt eller tung belastning. Ikke plasser gjenstander eller legg press over maksimal kapasitet på vektskålen, selv om vekten er i drift.

4) Vennligst lad lagringsbatteriet i tide etter bruk for å unngå skade. Ladetiden bør være minst 1,2 timer for én times bruk. Hvis vekten ikke skal brukes på lenge, ikke glem å lade vekten i sammenhengende 24 timer hver 2. eller 3. måned for å unngå skade forårsaket av selvutlading av lagringsbatteriet. (Når vekten er koblet til AC-strøm, vil systemet lade lagringsbatteriet automatisk enten vekten er slått på eller av. Det anbefales å lade den elektroniske vekten etter at den er slått av).

5) Vennligst bruk den medfølgende strømforsyningen.

6) Hvis vekten ikke fungerer normalt, vennligst send den til vårt selskaps vedlikeholdspunkt eller send den til hovedkontoret til vårt selskap. Ikke åpne vekten selv for å unngå ytterligere ødeleggelse.

7) Vennligst bruk originalemballasjen og betal portoen når du sender produktet tilbake til vårt selskap for reparasjon.

8) Før hver rengjøring, justering, utskifting av tilbehør og hvis enheten ikke er i bruk, er det nødvendig å trekke ut støpselet og la enheten avkjøles helt.

9) Bruk rengjøringsmidler uten etsende stoffer til å rengjøre alle overflater.

10) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.

3.4.1. Veiing

Etter oppvarming og når vektvinduet viser null, er vekten klar for veiing.

Merk: Ikke vei varer over maksimal kapasitet. Ved overbelastning (vektvinduet viser “OL”/ “Ed”, og summeren gir kontinuerlig lyd), fjern varene umiddelbart for å unngå uventet skade.

3.4.2. Angi enhetspris

1) Tast inn enhetsprisen med de ti talltastene fra 0 til 9 før eller etter lasting.

2) Intervallet mellom ett tall og det neste av samme enhetspris bør ikke overstige omtrent seks sekunder (hvis over seks sekunder, vil systemet automatisk slette den forrige verdien)

3) Hvis vektvinduet viser en negativ verdi (f.eks. negativ taravekt), vil beløpsvinduet vise “----------”, noe som indikerer intet beløp.

4) Hvis beløpsvinduet viser “----------”, indikerer det at akkumulert sum overstiger 9999,99 (EUR eller USD).

3.4.3. TARA

Ved veiing av løsvarer, plasser beholderen på vektskålen, trykk deretter på tasten [TARE] og vent til vektvinduet viser “000.00”, noe som indikerer at vekten er klar for veiing. Legg varene i beholderen, og vektvinduet vil vise nettovektverdien. Merk: taravekt + nettovekt < maksimal kapasitet.

3.4.4. Addisjon

Når en kunde kjøper mange varer med forskjellige priser, kan denne vekten legge til beløpene ett for ett og beregne totalbeløpet. For eksempel:

1) Plasser vare A på vektskålen, vektvinduet vil vise «15,00» (kg). Tast inn enhetsprisen «5,00» (EUR eller USD)/kg, beløpsvinduet vil vise «75,00» (EUR eller USD).

2) Trykk på tasten [ADD], addisjonsindikatorlampen vil lyse for å indikere at vekten er i addisjonsmodusen. Vektdisplayet vil vise "Add01" (for noen modeller vil meldingen være delt i to vinduer. F.eks. vil vektdisplayet vise "Add", enhetsprisdisplayet vil vise «01»), og totalprisdisplayet vil vise «7,50» (EUR eller USD).

3) Fjern vare A og vent til vekten returnerer til veimodus (vent 2 sekunder eller trykk [ADD]).

4) Plasser vare B på vektskålen, vektvinduet vil vise «7,00» (kg), tast deretter inn enhetsprisen «8,00» (EUR eller USD)/kg), beløpsvinduet vil vise «56,00» (EUR eller USD).

5) Trykk på tasten [ADD], addisjonsindikatorlampen vil lyse for å indikere at vekten er i addisjonsmodusen. Vektvinduet vil vise "Add", enhetsprisvinduet vil vise «02», og beløpsvinduet vil vise «131,00» (EUR eller USD). Du kan fortsette addisjonsoperasjonen som i trinnene ovenfor opptil 99 ganger.

Merk:

I addisjonsmodusen, trykk [ADD] og vekten vil returnere til veimodus. Trykk [C] (eller [*] / [•] / [CLR] avhengig av vektmodell) for å slette totalbeløpet.

3.4.5. SLETTING

I addisjonsmodusen, trykk tasten [C] (eller [*] / [•] / [CLR] avhengig av vektmodell), og addisjonsindikatorlampen vil slukke, noe som indikerer at vekten ikke er i addisjonsstatus, og du kan utføre addisjon neste gang.

I ikke-addisjonsmodusen, hvis du taster inn feil enhetspris, trykk tasten [C] (eller [*] / [•] / [CLR] avhengig av vektmodell) og tast inn riktig enhetspris.

3.4.6. NULL

Hvis vektvinduet ikke viser «0,000» når det er uten last (innenfor nullområdet), vennligst trykk tasten [ZERO].

1) Lagre, endre enhetspris

(Det gjelder IKKE modeller:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Lagring: først skriv inn enhetsprisen du vil lagre ved å velge talltaster fra 0 til 9, trykk deretter på tasten [SAVE], og deretter på tasten [Mx] (x=1, 2, osv.), enhetsprisen vil bli lagret (den opprinnelige enhetsprisen lagret i tasten [Mx] vil bli erstattet av den nye).

2) Lysstyrke på visningen

Trykk på [ZERO]-knappen når enheten ikke er belastet for å endre lysstyrken på visningen. Det er mulig å velge mellom liten, middels og stor intensitet.

3) Telling

(Det gjelder modeller:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Trykk på [FUN]-knappen.
- Legg produkter på vekten.
- Angi antall produkter ved hjelp av knappene 0–9.
- Trykk på [FUN]-knappen.
- Fra nå av, hvis en bestemt mengde produkter plasseres på vekten, vil enheten telle antallet deres.

3.4.7. KNAPPER

For modell SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Viser aktuell batteriladesstatus og minner brukeren om å lade hvis spenningen er lavere enn 3,78 V.
- [CHG] – Viser vekslepenger.
- [DYNA] – Slår på funksjonen for dynamisk veiing.
- [QUERY] – Viser siste målte registrering. Funksjonen er aktiv kun hvis funksjonen for dynamisk veiing er slått på.

3.4.8. KALIBRERING

For modeller

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibrering:

1) Hold inne **[ZERO/TARE]** mens du slår på vekten. Displayet vil vise "-------".
2) Trykk på **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** for å gå inn i kalibreringsmodus.
3) Angi kalibreringsvekten du vil plassere på plattformen:
   - Trykk på **[PACK]** og **[PCS]** for å flytte markøren til ønsket posisjon.
   - Trykk på **[HOLD]** og **[ADD]** for å øke eller redusere verdien.

- Eksempel: Hvis du stiller displayet til 030.000, må du plassere en vekt på 30 kg på plattformen.

4) Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte.
5) Plasser vekten på plattformen, og trykk deretter på **[ZERO/TARE]** igjen.
6) Hvis den viste verdien stemmer overens med vekten, er kalibreringen fullført.

Parameterinnstilling:

1) Hold inne **[ZERO/TARE]** mens du slår på vekten. Displayet vil vise "-------".
2) Trykk på **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Displayet vil vise **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maksimal kapasitet**
     - Trykk på **[ZERO/TARE]** for å gå inn i innstillingsmodus.
     - Trykk på **[PACK]** og **[PCS]** for å flytte markøren til ønsket posisjon.
     - Trykk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for å justere verdien.
     - Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte. Displayet vil deretter vise **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Nullsporingsområde**
     - Trykk på **[ZERO/TARE]** for å vise området for nullsporing.
     - Trykk på **[ZERO/TARE]** igjen for å bekrefte området, og displayet vil deretter vise **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Inndeling**
     - Trykk på **[ZERO/TARE]** for å vise gjeldende inndeling.
     - Trykk på **[HOLD]** og **[ADD]** for å angi ønsket inndeling.
     - Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte. Displayet vil deretter vise **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Desimalpunktposisjon**
     - Trykk på **[ZERO/TARE]** for å vise tilgjengelige alternativer for desimalpunktets plassering (f.eks. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
     - Trykk på **[HOLD]** og **[ADD]** for å endre desimalposisjonen.
     - Trykk på **[ZERO/TARE]** for å bekrefte. Displayet vil deretter vise **"FUN-5"**.
     - Trykk på **[ZERO/TARE]** to ganger for å gå inn i **FUN-6**.
   - **FUN-6: Bakgrunnsbelysningsinnstilling (Gjelder kun vekter utstyrt med LCD med bakgrunnsbelysning.)**
     - Trykk på **[ZERO/TARE]** igjen for å justere bakgrunnsbelysningen.
     - Trykk på **[HOLD]** og **[ADD]** for å bla gjennom alternativene: **"ON / OFF / AUTO"**.
     - Velg ønsket alternativ og trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte.
3) Når du er ferdig, vil displayet vise **"AND"**. Trykk **[ZERO/TARE]** for å gå inn i veiemodus. Nå kan du begynne å veie.

For modell SBS-BW-1T/60x80

1) Slå på vekten.
2) Etter at selvtesten er fullført, vil indikatoren vise **«0.000»**.
3) Skriv inn koden **«2013»** eller «**357159**» og trykk på **[TARE]** tasten for å gå inn i kalibreringsmodus.
4) Trykk tast **[1]** for å angi kapasiteten.
   - Eksempel: Hvis kapasiteten er 30 kg, skriv inn «**30000**».
   - Trykk **[ADD]** for å bekrefte.
5) Trykk tast **[2]** for å angi delingen.
   - Trykk en hvilken som helst talltast, og delingsalternativene **«1, 2, 5, 10»** vil vises.
   - Velg ønsket deling og trykk **[ADD]** for å bekrefte.
6) Trykk tast **[4]** for å angi desimalpunktets posisjon.
   - Trykk en hvilken som helst talltast for å velge posisjon.
   - Trykk **[ADD]** for å bekrefte.
7) Trykk tast **[5]** for å angi avrundingsfunksjonen.
   - Trykk en hvilken som helst talltast for å velge avrundingsfunksjonen **"ON"** eller **"OFF"**.
   - Trykk **[ADD]** for å bekrefte.
8) Trykk tast **[6]** for å angi tastaturtype.
   - Trykk en hvilken som helst talltast: displayet viser **"ON"** for 24 taster, **"OFF"** for 14 taster.
   - Trykk **[ADD]**for å bekrefte.
9) Trykk tast **[7]** for å velge desimalvisningsmodusen.
   - Trykk en hvilken som helst talltast: displayet vil vise alternativene **«0», «1», «2»**
   - Alternativer:
     - **0** = Enhet og totalvindu viser «0»
     - **1** = Enhet og totalvindu viser «0.0»
     - **2** = Enhet og totalvindu viser «0.00»
   - Trykk **[ADD]**for å bekrefte.
10) Trykk **[ADD]**. Enhetsprisvinduet vil vise **"CAL"**.
    - Skriv inn kalibreringsektverdien og trykk **[ADD]**.
    - Enhetsprisvinduet vil vise **"LOAD"**.
    - Plasser kalibreringsektvekten (f.eks. hvis displayet viser **«10.000»**, plasser en 10 kg vekt).

- Trykk **[ZERO]**.
- Enhetsvinduet vil vise **"PASS"**, og deretter returnere til normalvisningen **[x.xxx 0.00 0.00]** .

3.4.9. SLÅ AV VEKTEN

Trykk tasten [ON/OFF] og trekk deretter ut støpselet.

For modell SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W , sett bryteren til posisjonen "O".



3.4.10. TRÅDLØS PARINGSPROSEDYRE

For modell SBS-BW-1T/60x80

1) Slå på indikatoren

Skriv inn [2013] eller [357159] + [TARE] for å gå inn i innstillinger. Trykk deretter [.] for å vise:

Vekt	Enhetspris	Totalbeløp
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Slå på basen

Slå på vekten og trykk «paringsbryteren» for å pare. Indikatorene RF [SIGNAL] og LB [LOW Voltage] vil blinke raskt, noe som indikerer paringsmodus.



3) Paring fullført

Indikatoren vil vise følgende:

Vekt	Enhetspris	Totalbeløp
PASS	Fun 10	-SET-

Etter omtrent 1 sekund, returner til innstillingsgrensesnittet. Nå kan basen slås på igjen.

3.5. Rengjøring og vedlikehold

3.5.1. Generelle instruksjoner

a) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

b) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.

c) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

d) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.

e) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.

f) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.

g) Bruk en myk klut til rengjøring.

h) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.

i) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

j) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

3.5.2. Løsning av problemer

Feil	Beskrivelse	Årsak	Metode
AC-indikatorlampen lyser ikke.	Manglende tilkobling til AC-strøm.	1. Dårlig kontakt med støpselet. 2. Ødelagt strømledning, brent sikring.	1. Sett støpselet godt inn eller bytt stikkontakt. 2. Bytt strømledningen. 3. Bytt sikringen med en av samme type.
Displayet “—Lb—” / “- dc” viser alarm og slår seg automatisk av.	Utilstrekkelig batterispenning.	For lang bruk av batteriet.	Lad vekten ved å koble den til AC-strømforsyningen.
Ustabil veieavlesning.	Utilstrekkelig spenning eller fuktpåvirkning.	Fortsetter å bruke batteriet når vekten gir et alarmsignal om utilstrekkelig spenning, eller når omgivelsenes luftfuktighet er for høy.	Lad vekten i 10 timer ved å koble den til AC-strømforsyningen, eller rengjør hovedkortet og tørk det.

3.5.3. Sikker fjerning av batterier og oppladbare batterier

Batterier er installert i enhetene.

Ta ut brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem.

Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

3.5.4. Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och det engelska originalet är inte juridiskt bindande. Om du har frågor om översättningens noggrannhet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Plattformsvåg			
Modell	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Max belastning [kg]	100	150	1000	600
Min belastning [kg]	0,4	0,4	4	4
Noggrannhet [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Vägytan [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Plattformvåg			
Modell	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Max belastning [kg]	60	100	150	300
Min belastning [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Noggrannhet [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Vägningsyta [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Plattformsvåg			
Modell	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Max belastning [kg]	100	300	150	300
Min belastning [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Noggrannhet [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Vägytan [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Plattformsvåg			
Modell	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50			
Vägyta [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Noggrannhet [kg]	0,01	0,05	0,01	
Max belastning [kg]	60	300	150	100
Min belastning [kg]	0,2	1	0,2	
Displaytyp	LED			

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna


Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.


Läs instruktionerna före användning.


Produkten måste återvinnas.


VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG! Gäller för den aktuella situationen. (allmänt varningsmärke).


UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!


Apparat med isolationsklass II med dubbel isolering.


OBSERVERA! Ritningarna i denna bruksanvisning är endast avsedda som illustrationer och kan i vissa detaljer skilja sig från den faktiska maskinen.

2. Användningssäkerhet


OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och anvisningarna inte följs kan det leda till elstötar, brand och/eller allvarliga skador eller till och med dödsfall.

Termerna ”enhet” eller ”produkt” används i varningarna och anvisningarna för att hänvisa till:

Plattformvåg.

Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar. Förhindra att apparaten blir våt. Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

2.1. Elsäkerhet

För batteriladdare

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.

c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.

f) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.

g) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ordnad och väl upplyst. En rörig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.

b) Om du är osäker på hur enheten ska användas på rätt sätt, kontakta tillverkarens kundtjänst.

c) Endast tillverkarens serviceverkstad får reparera enheten. Försök inte reparera enheten på egen hand!

d) Om en brand uppstår, använd endast pulver- eller koldioxid (CO2)-brandsläckare som är lämpliga för användning på strömförande enheter för att släcka den.

e) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om enheten överlåts till tredje part måste bruksanvisningen överlämnas tillsammans med den.

 KOM IHÅG Skydda barn och andra personer i närheten när du använder enheten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.

b) Enheten är inte avsedd att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala eller sensoriska funktioner eller av personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur enheten ska användas.

2.4. Säker användning av apparaten

a) Överbelasta inte apparaten. Använd lämpliga verktyg för den aktuella uppgiften. En korrekt utvald apparat utför den uppgift som den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt.

b) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar som den ska (om den inte slår på och stänger av enheten). Enheter som inte kan slås på och stängas av med ON/OFF-knappen är farliga, får inte användas och måste repareras.

c) När enheten inte används ska den förvaras på en säker plats, utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med enheten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

d) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

e) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.

f) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.

g) Rengör enheten regelbundet för att undvika att smuts sätter sig fast.



OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Plattformsvågar är avsedda för mätning av massa och omräkning av priser utifrån vikten på den produkt som vägs.

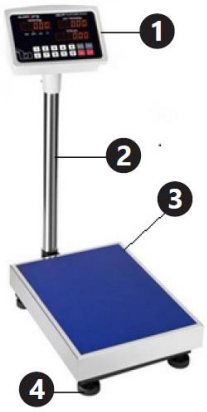
Denna våg är inte lämplig för kommersiella transaktioner, juridiska ändamål, medicinskt bruk, farmaceutiska tillämpningar eller prisfastställning vid försäljning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten

3.1.1. Produktöversikt

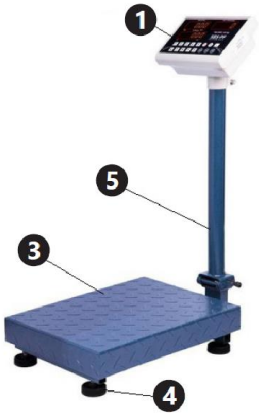
SBS-PF-100A1



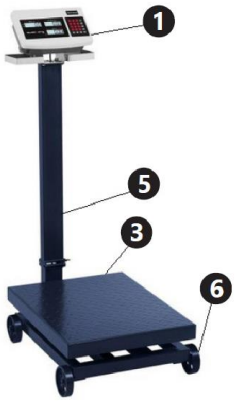
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

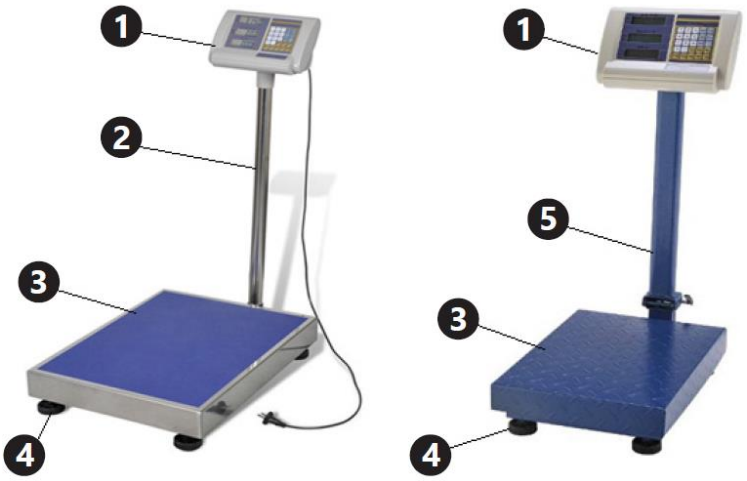


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Huvud med display och knappar

2) Huvudstång

3) Vågplattform

4) Fötter

5) Fällbar huvudstång

6) Hjul

7) En väska till panelen med skärmen

3.1.2. Elektriska egenskaper

Växelströmsegenskaper:

a) Driftspänning: 230 V (+10 %–15 %)

b) Nätfrekvens: 50+2 % Hz

Egenskaper vid likström:

a) Batterikapacitet:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: Batteri till våghuvudet: 4 V/4 Ah, batteri till vågplattformen: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: batteri till vågskalan: 6 V/4 Ah, batteri till vågplattformen: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Märkspänning:

- För modell SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- För modell SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V

c) Driftstid för reservströmförsörjningen utan avbrott:

- Inte tidigare än 10 timmar efter en fullständig laddning
  - För modell SBS-PF-A150/20: 96 timmar
  - För modell SBS-BW-1T/60x80: 48 timmar
  - För modell SBS-PF-600/100: 168 timmar

3.1.3. Visningsegenskaper

Viktdisplay: 5 siffror.

Fönster för enhetspris: 5 siffror.

Fönster för totalbelopp: 6 siffror.

3.2. Installation

Dra ut lastcellens anslutningskabel från stången och anslut kontakten till indikatorn. Fäst sedan stången och indikatorn. För plattformsvågar utan stång ansluter du helt enkelt lastcellens anslutningskabel direkt till indikatorn.

3.3. Före användning

3.3.1. Användningsplats

1) Omgivningstemperatur:

- Transport och förvaring: -25 °C till +50 °C
- Drift: 0 °C till +40 °C

2) Luftfuktighet:

- Transport och förvaring: <70 % (ingen kondens)
- Drift: <90 % (ingen kondens)

3.3.2. Förberedelser

Placera vågen på en stabil och plan yta. Vågen bör inte utsättas för vibrationer, kraftiga luftströmmar, direkt solljus eller höga temperaturer. Det rekommenderas att vågen nivelleras med hjälp av justerbara fötter (för modeller som har sådana).

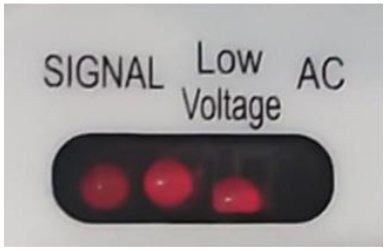
Efter anslutning till nätström, kontrollera om nätströmsindikatorlampan tänds. Om så inte är fallet, kontrollera berörda delar.

Efter att strömmen har slagits på utför vågen omedelbart en självtest, under vilken du kan kontrollera om displayen och nollställningen fungerar som de ska.

De första trettio minuterna efter att strömmen har slagits på är avsedda för uppvärmning; utför inte någon vägning under den tiden.

För vågmodellerna SBS-PF-A150/20 och SBS-BW-1T/60*80 är anslutningen mellan våghuvudet och vågplattformen trådlös. Kommunikationen mellan huvudet och plattformen upprättas direkt efter att vägningshuvudet och vägningsplattformen har slagits på. Vägningsplattformen är utrustad med tre kontrolllampor:

- AC – betyder att plattformens batteri laddas (nätanslutning är ansluten)
- Low Voltage – betyder att plattformens batteri behöver laddas.
- SIGNAL – När en korrekt trådlös anslutning har upprättats mellan våghuvudet och vågplattformen kommer denna lampa att blinka.



Om vågdisplayen visar “Err24”, betyder det att det föreligger ett fel i den trådlösa anslutningen (plattformen är avstängd eller plattformens batteri behöver laddas).

3.4. Användning av apparaten

OBS!

1) Utsätt aldrig den elektroniska vågen för regn och spola inte på den med vatten. Särskilt vågens inre delar får inte komma i kontakt med vatten.
2) Det är förbjudet att placera vågen på platser med hög temperatur eller luftfuktighet.
3) Undvik kraftiga stötar eller tunga vikter. Lägg inte föremål på vågskålen som överstiger den maximala kapaciteten och utöva inte tryck på den, inte ens när vågen är i drift.

4) Ladda batteriet i god tid efter användning för att undvika skador. Laddningstiden bör vara minst 1,2 timmar för varje timmes användning. Om vågen inte kommer att användas under en längre tid, glöm inte att ladda den i 24 timmar i sträck varannan eller var tredje månad för att undvika skador orsakade av självurladdning av batteriet. (När vågen är ansluten till nätström laddar systemet upp batteriet automatiskt, oavsett om vågen är på- eller avstängd. Det rekommenderas att ladda den elektroniska vågen efter att den har stängts av).
5) Använd den medföljande strömförsörjningen.
6) Om vågen inte fungerar som den ska, skicka den till vårt företags serviceavdelning eller till vårt huvudkontor. Öppna inte vågen på egen hand för att undvika ytterligare skador.
7) Använd originalförpackningen och betala fraktkostnaden när du skickar tillbaka produkten till vårt företag för reparation.
8) Innan varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, samt när enheten inte används, måste du dra ut nätkontakten och låta enheten svalna helt.
9) Använd rengöringsmedel utan frätande ämnen för att rengöra alla ytor.
10) Efter rengöring av enheten ska alla delar torkas innan den används igen.

3.4.1. Vägning

Efter förvärmning och när viktfönstret visar noll är vågen klar för vägning.

Obs! Väg inte varor som överstiger den maximala kapaciteten. Vid överbelastning (viktfönstret visar “OL”/ “Ed”, och summern avger ett upprepat ljud) ska du omedelbart ta bort varorna för att undvika oväntade skador.

3.4.2. Inmatning av enhetspris

1) Mata in enhetspriset med de tio siffertangenterna 0 till 9 före eller efter lastning.
2) Intervallet mellan en siffra och nästa i samma enhetspris bör inte vara längre än cirka sex sekunder (om det överstiger sex sekunder raderar systemet det föregående värdet automatiskt).
3) Om viktfönstret visar ett negativt värde (t.ex. negativ taravikt) visar beloppsfönstret “----------”, vilket indikerar att det inte finns något belopp.
4) Om beloppsfönstret visar “----------” , betyder det att den ackumulerade summan överstiger 9999,99 (EUR eller USD).

3.4.3. TARA

När du väger bulkvaror ska du placera behållaren på vågskålen, trycka sedan på knappen [TARE] och vänta tills viktfönstret visar “000.00”, vilket indikerar att vågen är klar för vägning. Lägg varorna i behållaren, så visar viktfönstret nettovikten. Obs: taravikt + nettovikt < maximal kapacitet.

3.4.4. Sammanräkning

När en kund köper många varor med olika priser kan denna våg lägga ihop beloppen en efter en och beräkna det totala beloppet. Till exempel:

1) Placera vara A på vågskålen, då visar viktfönstret ”15,00” (kg). Ange enhetspriset ”5,00” (EUR eller USD)/kg, så visar beloppsfönstret ”75,00” (EUR eller USD).

2) Tryck på knappen [ADD], så tänds summeringsindikatorlampan för att visa att vågen är i summeringsläge. Vågdisplayen visar “Add01” (på vissa modeller delas meddelandet upp i två fönster. Exempelvis visar vågdisplayen “Add”, enhetsprisdisplayen visar ”01”) och totalprisdisplayen visar ”7,50” (EUR eller USD).

3) Ta bort varan A och vänta tills vågen återgår till vägningsläget (vänta i 2 sekunder eller tryck på [ADD]).

4) Lägg varan B på vågskålen, viktfönstret visar då ”7,00” (kg), ange sedan enhetspriset ”8,00” (EUR eller USD)/kg, beloppsfönstret visar då ”56,00” (EUR eller USD).

5) Tryck på knappen [ADD], då tänds indikatorlampan för summering för att visa att vågen är i summeringsläge. I viktfönstret visas “Add”, i enhetsprisfönstret visas ”02” och i beloppsfönstret visas ”131,00” (EUR eller USD). Du kan fortsätta lägga till vikt enligt stegen ovan upp till 99 gånger.

Obs!

I läget för tillägg trycker du på [ADD] så återgår vågen till vägningsläge. Tryck på [C] (eller [*] / [•] / [CLR] beroende på vågmodell) för att nollställa det totala beloppet.

3.4.5. RENSNING

I summeringsläget trycker du på knappen [C] (eller [*] / [•] / [CLR] beroende på vågmodell), varpå summeringsindikatorlampan slocknar, vilket indikerar att vågen inte är i summeringsläge och att du kan utföra summeringen nästa gång.

Om du matar in fel enhetspris i icke-tilläggsläge trycker du på knappen [C] (eller [*] / [•] / [CLR] beroende på vågmodell) och matar in rätt enhetspris.

3.4.6. NOLLSTÄLLNING

Viktsfönstret visar inte ”0,000” när vågen är tom (inom nollområdet). Tryck på knappen [ZERO] .

1) Spara och ändra enhetspriset

(Detta gäller INTE följande modeller:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Spara: ange först det enhetspris du vill spara genom att välja siffrorna 0 till 9 med de tiosiffriga knapparna, tryck sedan på knappen [SAVE] och därefter på knappen [Mx] (x=1, 2 osv.), så sparas enhetspriset (det ursprungliga enhetspriset som sparats i knappen [Mx] ersätts av det nya).

2) Displayens ljusstyrka

Tryck på knappen [ZERO] när enheten inte är belastad för att ändra displayens ljusstyrka. Du kan välja mellan låg, medel och hög ljusstyrka.

3) Vägning

(Gäller följande modeller:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Tryck på [FUN] knappen.
- Lägg produkterna på vågen.
- Ange antalet produkter med sifferknapparna 0–9.
- Tryck på [FUN]-knappen.
- Från och med nu kommer enheten att räkna antalet produkter när ett visst antal produkter läggs på vågen.

3.4.7. KNAPPAR

För modell SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Visar batteriets aktuella laddningsstatus och påminner användaren om att ladda om spänningen är lägre än 3,78 V.
- [CHG] - Visar växelpengar.
- [DYNA] – Aktiverar funktionen för dynamisk vägning.
- [QUERY] – Visar den senast uppmätta värdet. Funktionen är endast aktiv om funktionen för dynamisk vägning är aktiverad.

3.4.8. KALIBRERING

För modeller

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibrering:

1) Håll **[ZERO/TARE]** intryckt medan du slår på vågen. Displayen visar "-------".
2) Tryck på **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** för att gå in i kalibreringsläget.
3) Ange den kalibreringsvikt som du ska placera på plattformen:
   - Tryck på **[PACK]** och **[PCS]** för att flytta markören till önskad position.
   - Tryck på **[HOLD]** och **[ADD]** för att öka eller minska värdet.

- Exempel: Om du ställer in displayen på 030,000 måste du placera en vikt på 30 kg på plattformen.

4) Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta.
5) Placera vikten på plattformen och tryck sedan på **[ZERO/TARE]** igen.
6) Om det visade värdet stämmer överens med vikten är kalibreringen klar.

Parameterinställning:

1) Håll **[ZERO/TARE]** nedtryckt medan du slår på vågen. Displayen visar "-------".
2) Tryck på **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Displayen visar **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maximal kapacitet**
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att gå in i inställningsläget.
     - Tryck på **[PACK]** och **[PCS]** för att flytta markören till önskad position.
     - Tryck på **[HOLD]** och **[UNIT]** för att justera värdet.
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta. Displayen visar då **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Nollspårningsområde**
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att visa nollspårningsområdet.
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** igen för att bekräfta området, och displayen visar då **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Delning**
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att visa den aktuella decimalplatsen.
     - Tryck på **[HOLD]** och **[ADD]** för att ställa in önskad decimalplats.
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta. Displayen visar då **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Decimalkommas placering**
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att visa tillgängliga alternativ för decimalkommas placering (t.ex. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
     - Tryck på **[HOLD]** och **[ADD]** för att ändra decimalens position.
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta. Displayen visar då **"FUN-5"**.
     - Tryck två gånger på **[ZERO/TARE]** för att gå till **FUN-6**.
   - **FUN-6: Inställning av bakgrundsbelysning (Gäller endast vågar utrustade med en LCD-skärm med bakgrundsbelysning.)**
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** igen för att justera bakgrundsbelysningen.
     - Tryck på **[HOLD]** och **[ADD]** för att bläddra igenom alternativen: **"ON / OFF / AUTO"**.
     - Välj önskat alternativ och tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta.
3) När du är klar visar displayen **"AND"**. Tryck på **[ZERO/TARE]** för att gå till vägningsläge. Nu

kan du börja väga.

För modell SBS-BW-1T/60x80

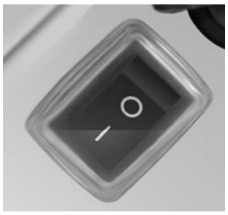
1) Slå på vågen.
2) När självkontrollen är klar visar displayen **”0,000”**.
3) Ange koden **”2013”** eller ”**357159**” och tryck på **[TARE]** -tangenten för att gå in i kalibreringsläget.
4) Tryck på tangenten **[1]** för att ställa in kapaciteten.
   - Exempel: Om kapaciteten är 30 kg, ange **”30000”**.
   - Tryck på **[ADD]** för att bekräfta.
5) Tryck på knappen **[2]** för att ställa in delningsvärdet.
   - Tryck på valfri siffertangent så visas delningsalternativen **”1, 2, 5, 10”**.
   - Välj önskat delningsvärde och tryck på **[ADD]** för att bekräfta.
6) Tryck på knapp **[4]** för att ställa in decimalpunktens placering.
   - Tryck på valfri siffertangent för att välja placering.
   - Tryck på **[ADD]** för att bekräfta.
7) Tryck på knapp **[5]** för att ställa in avrundningsfunktionen.
   - Tryck på valfri siffertangent för att välja avrundningsfunktionen **“ON”** eller **“OFF”**.
   - Tryck på **[ADD]** för att bekräfta.
8) Tryck på tangenten **[6]** för att ställa in tangentbordstypen.
   - Tryck på valfri siffertangent: displayen visar **“ON”** för 24 tangenter och **“OFF”** för 14 tangenter.
   - Tryck på **[ADD]** för att bekräfta.
9) Tryck på knappen **[7]** för att välja visningsläget för decimaler.
   - Tryck på valfri siffertangent: displayen visar alternativen **”0”, ”1”, ”2”**
   - Alternativ:
     - **0** = Fönstret för styckpris och total visar ”0”
     - **1** = Fönstret för styckpris och total visar ”0,0”
     - **2** = Enhets- och totalfönstret visar ”0,00”
   - Tryck på **[ADD]** för att bekräfta.
10) Tryck på **[ADD]**. Enhetsprisfönstret visar **“CAL”**.
    - Mata in kalibreringsvikten och tryck på **[ADD]**.
    - Enhetsprisfönstret visas **“LOAD”**.

- Placera kalibreringsvikten (t.ex. om displayen visar **”10,000”**, placera en vikt på 10 kg).
- Tryck på **[ZERO]**.
- Enhetsfönstret visar **“PASS”**, och återgår sedan till normal visning **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. STÄNGA AV VÅGEN

Tryck på knappen [ON/OFF] och dra sedan ut strömkontakten.

För modell SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W , ställ omkopplaren i läget “O”.



3.4.10. PROCEDUR FÖR TRÅDLÖS PARNING

För modell SBS-BW-1T/60x80

1) Slå på indikatorn

Ange [2013] eller [357159] + [TARE] för att öppna inställningarna. Tryck sedan på **[.]** för att visa:

Vikt	Enhetspris	Totalt belopp
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Sätt på basen

Sätt på vågen och tryck på ”parknappen” för att parkoppla. Indikatorerna RF [SIGNAL] och LB [LOW Voltage] blinkar snabbt, vilket indikerar parkopplingsläget.



3) Parkoppling klar

Indikatorn visar följande:

Vikt	Enhetspris	Totalt belopp
PASS	Fun 10	-SET-

Efter cirka 1 sekund återgår du till inställningsgränssnittet. Nu kan basen slås på igen.

3.5. Rengöring och underhåll

3.5.1. Allmänna anvisningar

a) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.

b) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.

c) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

d) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.

e) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.

f) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.

g) Använd en mjuk trasa för rengöring.

h) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.

i) Använd inte vassa och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel), eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

j) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

3.5.2. Felsökning

Fel	Beskrivning	Orsak	Åtgärd
AC-indikatorlampan tänds inte.	Anslutningen till nätströmmen fungerar inte.	1. Dålig kontakt med strömkontakten. 2. Trasig strömsladd, utbränd säkring.	1. Sätt i kontakten ordentligt eller byt ut uttaget. 2. Byt ut strömsladden. 3. Byt ut säkringen mot en av samma typ.
Displayen “—Lb—” / “- dc” avger larmljud och stängs av automatiskt.	Otillräcklig batterispänning.	För lång användning av batteriet.	Ladda vågen genom att ansluta den till nätström.
Instabil viktvisning.	Otillräcklig spänning eller fukt.	Fortsätt att använda batteriet när vågen avger ett larm om otillräcklig spänning eller om luftfuktigheten i omgivningen är för hög.	Ladda vågen i 10 timmar genom att ansluta den till nätström, eller rengör huvudkortet och torka det.

3.5.3. Säker borttagning av batterier och uppladdningsbara batterier

Batterier är installerade i enheterna.

Ta bort förbrukade batterier från apparaten genom att använda samma procedur som när du installerade dem.

Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

3.5.4. Avfallshantering av använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor jurídico. Se tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que constitui a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Balança de plataforma			
Modelo	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Carga máxima [kg]	100	150	1000	600
Carga mínima [kg]	0,4	0,4	4	4
Precisão [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Superfície de pesagem [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Balança de plataforma			
Modelo	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Carga máxima [kg]	60	100	150	300
Carga mínima [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Precisão [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Superfície de pesagem [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Balança de plataforma			
Modelo	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Carga máxima [kg]	100	300	150	300
Carga mínima [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Precisão [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Superfície de pesagem [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Balança de plataforma			
Modelo	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	230/50			
Superfície de pesagem [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Precisão [kg]	0,01	0,05	0,01	
Carga máxima [kg]	60	300	150	100
Carga mínima [kg]	0,2	1	0,2	
Tipo de visor	LED			

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda


O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.


Leia as instruções antes de utilizar.


O produto deve ser reciclado.


AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em questão. (sinal de aviso geral).


ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!


Dispositivo de proteção de classe II com duplo isolamento.

 **POR FAVOR, OBSERVE!** Os desenhos presentes neste manual têm caráter meramente ilustrativo e podem diferir, em alguns detalhes, da máquina real.

2. Segurança de utilização

 ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos «dispositivo» ou «produto» são utilizados nos avisos e instruções para se referir a:

Balança de plataforma.

Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água. Evitar que o aparelho se molhe. Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

2.1. Segurança elétrica

Para o carregador de baterias

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.

b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.

c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.

g) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está arrumado e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode causar acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

b) Se houver dúvidas quanto ao funcionamento correto do dispositivo, contacte o serviço de assistência do fabricante.

c) Apenas o centro de assistência do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente efetuar quaisquer reparações por conta própria!

d) Se ocorrer um incêndio, utilize exclusivamente extintores de pó ou de dióxido de carbono (CO_2) adequados para utilização em dispositivos sob tensão para o extinguir.

e) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este dispositivo for cedido a terceiros, o manual deve ser entregue juntamente com ele.

 LEMBRE-SE: Ao utilizar o dispositivo, proteja as crianças e outras pessoas nas proximidades.

2.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.

b) O dispositivo não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais e sensoriais limitadas, nem por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, a menos que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como operar o dispositivo.

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não sobrecarregar o aparelho. Utilize ferramentas adequadas para a tarefa em questão. Um dispositivo corretamente selecionado executará melhor e de forma mais segura a tarefa para a qual foi concebido.

b) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o dispositivo). Os dispositivos que não possam ser ligados e desligados através do interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser utilizados e têm de ser reparados.

c) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, fora do alcance de crianças e de pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.

d) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

e) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.

f) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.

g) Limpe o aparelho regularmente para evitar a formação de incrustações de sujidade difíceis de remover.



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

As balanças de plataforma destinam-se à medição de massa e à conversão de preços em função do peso do produto a pesar.

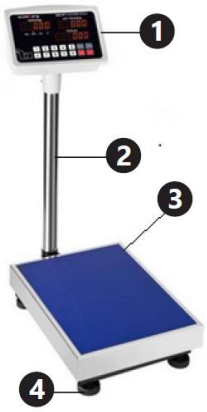
Esta balança não é adequada para transações comerciais, fins legais, utilizações médicas, aplicações farmacêuticas nem para a determinação de preços nas vendas.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo

3.1.1. Visão geral do produto

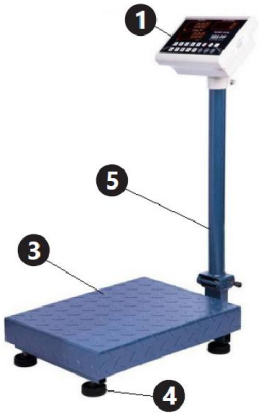
SBS-PF-100A1



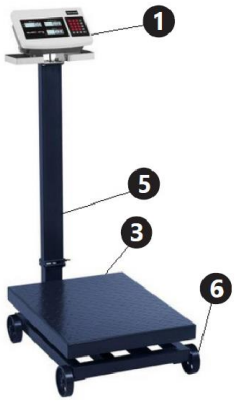
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20



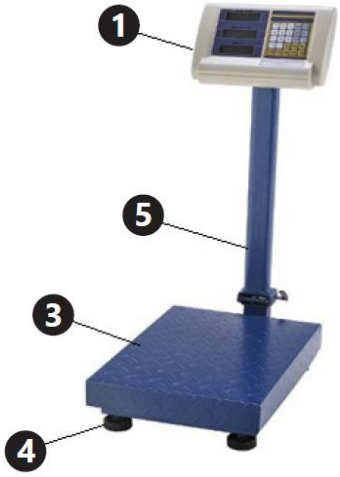
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C





1) Cabeça com ecrã e botões

2) Haste da cabeça

3) Plataforma de pesagem

4) Pernas

5) Haste da cabeça dobrável

6) Rodas

7) Um saco para o painel com o visor

3.1.2. Características elétricas

Características de corrente alternada:

a) Tensão de funcionamento: 230 V (+10 %~-15 %)

b) Frequência de alimentação: 50+2 % Hz

Características de corrente contínua:

a) Capacidade da bateria:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: Bateria da cabeça da balança: 4 V/4 Ah, bateria da plataforma de pesagem: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: Bateria da cabeça da balança: 6 V/4 Ah, bateria da plataforma de pesagem: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Tensão nominal:

- Para o modelo SBS-BW-1T/60x80: CA 9 V
- Para o modelo SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W:: CA 6 V

c) Tempo de autonomia da alimentação de reserva:

- Não inferior a 10 horas após uma carga completa
  - Para o modelo SBS-PF-A150/20: 96 horas
  - Para o modelo SBS-BW-1T/60x80: 48 horas
  - Para o modelo SBS-PF-600/100: 168 horas

3.1.3. Características do visor

Janela do peso: 5 dígitos.

Janela do preço unitário: 5 dígitos.

Janela do valor total: 6 dígitos.

3.2. Instalação

Retire o cabo de ligação da célula de carga do poste e insira a ficha no indicador; em seguida, fixe o poste e o indicador. No caso de balanças de plataforma sem poste, basta ligar o cabo de ligação da célula de carga ao indicador.

3.3. Antes da utilização

3.3.1. Local de aplicação

1) Temperatura ambiente:

- Transporte e armazenamento: -25 °C a +50 °C
- Funcionamento: 0 °C a +40 °C

2) Humidade ambiente:

- Transporte e armazenamento: <70% (sem condensação)
- Funcionamento: <90% (sem condensação)

3.3.2. Preparação

Coloque a balança sobre uma plataforma sólida e lisa. A balança deve ser protegida contra vibrações, correntes de ar violentas, luz solar direta e altas temperaturas. Recomenda-se nivelar o dispositivo utilizando pés ajustáveis (no caso de modelos que possuam pés).

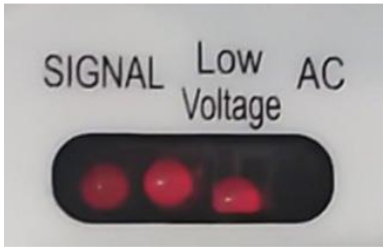
Após ligar à corrente alternada, verifique se a luz indicadora de CA acende; caso contrário, verifique as peças relevantes.

Após a ligação, a balança realizará imediatamente uma autoverificação, durante a qual poderá verificar se o visor e a posição de zero estão normais.

Os primeiros trinta minutos após a ligação destinam-se ao pré-aquecimento; por favor, não efetue pesagens durante esse período.

Nos modelos de balança SBS-PF-A150/20 e SBS-BW-1T/60*80, a ligação entre o cabeçalho e a plataforma da balança é sem fios. A comunicação entre a cabeça e a plataforma é estabelecida logo após ligar a cabeça e a plataforma da balança. A plataforma da balança está equipada com três luzes de controlo:

- AC – significa que a bateria da plataforma está a carregar (a alimentação CA está ligada)
- Low Voltage – significa que a bateria da plataforma precisa de ser carregada.
- SIGNAL – Após o estabelecimento de uma ligação sem fios adequada entre a cabeça da balança e a plataforma da balança, esta luz ficará a piscar.



Se o ecrã da balança apresentar "Err24", significa que existe um erro na ligação sem fios (a plataforma está desligada ou a bateria da plataforma precisa de ser carregada).

3.4. Utilização do dispositivo

ATENÇÃO!

1) Nunca exponha a balança eletrónica à chuva nem a lave com água. Em particular, as partes internas da balança não devem entrar em contacto com a água.
2) É proibido colocar a balança em locais com temperatura ou humidade elevadas.
3) Evite choques violentos ou pesos excessivos. Não coloque nenhum objeto nem exerça pressão acima da capacidade máxima no prato da balança, mesmo que esta esteja em funcionamento.

4) Carregue a bateria de reserva atempadamente após a utilização para evitar danos. O tempo de carregamento deve ser de, pelo menos, 1,2 horas para uma hora de utilização. Se a balança não for utilizada durante um longo período, não se esqueça de a carregar durante 24 horas consecutivas a cada 2 ou 3 meses, para evitar danos causados pela autodescarga da bateria de armazenamento. (Quando a balança estiver ligada à corrente alternada, o sistema carregará a bateria de armazenamento automaticamente, independentemente de a balança estar ligada ou desligada. Recomenda-se carregar a balança eletrónica após esta ter sido desligada).
5) Utilize a fonte de alimentação fornecida.
6) Caso a balança não funcione normalmente, envie-a para o nosso centro de assistência técnica ou envie-a por correio para a sede da nossa empresa. Não abra a balança por conta própria para evitar danos adicionais.
7) Por favor, utilize a embalagem original e pague os portes de envio ao devolver o produto à nossa empresa para reparação.
8) Antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, e caso o aparelho não esteja a ser utilizado, é necessário desligar a ficha da tomada e deixar o aparelho arrefecer completamente.
9) Utilize produtos de limpeza sem substâncias corrosivas para limpar todas as superfícies.
10) Após a limpeza do aparelho, todas as peças devem ser secas antes de o voltar a utilizar.

3.4.1. Pesagem

Após o pré-aquecimento e quando o visor de peso indicar zero, a balança está pronta para a pesagem.

Nota: Não pese mercadorias acima da capacidade máxima. Em caso de sobrecarga (o visor de peso exibe "OL"/ "Ed" e a campainha emite um sinal sonoro contínuo), remova imediatamente as mercadorias para evitar danos inesperados.

3.4.2. Introdução do preço unitário

1) Introduza o preço unitário com os dez teclas numéricas de 0 a 9 antes ou depois da colocação da mercadoria na balança.
2) O intervalo entre um número e o seguinte do mesmo preço unitário não deve ser superior a cerca de seis segundos (se for superior a seis segundos, o sistema apagará automaticamente o valor anterior).
3) Se o visor de peso indicar um valor negativo (por exemplo, peso de tara negativo), o visor de montante exibirá «"----------"», o que indica que não existe montante.
4) Se a janela do montante exibir "----------"«», isso indica que a soma acumulada é superior a 9999,99 (EUR ou USD).

3.4.3. TARA

Ao pesar mercadorias a granel, coloque o recipiente no prato da balança, depois prima a tecla [TARE] e aguarde até que o visor de peso exiba "000.00", indicando que a balança está pronta para a pesagem. Coloque as mercadorias no recipiente e o visor de peso exibirá o valor do peso líquido. Nota: peso de tara + peso líquido < capacidade máxima.

3.4.4. Adicionar

Quando um cliente compra vários produtos com preços diferentes, esta balança pode somar os valores um a um e calcular o valor total. Por exemplo:

1) Coloque o produto A no prato da balança; o visor de peso exibirá «15,00» (kg). Introduza o preço unitário «5,00» (EUR ou USD)/kg; a janela de valor exibirá «75,00» (EUR ou USD).

2) Prima a tecla [ADD]; a luz indicadora de soma acenderá para indicar que a balança está no modo de soma. O visor da balança indicará "Add01" (em alguns modelos, a mensagem será dividida em duas janelas. Por exemplo, o visor da balança mostrará "Add", o visor do preço unitário indicará «01») e o visor do preço total indicará «7,50» (EUR ou USD).

3) Retire os produtos A e aguarde até que a balança volte ao modo de pesagem (aguarde 2 segundos ou prima [ADD])..

4) Coloque os produtos B no prato da balança; a janela do peso exibirá «7,00» (kg); em seguida, introduza o preço unitário «8,00» (EUR ou USD)/kg; a janela do montante exibirá «56,00» (EUR ou USD).

5) Prima a tecla [ADD]; a luz indicadora de adição acenderá para indicar que a balança está no modo de adição. A janela de peso exibirá "Add"; a janela de preço unitário exibirá «02» e a janela de valor exibirá «131,00» (EUR ou USD). Pode continuar a operação de adição, tal como nas etapas acima, até 99 vezes.

Nota:

No modo de adição, prima [ADD] e a balança voltará ao modo de pesagem. Prima [C] (ou [*] / [•] / [CLR] dependendo do modelo da balança) para apagar o valor total.

3.4.5. APAGAR

No modo de adição, prima a tecla [C] (ou [*] / [•] / [CLR] dependendo do modelo da balança), e a luz indicadora de adição apagar-se-á, o que indica que a balança não se encontra no estado de adição, podendo realizar a próxima adição.

No modo sem adição, se introduzir um preço unitário errado, prima a tecla [C] (ou [*] / [•] / [CLR] dependendo do modelo da balança) e introduza o preço unitário correto.

3.4.6. ZERO

A janela de peso não exibe «0,000» quando a balança está sem carga (dentro da faixa de zero); por favor, prima a tecla [ZERO].

1) Guardar e alterar o preço unitário

(Isto NÃO se aplica aos modelos:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Gravação: introduza primeiro o preço unitário que pretende guardar, selecionando as teclas numéricas de 0 a 9; em seguida, prima a tecla [SAVE] e, depois, a tecla [Mx] (x=1, 2, etc.); o preço unitário será guardado (o preço unitário original guardado na tecla [Mx] será substituído pelo novo).

2) Brilho do ecrã

Prima o botão [ZERO] quando o aparelho não estiver a pesar nada, para alterar o brilho do ecrã. É possível escolher entre intensidades baixa, média e alta.

3) Pesagem

(Aplica-se aos modelos:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Prima o botão [FUN].
- Coloque os produtos na balança.
- Introduza a quantidade de produtos utilizando os botões 0-9.
- Prima o botão [FUN].
- A partir de agora, se for colocada uma determinada quantidade de produtos na balança, o aparelho contará a sua quantidade.

3.4.7. BOTÕES

Para o modelo SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Exibe o estado atual de carga da bateria e avisa o utilizador para recarregar se a tensão for inferior a 3,78 V.
- [CHG] - Exibe o troco.
- [DYNA] – Ativa a função de pesagem dinâmica.
- [QUERY] – Exibe o último registo medido. A função só está ativa se a função de pesagem dinâmica estiver ativada.

3.4.8. CALIBRAGEM

Para os modelos

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Calibração:

1) Mantenha premido **[ZERO/TARE]** enquanto liga a balança. O ecrã exibirá "-------".
2) Prima **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** para aceder ao modo de calibração.
3) Introduza o peso de calibração que irá colocar na plataforma:
   - Prima **[PACK]** e **[PCS]** para deslocar o cursor para a posição desejada.
   - Prima **[HOLD]** e **[ADD]** para aumentar ou diminuir o valor.
   - Exemplo: Se definir o visor para 030,000, terá de colocar um peso de 30 kg.
4) Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar.
5) Coloque o peso na plataforma e, em seguida, prima **[ZERO/TARE]** novamente.
6) Se o valor apresentado corresponder ao peso, a calibração está concluída.

Definição de parâmetros:

1) Mantenha **[ZERO/TARE]** premido enquanto liga a balança. O visor exibirá "-------".
2) Prima **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. O visor exibirá **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Capacidade máxima**
     - Prima **[ZERO/TARE]** para aceder ao modo de configuração.
     - Prima **[PACK]** e **[PCS]** para deslocar o cursor para a posição pretendida.
     - Prima **[HOLD]** e **[UNIT]** para ajustar o valor.
     - Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar. O visor apresentará então **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Intervalo de rastreio do zero**
     - Prima **[ZERO/TARE]** para visualizar o intervalo de rastreio do zero.
     - Prima **[ZERO/TARE]** novamente para confirmar o intervalo; o visor apresentará então **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Divisão**
     - Prima **[ZERO/TARE]** para visualizar a divisão atual.
     - Prima **[HOLD]** e **[ADD]** para definir a divisão pretendida.
     - Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar. O visor apresentará então **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Posição da vírgula decimal**
     - Prima **[ZERO/TARE]** para visualizar as opções disponíveis para a posição da vírgula (por exemplo, 0, 0,0, 0,00, 0,000).
     - Prima **[HOLD]** e **[ADD]** para alterar a posição da vírgula decimal.
     - Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar. O ecrã passará então a indicar **"FUN-5"**.
     - Prima **[ZERO/TARE]** duas vezes para aceder a **FUN-6**.
   - **FUN-6: Configuração da retroiluminação (Aplicável apenas a balanças equipadas**

com um ecrã LCD com retroiluminação.)

- Prima **[ZERO/TARE]** novamente para ajustar a retroiluminação.
- Prima **[HOLD]** e **[ADD]** para percorrer as opções: **"ON / OFF / AUTO"**.
- Escolha a opção desejada e prima **[ZERO/TARE]** para confirmar.

3) Quando terminar, o visor exibirá **"AND"**. Prima **[ZERO/TARE]** para entrar no modo de pesagem. Agora pode começar a pesar.

Para o modelo SBS-BW-1T/60x80

1) Ligar a balança.
2) Após a conclusão da autoverificação, o indicador exibirá **«0,000»**.
3) Introduza o código «**2013**» ou «**357159**» e prima a tecla **[TARE]** para aceder ao modo de calibração.
4) Prima a tecla **[1]** para definir a capacidade.
   - Exemplo: Se a capacidade for de 30 kg, introduza «**30000**».
   - Prima **[ADD]** para confirmar.
5) Prima a tecla **[2]** para definir a divisão.
   - Prima qualquer tecla numérica e serão apresentadas as opções de divisão **«1, 2, 5, 10»**.
   - Escolha a divisão pretendida e prima **[ADD]** para confirmar.
6) Prima a tecla **[4]** para definir a posição da vírgula decimal.
   - Prima qualquer tecla numérica para selecionar a posição.
   - Prima **[ADD]** para confirmar.
7) Prima a tecla **[5]** para definir a função de arredondamento.
   - Prima qualquer tecla numérica para escolher a função de arredondamento **"ON"** ou **"OFF"**.
   - Prima **[ADD]** para confirmar.
8) Prima a tecla **[6]** para definir o tipo de teclado.
   - Prima qualquer tecla numérica: o visor mostra **"ON"** para 24 teclas e **"OFF"** para 14 teclas.
   - Prima **[ADD]** para confirmar.
9) Prima a tecla **[7]** para selecionar o modo de exibição decimal.
   - Prima qualquer tecla numérica: o visor apresentará as opções **«0», «1», «2»**
   - Opções:
     - **0** = Exibição de «0» na janela da unidade e do total

- **1** = Exibição de «0,0» na janela da unidade e do total
- **2** = Exibição da unidade e do total como «0,00»

- Prima **[ADD]** para confirmar.

10) Prima **[ADD]**. A janela do preço unitário exibirá **"CAL"**.

- Introduza o valor do peso de calibração e prima **[ADD]**.
- A janela do preço unitário exibirá **"LOAD"**.
- Coloque o peso de calibração (por exemplo, se o visor mostrar **«10,000»**, coloque um peso de 10 kg).
- Prima **[ZERO]**.
- A janela da unidade exibirá **"PASS"**, voltando depois ao visor normal **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. DESLIGAR A BALANÇA

Prima a tecla [ON/OFF] e, em seguida, desligue a ficha da tomada.

Para o modelo SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W , coloque o interruptor na posição "O".



3.4.10. PROCEDIMENTO DE EMPARELHAMENTO SEM FIOS

Para o modelo SBS-BW-1T/60x80

1) Ligue o indicador

Introduza [2013] ou [357159] + [TARA] para aceder às definições. Em seguida, prima **[.]** para apresentar:

Peso	Preço unitário	Valor total
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Ligue a base

Ligue a balança e prima o «interruptor de emparelhamento» para efetuar o emparelhamento. Os indicadores RF [SIGNAL] e LB [LOW Voltage] piscarão rapidamente, indicando o modo de emparelhamento.



3) Emparelhamento concluído

O indicador exibirá o seguinte:

Peso	Preço unitário	Valor total
PASS	Fun 10	-SET-

Após aproximadamente 1 segundo, regresse à interface de configurações. Agora, a base pode ser ligada novamente.

3.5. Limpeza e manutenção

3.5.1. Instruções gerais

a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

b) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.

c) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

d) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.

e) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.

f) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.

g) Utilizar um pano macio para a limpeza.

h) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.

i) Não utilize objetos pontiagudos e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula de metal), pois podem danificar o material da superfície do aparelho.

j) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

3.5.2. Resolução de problemas

Avaria	Descrição	Motivo	Solução
A luz indicadora de CA não acende.	Falha na ligação à alimentação de CA.	1. Mau contacto com a ficha de alimentação. 2. Cabo de alimentação danificado, fusível queimado.	1. Encaixe bem a ficha ou troque a tomada. 2. Troque o cabo de alimentação. 3. Troque o fusível por um do mesmo tipo.
O visor “—Lb—” / “- dc” emite um alarme sonoro e desliga-se automaticamente.	Tensão insuficiente da bateria.	Utilização prolongada da bateria.	Carregue a balança ligando-a à fonte de alimentação CA.
Indicação instável do peso.	Tensão insuficiente ou humidade.	Continuar a utilizar a bateria quando a balança emitir um sinal sonoro de tensão insuficiente ou quando a humidade ambiente for demasiado elevada.	Carregar a balança durante 10 horas ligando-a à fonte de alimentação CA ou limpar a placa principal e secá-la.

3.5.3. Remoção segura de pilhas e baterias recarregáveis

As pilhas estão instaladas nos dispositivos.

Retire as pilhas usadas do aparelho utilizando o mesmo procedimento que utilizou para as instalar.

Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

3.5.4. Eliminação de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, prosím, riaďte sa anglickou verziou, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Plošinová váha			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maximálne zaťaženie [kg]	100	150	1000	600
Minimálne zaťaženie [kg]	0,4	0,4	4	4
Presnosť [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Vážiaca plocha [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Platformová váha			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maximálne zaťaženie [kg]	60	100	150	300
Minimálne zaťaženie [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Presnosť [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Vážiaca plocha [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Platformová váha			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maximálne zaťaženie [kg]	100	300	150	300
Minimálne zaťaženie [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Presnosť [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Vážiaca plocha [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Platformová váha			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230/50			
Vážiaca plocha [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Presnosť [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maximálne zaťaženie [kg]	60	300	150	100
Minimálne zaťaženie [kg]	0,2	1	0,2	
Typ displeja	LED			

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda


Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.


Pred použitím si prečítajte pokyny.


Výrobok sa musí recyklovať.


VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE! Platí pre danú situáciu. (všeobecné varovné označenie).


POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!


Ochranné zariadenie triedy II s dvojitou izoláciou


UPOZORNENIE! Výkresy v tomto návode slúžia iba na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného stroja.

2. Bezpečnosť pri používaní


POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie varovaní a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie, prípadne aj smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Plošinová váha.

Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží. Zabráňte namočeniu zariadenia. Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

2.1. Elektrická bezpečnosť

Pre nabíjačku batérií

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.

c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.

g) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Uistite sa, že pracovisko je upratané a dobre osvetlené. Neupravené alebo zle osvetlené pracovisko môže viesť k úrazom. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.

b) Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej prevádzke zariadenia, kontaktujte servisnú službu výrobcu.

c) Zariadenie smie opravovať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o žiadne opravy na vlastnú päsť!

d) V prípade vzniku požiaru na jeho uhasenie používajte výlučne práškové alebo oxiduhíkové (CO_2) hasiace prístroje vhodné na použitie na zariadeniach pod napätím.

e) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretím osobám, musíte spolu s ním odovzdať aj tento návod.

 NEZABUDNITE Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné osoby v okolí.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.

b) Zariadenie nie je určené na obsluhu osobami (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osobami bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ neboli poučené o spôsobe obsluhy zariadenia.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepreťažujte. Na danú úlohu používajte vhodné náradie. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.

b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač ON/OFF nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, predstavujú nebezpečenstvo, nemali by sa používať a musia sa opraviť.

c) Keď zariadenie nepoužívate, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú s ním oboznámené a neprečítali si návod na použitie. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

d) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

e) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.

f) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

g) Zariadenie pravidelne čistite, aby sa na ňom nevytvorili trvalé usadeniny nečistôt.

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Platformové váhy sú určené na meranie hmotnosti a prepočet cien v závislosti od hmotnosti váženého výrobku.

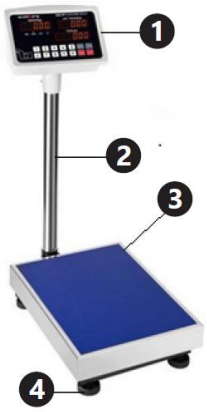
Táto váha nie je vhodná na obchodné transakcie, právne účely, lekárske použitie, farmaceutické aplikácie ani na určovanie cien pri predaji.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia

3.1.1. Prehľad produktu

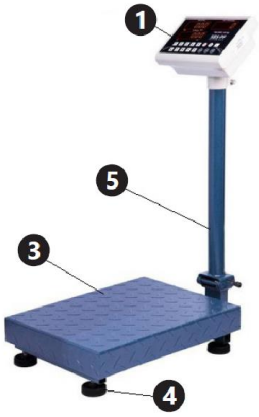
SBS-PF-100A1



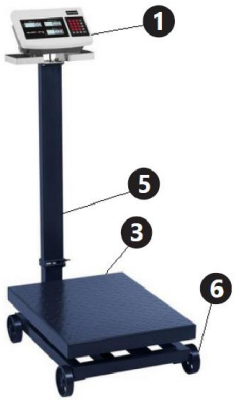
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

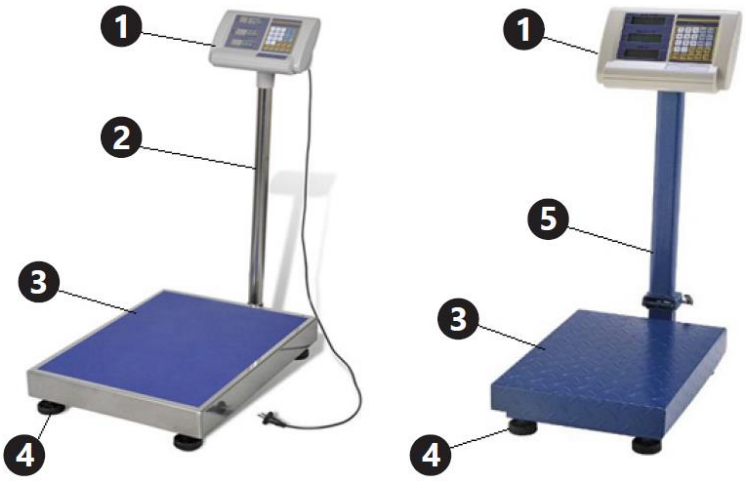


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Hlavica s displejom a tlačidlami

2) Hlavicová tyč

3) Vážiaca plošina

4) Nohy

5) Sklopná hlavicová tyč

6) Kolesá

7) Taška na panel s displejom

3.1.2. Elektrické charakteristiky

Charakteristiky striedavého prúdu:

a) Pracovné napätie: 230 V (+10 % ~ -15 %)

b) Sieťová frekvencia: 50 + 2 % Hz

Charakteristiky jednosmerného prúdu:

a) Kapacita batérie:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: batéria hlavy váhy: 4 V/4 Ah, batéria vážiacej plošiny: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: batéria hlavy váhy: 6 V/4 Ah, batéria vážiacej plošiny: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Menovité napätie:

- Pre model SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- Pre model: SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: AC 6 V

c) Doba nepretržitej prevádzky záložného napájania:

- Nie menej ako 10 hodín po úplnom nabití
  - Pre model SBS-PF-A150/20: 96 hodín
  - Pre model SBS-BW-1T/60x80: 48 hodín
  - Pre model SBS-PF-600/100: 168 hodín

3.1.3. Vlastnosti displeja

Okienko hmotnosti: 5 číslic.

Okienko jednotkovej ceny: 5 číslic.

Okienko celkovej sumy: 6 číslic.

3.2. Inštalácia

Vytiahnite výstupný kábel snímača zaťaženia zo stĺpika a zapojte konektor do indikátora, potom upevnite stĺpik a indikátor. V prípade plošinových váh bez stĺpika stačí pripojiť výstupný kábel snímača zaťaženia priamo k indikátoru.

3.3. Pred použitím

3.3.1. Miesto použitia

1) Teplota okolia:

- Preprava a skladovanie: -25 °C až +50 °C
- Prevádzka: 0 °C až +40 °C

2) Vlhkosť okolia:

- Preprava a skladovanie: <70 % (bez kondenzácie)
- Prevádzka: <90 % (bez kondenzácie)

3.3.2. Príprava

Váhu umiestnite na pevnú a hladkú podložku. Váha by nemala byť vystavená vibráciám, silnému prúdeniu vzduchu, priamemu slnečnému žiareniu a vysokej teplote. Odporúča sa vyrovnávať zariadenie pomocou nastaviteľných nožičiek (v prípade modelov, ktoré sú nimi vybavené).

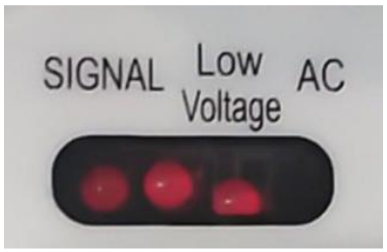
Po pripojení k napätiu striedavého prúdu skontrolujte, či svieti kontrolka napájania; ak nie, skontrolujte príslušné časti.

Po zapnutí váha okamžite vykoná autodiagnostiku, počas ktorej môžete skontrolovať, či je displej a nulová poloha v poriadku.

Prvých tridsať minút po zapnutí slúži na predohrev, počas tejto doby prosím nevykonávajte váženie.

U modelov váh SBS-PF-A150/20 a SBS-BW-1T/60*80 je spojenie medzi hlavicou váhy a vážiacou plošinou bezdrôtové. Komunikácia medzi hlavicou a plošinou sa nadviaže ihneď po zapnutí hlavice váhy a vážiacej plošiny. Vážiaca plošina je vybavená tromi kontrolnými svetlami:

- AC – znamená, že sa nabíja akumulátor plošiny (je pripojené napájanie striedavým prúdom)
- Low Voltage – znamená, že akumulátor plošiny je potrebné nabiť.
- SIGNAL – po nadviazaní správneho bezdrôtového spojenia medzi hlavicou váhy a plošinou váhy bude táto kontrolka blikať.



Ak sa na displeji váhy zobrazí symbol "Err24", znamená to, že došlo k chybe bezdrôtového pripojenia (váhová plošina je vypnutá alebo je potrebné nabiť akumulátor váhovej plošiny).

3.4. Používanie zariadenia

UPOZORNENIE!

1) Nikdy nevystavujte elektronickú váhu dažďu ani ju neoplachujte vodou. Najmä vnútorné časti váhy by nemali prísť do styku s vodou.
2) Je zakázané umiestňovať váhu na miesta s vysokou teplotou alebo vlhkosťou.

3) Vyhnite sa silným nárazom alebo nadmernému zaťaženiu. Na vážiacu misku nekladte žiadne predmety ani na ňu nevyvíjajte tlak presahujúci maximálnu nosnosť, a to ani počas prevádzky váhy.

4) Akumulátor prosím včas nabite po použití, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Doba nabíjania by mala byť aspoň 1,2 hodiny na jednu hodinu prevádzky. Ak váhu nebudete dlhší čas používať, nezabudnite ju každé 2 alebo 3 mesiace nabíjať nepretržite 24 hodín, aby ste predišli poškodeniu spôsobenému samovybíjaním akumulátora. (Keď sú váhy pripojené k striedavému napätiu, systém automaticky nabije akumulátor bez ohľadu na to, či sú váhy zapnuté alebo vypnuté. Odporúča sa nabíjať elektronické váhy po ich vypnutí).

5) Používajte prosím dodaný napájací adaptér.

6) Ak váha nefunguje správne, zašlite ju prosím do servisného strediska našej spoločnosti alebo poštou na centrálu našej spoločnosti. Váhu neotvárajte sami, aby nedošlo k jej ďalšiemu poškodeniu.

7) Pri zasielaní výrobku späť do našej spoločnosti na opravu použite prosím pôvodný obal a uhradte poštovné.

8) Pred každým čistením, nastavením, výmenou príslušenstva a ak sa zariadenie nepoužíva, je potrebné vytiahnuť sieťovú zástrčku a nechať zariadenie úplne vychladnúť.

9) Na čistenie všetkých povrchov používajte čistiace prostriedky bez korozívnych látok.

10) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred opätovným použitím vysušiť.

3.4.1. Váženie

Po predhriatí a zobrazení nuly na displeji váhy je váha pripravená na váženie.

Poznámka: Nevážte tovar presahujúci maximálnu nosnosť. V prípade preťaženia (na displeji sa zobrazí symbol "OL"/ "Ed" a zaznie opakovaný zvukový signál) prosím ihneď odstráňte tovar, aby ste predišli neočakávanému poškodeniu.

3.4.2. Zadávanie jednotkovej ceny

1) Jednotkovú cenu zadajte pomocou desiatich číselných tlačidiel od 0 do 9 pred alebo po naložení tovaru.

2) Interval medzi zadávaním jednotlivých číslic tej istej jednotkovej ceny by nemal presiahnuť približne šesť sekúnd (ak presiahne šesť sekúnd, systém automaticky vymaže predchádzajúcu hodnotu).

3) Ak sa v okienku s hmotnosťou zobrazí záporná hodnota (napr. záporná tara), v okienku s čiastkou sa zobrazí symbol "----------", čo znamená, že čiastka nie je zadaná.

4) Ak sa v okienku s čiastkou zobrazí symbol "----------", znamená to, že súčet je vyšší ako 9999,99 (EUR alebo USD).

3.4.3. TARA

Pri vážení sypkého tovaru umiestnite nádobu na vážiacu misku, potom stlačte tlačidlo [TARE] a počkajte, kým sa na displeji nezobrazí hodnota hmotnosti "000.00", čo znamená, že váha je pripravená na váženie. Vložte tovar do nádoby a na displeji sa zobrazí hodnota čistej hmotnosti. Poznámka: tara + čistá hmotnosť < maximálna nosnosť.

3.4.4. Sčítavanie

Ak zákazník nakupuje viacero tovarov s rôznymi cenami, táto váha dokáže sčítavať množstvá jeden po druhom a vypočítať celkovú sumu. Napríklad:

1) Položte tovar A na vážiacu misku, na displeji sa zobrazí „15,00" (kg). Zadajte jednotkovú cenu „5,00" (EUR alebo USD)/kg; v okienku sumy sa zobrazí „75,00" (EUR alebo USD).

2) Stlačte tlačidlo [ADD], rozsvieti sa kontrolka sčítavania, čo signalizuje, že váha je v režime sčítavania. Na displeji váhy sa zobrazí "Add01" (u niektorých modelov bude správa rozdelená do dvoch okien. Napr. na displeji váhy sa zobrazí "Add", na displeji jednotkovej ceny sa zobrazí „01") a na displeji celkovej ceny sa zobrazí „7,50" (EUR alebo USD).

3) Odstráňte tovar A a počkajte, kým sa váha vráti do režimu váženia (počkajte 2 sekundy alebo stlačte tlačidlo [ADD]).

4) Položte tovar B na vážiacu misku, v okienku s hmotnosťou sa zobrazí „7,00" (kg), potom zadajte jednotkovú cenu „8,00" (EUR alebo USD)/kg), v okienku s čiastkou sa zobrazí „56,00" (EUR alebo USD).

5) Stlačte tlačidlo [ADD], rozsvieti sa kontrolka sčítavania, čo signalizuje, že váha je v režime sčítavania. V okienku hmotnosti sa zobrazí "Add", v okienku jednotkovej ceny sa zobrazí „02" a v okienku sumy sa zobrazí „131,00" (EUR alebo USD). Operáciu sčítavania môžete opakovať podľa vyššie uvedených krokov až 99-krát.

Poznámka:

V režime sčítavania stlačte tlačidlo [ADD] a váha sa vráti do režimu váženia. Stlačte tlačidlo [C] (alebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti od modelu váhy), aby ste vymazali celkovú sumu.

3.4.5. VYMAZANIE

V režime sčítavania stlačte tlačidlo [C] (alebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti od modelu váhy) a kontrolka sčítavania zhasne, čo znamená, že váha nie je v režime sčítavania a sčítavanie môžete vykonať nabudúce.

Ak v režime bez sčítavania zadáte nesprávnu jednotkovú cenu, stlačte tlačidlo [C] (alebo [*] / [•] / [CLR] v závislosti od modelu váhy) a zadajte správnu jednotkovú cenu.

3.4.6. NULOVANIE

Ak váha nie je zaťažená (v rozsahu nulovej hodnoty), na displeji sa nezobrazí „0,000"; stlačte prosím tlačidlo [ZERO].

1) Uloženie a zmena jednotkovej ceny

(Toto sa netýka modelov:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Ukladanie: najskôr zadajte jednotkovú cenu, ktorú chcete uložiť, pomocou desiatich číslicových tlačidiel od 0 do 9, potom stlačte tlačidlo [SAVE] a následne tlačidlo [Mx] (x = 1, 2 atď.), čím sa jednotková cena uloží (pôvodná jednotková cena uložená v tomto tlačidle [Mx] bude nahradená novou).

2) Jas displeja

Stlačte tlačidlo [ZERO], keď zariadenie nie je zaťažené, aby ste zmenili jas displeja. Na výber je nízka, stredná a vysoká intenzita.

3) Váženie

(Týka sa modelov:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Stlačte tlačidlo [FUN].
- Položte výrobky na váhu.
- Zadajte počet produktov pomocou tlačidiel 0–9.
- Stlačte tlačidlo [FUN].
- Odteraz, ak sa na váhu položí určitý počet produktov, zariadenie tento počet spočíta.

3.4.7. TLAČIDLÁ

Pre model SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Zobrazuje aktuálny stav nabitia batérie a upozorňuje používateľa na potrebu dobitia, ak je napätie nižšie ako 3,78 V.
- [CHG] – Zobrazuje zmenu.
- [DYNA] – Zapína funkciu dynamického váženia.
- [QUERY] – Zobrazenie posledného nameraného záznamu. Funkcia je aktívna len v prípade, ak je zapnutá funkcia dynamického váženia.

3.4.8. KALIBRÁCIA

Pre modely

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibrácia:

1) Stlačte a podržte tlačidlo **[ZERO/TARE]** pri zapínaní váhy. Na displeji sa zobrazí "-------".
2) Stlačte tlačidlo **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** pre vstup do režimu kalibrácie.
3) Zadajte kalibračnú záťaž, ktorú položíte na plošinu:
   - Stlačte tlačidlá **[PACK]** a **[PCS]** na presun kurzora na požadovanú pozíciu.
   - Stlačte tlačidlá **[HOLD]** a **[ADD]** na zvýšenie alebo zníženie hodnoty.
   - Príklad: Ak nastavíte na displeji hodnotu 030.000, musíte na plošinu položiť záťaž s hmotnosťou 30 kg.
4) Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie.
5) Položte závažie na plošinu a potom znovu stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]**.
6) Ak sa zobrazená hodnota zhoduje so závažím, kalibrácia je dokončená.

Nastavenie parametrov:

1) Stlačte a podržte tlačidlo **[ZERO/TARE]** pri zapínaní váhy. Na displeji sa zobrazí "-------".
2) Stlačte tlačidlo **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Na displeji sa zobrazí **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maximálna nosnosť**
     - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** pre vstup do režimu nastavenia.
     - Stlačte tlačidlá **[PACK]** a **[PCS]** na presun kurzora na požadovanú pozíciu.
     - Stlačte tlačidlá **[HOLD]** a **[UNIT]** na úpravu hodnoty.
     - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie. Na displeji sa následne zobrazí **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Rozsah sledovania nuly**
     - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na zobrazenie rozsahu sledovania nuly.
     - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** ešte raz na potvrdenie rozsahu a na displeji sa následne zobrazí **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Rozdelenie**
     - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na zobrazenie aktuálneho rozdelenia.
     - Stlačte tlačidlá **[HOLD]** a **[ADD]** na nastavenie požadovaného rozdelenia.
     - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie. Na displeji sa následne zobrazí **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Poloha desatinnej čiarky**
     - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** pre zobrazenie dostupných možností umiestnenia desatinnej čiarky (napr. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
     - Stlačte tlačidlá **[HOLD]** a **[ADD]** pre zmenu polohy desatinnej čiarky.
     - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** pre potvrdenie. Na displeji sa následne zobrazí **"FUN-5"**.

- Dvakrát stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** pre zadanie **FUN-6**.

- **FUN-6 : Nastavenie podsvietenia (Platí len pre váhy vybavené LCD displejom s podsvietením.)**
  - Stlačte **[ZERO/TARE]** ešte raz na nastavenie podsvietenia.
  - Stlačte **[HOLD]** a **[ADD]** na prechádzanie medzi možnosťami: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Vyberte požadovanú možnosť a stlačte **[ZERO/TARE]** na potvrdenie.

3) Po dokončení sa na displeji zobrazí **"AND"**. Stlačte **[ZERO/TARE]** na vstup do režimu váženia. Teraz môžete začať vážiť.

Pre model SBS-BW-1T/60x80

1) Zapnite váhu.
2) Po dokončení autotestu sa na displeji zobrazí **„0.000"**.
3) Zadajte kód **„2013"** alebo „**357159**" a stlačte tlačidlo **[TARE]** pre vstup do režimu kalibrácie.
4) Stlačte tlačidlo **[1]** na nastavenie nosnosti.
   - Príklad: Ak je nosnosť 30 kg, zadajte **„30000"**.
   - Stlačte tlačidlo **[ADD]** na potvrdenie.
5) Stlačte tlačidlo **[2]** na nastavenie delenia.
   - Stlačte ľubovoľnú číselnú klávesu a zobrazia sa možnosti delenia **„1, 2, 5, 10"**.
   - Vyberte požadované delenie a stlačte klávesu **[ADD]** na potvrdenie.
6) Stlačte klávesu **[4]** na nastavenie polohy desatinného miesta.
   - Stlačte ľubovoľnú číselnú klávesu na výber polohy.
   - Stlačte klávesu **[ADD]** na potvrdenie.
7) Stlačte tlačidlo **[5]** na nastavenie funkcie zaokrúhľovania.
   - Stlačte ľubovoľnú číselnú klávesu na výber funkcie zaokrúhľovania na **"ON"** alebo **"OFF"**.
   - Stlačte **[ADD]** na potvrdenie.
8) Stlačte tlačidlo **[6]** na nastavenie typu klávesnice.
   - Stlačte ľubovoľnú číselnú klávesu: na displeji sa zobrazí **"ON"** pre 24 klávesov, **"OFF"** pre 14 klávesov.
   - Stlačte **[ADD]** na potvrdenie.
9) Stlačte klávesu **[7]** na výber režimu desatinného zobrazenia.
   - Stlačte ľubovoľnú číselnú klávesu: na displeji sa zobrazia možnosti **„0", „1", „2"**
   - Možnosti:
     - **0** = V okne jednotky a súčtu sa zobrazí „0"

- **1** = V okne jednotky a súčtu sa zobrazuje hodnota „0,0“
- **2** = V okne „Jednotka“ a „Súčet“ sa zobrazí hodnota „0,00“

- Stlačte **[ADD]** na potvrdenie.

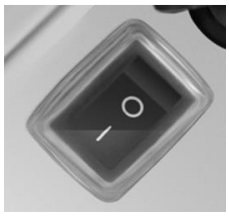
10) Stlačte tlačidlo **[ADD]**. Zobrazí sa okno s jednotkovou cenou **“CAL”**.

- Zadajte hodnotu kalibračnej záťaže a stlačte tlačidlo **[ADD]**.
- Zobrazí sa okno s jednotkovou cenou **“LOAD”**.
- Umístite kalibračné závažie (napr. ak sa na displeji zobrazuje **„10,000“**, umiestnite závažie s hmotnosťou 10 kg).
- Stlačte tlačidlo **[ZERO]**.
- V okne jednotiek sa zobrazí **“PASS”**, potom sa obrazovka vráti do bežného zobrazenia **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. VYPNUTIE VÁHY

Stlačte prosím tlačidlo [ON/OFF] a potom vytiahnite napájaciu zástrčku.

Pri modeli SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W nastavte prepínač do polohy “O”.



3.4.10. POSTUP BEZDRÔTOVÉHO SPÁROVANIA

Pre model SBS-BW-1T/60x80

1) Zapnite smerovku

Zadajte [2013] alebo [357159] + [TARE], aby ste prešli do nastavení. Potom stlačte tlačidlo **[.]** na zobrazenie:

Hmotnosť	Jednotková cena	Celková suma
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Zapnite základňu

Zapnite váhu a stlačte „spínač párovania“ na vykonanie párovania. Kontrolky RF [SIGNAL] a LB [LOW Voltage] budú rýchlo blikať, čo signalizuje režim párovania.



3) Párovanie dokončené

Indikátor sa zobrazí takto:

Hmotnosť	Jednotková cena	Celková suma
PASS	Fun 10	-SET-

Po približne 1 sekunde sa vráťte do rozhrania nastavení. Teraz sa základňa môže opäť zapnúť.

3.5. Čistenie a údržba

3.5.1. Všeobecné pokyny

a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

b) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.

c) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

d) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

e) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.

f) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.

g) Na čistenie používajte mäkkú handričku.

h) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.

i) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože by mohli poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

j) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

3.5.2. Riešenie problémov

Zlyhanie	Popis	Dôvod	Metóda
Kontrolka klimatizácie nesvieti.	Nedokázalo sa pripojiť k striedavému napätiu.	1. Zlý kontakt so zástrčkou. 2. Poškodený napájací kábel, prepálená poistka.	1. Zástrčku zasuňte správne alebo vymeňte zásuvku. 2. Vymeňte napájací kábel. 3. Vymeňte poistku za rovnaký typ.
Displej “—Lb—” / “- dc” vydáva výstražné zvuky a automaticky sa vypne.	Nedostatočné napätie batérie.	Príliš dlhé používanie batérie.	Nabite váhu pripojením k napájaniu striedavým prúdom.
Nestabilný údaj na displeji váhy.	Nedostatočné napätie alebo vlhkosť.	Pokračujte v používaní batérie, aj keď váha vydáva zvukový alarm signalizujúci nedostatočné napätie alebo je vlhkosť okolia príliš vysoká.	Nabite váhu na 10 hodín pripojením k napájaniu striedavým prúdom alebo vyčistite hlavnú dosku a vysušte ju.

3.5.3. Bezpečné vyberanie batérií a akumulátorov

V zariadeniach sú nainštalované batérie.

Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým spôsobom, akým ste ich nainštalovali.

Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

3.5.4. Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Настоящото ръководство за употреба е преведено с помощта на машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са съвършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Всякакви различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, ползвайте английската версия, която е официалният източник. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметрите	**Стойност на параметрите**			
Име на продукта	Платформен кантар			
Модел	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Максимално натоварване [kg]	100	150	1000	600
Минимално натоварване [kg]	0,4	0,4	4	4
Точност [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Повърхност за претегляне [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Описание на параметъра	**Стойност на параметъра**			
Име на продукта	Платформен кантар			
Модел	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Максимално натоварване [кг]	60	100	150	300
Минимално натоварване [кг]	0,05	0,05	0,05	0,2
Точност [кг]	0,01	0,01	0,01	0,05
Повърхност за претегляне [мм]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Описание на параметъра	**Стойност на параметъра**			
Име на продукта	Платформен кантар			
Модел	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Максимално натоварване [kg]	100	300	150	300
Минимално натоварване [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Точност [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Повърхност за претегляне [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Описание на параметрите	**Стойност на параметрите**			
Име на продукта	Платформен кантар			
Модел	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	230/50			
Повърхност за претегляне [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Точност [kg]	0,01	0,05	0,01	
Максимално натоварване [kg]	60	300	150	100

Минимално натоварване [kg]	0,2	1	0,2
Тип дисплей	LED		

1. Общо описание

Ръководството за употреба е предназначено да ви помогне при безопасната и безпроблемна употреба на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически изисквания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ НАПЪЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

За да удължите експлоатационния срок на устройството и да осигурите безпроблемна работа, го използвайте в съответствие с настоящото ръководство за употреба и редовно извършвайте дейности по поддръжка. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за употреба са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано така, че да сведе до минимум рисковете от шумови емисии, като се отчитат технологичният напредък и възможностите за намаляване на шума.

Легенда


Продуктът отговаря на приложимите стандарти за безопасност.


Прочетете инструкциите преди употреба.


Продуктът трябва да бъде рециклиран.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! или ЗАПОМНЕТЕ! Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак).


ВНИМАНИЕ! Предупреждение за опасност от токов удар!


Устройство с клас II защита с двойна изолация.


МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстративни цели и в някои детайли могат да се различават от действителната машина.

2. Безопасност при употреба


ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания или дори смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да обозначат:

Платформен кантар.

Не използвайте в среда с висока влажност или в непосредствена близост до резервоари с вода. Не допускайте устройството да се намокри. Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

2.1. Електрическа безопасност

За зарядното устройство

a) Щипката трябва да пасва на контакта. Не променяйте по никакъв начин формата на щипката. Използването на оригинални щипки и подходящи контакти намалява риска от токов удар.

b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.

c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за пренасяне на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

e) Ако не може да се избегне използването на устройството във влажна среда, трябва да се използва устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на устройство за защита от остатъчен ток (RCD) намалява риска от токов удар.

f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от квалифициран електротехник или в сервизния център на производителя.

g) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

2.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е подредено и добре осветено. Разхвърляното или слабо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да предвиждате, наблюдавайте какво се случва и използвайте здравия разум, когато работите с устройството.

b) Ако имате съмнения относно правилното функциониране на устройството, свържете се със службата за поддръжка на производителя.

c) Устройството може да бъде ремонтирано единствено в сервизен център на производителя. Не се опитвайте да извършвате ремонти самостоятелно!

d) В случай на пожар използвайте единствено прахови или въглеродо-диоксидни (CO2) пожарогасители, подходящи за употреба върху устройства под напрежение, за да го потушите.

e) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако това устройство бъде предадено на трети лица, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

 ЗАПОМНЕТЕ: Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите лица, намиращи се в близост.

2.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността Ви да работите с устройството.

b) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или от лица, които нямат съответния опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако не са получили инструкции за работа с устройството.

2.4. Безопасна употреба на устройството

a) Не претоварвайте уреда. Използвайте подходящи инструменти за съответната задача. Правилно подбраният уред ще изпълни задачата, за която е предназначен, по-добре и по-безопасно.

b) Не използвайте уреда, ако превключвателят „ВКЛ./ИЗКЛ.“ не функционира правилно (не включва и изключва уреда). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с превключвателя ON/OFF, са опасни, не трябва да се използват и трябва да бъдат ремонтирани.

c) Когато не се използва, съхранявайте устройството на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с него и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.

d) Дръжте устройството извън обсега на деца.

e) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

f) За да се гарантира експлоатационната цялост на устройството, не премахвайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.

g) Почиствайте устройството редовно, за да избегнете трайно натрупване на замърсявания.

 **ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики, както и въпреки използването на допълнителни елементи за защита на**

оператора, все пак съществува малък риск от инцидент или нараняване при използването на устройството. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум при работа с устройството.

3. Указания за употреба

Платформените везни са предназначени за измерване на масата и превръщане на цените в зависимост от теглото на претегляния продукт.

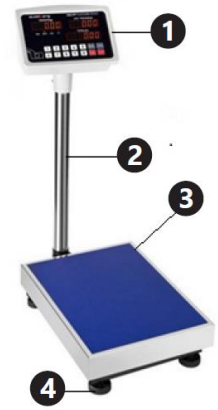
Този кантар не е подходящ за търговски сделки, правни цели, медицински нужди, фармацевтични приложения, както и за определяне на цени при продажби.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, възникнали в резултат на непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството

3.1.1. Общ преглед на продукта

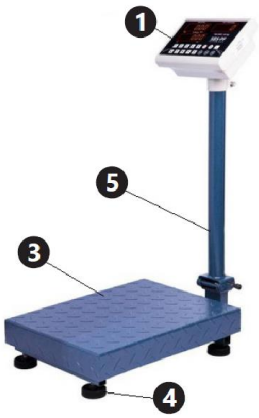
SBS-PF-100A1



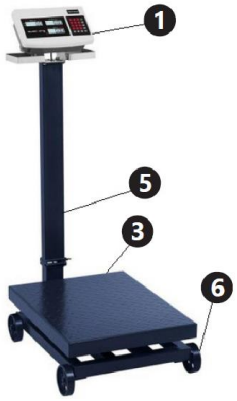
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20



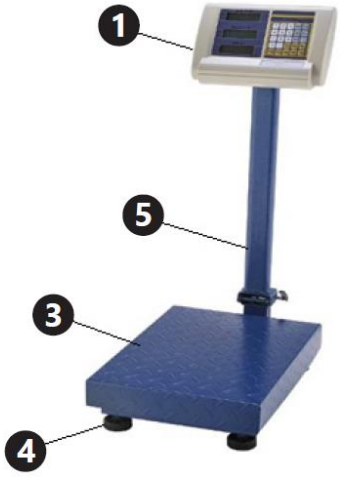
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C





1) Глава с дисплей и бутони

2) Стойка на главата

3) Платформа за претегляне

4) Крачета

5) Сгъваема стойка на главата

6) Колела

7) Чанта за панела с дисплея

3.1.2. Електрически характеристики

Характеристики при променлив ток:

a) Работно напрежение: 230 V (+10 %~-15 %)

b) Честота на захранването: 50 +2 % Hz

Характеристики при постоянен ток:

a) Капацитет на акумулатора:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: акумулатор на главата на везната: 4 V/4 Ah, акумулатор на платформата на везната: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: акумулатор на главата на везната: 6 V/4 Ah, акумулатор на платформата на везната: 4 V/4 Ah

- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah
- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Номинално напрежение:

- За модел SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- За модел SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W:: AC 6V

c) Време на непрекъсната работа на резервното захранване:

- Не по-малко от 10 часа след пълно зареждане
  - За модел SBS-PF-A150/20: 96 часа
  - За модел SBS-BW-1T/60x80: 48 часа
  - За модел SBS-PF-600/100: 168 часа

3.1.3. Характеристики на дисплея

Прозорец за тегло: 5 цифри.

Прозорец за единична цена: 5 цифри.

Прозорец за обща сума: 6 цифри.

3.2. Монтаж

Изтеглете кабела на тензодатчика от стълба и включете щепсела в индикатора, след което закрепете стълба и индикатора. При платформени везни без стълб просто свържете кабела на тензодатчика с индикатора.

3.3. Преди употреба

3.3.1. Място на приложение

1) Температура на околната среда:

- Транспорт и съхранение: -25 °C ~ +50 °C

- Работа: 0 °C ~ +40 °C

2) Влажност на околната среда:

- Транспорт и съхранение: <70% (без кондензация)
- Работа: <90% (без кондензация)

3.3.2. Подготовка

Поставете везната върху стабилна и гладка повърхност. Везната трябва да бъде защитена от вибрации, силни въздушни течения, пряка слънчева светлина и високи температури. Препоръчва се уредът да се нивелира с помощта на регулируеми крачета (при моделите, които разполагат с такива).

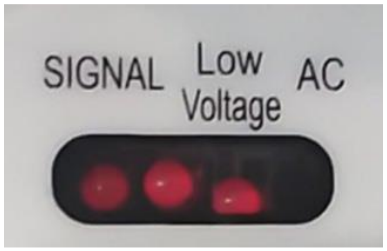
След като свържете везната към електрическата мрежа, моля, проверете дали индикаторната лампа за захранване свети; ако не свети, проверете съответните части.

След включването везната веднага ще извърши самопроверка, по време на която можете да проверите дали дисплеят и нулевата позиция функционират нормално.

Първите тридесет минути след включването са предназначени за предварително загряване; моля, не извършвайте претегляне през това време.

При моделите SBS-PF-A150/20 и SBS-BW-1T/60*80 връзката между главата на везната и платформата е безжична. Комуникацията между главата и платформата се установява веднага след включването на главата и платформата на везната. Платформата на везната е оборудвана с три индикаторни лампи:

- AC – означава, че акумулаторната батерия на платформата се зарежда (захранването от електрическата мрежа е включено)
- Low Voltage – означава, че акумулаторната батерия на платформата трябва да се зареди.
- SIGNAL – след установяване на правилна безжична връзка между главата и платформата на везната този индикатор ще мига.



Ако на дисплея на везната се показва “Err24”, това означава, че има грешка в безжичната връзка (платформата е изключена или акумулаторната батерия на платформата трябва да се зареди).

3.4. Използване на устройството

ВНИМАНИЕ!

1) Никога не излагайте електронния кантар на дъжд и не го изплаквайте с вода. По-специално вътрешните части на кантара не трябва да влизат в контакт с вода.

2) Забранено е поставянето на везната на място с висока температура или влажност.

3) Избягвайте силни удари или натоварване с тежък товар. Не поставяйте никакви предмети и не упражнявайте натиск над максималния капацитет върху везната, дори когато тя е в действие.

4) Моля, зареждайте акумулатора навреме след употреба, за да избегнете повреда. Времето за зареждане трябва да бъде най-малко 1,2 часа за един час работа. Ако везната няма да се използва за дълъг период от време, моля, не забравяйте да я зареждате в продължение на 24 часа на всеки 2 или 3 месеца, за да избегнете повреди, причинени от саморазреждане на акумулатора. (Когато везната е свързана към променливотоково захранване, системата ще зарежда акумулатора автоматично, независимо дали везната е включена или изключена. Препоръчително е електронната везна да се зарежда, след като е изключена).

5) Моля, използвайте предоставения захранващ адаптер.

6) Ако везната не работи нормално, моля, изпратете я до сервизния център на нашата компания или я изпратете по пощата до централния офис на компанията. Не отваряйте везната сами, за да избегнете по-нататъшни повреди.

7) Моля, използвайте оригиналната опаковка и заплатете пощенските разходи, когато изпращате продукта обратно до нашата компания за ремонт.

8) Преди всяко почистване, настройка, подмяна на аксесоари, както и ако уредът не се използва, е необходимо да извадите щепсела от контакта и да оставите уреда да изстине напълно.

9) Използвайте почистващи средства без корозивни вещества за почистване на всяка повърхност.

10) След почистване на уреда всички части трябва да бъдат изсушени, преди да го използвате отново.

3.4.1. Претегляне

След предварителното загряване и когато на дисплея за теглото се покаже нула, везната е готова за претегляне.

Забележка: Не претегляйте стоки, надвишаващи максималния капацитет. При претоварване (когато на дисплея за теглото се покаже “OL”/ “Ed”, а зумерът издава последователни звукови сигнали), моля, незабавно махнете стоките, за да избегнете неочаквани повреди.

3.4.2. Въвеждане на единичната цена

1) Въведете единичната цена с десетте цифрови клавиши от 0 до 9 преди или след поставянето на стоката.

2) Интервалът между въвеждането на две последователни цифри от една и съща единична цена не трябва да надвишава около шест секунди (ако превиши шест секунди, системата автоматично ще изчисти предишната стойност)

3) Ако в прозореца за тегло се покаже отрицателна стойност (например отрицателно тегло на тарата), в прозореца за сума ще се покаже "----------", което означава, че няма сума.

4) Ако в прозореца за сума се покаже "----------", това означава, че натрупаната сума надвишава 9999,99 (EUR или USD).

3.4.3. ТАРА

При претегляне на насипни стоки поставете съда върху везната, след което натиснете бутона [TARE] и изчакайте прозорецът за тегло да покаже "000.00", което означава, че везната е готова за претегляне. Поставете стоките в съда и прозорецът за тегло ще покаже стойността на нетното тегло. Забележка: тегло на тарата + нетно тегло <максимален капацитет.

3.4.4. Суммиране

Когато клиент купува много стоки с различни цени, този кантар може да сумира сумите една по една и да изчисли общата сума. Например:

1) Поставете стоката А върху везната, на дисплея за теглото ще се покаже „15,00“ (кг). Въведете единичната цена „5,00“ (EUR или USD)/кг, на дисплея за сумата ще се покаже „75,00“ (EUR или USD).

2) Натиснете бутона [ADD], индикаторната лампа за добавяне ще светне, за да покаже, че везната е в режим на добавяне. Дисплеят на везната ще покаже "Add01" (при някои модели съобщението ще бъде разделено на два прозореца. Например, на дисплея на везната ще се покаже "Add", на дисплея за единичната цена ще се покаже „01“, а на дисплея за общата цена ще се покаже „7,50“ (EUR или USD).

3) Премахнете стоката А и изчакайте везната да се върне в режим на претегляне (изчакайте 2 секунди или натиснете [ADD]).

4) Поставете стоката Б върху платформата на везната; в прозореца за тегло ще се покаже „7,00“ (кг), след което въведете единичната цена „8,00“ (EUR или USD)/кг; в прозореца за количество ще се покаже „56,00“ (EUR или USD).

5) Натиснете бутона [ADD], индикаторната лампа за добавяне ще светне, за да покаже, че везната е в режим на добавяне. В прозореца за тегло ще се покаже "Add", в прозореца за единична цена ще се покаже „02“, а в прозореца за сума ще се покаже „131,00“ (EUR или USD). Можете да продължите операцията по добавяне, както е описано в горните стъпки, до 99 пъти.

Забележка:

В режим на добавяне натиснете [ADD] и везната ще се върне в режим на претегляне. Натиснете [C] (или [*] / [•] / [CLR] в зависимост от модела на везната), за да изчистите общата сума.

3.4.5. ИЗЧИСТВАНЕ

В режим на сумиране натиснете бутона [C] (или [*] / [•] / [CLR] в зависимост от модела на везната) и индикаторната лампа за сумиране ще угасне, което показва, че везната не е в режим на сумиране, и можете да продължите със сумирането следващия път.

В режим без добавяне, ако въведете грешна единична цена, натиснете бутона [C] (или [*] / [•] / [CLR] в зависимост от модела на везната) и въведете правилната единична цена.

3.4.6. НУЛА

Дисплеят на везната не показва „0.000“, когато везната е празна (в нулевия диапазон); моля, натиснете бутона [ZERO].

1) Запазване и промяна на единичната цена

(Това НЕ се отнася за моделите:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Запаметяване: първо въведете единичната цена, която искате да запаметите, като изберете десетцифрените бутони от 0 до 9, след това натиснете бутона [SAVE], а след това бутона [Mx] (x=1, 2 и т.н.), единичната цена ще бъде запаметена (първоначалната единична цена, запаметена в бутона [Mx], ще бъде заменена с новата).

2) Яркост на дисплея

Натиснете бутона [ZERO], когато устройството не е натоварено, за да промените яркостта на дисплея. Имате избор между ниска, средна и висока яркост.

3) Преброяване

(Това се отнася за моделите:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Натиснете бутона [FUN].
- Поставете продуктите върху везната.
- Въведете количеството продукти с помощта на бутоните 0–9.
- Натиснете бутона [FUN].
- От този момент нататък, ако на везната се поставят определено количество продукти, устройството ще ги брои.

3.4.7. БУТОНИ

За модел SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Показване на актуалното състояние на заряда на батерията и напомняне на потребителя за презареждане, ако напрежението е по-ниско от 3,78 V.
- [CHG] – Показване на ресто.
- [DYNA] – Активиране на функцията за динамично претегляне.
- [QUERY] – Показване на последния измерен резултат. Функцията е активна само ако функцията за динамично претегляне е включена.

3.4.8. КАЛИБРИРАНЕ

За моделите

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Калибриране:

1) Натиснете и задръжте бутона **[ZERO/TARE]**, докато включвате везната. На дисплея ще се появи "-------".
2) Натиснете бутона **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, за да влезете в режим на калибриране.
3) Въведете теглото за калибриране, което ще поставите на платформата:
   - Натиснете **[PACK]** и **[PCS]**, за да преместите курсора до желаната позиция.
   - Натиснете **[HOLD]** и **[ADD]**, за да увеличите или намалите стойността.
   - Пример: Ако настроите дисплея на 030.000, трябва да поставите тежест от 30 кг.
4) Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение.
5) Поставете тежестта върху платформата, след което натиснете **[ZERO/TARE]** отново.
6) Ако показаната стойност съвпада с теглото, калибрирането е завършено.

Настройка на параметрите:

1) Натиснете и задръжте бутона **[ZERO/TARE]**, докато включвате везната. На дисплея ще се появи "-------".
2) Натиснете **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. На дисплея ще се появи **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Максимален капацитет**
     - Натиснете **[ZERO/TARE]**, за да влезете в режим на настройка.
     - Натиснете **[PACK]** и **[PCS]**, за да преместите курсора до желаната позиция.
     - Натиснете **[HOLD]** и **[UNIT]**, за да регулирате стойността.
     - Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение. Дисплеят ще покаже **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Диапазон на проследяване на нулата**
     - Натиснете **[ZERO/TARE]** за да покажете диапазона на проследяване на

нулата.

- Натиснете **[ZERO/TARE]** отново за да потвърдите диапазона, след което дисплеят ще покаже **“FUN-3”**.

- **FUN-3: Стъпка**
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** за да покажете текущата стъпка.
  - Натиснете **[HOLD]** и **[ADD]** за да зададете желаната стъпка.
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение. На дисплея ще се появи **“FUN-4”**.

- **FUN-4: Позиция на десетичната запетая**
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** за да видите наличните опции за позицията на десетичната запетая (например 0, 0.0, 0.00, 0.000).
  - Натиснете **[HOLD]** и **[ADD]** за да промените позицията на десетичната запетая.
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение. Дисплеят ще покаже **“FUN-5”**.
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** два пъти, за да въведете **FUN-6**.

- **FUN-6: Настройка на подсветката (Приложимо само за везни, оборудвани с LCD дисплей с подсветка.)**
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** отново, за да регулирате подсветката.
  - Натиснете **[HOLD]** и **[ADD]** за да превключвате между опциите: **“ON / OFF / AUTO”**.
  - Изберете желаната опция и натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение.

3) Когато приключите, на дисплея ще се появи **“AND”**. Натиснете **[ZERO/TARE]** за да влезете в режим на претегляне. Сега можете да започнете да претегляте.

За модел SBS-BW-1T/60x80

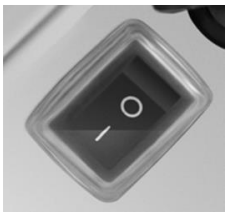
1) Включете везната.
2) След като самопроверката приключи, индикаторът ще покаже **„0.000“**.
3) Въведете кода **„2013“** или „**357159**“ и натиснете бутона **[TARE]**, за да влезете в режим на калибриране.
4) Натиснете бутон **[1]**, за да зададете капацитета.
   - Пример: Ако капацитетът е 30 кг, въведете **„30000“**.
   - Натиснете **[ADD]** за потвърждение.
5) Натиснете бутон **[2]**, за да зададете стъпката.
   - Натиснете произволен цифров бутон и на екрана ще се покажат опциите за стъпка **„1, 2, 5, 10“**.
   - Изберете желаната стъпка и натиснете **[ADD]** за потвърждение.

6) Натиснете бутон **[4]**, за да зададете позицията на десетичната запетая.
   - Натиснете произволен цифров бутон, за да изберете позицията.
   - Натиснете бутон **[ADD]**, за да потвърдите.
7) Натиснете бутон **[5]**, за да зададете функцията за закръгляване.
   - Натиснете произволен цифров бутон, за да изберете функцията за закръгляване да бъде **"ON"** или **"OFF"**.
   - Натиснете бутон **[ADD]**, за да потвърдите.
8) Натиснете клавиш **[6]**, за да зададете типа на клавиатурата.
   - Натиснете някоя цифрова клавиша: на дисплея се показва **"ON"** за 24 клавиша, **"OFF"** за 14 клавиша.
   - Натиснете **[ADD]**, за да потвърдите.
9) Натиснете клавиш **[7]**, за да изберете режима на показване на десетичната запетая.
   - Натиснете някоя цифрова клавиша: на дисплея ще се покажат опциите **„0", „1", „2"**
   - Опции:
     - **0** = Прозорецът за единица и обща сума показва „0"
     - **1** = Прозорецът за единица и обща сума показва „0.0"
     - **2** = Прозорецът за единица и обща сума показва „0.00"
   - Натиснете **[ADD]** за потвърждение.
10) Натиснете **[ADD]**. В прозореца за единичната цена ще се покаже **"CAL"**.
    - Въведете стойността на калибрационното тегло и натиснете **[ADD]**.
    - В прозореца за единичната цена ще се покаже **"LOAD"**.
    - Поставете калибрационното тегло (например, ако на дисплея се показва **„10.000"**, поставете тегло от 10 кг).
    - Натиснете **[ZERO]**.
    - В прозореца за единицата ще се покаже **"PASS"**, след което дисплеят ще се върне към нормалния режим **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВЕЗНАТА

Моля, натиснете бутон [ON/OFF] и след това извадете щепсела от контакта.

За модел SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W , поставете превключвателя в положение "O".



3.4.10. ПРОЦЕДУРА ЗА БЕЗЖИЧНО СВЪРЗВАНЕ

За модел SBS-BW-1T/60x80

1) Включете индикатора

Въведете [2013] или [357159] + [TARE], за да влезете в настройките. След това натиснете [.], за да се покажат:

Тегло	Единична цена	Обща сума
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Включете базата

Включете везната и натиснете „превключвателя за сдвояване“, за да я сдвоите. Индикаторите RF [SIGNAL] и LB [LOW Voltage] ще мигат бързо, което показва, че сте в режим на сдвояване.



3) Сдвояването е завършено

Индикаторът ще показва следното:

Тегло	Единична цена	Обща сума
PASS	Fun 10	-SET-

След около 1 секунда ще се върнете към интерфейса за настройки. Сега основата може да се включи отново.

3.5. Почистване и поддръжка

3.5.1. Общи инструкции

a) Използвайте само некорозивни почистващи средства за почистване на повърхността.

b) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.

c) Съхранявайте устройството на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.

d) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

e) Не допускайте вода да проникне вътре в устройството през отворите за вентилация в корпуса му.

f) Устройството трябва редовно да се проверява за техническа изправност и за евентуални повреди.

g) Използвайте мека кърпа за почистване.

h) Не оставяйте батерията в устройството, ако то няма да се използва за по-дълъг период от време.

i) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (например телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

j) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, лекарствени препарати, разтворители, гориво, масла или други химически вещества, тъй като това може да го повреди.

3.5.2. Отстраняване на неизправности

Неизправност	Описание	Причина	Метод
Индикаторната лампа за променливотоково захранване не светва.	Липса на връзка с променливотоковото захранване.	1. Лош контакт с щепсела. 2. Счупен захранващ кабел, изгорял предпазител.	1. Поставете щепсела правилно или сменете контакта. 2. Сменете захранващия кабел. 3. Сменете предпазителя с такъв от същия тип.
Дисплеят “—Lb—” / “- dc” издава алармен сигнал и се изключва автоматично.	Недостатъчно напрежение на батерията.	Прекалено дълго използване на батерията.	Заредете везната, като я свържете към мрежовото захранване.

Нестабилно показване на теглото.	Недостатъчно напрежение или влага.	Продължете да използвате батерията, когато кантарът издава алармен сигнал за недостатъчно напрежение или влажността на околната среда е твърде висока.	Заредете кантара в продължение на 10 часа, като го свържете към захранващия адаптер, или почистете основната платка и я изсушете.

3.5.3. Безопасно изваждане на батериите и акумулаторите

В устройствата са монтирани батерии.

Извадете изхабените батерии от устройството, като следвате същата процедура, по която сте ги поставили.

Рециклирайте батериите чрез съответната организация или фирма.

3.5.4. Изхвърляне на изхабени устройства

Не изхвърляйте това устройство в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни устройства. Проверете символа върху продукта, инструкцията за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с маркировката им. Като избирате рециклиране, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, ωστόσο παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αγγλικού πρωτοτύπου δεν έχουν νομική ισχύ. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε να ανατρέξετε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**			
Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά πλατφόρμας			
Μοντέλο	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Μέγιστο φορτίο [kg]	100	150	1000	600
Ελάχιστο φορτίο [kg]	0,4	0,4	4	4
Ακρίβεια [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Επιφάνεια ζύγισης [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**			
Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά πλατφόρμας			
Μοντέλο	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Μέγιστο φορτίο [kg]	60	100	150	300
Ελάχιστο φορτίο [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Ακρίβεια [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Επιφάνεια ζύγισης [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**			
Όνομα προϊόντος	Ζυγός πλατφόρμας			
Μοντέλο	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Μέγιστο φορτίο [kg]	100	300	150	300
Ελάχιστο φορτίο [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Ακρίβεια [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Επιφάνεια ζύγισης [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**			
Όνομα προϊόντος	Ζυγός πλατφόρμας			
Μοντέλο	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	230/50			
Επιφάνεια ζύγισης [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Ακρίβεια [kg]	0,01	0,05	0,01	

Μέγιστο φορτίο [kg]	60	300	150	100
Ελάχιστο φορτίο [kg]	0,2	1	0,2	
Τύπος οθόνης	LED			

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές προδιαγραφές, με τη χρήση τεχνολογιών και εξαρτημάτων τελευταίας γενιάς. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις δυνατότητες μείωσης του θορύβου.

Υπόμνημα


Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.


Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.


Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ! Ισχύει για τη συγκεκριμένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σήμα).


ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!


Συσκευή προστασίας κατηγορίας II με διπλή μόνωση.


ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Τα σχέδια στο παρόν εγχειρίδιο έχουν αποκλειστικά επεξηγηματικό χαρακτήρα και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό μηχάνημα.

2. Ασφάλεια χρήσης

 ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

Ζυγό πλατφόρμας.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλοντα με πολύ υγρασία ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού. Αποφύγετε να βραχεί η συσκευή. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

Για το φορτιστή μπαταρίας

a) Το βύσμα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία, όπως σωλήνες, θερμαντήρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί στη βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο βλάβης της συσκευής και ηλεκτροπληξίας.

c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

d) Χρησιμοποιείτε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Εάν δεν είναι δυνατό να αποφευχθεί η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον, πρέπει να χρησιμοποιηθεί διακόπτης διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

2.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι τακτοποιημένος και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε προνοητικά, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.

c) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!

d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πυροσβεστήρες σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) κατάλληλους για χρήση σε συσκευές υπό τάση για την κατάσβεσή της.

e) Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.

 Να θυμάστε: Κατά τη χρήση της συσκευής, προστατεύετε τα παιδιά και τους άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητά σας να χειρίζεστε τη συσκευή.

b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που στερούνται σχετικής εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν εποπτεύονται από πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα εργαλεία για κάθε εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία έχει σχεδιαστεί καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.

b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και δεν απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν ή να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.

c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.

d) Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

e) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

f) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.

g) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποφύγετε τη δημιουργία επίμονων αποθέσεων ρύπων.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της, καθώς και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της συσκευής.

3. Οδηγίες χρήσης

Οι ζυγοί πλατφόρμας προορίζονται για μετρήσεις μάζας και μετατροπή τιμών ανάλογα με το βάρος του προϊόντος που ζυγίζεται.

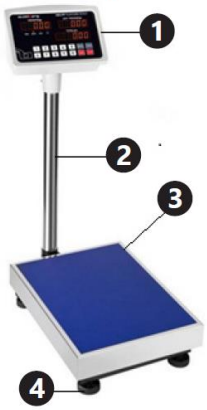
Η ζυγαριά αυτή δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές, νομικούς σκοπούς, ιατρικές χρήσεις, φαρμακευτικές εφαρμογές ή τον καθορισμό τιμών στις πωλήσεις.

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής

3.1.1. Επισκόπηση προϊόντος

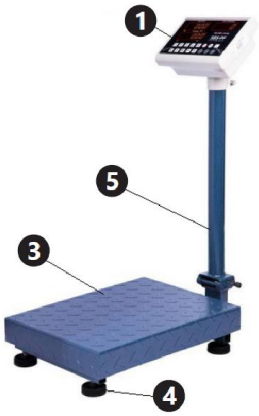
SBS-PF-100A1



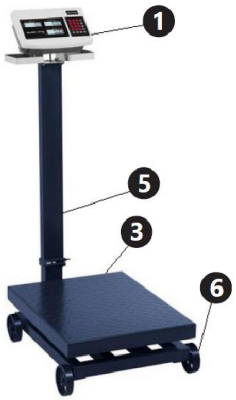
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W



SBS-PF-A150/20



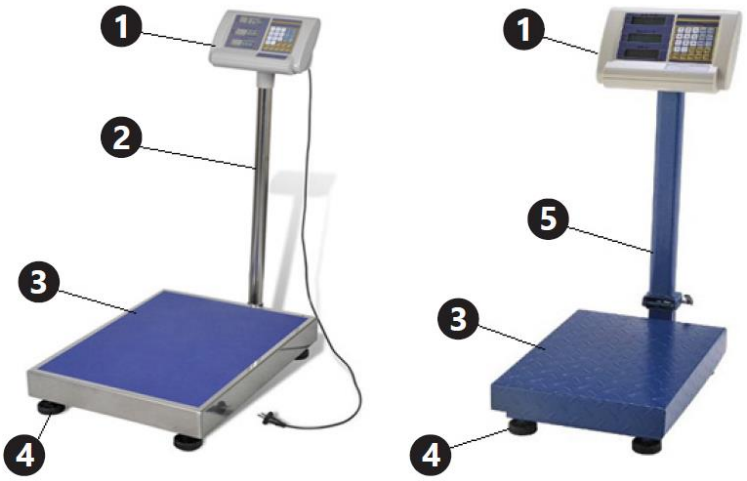


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Κεφαλή με οθόνη και κουμπιά

2) Ράβδος κεφαλής

3) Πλατφόρμα ζύγισης

4) Πόδια

5) Πτυσσόμενη ράβδος κεφαλής

6) Τροχοί

7) Θήκη για τον πίνακα με την οθόνη

3.1.2. Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά

Χαρακτηριστικά εναλλασσόμενου ρεύματος:

a) Τάση λειτουργίας: 230 V (+10% ~ -15%)

b) Συχνότητα τροφοδοσίας: 50 + 2% Hz

Χαρακτηριστικά συνεχούς ρεύματος:

a) Χωρητικότητα μπαταρίας:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: Μπαταρία κεφαλής ζυγού: 4 V/4 Ah, μπαταρία πλατφόρμας ζυγού: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: Μπαταρία κεφαλής ζυγού: 6 V/4 Ah, μπαταρία πλατφόρμας ζυγού: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Ονομαστική τάση:

- Για το μοντέλο SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- Για το μοντέλο SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V

c) Χρόνος αδιάλειπτης λειτουργίας με εφεδρική τροφοδοσία:

- Όχι λιγότερο από 10 ώρες μετά από πλήρη φόρτιση
  - Για το μοντέλο SBS-PF-A150/20: 96 ώρες
  - Για το μοντέλο SBS-BW-1T/60x80: 48 ώρες
  - Για το μοντέλο SBS-PF-600/100: 168 ώρες

3.1.3. Χαρακτηριστικά οθόνης

Παράθυρο βάρους: 5 ψηφία.

Παράθυρο τιμής μονάδας: 5 ψηφία.

Παράθυρο συνολικού ποσού: 6 ψηφία.

3.2. Εγκατάσταση

Αποσυνδέστε το καλώδιο του αισθητήρα φορτίου από τον στύλο και συνδέστε το βύσμα στον ενδείκτη, στη συνέχεια στερεώστε τον στύλο και τον ενδείκτη. Για ζυγούς πλατφόρμας χωρίς στύλο, απλώς συνδέστε το καλώδιο του αισθητήρα φορτίου με τον ενδείκτη.

3.3. Πριν από τη χρήση

3.3.1. Θέση εγκατάστασης

1) Θερμοκρασία περιβάλλοντος:

- Μεταφορά και αποθήκευση: -25 °C ~ +50 °C
- Λειτουργία: 0 °C ~ +40 °C

2) Υγρασία περιβάλλοντος:

- Μεταφορά και αποθήκευση: <70% (χωρίς δρόσο)
- Λειτουργία: <90% (χωρίς δρόσο)

3.3.2. Προετοιμασία

Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή και λεία επιφάνεια. Η ζυγαριά πρέπει να προστατεύεται από κραδασμούς, έντονα ρεύματα αέρα, άμεση ηλιακή ακτινοβολία και υψηλές θερμοκρασίες. Συνιστάται να ισοπεδώσετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα πόδια (στην περίπτωση μοντέλων που διαθέτουν πόδια).

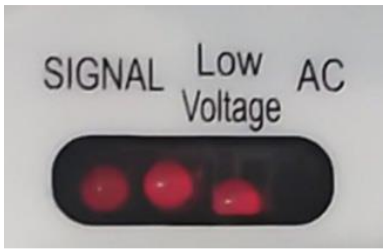
Αφού συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος, ελέγξτε αν ανάβει η ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας. Εάν όχι, ελέγξτε τα σχετικά εξαρτήματα.

Μετά την ενεργοποίηση, η ζυγαριά θα πραγματοποιήσει αμέσως αυτοέλεγχο, κατά τη διάρκεια του οποίου μπορείτε να διαπιστώσετε αν η οθόνη και η θέση μηδέν λειτουργούν κανονικά.

Τα πρώτα τριάντα λεπτά μετά την ενεργοποίηση προορίζονται για προθέρμανση· παρακαλούμε μην πραγματοποιείτε ζυγίσεις κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

Για τα μοντέλα ζυγών SBS-PF-A150/20 και SBS-BW-1T/60*80, η σύνδεση μεταξύ της κεφαλής και της πλατφόρμας της ζυγαριάς είναι ασύρματη. Η επικοινωνία μεταξύ της κεφαλής και της πλατφόρμας εγκαθίσταται αμέσως μετά την ενεργοποίηση της κεφαλής και της πλατφόρμας της ζυγαριάς. Η πλατφόρμα της ζυγαριάς είναι εξοπλισμένη με τρεις ενδεικτικές λυχνίες:

- AC – σημαίνει ότι η μπαταρία της πλατφόρμας φορτίζεται (η τροφοδοσία AC είναι συνδεδεμένη)
- Low Voltage – σημαίνει ότι η μπαταρία της πλατφόρμας χρειάζεται φόρτιση.
- SIGNAL – μετά την επιτυχή ασύρματη σύνδεση μεταξύ της κεφαλής και της πλατφόρμας της ζυγαριάς, αυτή η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει.



Εάν στην οθόνη της ζυγαριάς εμφανίζεται "Err24", αυτό σημαίνει ότι υπάρχει σφάλμα στην ασύρματη σύνδεση (η πλατφόρμα είναι απενεργοποιημένη ή η μπαταρία της πλατφόρμας χρειάζεται φόρτιση).

3.4. Χρήση της συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1) Μην εκθέτετε ποτέ την ηλεκτρονική ζυγαριά στη βροχή και μην την ξεπλένετε με νερό. Ιδιαίτερα τα εσωτερικά μέρη της ζυγαριάς δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με νερό.

2) Απαγορεύεται η τοποθέτηση της ζυγαριάς σε χώρο με υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία.

3) Αποφύγετε τυχόν ισχυρούς κραδασμούς ή βαρύ φορτίο. Μην τοποθετείτε αντικείμενα ούτε ασκείτε πίεση που υπερβαίνει τη μέγιστη χωρητικότητα του δίσκου της ζυγαριάς, ακόμη και όταν η ζυγαριά βρίσκεται σε λειτουργία.

4) Φροντίστε να φορτίζετε την μπαταρία αποθήκευσης εγκαίρως μετά τη χρήση, προκειμένου να αποφύγετε ζημιές. Ο χρόνος φόρτισης πρέπει να είναι τουλάχιστον 1,2 ώρες για κάθε μία ώρα χρήσης. Εάν η ζυγαριά δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε μην ξεχάσετε να τη φορτίζετε για 24 συνεχόμενες ώρες κάθε 2 ή 3 μήνες, προκειμένου να αποφύγετε ζημιές που προκαλούνται από την αυτοεκφόρτιση της μπαταρίας αποθήκευσης. (Όταν η ζυγαριά είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος, το σύστημα θα φορτίζει αυτόματα τη μπαταρία αποθήκευσης, ανεξάρτητα από το αν η ζυγαριά είναι ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη. Συνιστάται η φόρτιση της ηλεκτρονικής ζυγαριάς αφού απενεργοποιηθεί).

5) Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο τροφοδοτικό.

6) Εάν η ζυγαριά δεν λειτουργεί κανονικά, παρακαλούμε να την στείλετε στο σημείο συντήρησης της εταιρείας μας ή να την ταχυδρομήσετε στα κεντρικά γραφεία της εταιρείας μας. Μην ανοίγετε τη ζυγαριά μόνοι σας, για να αποφύγετε περαιτέρω ζημιά.

7) Παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε την αρχική συσκευασία και να πληρώσετε τα ταχυδρομικά έξοδα κατά την αποστολή του προϊόντος στην εταιρεία μας για επισκευή.

8) Πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση, αντικατάσταση εξαρτημάτων και σε περίπτωση που η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα και να αφήσετε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως.

9) Χρησιμοποιήστε καθαριστικά χωρίς διαβρωτικές ουσίες για τον καθαρισμό κάθε επιφάνειας.

10) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πριν από την επαναχρησιμοποίησή της.

3.4.1. Ζύγιση

Μετά την προθέρμανση και όταν η οθόνη βάρους εμφανίζει μηδέν, η ζυγαριά είναι έτοιμη για ζύγιση.

Σημείωση: Μην ζυγίζετε αντικείμενα που υπερβαίνουν τη μέγιστη χωρητικότητα. Σε περίπτωση υπερφόρτωσης (η οθόνη βάρους εμφανίζει το σύμβολο “OL”/ “Ed” και ο βομβητής εκπέμπει συνεχόμενο ήχο), παρακαλούμε αφαιρέστε αμέσως τα αντικείμενα για να αποφύγετε απρόβλεπτες βλάβες.

3.4.2. Εισαγωγή της τιμής μονάδας

1) Εισάγετε την τιμή μονάδας χρησιμοποιώντας τα δέκα αριθμητικά πλήκτρα από το 0 έως το 9 πριν ή μετά τη φόρτωση.

2) Το διάστημα μεταξύ ενός αριθμού και του επόμενου για την ίδια τιμή μονάδας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα έξι δευτερόλεπτα περίπου (εάν υπερβεί τα έξι δευτερόλεπτα, το σύστημα θα διαγράψει αυτόματα την προηγούμενη τιμή)

3) Εάν στο παράθυρο βάρους εμφανιστεί αρνητική τιμή (π.χ., αρνητικό βάρος απόβαρου), στο παράθυρο ποσού θα εμφανιστεί το σύμβολο "----------", το οποίο υποδηλώνει ότι δεν υπάρχει ποσό.

4) Εάν στο παράθυρο ποσού εμφανιστεί το σύμβολο "----------", αυτό υποδηλώνει ότι το αθροιστικό ποσό υπερβαίνει τα 9999,99 (EUR ή USD).

3.4.3. ΤΑΡΑ

Κατά τη ζύγιση χύδην εμπορευμάτων, τοποθετήστε το δοχείο στον δίσκο της ζυγαριάς, στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο [TARE] και περιμένετε έως ότου η οθόνη βάρους εμφανίσει το σύμβολο "000.00", υποδεικνύοντας ότι η ζυγαριά είναι έτοιμη για ζύγιση. Τοποθετήστε τα εμπορεύματα στο δοχείο και η οθόνη βάρους θα εμφανίσει την τιμή του καθαρού βάρους. Σημείωση: βάρος ταράς + καθαρό βάρος < μέγιστη χωρητικότητα.

3.4.4. Προσθήκη

Όταν ένας πελάτης αγοράζει πολλά προϊόντα με διαφορετικές τιμές, αυτή η ζυγαριά μπορεί να προσθέτει τα ποσά ένα προς ένα και να υπολογίζει το συνολικό ποσό. Για παράδειγμα:

1) Τοποθετήστε το προϊόν Α στο δίσκο της ζυγαριάς· η οθόνη βάρους θα εμφανίσει «15,00» (kg). Εισάγετε τη τιμή μονάδας «5,00» (EUR ή USD)/kg και η οθόνη ποσού θα εμφανίσει «75,00» (EUR ή USD).

2) Πατήστε το πλήκτρο [ADD], η ενδεικτική λυχνία προσθήκης θα ανάψει για να υποδείξει ότι η ζυγαριά βρίσκεται σε λειτουργία προσθήκης. Η οθόνη της ζυγαριάς θα εμφανίσει "Add01" (σε ορισμένα μοντέλα, το μήνυμα θα εμφανίζεται σε δύο παράθυρα. Π.χ., η οθόνη της ζυγαριάς θα εμφανίζει "Add", η ένδειξη της τιμής μονάδας θα δείχνει «01»), και η ένδειξη της συνολικής τιμής θα δείχνει «7,50» (EUR ή USD).

3) Αφαιρέστε τα προϊόντα Α και περιμένετε μέχρι η ζυγαριά να επιστρέψει στη λειτουργία ζύγισης (περιμένετε 2 δευτερόλεπτα ή πατήστε [ADD]).

4) Τοποθετήστε τα προϊόντα Β στο δίσκο της ζυγαριάς· το παράθυρο βάρους θα εμφανίσει «7,00» (kg), στη συνέχεια εισάγετε την τιμή μονάδας «8,00» (EUR ή USD)/kg· το παράθυρο ποσού θα εμφανίσει «56,00» (EUR ή USD).

5) Πατήστε το πλήκτρο [ADD], η ενδεικτική λυχνία προσθήκης θα ανάψει για να υποδείξει ότι η ζυγαριά βρίσκεται σε λειτουργία προσθήκης. Στο παράθυρο βάρους θα εμφανιστεί "Add", στο παράθυρο τιμής μονάδας θα εμφανιστεί «02» και στο παράθυρο ποσού θα εμφανιστεί «131,00» (EUR ή USD). Μπορείτε να συνεχίσετε τη διαδικασία προσθήκης όπως στα παραπάνω βήματα έως και 99 φορές.

Σημείωση:

Ενώ βρίσκεστε στη λειτουργία προσθήκης, πατήστε το πλήκτρο [ADD] και η ζυγαριά θα επιστρέψει στη λειτουργία ζύγισης. Πατήστε το πλήκτρο [C] (ή το πλήκτρο [*] / [•] / [CLR], ανάλογα με το μοντέλο της ζυγαριάς) για να μηδενίσετε το συνολικό ποσό.

3.4.5. ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ

Στη λειτουργία αθροίσματος, πατήστε το πλήκτρο [C] (ή [*] / [•] / [CLR] ανάλογα με το μοντέλο της ζυγαριάς) και η ενδεικτική λυχνία αθροίσματος θα σβήσει, υποδεικνύοντας ότι η ζυγαριά δεν βρίσκεται σε κατάσταση αθροίσματος και μπορείτε να εκτελέσετε την αθροιστική λειτουργία την επόμενη φορά.

Σε κατάσταση εκτός προσθήκης, εάν εισαγάγετε λάθος τιμή μονάδας, πατήστε το πλήκτρο [C] (ή [*] / [•] / [CLR] ανάλογα με το μοντέλο της ζυγαριάς) και εισάγετε τη σωστή τιμή μονάδας.

3.4.6. ΜΗΔΕΝ

Η ζυγαριά δεν εμφανίζει το «0.000» όταν είναι άδεια (εντός της κλίμακας μηδέν), παρακαλώ πατήστε το πλήκτρο [ZERO].

1) Αποθήκευση, αλλαγή της τιμής μονάδας

(ΔΕΝ αφορά τα μοντέλα:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Αποθήκευση: εισάγετε πρώτα τη μονάδα τιμής που θέλετε να αποθηκεύσετε επιλέγοντας τα δεκαψήφια πλήκτρα από το 0 έως το 9, στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο [SAVE], και μετά πατήστε το πλήκτρο [Mx] (x=1, 2, κ.λπ.), η μονάδα τιμής θα αποθηκευτεί (η αρχική μονάδα τιμής που ήταν αποθηκευμένη στο πλήκτρο [Mx] θα αντικατασταθεί από τη νέα).

2) Φωτεινότητα οθόνης

Πατήστε το κουμπί [ZERO] όταν η συσκευή δεν φέρει φορτίο, προκειμένου να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ χαμηλής, μέσης και υψηλής έντασης.

3) Καταμέτρηση

(Αφορά τα μοντέλα:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Πατήστε το κουμπί [FUN].
- Τοποθετήστε τα προϊόντα στη ζυγαριά.
- Εισάγετε την ποσότητα των προϊόντων χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα 0-9.
- Πατήστε το κουμπί [FUN].
- Από εδώ και στο εξής, εάν τοποθετηθεί μια συγκεκριμένη ποσότητα προϊόντων στη ζυγαριά, η συσκευή θα μετράει την ποσότητά τους.

3.4.7. ΚΟΥΜΠΙΑ

Για το μοντέλο SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Εμφάνιση της τρέχουσας κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας και υπενθύμιση στον χρήστη για επαναφόρτιση εάν η τάση είναι χαμηλότερη από 3,78 V.
- [CHG] – Εμφάνιση ρέστα.
- [DYNA] – Ενεργοποίηση της λειτουργίας δυναμικής ζύγισης.
- [QUERY] – Εμφάνιση της τελευταίας καταγεγραμμένης μέτρησης. Η λειτουργία είναι ενεργή μόνο εάν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία δυναμικής ζύγισης.

3.4.8. ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ

Για τα μοντέλα

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Βαθμονόμηση:

1) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **[ZERO/TARE]** ενώ ενεργοποιείτε τη ζυγαριά. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το σύμβολο "-------".
2) Πατήστε το **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** για να εισέλθετε στη λειτουργία βαθμονόμησης.
3) Εισαγάγετε το βάρος βαθμονόμησης που θα τοποθετήσετε στην πλατφόρμα:
   - Πατήστε τα πλήκτρα **[PACK]** και **[PCS]** για να μετακινήσετε τον κέρσορα στην επιθυμητή θέση.
   - Πατήστε τα πλήκτρα **[HOLD]** και **[ADD]** για να αυξήσετε ή να μειώσετε την τιμή.
   - Παράδειγμα: Αν ρυθμίσετε την οθόνη στο 030.000, πρέπει να τοποθετήσετε ένα βάρος 30 kg.
4) Πατήστε το **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση.
5) Τοποθετήστε το βάρος στην πλατφόρμα και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά το **[ZERO/TARE]** .
6) Αν η τιμή που εμφανίζεται στην οθόνη αντιστοιχεί στο βάρος, η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.

Ρύθμιση παραμέτρων:

1) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **[ZERO/TARE]** ενώ ενεργοποιείτε τη ζυγαριά. Στην οθόνη θα εμφανιστεί "-------".
2) Πατήστε **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Στην οθόνη θα εμφανιστεί **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Μέγιστη χωρητικότητα**
     - Πατήστε το **[ZERO/TARE]** για να μπείτε στη λειτουργία ρύθμισης.
     - Πατήστε τα **[PACK]** και **[PCS]** για να μετακινήσετε τον κέρσορα στην επιθυμητή θέση.
     - Πατήστε τα **[HOLD]** και **[UNIT]** για να ρυθμίσετε την τιμή.

- Πατήστε το **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστεί το **"FUN-2"**.

- **FUN-2: Εύρος παρακολούθησης μηδενισμού**
  - Πατήστε το **[ZERO/TARE]** για να εμφανιστεί το εύρος παρακολούθησης μηδενισμού.
  - Πατήστε ξανά το **[ZERO/TARE]** για να επιβεβαιώσετε το εύρος και, στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστεί το **"FUN-3"**.

- **FUN-3: Διαίρεση**
  - Πατήστε το **[ZERO/TARE]** για να εμφανιστεί η τρέχουσα διαίρεση.
  - Πατήστε το **[HOLD]** και το **[ADD]** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή διαίρεση.
  - Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστεί **"FUN-4"**.

- **FUN-4: Θέση δεκαδικού σημείου**
  - Πατήστε **[ZERO/TARE]** για να εμφανίσετε τις διαθέσιμες επιλογές για τη θέση του δεκαδικού σημείου (π.χ., 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Πατήστε τα πλήκτρα **[HOLD]** και **[ADD]** για να αλλάξετε τη θέση της υποδιαστολής.
  - Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστεί το σύμβολο **"FUN-5"**.
  - Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** δύο φορές για να εισέλθετε στη λειτουργία **FUN-6**.

- **FUN-6: Ρύθμιση οπίσθιου φωτισμού (Ισχύει μόνο για ζυγούς εξοπλισμένους με οθόνη LCD με οπίσθιο φωτισμό.)**
  - Πατήστε ξανά το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για να ρυθμίσετε τον οπίσθιο φωτισμό.
  - Πατήστε τα πλήκτρα **[HOLD]** και **[ADD]** για να περιηγηθείτε στις επιλογές: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Επιλέξτε την επιθυμητή επιλογή και πατήστε το **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση.

3) Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, στην οθόνη θα εμφανιστεί **"AND"**. Πατήστε το **[ZERO/TARE]** για να μπείτε στη λειτουργία ζύγισης. Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε τη ζύγιση.

Για το μοντέλο SBS-BW-1T/60x80

1) Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά.
2) Μόλις ολοκληρωθεί ο αυτοέλεγχος, ο δείκτης θα εμφανίσει την ένδειξη **«0,000»**.
3) Πληκτρολογήστε τον κωδικό «**2013**» ή «**357159**» και πατήστε το **[TARE]**πλήκτρο για να εισέλθετε στη λειτουργία βαθμονόμησης.
4) Πατήστε το πλήκτρο **[1]** για να ρυθμίσετε τη χωρητικότητα.

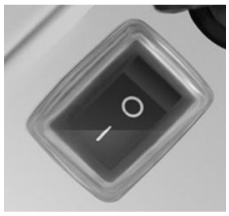
- Παράδειγμα: Εάν η χωρητικότητα είναι 30 kg, πληκτρολογήστε **«30000»**.
- Πατήστε το πλήκτρο **[ADD]** για επιβεβαίωση.

5) Πατήστε το πλήκτρο **[2]** για να ρυθμίσετε τη διαίρεση.
   - Πατήστε οποιοδήποτε αριθμητικό πλήκτρο και θα εμφανιστούν οι επιλογές διαίρεσης **«1, 2, 5, 10»**.
   - Επιλέξτε την επιθυμητή διαίρεση και πατήστε το πλήκτρο **[ADD]** για επιβεβαίωση.
6) Πατήστε το πλήκτρο **[4]** για να ρυθμίσετε τη θέση του δεκαδικού σημείου.
   - Πατήστε οποιοδήποτε αριθμητικό πλήκτρο για να επιλέξετε τη θέση.
   - Πατήστε το πλήκτρο **[ADD]** για επιβεβαίωση.
7) Πατήστε το πλήκτρο **[5]** για να ρυθμίσετε τη λειτουργία στρογγυλοποίησης.
   - Πατήστε οποιοδήποτε αριθμητικό πλήκτρο για να επιλέξετε τη λειτουργία στρογγυλοποίησης ως **"ON"** ή **"OFF"**.
   - Πατήστε το πλήκτρο **[ADD]** για επιβεβαίωση.
8) Πατήστε το πλήκτρο **[6]** για να ρυθμίσετε τον τύπο πληκτρολογίου.
   - Πατήστε οποιοδήποτε αριθμητικό πλήκτρο: η οθόνη εμφανίζει **"ON"** για 24 πλήκτρα, **"OFF"** για 14 πλήκτρα.
   - Πατήστε **[ADD]** για επιβεβαίωση.
9) Πατήστε το πλήκτρο **[7]** για να επιλέξετε τη λειτουργία εμφάνισης δεκαδικών.
   - Πατήστε οποιοδήποτε αριθμητικό πλήκτρο: στην οθόνη θα εμφανιστούν οι επιλογές **«0», «1», «2»**
   - Επιλογές:
     - **0** = Η οθόνη μονάδας και συνολικού ποσού εμφανίζει «0»
     - **1** = Η οθόνη μονάδας και συνολικού ποσού εμφανίζει «0,0»
     - **2** = Η οθόνη μονάδας και συνολικού ποσού εμφανίζει «0,00»
   - Πατήστε το **[ADD]** για επιβεβαίωση.
10) Πατήστε το **[ADD]**. Στο παράθυρο της τιμής μονάδας θα εμφανιστεί το **"CAL"**.
    - Εισαγάγετε την τιμή του βάρους βαθμονόμησης και πατήστε το **[ADD]**.
    - Στο παράθυρο της τιμής μονάδας θα εμφανιστεί το **"LOAD"**.
    - Τοποθετήστε το βάρος βαθμονόμησης (π.χ., αν η οθόνη εμφανίζει **«10.000»**, τοποθετήστε ένα βάρος 10 kg).
    - Πατήστε **[ZERO]**.
    - Στο παράθυρο της μονάδας θα εμφανιστεί **"PASS"**, και στη συνέχεια η οθόνη θα επιστρέψει στην κανονική εμφάνιση **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ

Πατήστε το πλήκτρο [ON/OFF] και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας.

Για το μοντέλο SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W , ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση "O".



3.4.10. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

Για το μοντέλο SBS-BW-1T/60x80

1) Ενεργοποιήστε την ενδεικτική λυχνία

Πληκτρολογήστε [2013] ή [357159] + [TARE] για να εισέλθετε στις ρυθμίσεις. Στη συνέχεια, πατήστε [.] για να εμφανιστούν:

Βάρος	Τιμή μονάδας	Συνολικό ποσό
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Ενεργοποιήστε τη βάση

Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά και πατήστε το «κουμπί σύζευξης» για να πραγματοποιήσετε τη σύζευξη. Οι ενδείξεις RF [SIGNAL] και LB [LOW Voltage] θα αναβοσβήνουν γρήγορα, υποδεικνύοντας τη λειτουργία σύζευξης.



3) Η σύζευξη ολοκληρώθηκε

Η ένδειξη θα εμφανιστεί ως εξής:

Βάρος	Τιμή μονάδας	Συνολικό ποσό
PASS	Fun 10	-SET-

Μετά από περίπου 1 δευτερόλεπτο, επιστρέψτε στη διεπαφή ρυθμίσεων. Τώρα η βάση μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά.

3.5. Καθαρισμός και συντήρηση

3.5.1. Γενικές οδηγίες

a) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

b) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πλήρως πριν από την επόμενη χρήση.

c) Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

d) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε στο νερό.

e) Μην επιτρέπετε στο νερό να εισχωρήσει στο εσωτερικό της συσκευής μέσω των αεραγωγών στο περίβλημά της.

f) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να διαπιστώνεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.

g) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.

h) Μην αφήνετε την μπαταρία μέσα στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

i) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά και/ή μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρματόβουρτσα ή μεταλλική σπάτουλα), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

j) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινα διαλύματα, φαρμακευτικά σκευάσματα, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

3.5.2. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βλάβη	Περιγραφή	Αιτία	Μέθοδος
Η ενδεικτική λυχνία AC δεν ανάβει.	Δεν υπάρχει σύνδεση με το δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος.	1. Κακή επαφή του βύσματος τροφοδοσίας. 2. Σπασμένο καλώδιο τροφοδοσίας, καμένη ασφάλεια.	1. Τοποθετήστε σωστά το βύσμα ή αλλάξτε την πρίζα. 2. Αντικαταστήστε το καλώδιο τροφοδοσίας. 3. Αντικαταστήστε την ασφάλεια με άλλη του ίδιου τύπου.
Η οθόνη “—Lb—” / “- dc” εκπέμπει ηχητικό σήμα συναγερμού και απενεργοποιείται αυτόματα.	Ανεπαρκής τάση της μπαταρίας.	Υπερβολικά παρατεταμένη χρήση της μπαταρίας.	Φορτίστε τη ζυγαριά συνδέοντάς την στο δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος.
Ασταθής ένδειξη βάρους.	Ανεπαρκής τάση ή υγρασία.	Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε την μπαταρία όταν η ζυγαριά εκπέμπει ηχητικό σήμα ανεπαρκούς τάσης ή η υγρασία του περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	Φορτίστε τη ζυγαριά για 10 ώρες συνδέοντάς την στο δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος ή καθαρίστε την κύρια πλακέτα και στεγνώστε την.

3.5.3. Ασφαλής αφαίρεση μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Οι μπαταρίες είναι τοποθετημένες στις συσκευές.

Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με την οποία τις τοποθετήσατε.

Ανακυκλώστε τις μπαταρίες μέσω του κατάλληλου οργανισμού ή εταιρείας.

3.5.4. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή στα συστήματα δημοτικών απορριμμάτων. Παραδώστε την σε σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν

σύμφωνα με τις σχετικές ενδείξεις. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική μονάδα ανακύκλωσης.



Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog teksta nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Platformska vaga			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maksimalno opterećenje [kg]	100	150	1000	600
Minimalno opterećenje [kg]	0,4	0,4	4	4
Točnost [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Površina vaganja [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Platformska vaga			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maksimalno opterećenje [kg]	60	100	150	300
Minimalno opterećenje [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Točnost [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Površina vaganja [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Platformska vaga			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maksimalno opterećenje [kg]	100	300	150	300
Minimalno opterećenje [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Točnost [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Vagašnja površina [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400x500

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Platformska vaga			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230/50			
Vagašnja površina [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Točnost [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maksimalno opterećenje [kg]	60	300	150	100
Minimalno opterećenje [kg]	0,2	1	0,2	
Vrsta zaslona	LED			

1. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnom i nesmetanom korištenju uređaja. Proizvod je projektiran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, uz primjenu najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili životni vijek uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito provodite poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku ažurni su. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je konstruiran tako da rizike od emisije buke smanji na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda


Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.


Prije uporabe pročitajte upute.


Proizvod se mora reciklirati.


UPOZORENJE! ili OPREZ! ili UPAMTITE! Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja).


PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar!


Uređaj klase II s dvostrukom izolacijom.


MOLIMO PRIMJENITE PAŽNJU! Crteži u ovom priručniku služe samo u svrhu ilustracije i u nekim pojedinostima mogu se razlikovati od stvarnog stroja.

2. Sigurnost pri uporabi


PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom ozljedom, pa čak i smrću.

Izrazi „uređaj” ili „proizvod” u upozorenjima i uputama odnose se na:

Platformska vaga.

Ne koristite u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika vode. Spriječite vlaženje uređaja. Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

2.1. Električna sigurnost

Za punjač baterija

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Ni na koji način ne mijenjajte utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijači, bojleri i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravni kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Prodiranje vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

d) Koristite kabel samo za predviđenu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) Ako se ne može izbjeći korištenje uređaja u vlažnom okruženju, treba primijeniti zaštitnu sklopku (RCD). Korištenje zaštitne sklopke (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

f) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje vidljive znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.

g) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Prilikom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Pobrinite se da je radno mjesto uredno i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte razmišljati unaprijed, pratite što se događa i koristite zdrav razum pri radu s uređajem.

b) Ako postoje bilo kakve nedoumice u pogledu ispravnog rada uređaja, obratite se korisničkoj podršci proizvođača.

c) Samo servisna točka proizvođača smije popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno vršiti popravke!

d) U slučaju požara, za gašenje koristite isključivo prahove ili ugljikov dioksid (CO_2) aparate za gašenje požara prikladne za upotrebu na uređajima pod naponom.

e) Molimo čuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećim stranama, priručnik mora biti predan zajedno s njim.

 ZAPAMTITE: Prilikom korištenja uređaja, zaštitite djecu i ostale prisutne osobe.

2.3. Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno narušiti sposobnost upravljanja uređajem.

b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobama kojima nedostaje relevantno iskustvo i/ili znanje, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primile upute o načinu upravljanja uređajem.

2.4. Sigurno korištenje uređaja

a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite odgovarajuće alate za određeni zadatak. Pravilno odabrani uređaj će bolje i sigurnije obaviti zadatak za koji je namijenjen.

b) Ne koristite uređaj ako prekidač ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ne funkcionira ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji kojima se ne može upravljati prekidačem ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.

c) Kada se ne koristi, pohranite na sigurno mjesto, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i koje nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

d) Čuvajte uređaj izvan dosega djece.

e) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći isključivo originalne rezervne dijelove. Time će se osigurati sigurno korištenje.

f) Kako biste osigurali operativnu ispravnost uređaja, ne uklanjajte tvornički postavljene zaštite i ne labavite vijke.

g) Redovito čistite uređaj kako biste izbjegli trajno nakupljanje prljavštine.

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama, te unatoč korištenju dodatnih elemenata koji štite rukovatelja, pri korištenju uređaja i dalje postoji mali rizik od nesreće ili ozljede. Budite oprezni i koristite zdrav razum pri korištenju uređaja.

3. Smjernice za korištenje

Platformske vage namijenjene su za mjerenje mase i pretvorbu cijena ovisno o težini proizvoda koji se važe.

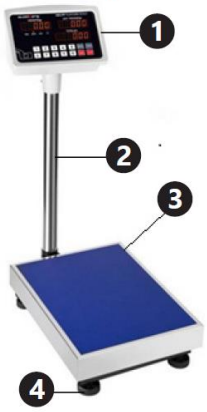
Ova vaga nije prikladna za komercijalne transakcije, pravne svrhe, medicinsku upotrebu, farmaceutske primjene, određivanje cijena u prodaji.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjenskim korištenjem uređaja.

3.1. Opis uređaja

3.1.1. Pregled proizvoda

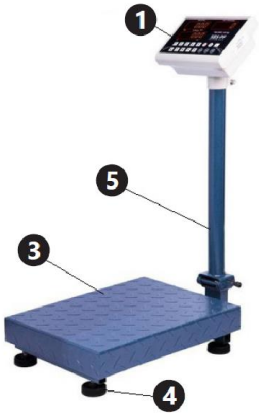
SBS-PF-100A1



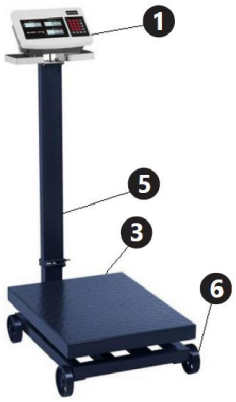
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20



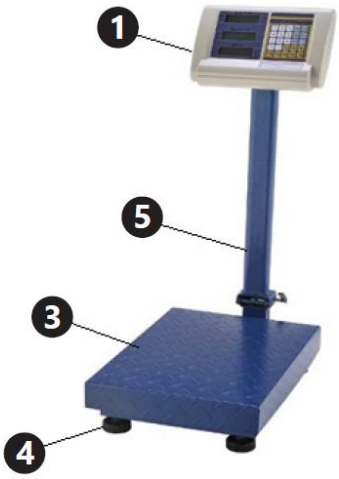
BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C





1) Glava s prikazom i tipkama
2) Šipka glave
3) Platforma za vaganje
4) Noge
5) Sklopiva šipka glave
6) Kotači
7) Torba za panel s ekranom

3.1.2. Električne karakteristike

Karakteristike izmjenične struje:

a) Radni napon: 230V (+10%~-15%)

b) Frekvencija napajanja: 50+2%Hz

Karakteristike istosmjerne struje:

a) Kapacitet baterije:

- SBS-PF-100A1: 6V 4Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4V 4Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: baterija glave vage: 4V/4Ah, baterija platforme vage: 4V/4Ah
- SBS-BW-1T/60x80: baterija glave vage: 6V/4Ah, baterija platforme vage: 4V/4Ah
- SBS-PF-600/100: 4V6Ah

- SBS-PF-60/10A: 4V/4Ah
- SBS-PF-100/10A: 4V/4Ah
- SBS-PF-150/10A: 4V/4Ah
- SBS-PF-300/50A: 4V/4Ah
- SBS-PF-100/10B: 4V/4Ah
- SBS-PF-300/50B: 4V/4Ah
- SBS-PF-150/10B: 4V/4Ah
- SBS-PF-300/50C: 4V/4Ah

b) Nazivni napon:

- Za model SBS-BW-1T/60x80: AC 9V
- Za model SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W:: AC 6V

c) Trajanje rada na rezervnom napajanju:

- Ne kraće od 10 sati nakon potpunog punjenja
  - Za model SBS-PF-A150/20: 96 sati
  - Za model SBS-BW-1T/60x80: 48 sati
  - Za model SBS-PF-600/100: 168 sati

3.1.3. Karakteristike ekrana

Prozor za težinu: 5 znamenki.

Prozor za jediničnu cijenu: 5 znamenki.

Prozor za ukupni iznos: 6 znamenki.

3.2. Instalacija

Izvucite dovodne žice mjernog pretvornika iz stupa i umetnite utikač u pokazni instrument, zatim pričvrstite stup i pokazni instrument. Za platformsku vagu bez stupa, samo povežite dovodne žice mjernog pretvornika s pokaznim instrumentom.

3.3. Prije upotrebe

3.3.1. Mjesto primjene

1) Temperatura okoline:

- Transport i skladištenje: -25°C~+50°C
- Rad: 0°C~+40°C

2) Vlažnost okoline:

- Transport i skladištenje: <70% (bez kondenzacije)
- Rad: <90% (bez kondenzacije)

3.3.2. Priprema

Postavite vagu na čvrstu i ravnu podlogu. Vagu treba zaštititi od vibracija, jakih strujanja zraka, izravnog sunčevog svjetla i visokih temperatura. Preporučuje se izravnavanje uređaja pomoću podesivih nožica (u slučaju modela koji posjeduju nožice).

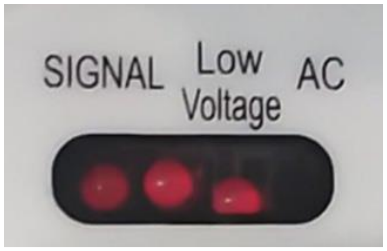
Nakon spajanja na izmjeničnu struju, provjerite je li indikatorska lampica izmjenične struje upaljena; ako nije, provjerite odgovarajuće dijelove.

Nakon uključivanja, vaga će odmah izvršiti samotestiranje, tijekom kojeg možete provjeriti jesu li ekran i nulti položaj ispravni.

Prvih trideset minuta nakon uključivanja namijenjeno je zagrijavanju, stoga u tom razdoblju nemojte obavljati vaganje.

Za modele vage SBS-PF-A150/20 ¡ SBS-BW-1T/60*80, veza između glave vage i platforme vage je bežična. Komunikacija između glave i platforme uspostavlja se odmah nakon uključivanja glave vage i platforme vage. Platforma vage opremljena je s tri kontrolna svjetla:

- AC – znači da se baterija platforme puni (spojena je izmjenična struja)
- Low Voltage – znači da bateriju platforme treba napuniti.
- SIGNAL – nakon pravilnog bežičnog spajanja glave vage i platforme vage ovo svjetlo će treptati.



Ako zaslon vage prikazuje “Err24”, to znači da postoji pogreška u bežičnoj vezi (platforma je isključena ili je potrebno napuniti bateriju za pohranu na platformi).

3.4. Uporaba uređaja

NAPOMENA!

1) Nikada ne stavljajte elektroničku vagu na kišu niti je ispirite vodom. Posebno unutarnji dijelovi vage ne smiju doći u dodir s vodom.
2) Zabranjeno je postavljati vagu na mjesto s visokom temperaturom ili vlagom.
3) Izbjegavajte svaki jaki udarac ili veliko opterećenje. Ne stavljajte nikakav predmet niti vršite pritisak iznad maksimalnog kapaciteta na vagu čak ni kada je vaga u radu.

4) Molimo pravodobno napunite bateriju za pohranu nakon uporabe kako biste izbjegli oštećenje. Vrijeme punjenja trebalo bi biti najmanje 1,2 sata za jedan sat uporabe. Ako se vaga neće koristiti dulje vrijeme, nemojte zaboraviti puniti vagu neprekidno 24 sata svaka 2 ili 3 mjeseca kako biste izbjegli oštećenje uzrokovano samopražnjenjem baterije za pohranu. (kada je vaga spojena na AC napajanje, sustav će automatski puniti bateriju za pohranu bez obzira je li vaga uključena ili isključena. Preporučuje se puniti elektroničku vagu nakon što se isključi).
5) Molimo koristite isporučeno napajanje.
6) Ako vaga ne radi normalno, molimo pošaljite je na naše servisno mjesto ili poštom u sjedište naše tvrtke. Nemojte sami otvarati vagu kako biste izbjegli daljnja oštećenja.
7) Molimo koristite originalno pakiranje i platite poštarinu pri slanju proizvoda natrag našoj tvrtki na popravak.
8) Prije svakog čišćenja, podešavanja, zamjene pribora i ako se uređaj ne koristi, potrebno je izvući mrežni utikač i potpuno ohladiti uređaj.
9) Za čišćenje svake površine koristite sredstva za čišćenje bez nagrizajućih tvari.
10) Nakon čišćenja uređaja svi dijelovi trebaju se osušiti prije ponovne uporabe.

3.4.1. Vaganje

Nakon predgrijavanja i kada prozor za težinu prikazuje nulu, vaga je spremna za vaganje.

Napomena: Nemojte vagati robu iznad maksimalnog kapaciteta. U slučaju preopterećenja (prozor za težinu prikazuje “OL”/ “Ed”, a zujalica daje neprekidan zvuk), odmah uklonite robu kako biste izbjegli neočekivano oštećenje.

3.4.2. Unos jedinične cijene

1) Unesite jediničnu cijenu pomoću deset brojčanih tipki od 0 do 9 prije ili nakon stavljanja tereta.
2) Razmak između jednog broja i sljedećeg za istu jediničnu cijenu ne bi smio biti veći od otprilike šest sekundi (ako je više od šest sekundi, sustav će automatski obrisati prethodnu vrijednost)
3) Ako prozor za težinu prikazuje negativnu vrijednost (npr. negativna tara), prozor iznosa prikazat će “----------”, što znači da nema iznosa.
4) Ako prozor iznosa prikazuje “----------”, to znači da je zbroj akumulacije veći od 9999,99 (EUR ili USD).

3.4.3. TARA

Pri vaganju rasute robe, stavite posudu na vagu, zatim pritisnite tipku [TARE] i pričekajte da prozor za težinu prikaže “000.00”, što označava da je vaga spremna za vaganje. Stavite robu u posudu i prozor za težinu prikazat će neto težinu. Napomena: tara + neto težina < maksimalni kapacitet.

3.4.4. Zbrajanje

Kada kupac kupuje mnogo različitih proizvoda s različitim cijenama, ova vaga može zbrajati iznos jedan po jedan i dobiti ukupni iznos. Na primjer:

1) Stavite robu A na vagu, prozor za težinu prikazat će “15.00” (kg). Unesite jediničnu cijenu “5.00” (EUR ili USD)/kg, prozor iznosa prikazat će “75.00” (EUR ili USD).

2) Pritisnite tipku [ADD], lampica indikatora zbrajanja će zasvijetliti kako bi označila da je vaga u načinu zbrajanja. Prikaz vage označit će “Add01” (kod nekih modela poruka će biti podijeljena u dva prozora. Npr. prikaz vage pokazat će “Add”, prikaz jedinične cijene označit će “01”), a prikaz ukupne cijene označit će “7.50” (EUR ili USD).

3) Uklonite robu A i pričekajte da se vaga vrati u način vaganja (pričekajte 2 sekunde ili pritisnite [ADD]).

4) Stavite robu B na vagu, prozor za težinu prikazat će “7.00” (kg), zatim unesite jediničnu cijenu “8.00” (EUR ili USD)/kg), prozor iznosa prikazat će “56.00” (EUR ili USD).

5) Pritisnite tipku [ADD], lampica indikatora zbrajanja će zasvijetliti kako bi označila da je vaga u načinu zbrajanja. Prozor za težinu prikazat će “Add”, prozor jedinične cijene prikazat će “02”, a prozor iznosa prikazat će “131.00” (EUR ili USD). Možete nastaviti postupak zbrajanja kao u gornjim koracima do 99 puta.

Napomena:

U načinu zbrajanja pritisnite [ADD] i vaga će se vratiti u način vaganja. Pritisnite [C] (ili [*] / [•] / [CLR] ovisno o modelu vage) kako biste obrisali ukupni iznos.

3.4.5. BRISANJE

U načinu zbrajanja pritisnite tipku [C] (ili [*] / [•] / [CLR] ovisno o modelu vage), a lampica indikatora zbrajanja će se ugasiti, što znači da vaga nije u stanju zbrajanja i da sljedeći put možete ponovno obavljati zbrajanje.

U načinu bez zbrajanja, ako unesete pogrešnu jediničnu cijenu, pritisnite tipku [C] (ili [*] / [•] / [CLR] ovisno o modelu vage) i unesite ispravnu jediničnu cijenu.

3.4.6. NULA

Prozor za težinu ne prikazuje “0.000” kada je vaga neopterećena (unutar raspona nule), molimo pritisnite tipku [ZERO].

1) Spremanje, promjena jedinične cijene

(Ne odnosi se na modele:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Spremanje: najprije unesite jediničnu cijenu koju želite spremiti odabirom numeričkih tipki od 0 do 9, zatim pritisnite tipku [SAVE], a zatim pritisnite tipku [Mx] (x=1, 2 itd.), jedinična cijena bit će spremljena (izvorna jedinična cijena spremljena u tipki [Mx] bit će zamijenjena novom).

2) Svjetlina prikaza

Pritisnite gumb [ZERO] kada uređaj nije opterećen kako biste promijenili svjetlinu prikaza. Postoji izbor male, srednje i velike intenzivnosti.

3) Brojanje

(Odnosi se na modele:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Pritisnite [FUN] tipku.
- Stavite proizvode na vagu.
- Unesite količinu proizvoda pomoću tipki 0-9.
- Pritisnite [FUN] tipku.
- Od sada, ako se određena količina proizvoda postavi na vagu, uređaj će prebrojati njihovu količinu.

3.4.7. TIPKE

Za model SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Prikaz trenutnog stanja punjenja baterije i podsjetnik korisniku o punjenju ako je napon niži od 3,78 V.
- [CHG] - Prikaz vraćanja kusura.
- [DYNA] – Uključivanje funkcije dinamičkog vaganja.
- [QUERY] – Prikaz posljednjeg izmjerenog zapisa. Funkcija je aktivna samo ako je uključena funkcija dinamičkog vaganja.

3.4.8. KALIBRACIJA

Za modele

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibracija:

1) Pritisnite i držite tipku **[ZERO/TARE]** dok uključujete vagu. Na zaslonu će se prikazati "-------" .
2) Pritisnite **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** tipku za ulaz u način kalibracije.
3) Unesite težinu za kalibraciju koju ćete postaviti na platformu:
    - Pritisnite tipke **[PACK]** i **[PCS]** za pomicanje kursora na željenu poziciju.

- Pritisnite tipke **[HOLD]** i **[ADD]** za povećanje ili smanjenje vrijednosti.
- Primjer: Ako postavite zaslon na 030.000, trebate staviti uteg od 30 kg.

4) Pritisnite **[ZERO/TARE]** tipku za potvrdu.
5) Postavite uteg na platformu, zatim ponovo pritisnite **[ZERO/TARE]** tipku.
6) Ako prikazana vrijednost odgovara težini, kalibracija je završena.

Postavljanje parametara:

1) Pritisnite i držite tipku **[ZERO/TARE]** dok uključujete vagu. Na zaslonu će se prikazati "-------" .
2) Pritisnite tipku **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]** . Na zaslonu će se prikazati **"FUN-1"**.

- **FUN-1: Maksimalni kapacitet**
  - Pritisnite tipku **[ZERO/TARE]** za ulaz u način postavljanja.
  - Pritisnite tipke **[PACK]** i **[PCS]** za pomicanje kursora na željenu poziciju.
  - Pritisnite tipke **[HOLD]** i **[UNIT]** za podešavanje vrijednosti.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** tipku za potvrdu. Na zaslonu će se zatim prikazati **"FUN-2"**.
- **FUN-2: Raspon praćenja nule**
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** tipku za prikaz raspona praćenja nule.
  - Pritisnite tipku **[ZERO/TARE]** ponovo za potvrdu raspona, a na zaslonu će se zatim prikazati **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Podjela**
  - Pritisnite tipku **[ZERO/TARE]** za prikaz trenutne podjele.
  - Pritisnite tipke **[HOLD]** i **[ADD]** za postavljanje željene podjele.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** tipku za potvrdu. Na zaslonu će se zatim prikazati **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Položaj decimalne točke**
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** tipku za prikaz dostupnih opcija položaja decimalne točke (npr. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Pritisnite tipke **[HOLD]** i **[ADD]** za promjenu položaja decimalne točke.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** tipku za potvrdu. Na zaslonu će se zatim prikazati **"FUN-5"**.
  - Pritisnite tipku **[ZERO/TARE]** dvaput za ulaz u **FUN-6**.
- **FUN-6: Postavka pozadinskog osvjetljenja (Primjenjivo samo na vage opremljene LCD zaslonom s pozadinskim osvjetljenjem.)**
  - Pritisnite tipku **[ZERO/TARE]** ponovo za podešavanje pozadinskog osvjetljenja.

- Pritisnite tipke **[HOLD]** i **[ADD]** za kruženje kroz opcije: **"ON / OFF / AUTO"**.
- Odaberite željenu opciju i pritisnite tipku **[ZERO/TARE]** za potvrdu.

3) Po završetku, na zaslonu će se prikazati **"AND"**. Pritisnite **[ZERO/TARE]** tipku za ulaz u način vaganja. Sada možete početi vagati.

Za model SBS-BW-1T/60x80

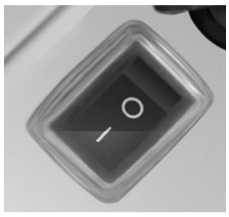
1) Uključite vagu.
2) Nakon dovršetka samoprovjere, indikator će prikazati **„0.000"**.
3) Unesite kod **„2013"** ili „**357159**" i pritisnite **[TARE]** tipku za ulazak u način kalibracije.
4) Pritisnite tipku **[1]** za postavljanje kapaciteta.
   - Primjer: ako je kapacitet 30 kg, unesite **„30000"**.
   - Pritisnite **[ADD]** za potvrdu.
5) Pritisnite tipku **[2]** za postavljanje podjele.
   - Pritisnite bilo koju brojčanu tipku i prikazat će se opcije podjele **„1, 2, 5, 10"**.
   - Odaberite potrebnu podjelu i pritisnite **[ADD]** za potvrdu.
6) Pritisnite tipku **[4]** za postavljanje položaja decimalne točke.
   - Pritisnite bilo koju brojčanu tipku za odabir položaja.
   - Pritisnite **[ADD]** za potvrdu.
7) Pritisnite tipku **[5]** za postavljanje funkcije zaokruživanja.
   - Pritisnite bilo koju brojčanu tipku za odabir funkcije zaokruživanja **"ON"** ili **"OFF"**.
   - Pritisnite **[ADD]** za potvrdu.
8) Pritisnite tipku **[6]** za postavljanje tipa tipkovnice.
   - Pritisnite bilo koju brojčanu tipku: prikaz pokazuje **"ON"** za 24 tipke, **"OFF"** za 14 tipki.
   - Pritisnite **[ADD]** za potvrdu.
9) Pritisnite tipku **[7]** za odabir načina prikaza decimalnih mjesta.
   - Pritisnite bilo koju brojčanu tipku: prikazat će se opcije **„0", „1", „2"**
   - Opcije:
     - **0** = Prozor jedinice i ukupnog iznosa prikazuje „0"
     - **1** = Prozor jedinice i ukupnog iznosa prikazuje „0.0"
     - **2** = Prozor jedinice i ukupnog iznosa prikazuje „0.00"
   - Pritisnite **[ADD]** za potvrdu.
10) Pritisnite **[ADD]**. Prozor cijene jedinice prikazat će **"CAL"**.
    - Unesite vrijednost kalibracijske težine i pritisnite **[ADD]**.

- Prozor cijene jedinice prikazat će **"LOAD"**.
- Postavite kalibracijsku težinu (npr. ako prikaz pokazuje **„10.000"**, postavite težinu od 10 kg).
- Pritisnite **[ZERO]**.
- Prozor jedinice prikazat će **"PASS"**, zatim će se vratiti na normalni prikaz **[x.xxx 0.00 0.00]** .

3.4.9. ISKLJUČIVANJE VAGE

Pritisnite tipku [ON/OFF] i zatim izvucite utikač iz napajanja.

Za model SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W , postavite prekidač u položaj "O".



3.4.10. POSTUPAK BEŽIČNOG UPARIVANJA

Za model SBS-BW-1T/60x80

1) Uključite indikator

Unesite [2013] ili [357159] + [TARE] za ulazak u postavke. Zatim pritisnite **[.]** za prikaz:

Težina	Cijena jedinice	Ukupan iznos
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Uključite bazu

Uključite vagu i pritisnite „prekidač za uparivanje" za uparivanje. Indikatori RF [SIGNAL] i LB [LOW Voltage] brzo će treperiti, što označava način uparivanja.



3) Uparivanje dovršeno

Indikator će se prikazati na sljedeći način:

Težina	Cijena jedinice	Ukupan iznos
PASS	Fun 10	-SET-

Nakon otprilike 1 sekunde, vratit će se na sučelje postavki. Sada se baza može ponovno uključiti.

3.5. Čišćenje i održavanje

3.5.1. Opće upute

a) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

b) Nakon čišćenja uređaja, svi dijelovi moraju se potpuno osušiti prije ponovne uporabe.

c) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.

d) Ne prskajte uređaj mlazom vode i ne uranjajte ga u vodu.

e) Ne dopustite da voda uđe u uređaj kroz otvore u kućištu uređaja.

f) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička učinkovitost i uočila eventualna oštećenja.

g) Za čišćenje koristite meku krpu.

h) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.

i) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.

j) Ne čistite uređaj kiselim tvarima, sredstvima medicinske namjene, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

3.5.2. Rješavanje problema

Kvar	Opis	Razlog	Metoda
Indikatorska lampica izmjenične struje ne svijetli.	Nije uspostavljena veza s izmjeničnim napajanjem.	1. Loš kontakt s utikačem napajanja. 2. Prekinuti kabel napajanja, pregorjeli osigurač.	1. Dobro umetnite utikač ili promijenite utičnicu. 2. Zamijenite kabel napajanja. 3. Zamijenite osigurač istog tipa.
Zaslon “—Lb—” / “- dc” s alarmnim zvukovima i automatsko isključivanje.	Nedovoljan napon baterije.	Predugo korištenje baterije.	Napunite vagu priključivanjem na izmjenično napajanje.
Nestabilni prikaz mjerenja.	Nedovoljan napon ili vlažnost.	Nastavak korištenja baterije kada vaga emitira alarmni zvuk zbog nedovoljnog napona ili kada je vlažnost okoliša previsoka.	Punite vagu 10 sati priključivanjem na izmjeničnu struju ili očistite matičnu ploču i osušite je.

3.5.3. Sigurno uklanjanje baterija i punjivih baterija

Baterije su ugrađene u uređaje.

Uklonite iskorištene baterije iz uređaja istim postupkom kojim ste ih ugradili.

Reciklirajte baterije putem odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

3.5.4. Odlaganje iskorištenih uređaja

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalni sustav otpada. Predajte ga na točku za recikliranje i prikupljanje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za upotrebu i ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njezinim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Kontaktirajte lokalne vlasti za informacije o lokalnom reciklažnom centru.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalba parašyta versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė			
Produkto pavadinimas	Platforminiai svarstyklės			
Modelis	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Maksimali apkrova [kg]	100	150	1000	600
Mažiausia apkrova [kg]	0,4	0,4	4	4
Tikslumas [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Svarstymo paviršius [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Parametro aprašymas	Parametro vertė			
Produkto pavadinimas	Platforminiai svarstyklės			
Modelis	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Maksimali apkrova [kg]	60	100	150	300
Minimali apkrova [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Tikslumas [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Svarstymo paviršius [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Parametrų aprašymas	Parametrų vertės			
Produkto pavadinimas	Platforminiai svarstyklės			
Modelis	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Maksimali apkrova [kg]	100	300	150	300
Minimali apkrova [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Tikslumas [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Svorio matavimo paviršius [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Parametro aprašymas	Parametro vertė			
Produkto pavadinimas	Platforminiai svarstyklės			
Modelis	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nominali įtampa [V~] / Dažnis [Hz]	230/50			
Svarstymo paviršius [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Tikslumas [kg]	0,01	0,05	0,01	
Maksimali apkrova [kg]	60	300	150	100
Minimali apkrova [kg]	0,2	1	0,2	
Ekrano tipas	LED			

1. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be sutrikimų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių reikalavimų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, KOL NEĮSISĄMONĖJOTE ŠIO NAUDOJIMO VADOVO TURINIO.

Norėdami prailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį laikydamiesi šio naudojimo vadovo nurodymų ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudojimo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra aktualūs. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Prietaisas suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidimo rizika būtų sumažinta iki minimumo, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Paaiškinimai


Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.


Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.


Gaminys turi būti perdirbtas.


ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINKITE! Taikoma konkrečioje situacijoje. (bendrasis įspėjamasis ženklas).


DĖMESIO! Įspėjimas dėl elektros smūgio!


II klasės apsaugos įrenginys su dviguba izoliacija.


ATSIŽVELGKITE! Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai yra tik iliustraciniai ir kai kuriais detalėmis gali skirtis nuo tikrosios mašinos.

2. Naudojimo sauga


DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Neatsižvelgiant į įspėjimus ir instrukcijas, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų ar net mirties pavojus.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „prietaisas“ arba „gaminys“ vartojami apibūdinti:

Platformines svarstykles.

Nenaudokite labai drėgnose aplinkose arba tiesiogiai šalia vandens rezervuarų. Neleiskite, kad prietaisas sudrėgtų. Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapios rankomis.

2.1. Elektros sauga

Baterijų įkrovikliui

a) Kištukas turi tikti į kištukinę lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir jiems pritaikytus kištukinius lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.

b) Venkite liesti įžemintus elementus, pvz., vamzdžius, šildytuvus, katilus ir šaldytuvus. Elektros smūgio pavojus padidėja, jei įžemintas prietaisas patenka į lietų, tiesiogiai liečiasi su drėgnu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio pavojų.

c) Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapios rankomis.

d) Kabelį naudokite tik pagal jo paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš rozetės. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, aliejaus, aštrių kraštų ar judančių dalių. Sugadinti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.

e) Jei negalima išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, turėtų būti įrengtas nuolatinės srovės apsaugos įtaisas (RCD). Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio pavojus.

f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba turi akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo centras.

g) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą, jokiu būdu jo nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.

2.2. Sauga darbo vietoje

a) Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų tvarkinga ir gerai apšviesta. Netvarkinga ar prastai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi. Dirbdami su prietaisu stenkitės numatyti galimus pavojus, stebėkite, kas vyksta, ir vadovaukitės sveiku protu.

b) Jei kyla abejonių dėl teisingo prietaiso veikimo, kreipkitės į gamintojo pagalbos tarnybą.

c) Prietaisą gali remontuoti tik gamintojo serviso centras. Nesiimkite remonto savarankiškai!

d) Jei kilus gaisrui, gesinkite jį tik miltteliniais arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvais, tinkamais naudoti su įjungtais prietaisais.

e) Šią instrukciją laikykite pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jei šis prietaisas perduodamas trečiosioms šalims, kartu su juo būtina perduoti ir instrukciją.

 ATMINKITE: Naudodami prietaisą, apsaugokite vaikus ir kitus šalia esančius žmones.

2.3. Asmeninė sauga

a) Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali žymiai pabloginti jūsų gebėjimą valdyti prietaisą.

b) Įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis protinėmis ir jutiminėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių,

nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba jie yra gavę instrukcijas, kaip valdyti įrenginį.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Nepersikraukite prietaiso. Naudokite užduočiai atlikti tinkamus įrankius. Tinkamai parinktas prietaisas užduotį, kuriai buvo skirtas, atliks geriau ir saugiau.

b) Nenaudokite prietaiso, jei įjungimo/išjungimo jungiklis veikia netinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių neįmanoma įjungti ir išjungti naudojant „ON/OFF“ jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos būtina remontuoti.

c) Kai prietaisas nenaudojamas, laikykite jį saugioje vietoje, toliau nuo vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neskaitė naudojimo instrukcijos. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.

d) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

e) Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

f) Siekiant užtikrinti prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamintojo sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.

g) Reguliariai valykite prietaisą, kad išvengtumėte ilgalaikio nešvarumų susikaupimo.

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių, taip pat nepaisant papildomų operatoriaus apsaugai skirtų elementų, naudojant prietaisą vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami prietaisą, būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudojimo gairės

Platforminės svarstyklės skirtos masei matuoti ir kainoms perskaičiuoti atsižvelgiant į sveriamo produkto svorį.

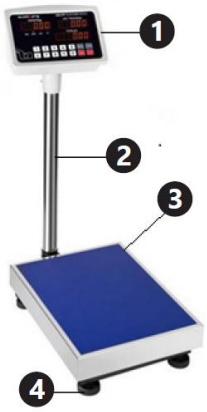
Šios svarstyklės netinka komerciniams sandoriams, teisinėms reikmėms, medicininiam naudojimui, farmacijos srityje bei kainų nustatymui pardavimo metu.

Vartotojas atsako už bet kokią žalą, kilusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

3.1. Įrenginio aprašymas

3.1.1. Produkto apžvalga

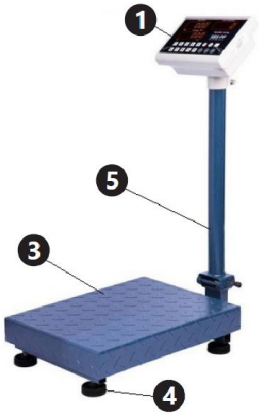
SBS-PF-100A1



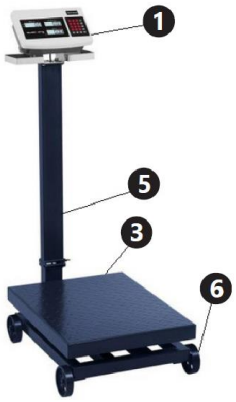
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

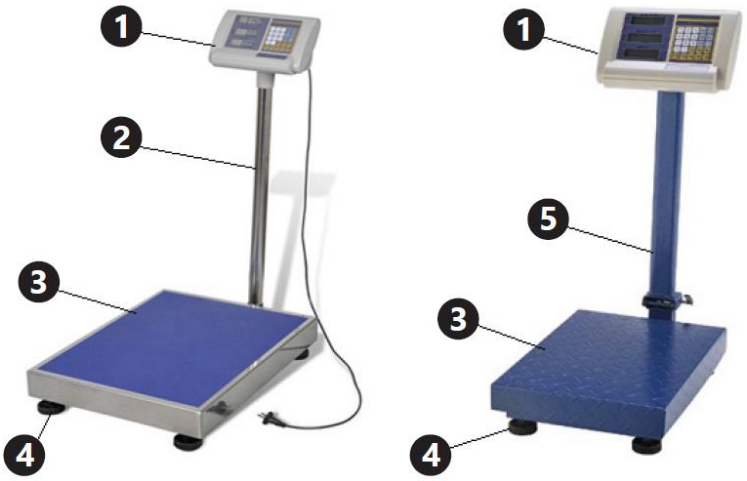


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Galvutė su ekranu ir mygtukais

2) Galvutės strypas

3) Svarstyklių platforma

4) Pėdos

5) Sulankstoma galvos strypas

6) Ratai

7) Krepšys, skirtas skydeliui su ekranu

3.1.2. Elektrinės charakteristikos

Kintamosios srovės charakteristikos:

a) Darbinė įtampa: 230 V (+10 %–15 %)

b) Maitinimo dažnis: 50 + 2 % Hz

Nuolatinės srovės charakteristikos:

a) Akumuliatoriaus talpa:

- SBS-PF-100A1: 6 V, 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V, 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: svarstyklių galvutės akumuliatorius: 4 V/4 Ah, svarstyklių platformos akumuliatorius: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80 : svarstyklių galvutės akumuliatorius: 6 V/4 Ah, svarstyklių platformos akumuliatorius: 4 V/4 Ah

- SBS-PF-600/100: 4 V, 6 Ah
- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V / 4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Nominali įtampa:

- Modelis SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- Modeliui SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: AC 6 V

c) Nepertraukiamo rezervinio maitinimo veikimo trukmė:

- Ne anksčiau kaip praėjus 10 valandų po visiško įkrovimo
  - Modeliui SBS-PF-A150/20: 96 valandos
  - Modeliui SBS-BW-1T/60x80: 48 valandos
  - Modeliui SBS-PF-600/100: 168 valandos

3.1.3. Ekrano charakteristikos

Svorio rodymo langelis: 5 skaitmenys.

Vieneto kainos langelis: 5 skaitmenys.

Langelis „Bendra suma“: 6 skaitmenys.

3.2. Įdiegimas

Ištraukite apkrovos jutiklio žemyn nukreiptą laidą iš stovo, įjunkite kištuką į indikatorių, tada pritvirtinkite stovą ir indikatorių. Jei turite platforminius svarstykles be atramos, tiesiog prijunkite apkrovos jutiklio išvesties laidą prie indikatoriaus.

3.3. Prieš naudojimą

3.1.1. Paraiškos pateikimo vieta

1) Aplinkos temperatūra:

- Transportavimas ir sandėliavimas: nuo -25 °C iki +50 °C

- Darbinė temperatūra: 0 °C–+40 °C

2) Oro drėgnumas:

- Transportavimas ir sandėliavimas: <70 % (be rasos)
- Darbas: <90 % (be rasos)

3.3.2. Paruošimas

Pastatykite svarstykles ant tvirto ir lygaus paviršiaus. Svarstykles reikia apsaugoti nuo vibracijos, stiprių oro srovių, tiesioginių saulės spindulių ir aukštos temperatūros. Rekomenduojama prietaisą išlyginti naudojant reguliuojamas kojeles (jei modelis turi kojeles).

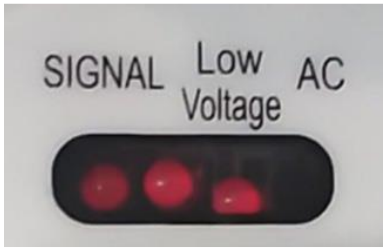
Prijungus prie kintamosios srovės maitinimo, patikrinkite, ar dega kintamosios srovės indikatorius; jei ne, patikrinkite atitinkamas dalis.

Įjungus maitinimą, svarstyklės iš karto atliks savikontrolę, kurios metu galėsite įsitikinti, ar ekranas ir nulio padėtis veikia tinkamai.

Pirmosios trisdešimt minučių po įjungimo skirtos įkaitinimui, todėl per tą laiką prašome nesverti.

Modeliams SBS-PF-A150/20 ir SBS-BW-1T/60*80 svarstyklių galvutė ir platforma sujungtos belaidžiu ryšiu. Ryšys tarp galvutės ir platformos užmezgamas iškart po to, kai įjungiamos svarstyklių galvutė ir platforma. Svarstyklių platforma turi tris indikatorines lemputes:

- AC – reiškia, kad platformos akumuliatorius įkraunamas (prijungtas kintamosios srovės maitinimas)
- Low Voltage – reiškia, kad platformos akumuliatorių reikia įkrauti.
- SIGNAL – užmezgus tinkamą belaidį ryšį tarp svarstyklių galvutės ir platformos, ši lemputė mirgės.



Jei svarstyklių ekrane rodomas simbolis “Err24”, tai reiškia, kad yra belaidžio ryšio klaida (platforma išjungta arba platformos akumuliatorių reikia įkrauti).

3.4. Prietaiso naudojimas

DĖMESIO!

1) Niekada nestatykite elektroninių svarstyklių po lietumi ir neplaukite jų vandeniu. Ypač svarbu, kad svarstyklių vidinės dalys nesiliestų su vandeniu.
2) Draudžiama laikyti svarstykles vietoje, kurioje vyrauja aukšta temperatūra ar didelė drėgmė.

3) Venkite stiprių smūgių ar didelio svorio. Net jei svarstyklės veikia, nedėkite ant svarstyklių lėkštės jokių daiktų ir netaikykite spaudimo, viršijančio maksimalią talpą.

4) Kad išvengtumėte sugadinimo, laiku įkraukite akumuliatorių po naudojimo. Įkrovimo trukmė turėtų būti ne mažesnė kaip 1,2 valandos, kad svorių būtų galima naudoti vieną valandą. Jei svorių ilgą laiką nenaudosite, kas 2 ar 3 mėnesius nepamirškite juos įkrauti nepertraukiamai 24 valandas, kad išvengtumėte akumuliatoriaus savaiminio išsikrovimo sukeliamų gedimų. (Kai svarstyklės prijungtos prie kintamosios srovės maitinimo, sistema akumuliatorių įkraus automatiškai, nepriklausomai nuo to, ar svarstyklės įjungtos, ar išjungtos. Rekomenduojama elektronines svarstykles įkrauti jas išjungus).

5) Naudokite pridedamą maitinimo šaltinį.

6) Jei svarstyklės neveikia tinkamai, atsiųskite jas į mūsų įmonės techninės priežiūros punktą arba paštu į mūsų įmonės pagrindinę buveinę. Neatidarykite svarstyklių savarankiškai, kad išvengtumėte tolesnių gedimų.

7) Grąžindami produktą į mūsų įmonę remontui, naudokite originalią pakuotę ir apmokėkite pašto išlaidas.

8) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą, priedų keitimą ir jei prietaisas nenaudojamas, būtina ištraukti maitinimo kištuką iš rozetės ir leisti prietaisui visiškai atvėsti.

9) Kiekvienam paviršiui valyti naudokite valiklius be ėsdinančių medžiagų.

10) Išvalę prietaisą, prieš vėl jį naudojant, visas dalis reikia išdžiovinti.

3.4.1. Svėrimas

Po įkaitinimo, kai svorio langelyje rodomas nulis, svarstyklės yra paruoštos svėrimui.

Pastaba: Nesverkite prekių, kurių svoris viršija maksimalią talpą. Pasiekus perkrovą (svorio langelyje rodomas simbolis “OL”/ “Ed” , o signalizatorius skleidžia pakartotinius garsus), nedelsdami pašalinkite prekes, kad išvengtumėte netikėtų gedimų.

3.4.2. Vienetinės kainos įvedimas

1) Įveskite vienetinę kainą naudodami dešimt skaitmenų klavišų nuo 0 iki 9 prieš pakraunant arba po to.

2) Laiko intervalas tarp vieno skaičiaus ir kito toje pačioje vienetinės kainos eilutėje neturėtų būti ilgesnis nei maždaug šešios sekundės (jei praeis daugiau nei šešios sekundės, sistema automatiškai ištrins ankstesnę vertę)

3) Jei svorio langelyje rodomas neigiamas skaičius (pvz., neigiamas taros svoris), sumos langelyje bus rodomas simbolis “----------”, reiškiantis, kad suma nenurodyta.

4) Jei sumos langelyje rodomas simbolis “----------”, tai reiškia, kad bendra suma viršija 9999,99 (EUR arba USD).

3.4.3. TARA

Sverdami birias prekes, padėkite talpyklą ant svarstyklių lėkštės, tada paspauskite mygtuką [TARE] ir palaukite, kol svorio langelyje pasirodys simbolis „ “000.00” “, reiškiantis, kad svarstyklės yra paruoštos svėrimui. Įdėkite prekes į talpyklą, ir svorio langelyje bus rodomas grynasis svoris. Pastaba: taros svoris + grynasis svoris <maksimali talpa.

3.4.4. Sudėties skaičiavimas

Kai klientas perka daug prekių, kurių kainos skiriasi, šios svarstyklės gali po vieną sudėti sumas ir apskaičiuoti bendrą sumą. Pavyzdžiui:

1) Padėkite prekę A ant svarstyklių lėkštės, svorio langelyje pasirodys „15,00“ (kg). Įveskite vienetinę kainą „5,00“ (EUR arba USD)/kg, sumos langelyje pasirodys „75,00“ (EUR arba USD).

2) Paspauskite mygtuką [ADD]– užsidegs papildymo indikatorius, rodantis, kad svarstyklės yra papildymo režime. Svarstyklių ekrane bus rodomas simbolis “Add01” (kai kuriuose modeliuose pranešimas bus padalytas į du langelius. Pvz., svarstyklių ekrane bus rodomas simbolis “Add”, vienetinės kainos langelyje – „01“, o bendros kainos langelyje – „7,50“ (EUR arba USD).

3) Pašalinkite prekę A ir palaukite, kol svarstyklės grįš į svėrimo režimą (palaukite 2 sekundes arba paspauskite mygtuką [ADD]).

4) Uždėkite prekę B ant svarstyklių lėkštės, svorio lange bus rodomas „7,00“ (kg), tada įveskite vienetinę kainą „8,00“ (EUR arba USD)/kg, o sumos lange bus rodomas „56,00“ (EUR arba USD).

5) Paspauskite mygtuką [ADD], užsidegs pridėjimo indikatorius, rodantis, kad svarstyklės yra pridėjimo režime. Svorio langelyje bus rodomas “Add”, vienetinės kainos langelyje – „02“, o sumos langelyje – „131,00“ (EUR arba USD). Galite tęsti sudėties operaciją, kaip nurodyta aukščiau, iki 99 kartų.

Pastaba:

Sudėties režime paspauskite mygtuką [ADD], ir svarstyklės grįš į svėrimo režimą. Paspauskite mygtuką [C] (arba [*] / [•] / [CLR] priklausomai nuo svarstyklių modelio), kad išvalytumėte bendrą sumą.

3.4.5. IŠVALYMAS

Suvestinimo režime paspauskite mygtuką [C] (arba [*] / [•] / [CLR] priklausomai nuo svarstyklių modelio) – suvestinimo indikatorius užges, o tai reiškia, kad svarstyklės nebėra suvestinimo režime, ir kitą kartą galėsite vėl naudoti suvestinimo funkciją.

Jei svarstyklės nėra sudėties režime ir įvedėte neteisingą vienetinę kainą, paspauskite mygtuką [C] (arba [*] / [•] / [CLR] priklausomai nuo svarstyklių modelio) ir įveskite teisingą vienetinę kainą.

3.4.6. NULIS

Svorio rodmenų langelyje, kai prietaisas neapkrautas (esant nulinėje srityje), nerodomas skaičius „0,000“; prašome paspausti mygtuką [ZERO].

1) Vienetinės kainos išsaugojimas ir keitimas

(Tai NETAIKOMA šiems modeliams:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Išsaugojimas: pirmiausia įveskite vienetinę kainą, kurią norite išsaugoti, pasirinkdami dešimtainius klavišus nuo 0 iki 9, tada paspauskite mygtuką [SAVE], o po to – mygtuką [Mx] (x=1, 2 ir t. t.), vienetinė kaina bus išsaugota (pradinė vienetinė kaina, išsaugota tame mygtuke [Mx], bus pakeista nauja).

2) Ekrano ryškumas

Norėdami pakeisti ekrano ryškumą, kai prietaisas nėra apkrautas, paspauskite [ZERO] mygtuką. Galima pasirinkti mažą, vidutinį arba didelį ryškumą.

3) Skaičiavimas

(Tai taikoma šiems modeliams:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Paspauskite mygtuką [FUN].
- Uždėkite produktus ant svarstyklių.
- Įveskite produktų kiekį naudodami mygtukus 0–9.
- Paspauskite mygtuką [FUN].
- Nuo šiol, kai ant svarstyklių bus padėtas tam tikras produktų kiekis, prietaisas skaičiuos jų kiekį.

3.4.7. MYGTUKAI

Modeliui SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Rodo faktinę baterijos įkrovos būseną ir primena vartotojui apie būtinybę įkrauti, jei įtampa yra mažesnė nei 3,78 V.
- [CHG] – Rodo grąžą.
- [DYNA] – Įjungia dinaminio svėrimo funkciją.
- [QUERY] – Rodo paskutinį išmatuotą įrašą. Funkcija veikia tik tada, kai įjungta dinaminio svėrimo funkcija.

3.4.8. KALIBRAVIMAS

Modeliams

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibravimas:

1) Įjunkite svarstykles, laikydami nuspaudę mygtuką **[ZERO/TARE]**. Ekrane pasirodys simbolis "-------".
2) Paspauskite mygtuką **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, kad pereitumėte į kalibravimo režimą.
3) Įveskite kalibravimo svorį, kurį padėsite ant platformos:
   - Paspauskite **[PACK]** ir **[PCS]**, kad perkelti žymeklį į norimą poziciją.
   - Paspauskite **[HOLD]** ir **[ADD]**, kad padidintumėte arba sumažintumėte vertę.
   - Pavyzdys: Jei nustatėte rodmenį 030.000, turite uždėti 30 kg svorį.
4) Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte.
5) Uždėkite svorį ant platformos, tada vėl paspauskite **[ZERO/TARE]**.
6) Jei rodoma vertė atitinka svorį, kalibravimas baigtas.

Parametrų nustatymas:

1) Įjunkite svarstykles ir laikykite nuspaudę mygtuką **[ZERO/TARE]**. Ekrane pasirodys "-------".
2) Paspauskite mygtuką **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Ekrane pasirodys **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maksimali talpa**
     - Paspauskite mygtuką **[ZERO/TARE]**, kad pereitumėte į nustatymų režimą.
     - Paspauskite mygtukus **[PACK]** ir **[PCS]**, kad perkelti žymeklį į norimą poziciją.
     - Paspauskite mygtukus **[HOLD]** ir **[UNIT]**, kad pakoreguotumėte vertę.
     - Paspauskite **[ZERO/TARE]** patvirtinti. Ekrane pasirodys **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Nulinio taško sekimo diapazonas**
     - Paspauskite **[ZERO/TARE]** norėdami parodyti nulinio taško sekimo diapazoną.
     - Paspauskite **[ZERO/TARE]** dar kartą, kad patvirtintumėte diapazoną, ir ekrane pasirodys **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Skiriamoji dalis**
     - Paspauskite **[ZERO/TARE]** norėdami parodyti dabartinę skiriamąją dalį.
     - Paspauskite **[HOLD]** ir **[ADD]** norėdami nustatyti reikiamą skiriamąją dalį.
     - Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte. Ekrane pasirodys **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Dešimtainio taško pozicija**

- Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad būtų rodomi galimi dešimtainio taško variantai (pvz., 0, 0,0, 0,00, 0,000).
- Paspauskite **[HOLD]** ir **[ADD]** norėdami pakeisti dešimtainio taško padėtį.
- Paspauskite **[ZERO/TARE]** patvirtinti. Ekrane pasirodys **"FUN-5"**.
- Paspauskite **[ZERO/TARE]** du kartus, kad įvestumėte **FUN-6**.

- **FUN-6: Fono apšvietimo nustatymas (Taikoma tik svarstyklėms, turinčioms LCD ekraną su fono apšvietimu.)**
  - Paspauskite **[ZERO/TARE]** dar kartą, kad sureguliuotumėte fono apšvietimą.
  - Paspauskite **[HOLD]** ir **[ADD]** norėdami peržiūrėti parinktis: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Pasirinkite norimą parinktį ir paspauskite **[ZERO/TARE]** patvirtinti.

3) Baigus, ekrane pasirodys **"AND"**. Paspauskite **[ZERO/TARE]** pereiti į svėrimo režimą. Dabar galite pradėti svėrimą.

Modeliui SBS-BW-1T/60x80

1) Įjunkite svarstykles.
2) Baigus savikontrolę, indikatoriuje pasirodys **„0,000"**.
3) Įveskite kodą **„2013"** arba „**357159**" ir paspauskite **[TARE]** klavišą, kad pereitumėte į kalibravimo režimą.
4) Paspauskite klavišą **[1]**, kad nustatytumėte talpą.
   - Pavyzdys: Jei talpa yra 30 kg, įveskite „**30000**".
   - Paspauskite mygtuką **[ADD]** patvirtinti.
5) Paspauskite mygtuką **[2]**, kad nustatytumėte padalą.
   - Paspauskite bet kurį skaitmenų mygtuką, ir ekrane bus rodomos padalos parinktys **„1, 2, 5, 10"**.
   - Pasirinkite reikiamą padalą ir paspauskite mygtuką **[ADD]** patvirtinti.
6) Paspauskite klavišą **[4]**, kad nustatytumėte dešimtainio taško padėtį.
   - Paspauskite bet kurį skaitmenų klavišą, kad pasirinkite padėtį.
   - Paspauskite **[ADD]** klavišą, kad patvirtintumėte.
7) Paspauskite klavišą **[5]**, kad nustatytumėte apvalinimo funkciją.
   - Paspauskite bet kurį skaitmenų klavišą, kad pasirinkite apvalinimo funkciją: **"ON"** arba **"OFF"**.
   - Paspauskite **[ADD]** klavišą, kad patvirtintumėte.
8) Paspauskite klavišą **[6]**, kad nustatytumėte klaviatūros tipą.
   - Paspauskite bet kurį skaitmeninį klavišą: ekrane pasirodys **"ON"** (24 klavišai) arba **"OFF"** (14 klavišų).

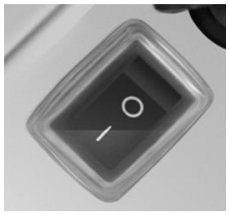
- Paspauskite **[ADD]**, kad patvirtintumėte.

9) Paspauskite klavišą **[7]**, kad pasirinkite dešimtainio skaičiaus rodymo režimą.
   - Paspauskite bet kurį skaitmeninį klavišą: ekrane pasirodys parinktys **„0“, „1“, „2“**
   - Parinktys:
     - **0** = Vieneto ir bendros sumos langelyje rodomas „0“
     - **1** = Vieneto ir bendros sumos langelyje rodomas „0,0“
     - **2** = Vieneto ir bendros sumos langelyje rodomas „0,00“
   - Paspauskite **[ADD]**, kad patvirtintumėte.
10) Paspauskite **[ADD]**. Vienetinės kainos lange bus rodomas simbolis **“CAL”**.
   - Įveskite kalibravimo svorio vertę ir paspauskite **[ADD]**.
   - Vienetinės kainos lange bus rodomas simbolis **“LOAD”**.
   - Uždėkite kalibravimo svorį (pvz., jei ekrane rodomas **„10.000“**, uždėkite 10 kg svorį).
   - Paspauskite **[ZERO]**.
   - Vieneto langelyje pasirodys **“PASS”**, tada ekranas grįš į įprastą rodinį **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. SVORIO IŠJUNGIMAS

Paspauskite mygtuką [ON/OFF] ir ištraukite maitinimo kištuką iš rozetės.

Modeliui SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W perjunkite jungiklį į “O” padėtį.



3.4.10. BELAIDŽIO SUJUNGIMO PROCEDŪRA

Modeliui SBS-BW-1T/60x80

1) Įjunkite indikatorių

Įveskite [2013] arba [357159] + [TARE], kad patektumėte į nustatymus. Tada paspauskite **[.]**, kad būtų rodoma:

Svoris	Vieneto kaina	Bendra suma
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Įjunkite bazę

Įjunkite svarstykles ir paspauskite „sujungimo mygtuką“, kad atliktumėte sujungimą. Indikatoriai RF [SIGNAL] ir LB [LOW Voltage] greitai mirgės, rodydami poravimo režimą.



3) Poravimas baigtas

Indikatoriuje bus rodomas šis vaizdas:

Svoris	Vieneto kaina	Bendra suma
PASS	Fun 10	-SET-

Po maždaug 1 sekundės grįšite į nustatymų sąsają. Dabar bazę galima vėl įjungti.

3.5. Valymas ir priežiūra

3.5.1. Bendrosios instrukcijos

a) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

b) Išvalę prietaisą, prieš vėl jį naudojant, visos dalys turi būti visiškai išdžiovintos.

c) Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

d) Nespurkškite įrenginio vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

e) Neleiskite vandeniui patekti į įrenginį per korpuso ventiliacijos angas.

f) Įrenginį reikia reguliariai tikrinti, siekiant įvertinti jo techninį veikimą ir pastebėti galimus pažeidimus.

g) Valymui naudokite minkštą šluostę.

h) Jei prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką, išimkite iš jo bateriją.

i) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinio mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

j) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininiais preparatais, skiedikliais, degalais, aliejais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti prietaisą.

3.5.2. Trikčių šalinimas

Gedimas	Aprašymas	Priežastis	Sprendimas
AC indikatoriaus lemputė nešviečia.	Nepavyko prijungti prie kintamosios srovės maitinimo.	1. Blogas kontaktas su maitinimo kištuku. 2. Sugadintas maitinimo laidas, perdegęs saugiklis.	1. Tvirtai įjunkite kištuką arba pakeiskite rozetę. 2. Pakeiskite maitinimo laidą. 3. Pakeiskite to paties tipo saugiklį.
Ekranas “—Lb—” / “- dc” rodo signalą, skamba perspėjimo garsas ir prietaisas automatiškai išsijungia.	Nepakankama akumuliatoriaus įtampa.	Per ilgai naudotas akumuliatorius.	Įkraukite svarstykles, prijungdami jas prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio.
Nestabilus svėrimo rodmuo.	Nepakankama įtampa arba drėgmės poveikis.	Toliau naudokite bateriją, kai svarstyklės skleidžia nepakankamos įtampos signalą arba aplinkos drėgnumas yra per didelis.	Įkraukite svarstykles 10 valandų, prijungdami prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio, arba išvalykite pagrindinę plokštę ir išdžiovinkite ją.

3.5.3. Saugus baterijų ir įkraunamų baterijų išėmimas

Baterijos yra įdėtos į prietaisus.

Išimkite naudotas baterijas iš prietaiso ta pačia tvarka, kuria jas įdėjote.

Perdirbkite baterijas atitinkamoje organizacijoje ar įmonėje.

3.5.4. Naudotų prietaisų šalinimas

Šio prietaiso neišmeskite į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Atiduokite jį į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo bei surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijoje ir ant pakuotės. Prietaiso gamybai naudoti plastikai gali būti perdirbami pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, jūs žymiai prisidedate prie aplinkos apsaugos.

Dėl informacijos apie vietinį perdirbimo centrą kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe între versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	**Valoarea parametrilor**			
Denumirea produsului	Cântar cu platformă			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Sarcină maximă [kg]	100	150	1000	600
Sarcină minimă [kg]	0,4	0,4	4	4
Precizie [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Suprafață de cântărire [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Descrierea parametrului	**Valoarea parametrului**			
Denumirea produsului	Cântar cu platformă			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Sarcină maximă [kg]	60	100	150	300
Sarcină minimă [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Precizie [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Suprafață de cântărire [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Descrierea parametrilor	**Valoarea parametrilor**			
Denumirea produsului	Cântar cu platformă			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Sarcina maximă [kg]	100	300	150	300
Sarcina minimă [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Precizie [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Suprafață de cântărire [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Descrierea parametrilor	**Valoarea parametrilor**			
Denumirea produsului	Cântar cu platformă			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	230/50			
Suprafață de cântărire [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Precizie [kg]	0,01	0,05	0,01	
Sarcină maximă [kg]	60	300	150	100
Sarcină minimă [kg]	0,2	1	0,2	
Tipul afișajului	LED			

1. Descriere generală

Manualul de utilizare are rolul de a vă ajuta să folosiți dispozitivul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat respectând cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL PÂNĂ CÂND NU AȚI CITIT ȘI ÎNȚELES ÎN MOD APROFUNDAT PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității. Dispozitivul este proiectat pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând seama de progresul tehnologic și de posibilitățile de reducere a zgomotului.

Legendă


Produsul respectă standardele de siguranță relevante.


Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.


Produsul trebuie reciclat.


AVERTISMENT! sau ATENȚIE! sau REȚINEȚI! Se aplică situației date. (semn de avertizare general).


ATENȚIE! Avertisment privind șocul electric!


Dispozitiv de protecție de clasa II cu izolație dublă.


VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și, în anumite detalii, pot diferi de mașina reală.

2. Siguranța utilizării


ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave sau chiar la deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

Cântar de platformă.

Nu utilizați dispozitivul în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă. Evitați ca dispozitivul să se ude. Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

2.1. Siguranța electrică

Pentru încărcătorul de baterii

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați în niciun fel ștecherul. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.

b) Evitați să atingeți elemente împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, boilere și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a acestuia și de electrocutare.

c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

d) Utilizați cablul numai pentru scopul pentru care a fost conceput. Nu-l folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul la distanță de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie instalat un dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD) reduce riscul de electrocutare.

f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.

g) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau în alte lichide.

2.2. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este ordonat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, observați ce se întâmplă și folosiți-vă bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

b) Dacă aveți vreo îndoială cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.

c) Numai centrul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!

d) În cazul izbucnirii unui incendiu, folosiți exclusiv stingătoare cu pulbere sau dioxid de carbon (CO_2) adecvate pentru utilizarea pe dispozitive sub tensiune pentru a-l stinge.

e) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest dispozitiv este cedat unor terți, manualul trebuie predat odată cu acesta.

 REȚINEȚI: Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alte persoane aflate în apropiere.

2.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta în mod semnificativ capacitatea de a opera dispozitivul.

b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi manipulat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de persoane care nu dispun de experiența și/sau cunoștințele relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.

2.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Nu supraîncărcați aparatul. Folosiți unelte adecvate pentru sarcina respectivă. Un aparat ales corect va îndeplini sarcina pentru care a fost conceput mai bine și într-un mod mai sigur.

b) Nu utilizați aparatul dacă comutatorul ON/OFF nu funcționează corespunzător (nu pornește și nu oprește aparatul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului ON/OFF sunt periculoase, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.

c) Când nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.

d) Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.

e) Reparația sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de persoane calificate, utilizând exclusiv piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în condiții de siguranță.

f) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

g) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a evita formarea unei depuneri persistente de murdărie.



ATENȚIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție, precum și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare de protecție a operatorului, există totuși un risc redus de accident sau rănire în timpul utilizării dispozitivului. Fiți atenți și folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați dispozitivul.

3. Instrucțiuni de utilizare

Cântarele cu platformă sunt destinate măsurării masei și calculării prețurilor în funcție de greutatea produsului cântărit.

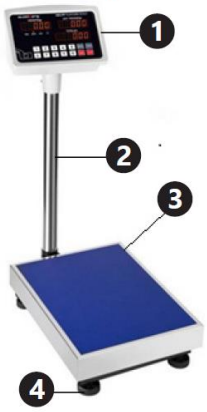
Această cântar nu este potrivită pentru tranzacții comerciale, scopuri legale, utilizări medicale, aplicații farmaceutice sau stabilirea prețurilor în cadrul vânzărilor.

Utilizatorul este răspunzător pentru orice daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului

3.1.1. Prezentare generală a produsului

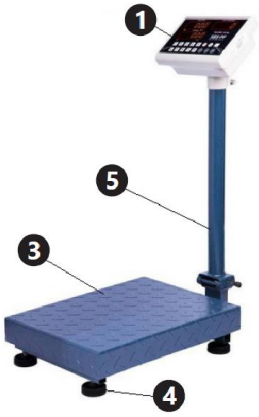
SBS-PF-100A1



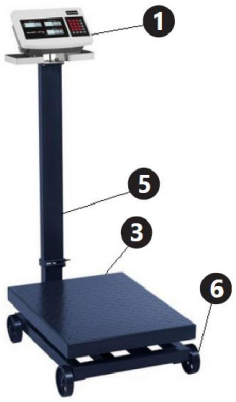
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

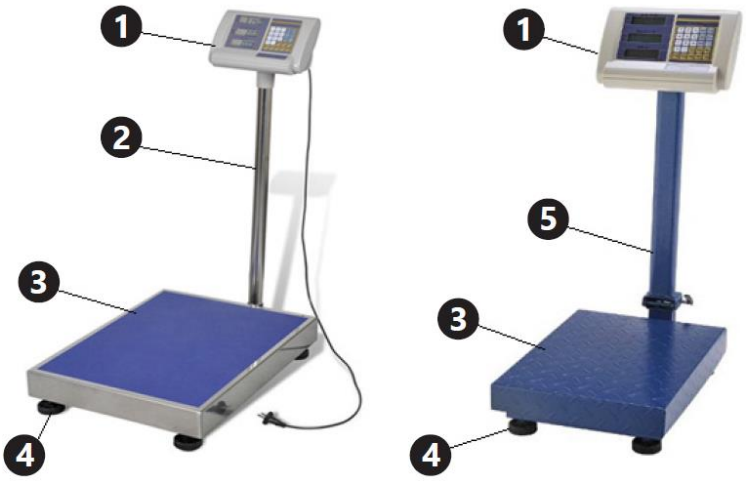


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Capul cu afișaj și butoane

2) Tija capului

3) Platforma de cântărire

4) Picioare

5) Tija capului pliabilă

6) Roți

7) O husă pentru panoul cu afișaj

3.1.2. Caracteristici electrice

Caracteristici de curent alternativ:

a) Tensiune de funcționare: 230 V (+10 %~-15 %)

b) Frecvență de alimentare: 50 +2 % Hz

Caracteristici de curent continuu:

a) Capacitatea bateriei:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: baterie cap cântar: 4 V/4 Ah, baterie platformă cântar: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: baterie cap cântar: 6 V/4 Ah, baterie platformă cântar: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Tensiune nominală:

- Pentru modelul SBS-BW-1T/60x80: AC 9 V
- Pentru modelul SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: AC 6V

c) Durata de funcționare neîntreruptă a alimentării de rezervă:

- Nu mai puțin de 10 ore după o încărcare completă
  - Pentru modelul SBS-PF-A150/20: 96 ore
  - Pentru modelul SBS-BW-1T/60x80: 48 ore
  - Pentru modelul SBS-PF-600/100: 168 ore

3.1.3. Caracteristici afișaj

Fereastră de afișare a greutății: 5 cifre.

Fereastră de afișare a prețului unitar: 5 cifre.

Fereastra sumei totale: 6 cifre.

3.2. Instalare

Scoateți cablul de legătură al celulei de sarcină din stâlp și introduceți mufa în indicator, apoi fixați stâlpul și indicatorul. Pentru cântarele cu platformă fără stâlp, conectați pur și simplu cablul de legătură al celulei de sarcină la indicator.

3.3. Înainte de utilizare

3.3.1. Locul de utilizare

1) Temperatura mediului:

- Transport și depozitare: -25 °C ~ +50 °C
- Funcționare: 0 °C ~ +40 °C

2) Umiditatea mediului:

- Transport și depozitare: <70% (fără condens)
- Funcționare: <90% (fără condens)

3.3.2. Pregătire

Așezați cântarul pe o suprafață solidă și netedă. Cântarul trebuie ferit de vibrații, curenți de aer puternici, lumina directă a soarelui și temperaturi ridicate. Se recomandă nivelarea aparatului cu ajutorul picioarelor reglabile (în cazul modelelor prevăzute cu picioare).

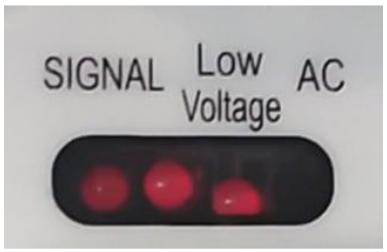
După conectarea la rețeaua de curent alternativ, verificați dacă se aprinde indicatorul de alimentare; în caz contrar, verificați componentele relevante.

După pornire, cântarul va efectua imediat o autoverificare, în timpul căreia puteți verifica dacă afișajul și poziția de zero funcționează normal.

Primele treizeci de minute după pornire sunt destinate preîncălzirii; vă rugăm să nu efectuați cântăriri în acest interval.

Pentru modelele de cântare SBS-PF-A150/20 și SBS-BW-1T/60*80, conexiunea dintre capul cântarului și platforma cântarului este fără fir. Comunicarea între cap și platformă se stabilește imediat după pornirea capului cântarului și a platformei cântarului. Platforma cântarului este echipată cu trei indicatoare luminoase de control:

- AC – înseamnă că bateria de rezervă a platformei se încarcă (alimentarea de la rețea este conectată)
- Low Voltage – înseamnă că bateria de rezervă a platformei trebuie încărcată.
- SIGNAL – după stabilirea unei conexiuni fără fir corespunzătoare între capul cântarului și platforma cântarului, acest indicator luminos va clipi.



Dacă afișajul cântarului indică “Err24”, înseamnă că există o eroare de conexiune fără fir (platforma este oprită sau bateria de rezervă a platformei trebuie încărcată).

3.4. Utilizarea dispozitivului

ATENȚIE!

1) Nu expuneți niciodată cântarul electronic la ploaie și nu îl spălați cu apă. În special, părțile interioare ale cântarului nu trebuie să intre în contact cu apa.
2) Este interzisă amplasarea cântarului într-un loc cu temperatură sau umiditate ridicate.

3) Evitați orice șoc puternic sau greutăți mari. Nu așezați niciun obiect și nu exercitați o presiune care depășește capacitatea maximă a platoului cântarului, chiar și atunci când acesta este în funcțiune.

4) Vă rugăm să încărcați bateria de rezervă la timp după utilizare, pentru a evita deteriorarea acesteia. Timpul de încărcare trebuie să fie de cel puțin 1,2 ore pentru o oră de utilizare. Dacă cântarul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată, vă rugăm să nu uitați să încărcați cântarul timp de 24 de ore consecutive la fiecare 2 sau 3 luni, pentru a evita deteriorarea cauzată de autodescărcarea bateriei de rezervă. (Atunci când cântarul este conectat la rețeaua de curent alternativ, sistemul va încărca automat bateria de stocare, indiferent dacă cântarul este pornit sau oprit. Se recomandă încărcarea cântarului electronic după ce acesta a fost oprit).

5) Vă rugăm să utilizați sursa de alimentare furnizată.

6) În cazul în care cântarul nu funcționează normal, vă rugăm să îl trimiteți la punctul de service al companiei noastre sau să îl expediați prin poștă la sediul central al companiei noastre. Nu deschideți cântarul pe cont propriu pentru a evita deteriorarea suplimentară.

7) Vă rugăm să utilizați ambalajul original și să achitați costurile de expediere atunci când returnați produsul către compania noastră pentru reparații.

8) Înainte de fiecare curățare, reglare, înlocuire a accesoriilor și în cazul în care dispozitivul nu este utilizat, este necesar să scoateți ștecherul din priză și să lăsați dispozitivul să se răcească complet.

9) Utilizați produse de curățare fără substanțe corozive pentru a curăța fiecare suprafață.

10) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate înainte de reutilizare.

3.4.1. Cântărirea

După preîncălzire și când afișajul de greutate indică zero, cântarul este gata pentru cântărire.

Notă: Nu cântăriți produse care depășesc capacitatea maximă. În cazul unei suprasolicitări (afișajul de greutate indică “OL”/ “Ed”, iar soneria emite un sunet repetat), vă rugăm să îndepărtați imediat produsele pentru a evita deteriorarea neașteptată a aparatului.

3.4.2. Introducerea prețului unitar

1) Introduceți prețul unitar folosind cele zece taste numerice de la 0 la 9, înainte sau după încărcare.

2) Intervalul dintre introducerea unei cifre și a următoarei pentru același preț unitar nu trebuie să depășească aproximativ șase secunde (dacă intervalul depășește șase secunde, sistemul va șterge automat valoarea anterioară)

3) Dacă fereastra de greutate afișează o valoare negativă (de exemplu, tara negativă), fereastra de sumă va afișa “----------”, ceea ce indică faptul că nu există nicio sumă.

4) Dacă fereastra de sumă afișează “----------”, aceasta indică faptul că suma acumulată depășește 9999,99 (EUR sau USD).

3.4.3. TARĂ

Când cântăriți mărfuri vrac, așezați recipientul pe platoul cântarului, apoi apăsați tasta [TARE] și așteptați ca fereastra de greutate să afișeze "000.00", indicând faptul că cântarul este pregătit pentru cântărire. Introduceți mărfurile în recipient, iar fereastra de greutate va afișa valoarea greutății nete. Notă: greutatea tarei + greutatea netă < capacitatea maximă.

3.4.4. Adunare

Atunci când un client cumpără mai multe mărfuri cu prețuri diferite, acest cântar poate aduna sumele una câte una și poate afișa suma totală. De exemplu:

1) Puneți marfa A pe platoul cântarului; fereastra de afișare a greutății va afișa „15,00" (kg). Introduceți prețul unitar „5,00" (EUR sau USD)/kg; fereastra de afișare a sumei va afișa „75,00" (EUR sau USD).

2) Apăsați tasta [ADD], iar indicatorul luminos de adăugare se va aprinde pentru a indica faptul că cântarul se află în modul de adăugare. Afișajul cântarului va indica "Add01" (la unele modele, mesajul va fi împărțit în două ferestre). De exemplu, afișajul cântarului va indica "Add", afișajul prețului unitar va indica „01", iar afișajul prețului total va indica „7,50" (EUR sau USD).

3) Scoateți produsul A și așteptați ca cântarul să revină la modul de cântărire (așteptați 2 secunde sau apăsați [ADD]).

4) Așezați marfa B pe platoul cântarului; pe afișajul de greutate va apărea „7,00" (kg), apoi introduceți prețul unitar „8,00" (EUR sau USD)/kg; pe afișajul de cantitate va apărea „56,00" (EUR sau USD).

5) Apăsați tasta [ADD], iar indicatorul luminos de adăugare se va aprinde pentru a indica faptul că cântarul se află în modul de adăugare. În câmpul „Greutate" va apărea "Add", în câmpul „Preț unitar" va apărea „02", iar în câmpul „Suma" va apărea „131,00" (EUR sau USD). Puteți repeta operațiunea de adăugare, conform pașilor de mai sus, de până la 99 de ori.

Notă:

În modul de adăugare, apăsați [ADD] și cântarul va reveni la modul de cântărire. Apăsați [C] (sau [*] / [•] / [CLR] în funcție de modelul de scală) pentru a șterge suma totală.

3.4.5. COMPENSARE

În modul de adunare, apăsați tasta [C] (sau [*] / [•] / [CLR] în funcție de modelul cântarului), iar indicatorul luminos de adunare se va stinge, ceea ce înseamnă că cântarul nu se află în starea de adunare și că puteți efectua următoarea operație de adunare.

În modul fără adunare, dacă introduceți un preț unitar greșit, apăsați tasta [C] (sau [*] / [•] / [CLR] în funcție de modelul cântarului) și introduceți prețul unitar corect.

3.4.6. ZERO

Cântarul nu afișează „0,000” când este fără sarcină (în intervalul zero); vă rugăm să apăsați tasta [ZERO].

1) Salvarea și modificarea prețului unitar

(NU se aplică modelelor:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Salvarea: introduceți mai întâi prețul unitar pe care doriți să îl salvați, alegând tastele cu zece cifre de la 0 la 9, apoi apăsați tasta [SAVE], iar apoi tasta [Mx] (x=1, 2 etc.); prețul unitar va fi salvat (prețul unitar inițial salvat în tastă [Mx] va fi înlocuit cu cel nou).

2) Luminozitatea afișajului

Apăsați butonul [ZERO] când aparatul nu este încărcat pentru a modifica luminozitatea afișajului. Aveți la dispoziție opțiunile de intensitate mică, medie și mare.

3) Numărare

(Se aplică modelelor:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Apăsați butonul [FUN].
- Așezați produsele pe cântar.
- Introduceți cantitatea de produse folosind butoanele 0-9.
- Apăsați butonul [FUN].
- De acum înainte, dacă o anumită cantitate de produse este așezată pe cântar, dispozitivul va număra cantitatea acestora.

3.4.7. BUTOANE

Pentru modelul SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Afișarea stării actuale de încărcare a bateriei și avertizarea utilizatorului cu privire la reîncărcare dacă tensiunea este mai mică de 3,78 V.
- [CHG] - Afișarea restului.
- [DYNA] – Activarea funcției de cântărire dinamică.
- [QUERY] – Afișarea ultimei înregistrări măsurate. Funcția este activă numai dacă funcția de cântărire dinamică este activată.

3.4.8. CALIBRARE

Pentru modelele

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Calibrare:

1) Țineți apăsat butonul **[ZERO/TARE]** în timp ce porniți cântarul. Afișajul va indica "-------".
2) Apăsați butonul **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]** pentru a intra în modul de calibrare.
3) Introduceți greutatea de calibrare pe care o veți așeza pe platformă:
   - Apăsați **[PACK]** și **[PCS]** pentru a deplasa cursorul în poziția dorită.
   - Apăsați **[HOLD]** și **[ADD]** pentru a mări sau a micșora valoarea.
   - Exemplu: Dacă setați afișajul la 030.000, trebuie să așezați o greutate de 30 kg.
4) Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma.
5) Așezați greutatea pe platformă, apoi apăsați din nou **[ZERO/TARE]**.
6) Dacă valoarea afișată corespunde greutății, calibrarea este finalizată.

Setarea parametrilor:

1) Țineți apăsat butonul **[ZERO/TARE]** în timp ce porniți cântarul. Afișajul va indica "-------".
2) Apăsați butonul **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Afișajul va indica **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Capacitate maximă**
     - Apăsați butonul **[ZERO/TARE]** pentru a intra în modul de setare.
     - Apăsați butoanele **[PACK]** și **[PCS]** pentru a deplasa cursorul în poziția dorită.
     - Apăsați butoanele **[HOLD]** și **[UNIT]** pentru a regla valoarea.
     - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma. Afișajul va indica apoi **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Interval de urmărire a zero-ului**
     - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a afișa intervalul de urmărire a zero-ului.
     - Apăsați din nou **[ZERO/TARE]** pentru a confirma intervalul, iar afișajul va indica apoi **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Diviziune**
     - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a afișa diviziunea curentă.
     - Apăsați **[HOLD]** și **[ADD]** pentru a seta diviziunea dorită.
     - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma. Afișajul va indica apoi **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Poziția virgulei zecimale**
     - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a afișa opțiunile disponibile pentru poziția virgulei

zecimale (de exemplu, 0, 0,0, 0,00, 0,000).

- Apăsați **[HOLD]** și **[ADD]** pentru a modifica poziția virgulei zecimale.
- Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma. Afișajul va indica apoi **"FUN-5"**.
- Apăsați **[ZERO/TARE]** de două ori pentru a introduce **FUN-6**.

- **FUN-6: Setarea iluminării de fundal (Aplicabil numai cântarelor echipate cu un ecran LCD cu iluminare de fundal.)**
  - Apăsați **[ZERO/TARE]** din nou pentru a regla iluminarea de fundal.
  - Apăsați **[HOLD]** și **[ADD]** pentru a parcurge opțiunile: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Alegeți opțiunea dorită și apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma.

3) Când ați terminat, afișajul va indica **"AND"**. Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a intra în modul de cântărire. Acum puteți începe cântărirea.

Pentru modelul SBS-BW-1T/60x80

1) Porniți cântarul.
2) După finalizarea autoverificării, indicatorul va afișa **„0,000"**.
3) Introduceți codul **„2013"** sau „**357159**" și apăsați tasta **[TARE]** pentru a intra în modul de calibrare.
4) Apăsați tasta **[1]** pentru a seta capacitatea.
   - Exemplu: Dacă capacitatea este de 30 kg, introduceți **„30000"**.
   - Apăsați **[ADD]** pentru a confirma.
5) Apăsați tasta **[2]** pentru a seta diviziunea.
   - Apăsați orice tastă numerică, iar opțiunile de diviziune **„1, 2, 5, 10"** vor fi afișate.
   - Alegeți diviziunea dorită și apăsați **[ADD]** pentru a confirma.
6) Apăsați tasta **[4]** pentru a seta poziția virgulei zecimale.
   - Apăsați orice tastă numerică pentru a selecta poziția.
   - Apăsați tasta **[ADD]** pentru a confirma.
7) Apăsați tasta **[5]** pentru a seta funcția de rotunjire.
   - Apăsați orice tastă numerică pentru a alege funcția de rotunjire: **"ON"** sau **"OFF"**.
   - Apăsați tasta **[ADD]** pentru a confirma.
8) Apăsați tasta **[6]** pentru a seta tipul de tastatură.
   - Apăsați orice tastă numerică: afișajul va indica **"ON"** pentru 24 de taste, **"OFF"** pentru 14 taste.
   - Apăsați **[ADD]** pentru a confirma.
9) Apăsați tasta **[7]** pentru a selecta modul de afișare a zecimalelor.

- Apăsați orice tastă numerică: afișajul va prezenta opțiunile **„0”, „1”, „2”**
- Opțiuni:
  - **0** = Afișaj „0” în fereastra unității și a totalului
  - **1** = Afișaj „0,0” în fereastra unității și a totalului
  - **2** = Afișaj „0,00” în fereastra unității și a totalului
- Apăsați **[ADD]** pentru a confirma.

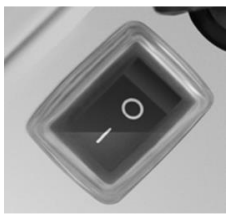
10) Apăsați **[ADD]**. Fereastra prețului unitar va afișa **“CAL”**.

- Introduceți valoarea greutății de calibrare și apăsați **[ADD]**.
- Fereastra prețului unitar va afișa **“LOAD”**.
- Așezați greutatea de calibrare (de exemplu, dacă afișajul indică **„10.000”**, așezați o greutate de 10 kg).
- Apăsați **[ZERO]**.
- Fereastra de unitate va afișa **“PASS”**, apoi va reveni la afișajul normal **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. OPRIREA CÂNTARULUI

Vă rugăm să apăsați tasta [ON/OFF] și apoi să scoateți ștecherul din priză.

Pentru modelul SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W, setați comutatorul în poziția “O”.



3.4.10. PROCEDURA DE ASOCIERE FĂRĂ FIR

Pentru modelul SBS-BW-1T/60x80

1) Porniți indicatorul

Introduceți [2013] sau [357159] + [TARE] pentru a accesa setările. Apoi apăsați **[.]** pentru a afișa:

Greutate	Preț unitar	Suma totală
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Porniți baza

Porniți cântarul și apăsați „comutatorul de asociere” pentru a efectua asocierea. Indicatorii RF [SIGNAL] și LB [Tensiune scăzută] vor clipi rapid, indicând modul de asociere.



3) Asocierea s-a finalizat

Indicatorul va afișa următoarele:

Greutate	Preț unitar	Suma totală
PASS	Fun 10	-SET-

După aproximativ 1 secundă, reveniți la interfața de setări. Acum, baza se poate porni din nou.

3.5. Curățare și întreținere

3.5.1. Instrucțiuni generale

a) Utilizați numai produse de curățare necorozive pentru a curăța suprafața.

b) După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.

c) Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

d) Nu pulverizați aparatul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.

e) Nu permiteți pătrunderea apei în interiorul aparatului prin orificiile de ventilație din carcasa acestuia.

f) Aparatul trebuie inspectat periodic pentru a verifica starea sa tehnică și a depista eventualele deteriorări.

g) Folosiți o cârpă moale pentru curățare.

h) Nu lăsați bateria în aparat dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.

i) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

j) Nu curățați dispozitivul cu substanțe acide, agenți cu scop medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.

3.5.2. Depanare

Defecțiune	Descriere	Cauză	Metodă
Lampa indicatoare de curent alternativ nu se aprinde.	Nu s-a stabilit conexiunea la rețeaua de curent alternativ.	1. Contact defectuos cu priza de alimentare. 2. Cablu de alimentare rupt, siguranță arsă.	1. Introduceți bine ștecherul sau schimbați priza. 2. Schimbați cablul de alimentare. 3. Înlocuiți siguranța cu una de același tip.
Afișajul “—Lb—” / “- dc” emite un semnal sonor de alarmă și se oprește automat.	Tensiune insuficientă a bateriei.	Utilizare prelungită a bateriei.	Încărcați cântarul conectându-l la sursa de alimentare de curent alternativ.
Afișajul cântăririi este instabil.	Tensiune insuficientă sau umiditate.	Continuați să utilizați bateria atunci când cântarul emite un semnal sonor de tensiune insuficientă sau umiditatea mediului este prea ridicată.	Încărcați cântarul timp de 10 ore conectându-l la sursa de alimentare de curent alternativ sau curățați placa de bază și uscați-o.

3.5.3. Scoaterea în siguranță a bateriilor și a bateriilor reîncărcabile

Bateriile sunt instalate în dispozitive.

Scoateți bateriile uzate din dispozitiv urmând aceeași procedură pe care ați folosit-o la instalarea lor.

Reciclați bateriile la o organizație sau companie specializată.

3.5.4. Eliminarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de colectare a deșeurilor menajere. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, din manualul de instrucțiuni și de pe ambalaj. Materialele plastice utilizate la fabricarea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele acestora. Alegând să reciclați, contribuiți în mod semnificativ la protejarea mediului înconjurător.

Contactați autoritățile locale pentru informații privind centrul de reciclare din zona dumneavoastră.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden z avtomatskim prevajanjem. Prizadevali smo si, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatski prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradno referenčno besedilo. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Platformska tehtnica			
Model	SBS-PF-100A1 SBS-PF-100A8 SBS-PF-100A8 FOLDABLE	SBS-PF-A150/20	SBS-BW-1T/60X80	SBS-PF-600/100
Največja obremenitev [kg]	100	150	1000	600
Najmanjša obremenitev [kg]	0,4	0,4	4	4
Natančnost [kg]	-	0,02	0,2	0,1
Tehtalna površina [mm]	400 x 300	600 x 450	600 x 800	400 x 300

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Platformska tehtnica			
Model	SBS-PF-60/10A	SBS-PF-100/10A	SBS-PF-150/10A	SBS-PF-300/50A
Največja obremenitev [kg]	60	100	150	300
Najmanjša obremenitev [kg]	0,05	0,05	0,05	0,2
Natančnost [kg]	0,01	0,01	0,01	0,05
Tehtalna površina [mm]	400 x 300	300 x 400	500 x 400	400 x 500

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Platforma za tehtanje			
Model	SBS-PF-100/10B	SBS-PF-300/50B	SBS-PF-150/10B	SBS-PF-300/50C
Največja obremenitev [kg]	100	300	150	300
Najmanjša obremenitev [kg]	0,05	0,05	0,2	0,2
Natančnost [kg]	0,01	0,05	0,01	0,05
Tehtalna površina [mm]	300 x 400	450 x 600	400 x 500	400 x 500

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Platformska tehtnica			
Model	SBS-PF- 60W	SBS-PF- 300W	SBS-PF- 150W	SBS-PF- 100W
Nazivna napetost [V~] / Frekvenca [Hz]	230/50			
Tehtalna površina [mm]	300 x 400	500 x 600	400 x 500	300 x 400
Natančnost [kg]	0,01	0,05	0,01	
Največja obremenitev [kg]	60	300	150	100
Najmanjša obremenitev [kg]	0,2	1	0,2	
Vrsta zaslona	LED			

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in brezhibni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, PREDEN NE PREBERETE IN RAZUMETE TEGA NAVODILA ZA UPORABO.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili brezhibno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da tveganje za emisijo hrupa zmanjša na minimum, ob upoštevanju tehnološkega napredka in možnosti za zmanjšanje hrupa.

Legenda


Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.


Pred uporabo preberite navodila.


Izdelek je treba reciklirati.


OPOZORILO! ali PREVIDNO! ali NE POZABITE! Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak).


POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!


Naprava razreda II z dvojno izolacijo.


OPOZORILO! Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se v nekaterih podrobnostih lahko razlikujejo od dejanskega stroja.

2. Varnost pri uporabi


POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali celo smrt.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za:

Platformsko tehtnico.

Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini vodnih rezervoarjev. Preprečite, da bi se naprava navlažila. Naprave ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

2.1. Električna varnost

Za polnilnik baterij

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča nikakor ne spreminjajte. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjšuje tveganje za električni udar.

b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelci, kotli in hladilniki. Tveganje za električni udar je večje, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje za poškodbo naprave in električni udar.

c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

d) Kabel uporabljajte izključno za predvideno namembnost. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlekanje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.

e) Če uporabe naprave v vlažnem okolju ni mogoče preprečiti, je treba uporabiti napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD). Uporaba naprave za zaščito pred ostankom toka zmanjša nevarnost električnega udara.

f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.

g) POZOR! NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da je delovno mesto urejeno in dobro osvetljeno. Neredno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte predvideti dogajanje, bodite pozorni na dogajanje okoli sebe in uporabljajte zdravo pamet.

b) Če imate kakršne koli dvome glede pravilnega delovanja naprave, se obrnite na servisno službo proizvajalca.

c) Napravo sme popravljati izključno servisna služba proizvajalca. Ne poskušajte naprave popravljati sami!

d) Če izbruhne požar, ga gasite izključno s prašnimi ali ogljikovodikovimi (CO_2) gasilnimi aparati, primernimi za uporabo na napravah pod napetostjo.

e) Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, jim morate predati tudi ta priročnik.

 NE POZABITE Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge prisotne osebe.

2.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo vašo sposobnost upravljanja z napravo.

b) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in čutnimi sposobnostmi ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o upravljanju naprave.

2.4. Varno uporabljanje naprave

a) Naprave ne preobremenjujte. Za posamezno nalogo uporabljajte ustrezno orodje. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in na varnejši način.

b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno (naprave ne vklaplja in izklaplja). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti ali izklopiti s stikalom ON/OFF, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.

c) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ter niso prebrale navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

d) Napravo hranite izven dosega otrok.

e) Popravila ali vzdrževanje naprave morajo opravljati usposobljeni strokovnjaki, pri čemer se smejo uporabljati le originalni nadomestni deli. S tem bo zagotovljena varna uporaba.

f) Da bi zagotovili pravilno delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško vgrajenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.

g) Napravo redno čistite, da preprečite trdovratno nalaganje umazanije.

 **POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim lastnostim ter kljub uporabi dodatnih elementov za zaščito upravljavca še vedno obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo pri uporabi naprave. Bodite pozorni in pri uporabi naprave ravnajte razumno.**

3. Navodila za uporabo

Platformske tehtnice so namenjene merjenju mase in preračunavanju cen glede na težo tehtanega izdelka.

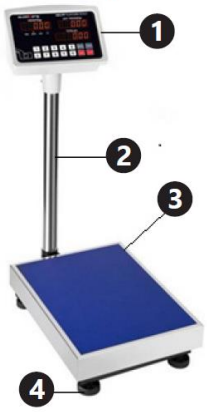
Ta tehtnica ni primerna za poslovne transakcije, pravne namene, medicinsko rabo, farmacevtske namene in določanje cen pri prodaji.

Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe naprave.

3.1. Opis naprave

3.1.1. Pregled izdelkov

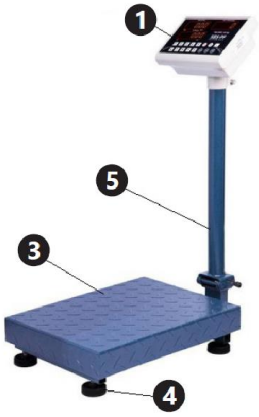
SBS-PF-100A1



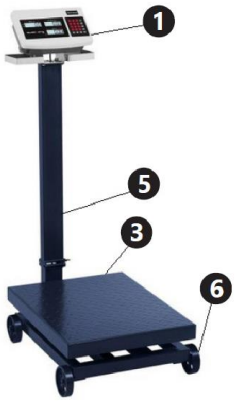
SBS-PF-100A8



SBS-PF-100-A8



SBS-PF-600/100



SBS-PF-A150/20 | SBS-PF-60W | SBS-PF-300W
SBS-PF-150W | SBS-PF-100W







SBS-PF-A150/20

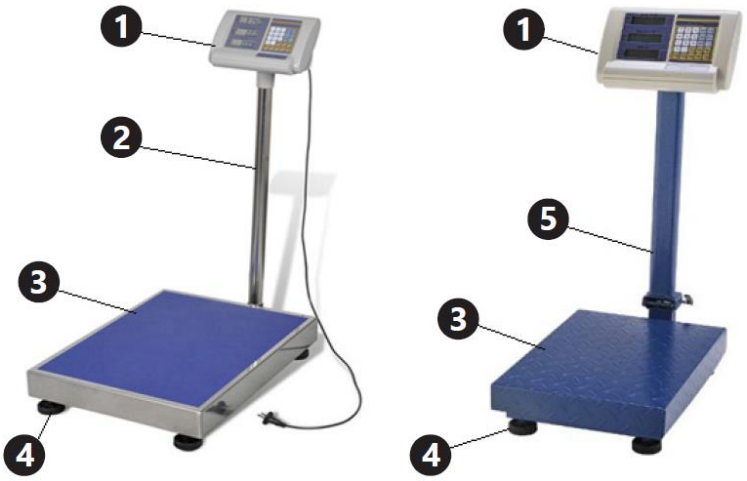


BS-BW-1T/60x80



SBS-PF-60/10A
SBS-PF-100/10A
SBS-PF-150/10A
SBS-PF-300/50A
SBS-PF-300/50B

SBS-PF-100/10B
SBS-PF-150/10B
SBS-PF-300/50C



1) Glava z zaslonom in gumbi

2) Glavna palica

3) Tehtalna ploščad

4) Stopala

5) Zložljiva palica za glavo

6) Kolesa

7) Torba za ploščo z zaslonom

3.1.2. Električne lastnosti

Značilnosti izmeničnega toka:

a) Delovna napetost: 230 V (+10 % do –15 %)

b) Omrežna frekvenca: 50 + 2 % Hz

Značilnosti enosmernega toka:

a) Zmogljivost akumulatorja:

- SBS-PF-100A1: 6 V 4 Ah
- SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 foldable: 4 V 4 Ah
- SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: baterija za glavo tehtnice: 4 V/4 Ah, baterija za platformo tehtnice: 4 V/4 Ah
- SBS-BW-1T/60x80: baterija za glavo tehtnice: 6 V/4 Ah, baterija za tehtalno ploščo: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-600/100: 4 V 6 Ah

- SBS-PF-60/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50A: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-100/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-150/10B: 4 V/4 Ah
- SBS-PF-300/50C: 4 V/4 Ah

b) Nazivna napetost:

- Za model SBS-BW-1T/60x80: AC 9V
- Za model SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W: AC 6 V

c) Čas neprekinjenega delovanja rezervnega napajanja:

- Ne prej kot 10 ur po popolnem polnjenju
  - Za model SBS-PF-A150/20: 96 ur
  - Za model SBS-BW-1T/60x80: 48 ur
  - Za model SBS-PF-600/100: 168 ur

3.1.3. Značilnosti zaslona

Prikaz teže: 5 številk.

Okno za ceno na enoto: 5 mest.

Okno za skupni znesek: 6 številk.

3.2. Namestitev

Iz droga izvlecite spodnji vodnik merilne celice, vtaknite vtič v indikator, nato pa pritrdite drog in indikator. Pri platformni tehtnici brez stojala preprosto priključite spodnji vodnik merilne celice na indikator.

3.3. Pred uporabo

3.3.1. Kraj uporabe

1) Temperatura okolja:

- Prevoz in skladiščenje: -25 °C do +50 °C
- Delovno območje: 0 °C–+40 °C

2) Vlažnost okolja:

- Prevoz in skladiščenje: <70 % (brez rosišča)
- Delo: <90 % (brez rosi)

3.3.2. Priprava

Tehtnico postavite na trdno in gladko podlago. Tehtnica naj ne bo izpostavljena vibracijam, močnim zračnim tokovom, neposredni sončni svetlobi in visokim temperaturam. Priporočljivo je, da napravo izravnate z nastavljivimi nogicami (če ima model te nogice).

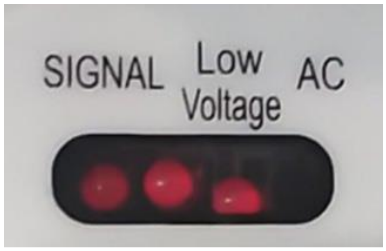
Po priklopu na omrežno napajanje preverite, ali sveti indikator omrežnega napajanja; če ne, preverite ustrezne dele.

Po vklopu bo tehtnica takoj izvedla samopreverjanje, med katerim lahko preverite, ali sta zaslon in ničelna točka v normalnem stanju.

Prvih trideset minut po vklopu je namenjenih predgretju, zato v tem času ne izvajajte tehtanja.

Pri modelih tehtnic SBS-PF-A150/20 in SBS-BW-1T/60*80 je povezava med glavo tehtnice in tehtalno ploščo brezžična. Komunikacija med glavo in ploščo se vzpostavi takoj po vklopu glave tehtnice in tehtalne plošče. Tehtalna plošča je opremljena s tremi kontrolnimi lučkami:

- AC – pomeni, da se akumulator plošče polni (napajanje iz omrežja je priključeno)
- Low Voltage – pomeni, da je treba akumulator platforme napolniti.
- SIGNAL – po vzpostavitvi pravilne brezžične povezave med glavo tehtnice in platformo tehtnice bo ta lučka utripala.



Če se na zaslonu tehtnice prikaže "Err24", to pomeni, da je prišlo do napake v brezžični povezavi (platforma je izklopljena ali je treba napolniti akumulator platforme).

3.4. Uporaba naprave

OPOZORILO!

1) Elektronske tehtnice nikoli ne izpostavljajte dežju in je ne spirajte z vodo. Zlasti notranji deli tehtnice ne smejo priti v stik z vodo.
2) Tehtnico je prepovedano postaviti na mesto z visoko temperaturo ali vlažnostjo.
3) Izogibajte se močnim udarcem ali težkim bremenom. Na tehtalno ploščo ne postavljajte predmetov in ne izvajajte pritiska, ki presega največjo nosilnost, tudi če je tehtnica v delovanju.
4) Akumulator pravočasno napolnite po uporabi, da preprečite poškodbe. Čas polnjenja mora biti vsaj 1,2 ure za eno uro uporabe. Če tehtnice ne boste uporabljali dalj časa, ne pozabite, da jo

vsakih 2 ali 3 mesece polnite neprekinjeno 24 ur, da preprečite poškodbe zaradi samopraznjenja akumulatorja. (Ko so tehtnice priključene na omrežno napetost, sistem samodejno napolni akumulator, ne glede na to, ali so tehtnice vklopljene ali izklopljene. Priporočljivo je, da elektronske tehtnice napolnite po izklopu).

5) Uporabljajte priloženi napajalnik.

6) Če tehtnica ne deluje pravilno, jo pošljite v naš servisni center ali na sedež našega podjetja. Tehtnice ne odpirajte sami, da ne bi prišlo do dodatne poškodbe.

7) Za vračilo izdelka v našo družbo zaradi popravila uporabite originalno embalažo in plačajte poštnino.

8) Pred vsakim čiščenjem, nastavitvijo, zamenjavo dodatkov ter kadar naprava ni v uporabi, je treba izvleči vtič iz vtičnice in napravo popolnoma ohladiti.

9) Za čiščenje vseh površin uporabljajte čistila brez jedkih snovi.

10) Po čiščenju naprave je treba vse dele posušiti, preden jo ponovno uporabite.

3.4.1. Tehtanje

Po predgrevanju, ko se na zaslonu za prikaz teže prikaže ničla, je tehtnica pripravljena za tehtanje.

Opomba: Ne tehtajte blaga, ki presega največjo nosilnost. Ob preobremenitvi (na zaslonu za prikaz teže se prikaže "OL"/ "Ed" , zvočni signal pa zaporedoma zapiska) nemudoma odstranite blago, da preprečite nepričakovano poškodbo.

3.4.2. Vnos cene na enoto

1) Ceno na enoto vnesite s številčnimi tipkami od 0 do 9 pred ali po naložitvi.

2) Časovni presledek med vnosom ene številke in naslednje v isti ceni na enoto ne sme biti daljši od približno šestih sekund (če traja več kot šest sekund, bo sistem samodejno izbrisal prejšnjo vrednost)

3) Če se v oknu teže prikaže negativna vrednost (npr. negativna tara), se v oknu zneska prikaže "----------", kar pomeni, da znesek ni določen.

4) Če se v oknu zneska prikaže "----------", to pomeni, da je skupni znesek večji od 9999,99 (EUR ali USD).

3.4.3. TARA

Pri tehtanju razsutega blaga postavite posodo na tehtalno ploščo, nato pritisnite tipko [TARE] in počakajte, da se v oknu za težo prikaže "000.00", kar pomeni, da je tehtnica pripravljena za tehtanje. V posodo vstavite blago, v oknu za težo pa se bo prikazala vrednost neto teže. Opomba: tara + neto teža < največja nosilnost.

3.4.4. Seštevanje

Ko stranka kupi več izdelkov z različnimi cenami, lahko ta tehtnica zneske sešteva enega po enega in izračuna skupni znesek. Na primer:

1) Položite blago A na tehtalno ploščo, na zaslonu za težo se bo prikazalo »15,00« (kg). Vnesite ceno na enoto »5,00« (EUR ali USD)/kg, na zaslonu za znesek se bo prikazalo »75,00« (EUR ali USD).

2) Pritisnite tipko [ADD], pri čemer se bo prižgala kontrolna lučka za dodajanje, kar pomeni, da je tehtnica v načinu dodajanja. Na zaslonu tehtnice se bo prikazalo "Add01" (pri nekaterih modelih bo sporočilo razdeljeno na dva okna. Npr. na zaslonu tehtnice se bo prikazalo "Add", na zaslonu za ceno na enoto se bo prikazalo „01“, na zaslonu za skupno ceno pa se bo prikazalo „7,50“ (EUR ali USD).

3) Odstranite blago A in počakajte, da se tehtnica vrne v način tehtanja (počakajte 2 sekundi ali pritisnite [ADD]).

4) Položite blago B na tehtalno ploščo; v oknu teže se bo prikazalo »7,00« (kg), nato vnesite ceno na enoto »8,00« (EUR ali USD)/kg; v oknu zneska se bo prikazalo »56,00« (EUR ali USD).

5) Pritisnite tipko [ADD], pri čemer se bo prižgala kontrolna lučka za seštevanje, ki označuje, da je tehtnica v načinu seštevanja. Na zaslonu za težo se bo prikazalo "Add", na zaslonu za ceno na enoto se bo prikazalo »02«, na zaslonu za znesek pa se bo prikazalo »131,00« (EUR ali USD). Postopek seštevanja lahko nadaljujete po zgornjih korakih do 99-krat.

Opomba:

V načinu seštevanja pritisnite tipko [ADD] in tehtnica se bo vrnila v način tehtanja. Pritisnite tipko [C] (ali [*] / [•] / [CLR] odvisno od modela tehtnice), da izbrišete skupni znesek.

3.4.5. IZBRIS

V načinu seštevanja pritisnite tipko [C] (ali [*] / [•] / [CLR] odvisno od modela tehtnice), pri čemer se bo indikatorna lučka za seštevanje ugasnila, kar pomeni, da tehtnica ni v stanju seštevanja, in lahko seštevanje izvedete naslednjič.

Če v načinu brez seštevanja vnesete napačno ceno na enoto, pritisnite tipko [C] (ali [*] / [•] / [CLR] odvisno od modela tehtnice) in vnesite pravilno ceno na enoto.

3.4.6. NULLA

Tehtnica v praznem stanju (znotraj ničelnega območja) ne prikaže vrednosti »0,000«; prosimo, pritisnite tipko [ZERO].

1) Shranjevanje in spreminjanje cene na enoto

(To NE velja za modele:

SBS-PF-100A1 / SBS-PF-100A8 / SBS-PF-100A8 FOLDABLE / SBS-PF-A150/20 / SBS-PF-60W / SBS-PF-300W / SBS-PF-150W / SBS-PF-100W

Shranjevanje: najprej vnesite ceno na enoto, ki jo želite shraniti, z izbiro desetmestnih tipk od 0 do 9, nato pritisnite tipko [SAVE], nato pa tipko [Mx] (x=1, 2 itd.), cena na enoto bo shranjena (prvotna cena na enoto, shranjena v tipki [Mx], bo nadomeščena z novo).

2) Svetlost zaslona

Za spreminjanje svetlosti zaslona pritisnite gumb [ZERO], ko na napravi ni obremenitve. Izbirate lahko med nizko, srednjo in visoko svetlostjo.

3) Štetje

(Velja za modele:

SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBSPF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-60W,

SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W)

- Pritisnite gumb [FUN].
- Položite izdelke na tehtnico.
- Vnesite količino izdelkov s tipkami 0–9.
- Pritisnite gumb [FUN].
- Od sedaj naprej bo naprava štela količino izdelkov, če bo na tehtnico položena določena količina izdelkov.

3.4.7. GUMBI

Za model SBS-PFA150/20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

- [VOLT] – Prikaz dejanskega stanja napolnjenosti baterije in opozorilo uporabniku o ponovnem polnjenju, če je napetost nižja od 3,78 V.
- [CHG] – Prikaz drobiža.
- [DYNA] – Vklop funkcije dinamičnega tehtanja.
- [QUERY] – Prikaz zadnjega izmerjenega zapisa. Funkcija je aktivna le, če je vklopljena funkcija dinamičnega tehtanja.

3.4.8. KALIBRACIJA

Za modele

SBS-PF-100A1, SBS-PF-100A8, SBS-PF-100A8 FOLDABLE, SBS-PF-A150/20, SBS-PF-600/100, SBS-PF-60/10A, SBS-PF-100/10A, SBS-PF-150/10A, SBS-PF-300/50A, SBS-PF-100/10B, SBS-PF-300/50B, SBS-PF-150/10B, SBS-PF-300/50C, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBS-PF-150W, SBS-PF-100W

Kalibracija:

1) Med vklapljanjem tehtnice pritisnite in držite gumb **[ZERO/TARE]**. Na zaslonu se bo prikazalo "-------".
2) Pritisnite gumb **[PCS] + [ADD] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, da vstopite v način kalibracije.

3) Vnesite kalibracijsko utež, ki jo boste položili na ploščad:
   - Pritisnite **[PACK]** in **[PCS]** za premikanje kazalca na želeno mesto.
   - Pritisnite **[HOLD]** in **[ADD]** za povečanje ali zmanjšanje vrednosti.
   - Primer: Če nastavite prikaz na 030,000, morate na ploščo položiti utež 30 kg.
4) Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev.
5) Položite utež na ploščo, nato ponovno pritisnite **[ZERO/TARE]**.
6) Če se prikazana vrednost ujema z utežjo, je kalibracija zaključena.

Nastavitev parametrov:

1) Med vklapljanjem tehtnice pritisnite in pridržite tipko **[ZERO/TARE]**. Na zaslonu se bo prikazalo "-------".
2) Pritisnite tipko **[ADD] + [PCS] + [ADD] + [ZERO/TARE]**. Na zaslonu se bo prikazalo **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Največja nosilnost**
     - Pritisnite tipko **[ZERO/TARE]**, da vstopite v način nastavitve.
     - S tipkama **[PACK]** in **[PCS]** premaknite kurzor na želeno mesto.
     - S tipkama **[HOLD]** in **[UNIT]** prilagodite vrednost.
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev. Na zaslonu se bo nato prikazalo **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Območje sledenja ničli**
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za prikaz območja sledenja ničli.
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** še enkrat za potrditev območja, na zaslonu se bo nato prikazalo **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Delitev**
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za prikaz trenutne delitve.
     - Pritisnite **[HOLD]** in **[ADD]** za nastavitev želene delitve.
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev. Na zaslonu se bo nato prikazalo **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Položaj decimalne pike**
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za prikaz razpoložljivih možnosti za decimalno piko (npr. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
     - Pritisnite **[HOLD]** in **[ADD]** za spreminjanje položaja decimalne pike.
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev. Na zaslonu se bo nato prikazalo **"FUN-5"**.
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** dvakrat, da vnesete **FUN-6**.
   - **FUN-6 : Nastavitev osvetlitve ozadja (Velja le za tehtnice, opremljene z LCD-zaslonom z osvetlitvijo ozadja.)**
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** še enkrat za nastavitev osvetlitve ozadja.

- Pritisnite **[HOLD]** in **[ADD]** za preklapljanje med možnostmi: **"ON / OFF / AUTO"**.
- Izberite želeno možnost in pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev.

3) Ko končate, bo na zaslonu prikazano **"AND"**. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za vstop v način tehtanja. Zdaj lahko začnete tehtati.

Za model SBS-BW-1T/60x80

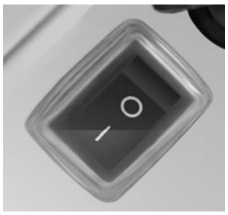
1) Vklopite tehtnico.
2) Ko se samopreverjanje konča, bo indikator prikazal **„0,000"**.
3) Vnesite kodo »**2013**« ali »**357159**« in pritisnite tipko **[TARE]**, da vstopite v način kalibracije.
4) Pritisnite tipko **[1]**, da nastavite nosilnost.
   - Primer: Če je nosilnost 30 kg, vnesite »**30000**«.
   - Pritisnite tipko **[ADD]** za potrditev.
5) Pritisnite tipko **[2]** za nastavitev delitve.
   - Pritisnite katero koli številčno tipko in prikazale se bodo možnosti delitve **„1, 2, 5, 10"**.
   - Izberite želeno delitev in pritisnite tipko **[ADD]** za potrditev.
6) Pritisnite tipko **[4]**, da nastavite položaj decimalne pike.
   - Pritisnite katero koli številčno tipko, da izberete položaj.
   - Pritisnite tipko **[ADD]**, da potrdite.
7) Pritisnite tipko **[5]**, da nastavite funkcijo zaokroževanja.
   - Pritisnite katero koli številčno tipko, da izberete funkcijo zaokroževanja na **"ON"** ali **"OFF"**.
   - Pritisnite tipko **[ADD]**, da potrdite.
8) Pritisnite tipko **[6]**, da nastavite vrsto tipkovnice.
   - Pritisnite katero koli številčno tipko: na zaslonu se prikaže **"ON"** za 24 tipk, **"OFF"** za 14 tipk.
   - Pritisnite **[ADD]** za potrditev.
9) Pritisnite tipko **[7]**, da izberete način prikazovanja decimalnega mesta.
   - Pritisnite katero koli številčno tipko: na zaslonu se prikažejo možnosti **»0«, »1«, »2«**
   - Možnosti:
     - **0** = prikaz »0« v oknu za enoto in skupno vrednost
     - **1** = prikaz »0,0« v oknu za enoto in skupno vrednost
     - **2** = prikaz »0,00« v oknu za enoto in skupno vrednost
   - Pritisnite **[ADD]** za potrditev.
10) Pritisnite **[ADD]**. V oknu cene na enoto se bo prikazalo **"CAL"**.

- Vnesite vrednost kalibracijskega uteža in pritisnite **[ADD]**.
- V oknu cene na enoto se bo prikazalo **"LOAD"**.
- Položite kalibracijski utež (npr. če zaslon prikazuje **»10,000«**, položite 10 kg utež).
- Pritisnite **[ZERO]**.
- V oknu za enoto se bo prikazalo **"PASS"**, nato se bo zaslon vrnil v običajni prikaz **[x.xxx 0.00 0.00]**.

3.4.9. IZKLOP TEHTNICE

Pritisnite tipko [ON/OFF] in nato izvlecite napajalni vtič.

Pri modelu SBS-PF-A150 / 20, SBS-PF-60W, SBS-PF-300W, SBSPF-150W, SBS-PF-100W nastavite stikalo v položaj "O".



3.4.10. POSTOPEK BREZŽIČNEGA SEZEMLJANJA

Za model SBS-BW-1T/60x80

1) Vklopite indikator

Vnesite [2013] ali [357159] + [TARE], da vstopite v nastavitve. Nato pritisnite **[.]** za prikaz:

Teža	Cena na enoto	Skupni znesek
idSEt	Fun 10	-SET-

2) Vklopite podstavek

Vklopite tehtnico in pritisnite »stikalo za povezovanje«, da vzpostavite povezavo. Indikatorja RF [SIGNAL] in LB [LOW Voltage] bosta hitro utripala, kar označuje način povezovanja.



3) Povezovanje je zaključeno

Indikator bo prikazoval naslednje:

Teža	Cena na enoto	Skupni znesek
PASS	Fun 10	-SET-

Po približno 1 sekundi se vrnite v vmesnik za nastavitve. Sedaj lahko bazo ponovno vklopite.

3.5. Čiščenje in vzdrževanje

3.5.1. Splošna navodila

a) Za čiščenje površine uporabljajte izključno nekorozivna čistila.

b) Po čiščenju naprave je treba vse dele popolnoma posušiti, preden jo ponovno uporabite.

c) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

d) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.

e) Preprečite, da bi voda prodrla v notranjost naprave skozi odprtine v ohišju.

f) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrije morebitne poškodbe.

g) Za čiščenje uporabite mehko krpo.

h) Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, baterije ne puščajte v napravi.

i) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), saj lahko poškodujejo površinski material naprave.

j) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, saj lahko to poškoduje napravo.

3.5.2. Odpravljanje napak

Napaka	Opis	Vzrok	Postopek
Kontrolna lučka za napajanje iz omrežja se ne prižge.	Napajanje iz omrežja ni vzpostavljeno.	1. Slab stik z vtičnico. 2. Poškodovan napajalni kabel, pregorela varovalka.	1. Vtič dobro vtaknite v vtičnico ali zamenjajte vtičnico. 2. Zamenjajte napajalni kabel. 3. Zamenjajte varovalko istega tipa.
Zaslon “—Lb—” / “- dc” oddaja alarmni zvok in se samodejno izklopi.	Premajhna napetost baterije.	Preveč dolgo uporabljanje baterije.	Napolnite tehtnico tako, da jo priključite na napajanje iz omrežja.
Nestabilen prikaz teže.	Premajhna napetost ali vlažnost.	Nadaljujte z uporabo baterije, če tehtnica sproži zvočni alarm zaradi nezadostne napetosti ali prevelike vlažnosti okolja.	Tehtnico napolnite 10 ur s priključitvijo na napajanje iz omrežja ali očistite glavno ploščo in jo osušite.

3.5.3. Varno odstranjevanje baterij in akumulatorjev

V napravi so vgrajene baterije.

Iz naprave odstranite izrabljene baterije na enak način, kot ste jih vstavili.

Baterije oddajte v recikliranje pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

3.5.4. Odlaganje izrabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte v sistem za komunalne odpadke. Oddajte jo v zbirni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastika, iz katere je izdelana naprava, se lahko reciklira v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com